A TEREX BRAND

Руководство Оператора

Интервал регистрационных номеров

GTH-2506

From s/n 20728 To s/n 22479
Plus s/n: 20610 and 20617
But s/n: 21687 and 21835

GTH-3007

From s/n 20710 To s/n 22419
Plus s/n. : 20631

Содержит информацию
по обслуживанию

Первое Издание
Второй Выпуск
Код 57.0009.0577

Важно

Прочитать и усвоить правила безопасности и рабоче инструкции перед эксплуатацией машины. Только квалифицированный и уполномоченный персонал может работать с погрузчиком. Данное руководство должно храниться в машине в течение всего срока её службы.

За разъяснениями обратитесь в компанию Terexlift.

Контакт:

ZONA INDUSTRIALE I-06019 UMBERTIDE
(PG) - ITALIA
Телефон +39 075 941811
Телефакс +39 075 9415382

Служба Технического Обслуживания
Телефон: +39 075 9418129
+39 075 9418175
e-mail: UMB.Service@terex.com

Оглавление

Введение ..... Стр. 3
Идентификация Машины ..... Стр. 5
Условные Обозначения
Используемые На Машине ..... Стр. 7
Наклейки И Таблички
Установленные На Машине ..... Стр. 9
Нормы Безопасности ..... Стр. 21
Описание Машины ..... Стр. 29
Органы Управления И Приборы ..... Стр. 35
Контроли ..... Стр. 51
Работа И Зксплуатация ..... Стр. 55
Транспортировка Машины ..... Стр. 71
Обслуживание ..... Стр. 75
Неисправности И Их Обнаружение ..... Стр. 101
Дополнительное Навесное
Оборудование ..... Стр. 107
Технические Данные ..... Стр. 125
Диаграммы Грузоподъёмности ..... Стр. 131
Диаграммы И Схемы ..... Стр. 141
Тестирование ..... Стр. 155
Декларация СЕ Соответствия ..... Стр. 165
Контрольная Таблица ..... Стр. 167

Перевод оригинальных инструкций
Первое издание - Второй Выпуск, Май 2012

Для получения электронной версии данного руководства обратитесь к сайту:
www.genielift.com/operator_manuals.asp

Авторское право © 2010 **TEREXLIFT srl** - Все права защищены.

Подготовлено:
Отделом Технической документации TEREXLIFT
Умбертиде (провинция Перуджа), Италия

Введение

Условные обозначения



Знак опасности: используется для предупреждения персонала о потенциальном риске нанесения телесных повреждений. Соблюдать все указания по безопасности, следующие за данным знаком во избежании тяжёлых телесных повреждений или смерти.

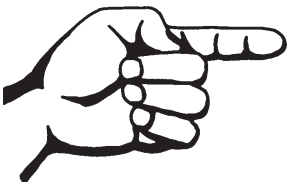
⚠ ОПАСНОСТЬ ***красного цвета: указывает на наличие непосредственно угрожающей опасности, которая может привести к тяжёлым телесным повреждениям или смерти.***

⚠ ОПАСНОСТЬ ***оранжевого цвета: указывает на присутствие потенциально опасных ситуаций, которые могут привести к тяжёлым телесным повреждениям или смерти.***

⚠ ВНИМАНИЕ ***жёлтого цвета со знаком опасности: указывает на присутствие потенциально опасных ситуаций, которые могут привести к телесным повреждениям средней тяжести.***

ВАЖНО ***синего цвета: указывает на присутствие потенциально опасных ситуаций, которые могут стать причиной повреждения машины и оборудования.***

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ ***зелёного цвета: служит для привлечения внимания к важной информации относительно бережного отношения к окружающей среде.***



Данная страница намеренно оставлена пустой

Идентификация Машины

Убедитесь, что руководство по эксплуатации соответствует указанной машине.

НАИМЕНОВАНИЕ:

ВЕЗДЕХОДНЫЙ ПОГРУЗЧИК РАЗЛИЧНОЙ ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ

МОДЕЛЬ *GTH-2506 / GTH-3007*

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

TEREXLIFT srl

Zona Industriale - I-06019 UMBERTIDE (PG) - Италия

Регистрация в суде г. Перуджа за номером 4823

ТПП г.Перуджа за номером 102886

ИНН 00249210543

ПРИНЯТЫЕ НОРМАТИВЫ

Для безопасности оператора при анализе рисков погрузчика с телескопической стрелой приняты во внимание, по основным положениям следующие нормы:

Директива	*Наименование*
2006/42/EC	Директива машинного оборудования
2008/104/EC	Электромагнитная совместимость
2000/14/EC	Уровень производственного шума

Норма	*Наименование*
EN 1459:1988 A2:2009	Согласованная Норма. Безопасность промышленных погрузчиков. Самоходные погрузчики с телескопической стрелой.

ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА МАШИНЫ

На машине располагаются следующие идентифицирующие таблички:

Идентификационная табличка машины

Идентифицирующая табличка, установленная на передней левой стороне рамы, содержит основные идентификационные данные машины, среди которых: модель, регистрационный номер и год изготовления.

Сертификационная табличка дорожных испытаний

Сертификационная табличка дорожных испытаний располагается на правой передней стороне несущей рамы (только на машинах предназначенных для внутреннего рынка).
На табличке вытеснены сертификационные данные и соответствующие массы моделей.

Идентифицирующая табличка вил

Располагается с левой стороны несущей рамы вил. На идентифицирующей табличке вил отштампована следующая информация: модель, регистрационный номер, год изготовления, вес, номинальная грузоподъёмность, центр нагрузки и модель машины на которую могут устанавливаться вилы.

Идентификация Машины

ЗНАК ЕС

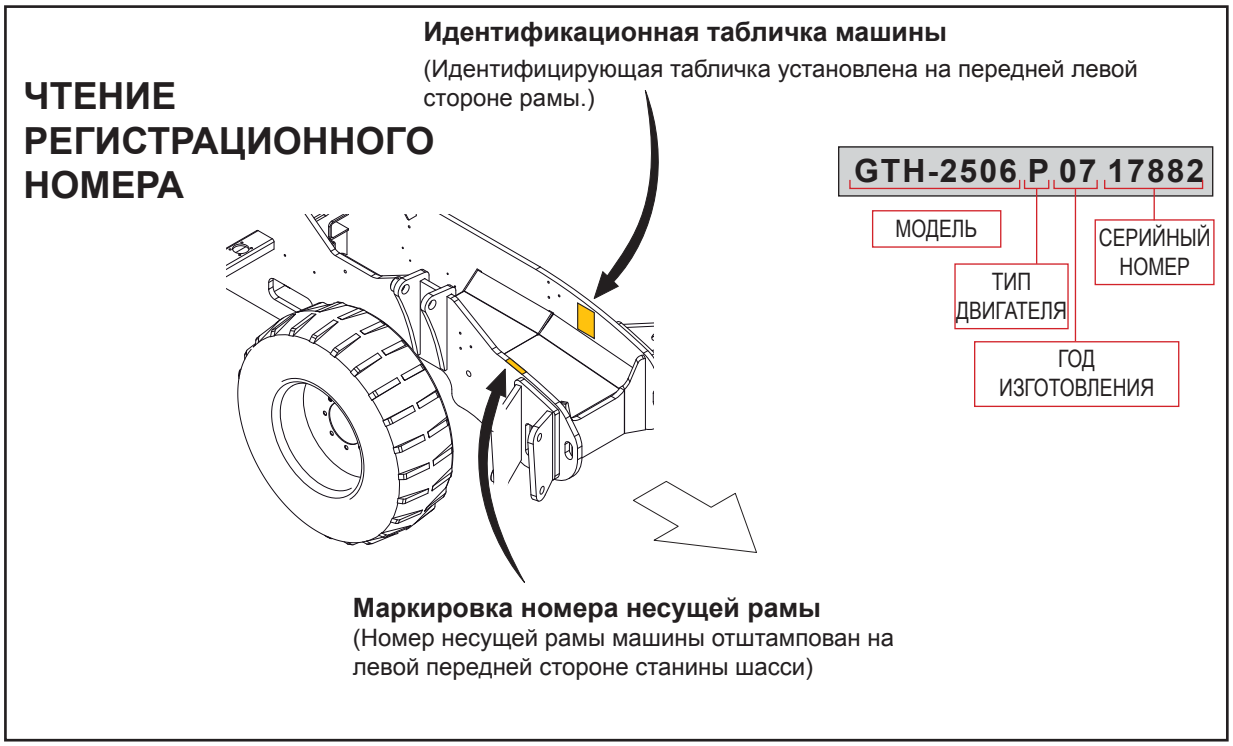
Данная машина соответствует требованиям безопасности, предусмотренных Директивой машинного оборудования. Данное соответствие сертифицировано и на машине имеется знак **ЕС**, подтве**рж**дающий сертификацию машины.
Знак **ЕС** нан**ес**ён непосредственно на идентификационную табличку машины.

МАРКИРОВКА НОМЕРА НЕСУЩЕЙ РАМЫ

Номер несущей рамы машины отштампован на левой передней стороне станины шасси.

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ТАБЛИЧКИ ОСНОВНЫХ КОМПОНЕНТОВ

Таблички всех основных компонентов не изготовленных фирмой ***TEREXLIFT srl*** (например: двигатели, насосы и т.д.) нанесены на них непосредственно самими производителями.

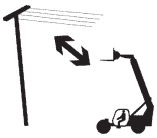
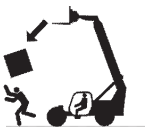
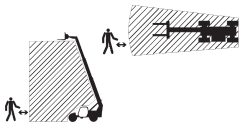
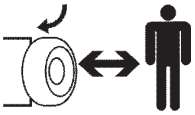
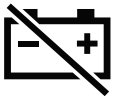


Условные Обозначения Используемые На Машине

 Залив топлива	 Общий аварийный сигнал	 Недостаточное давление тормозного масла	 Стояночный тормоз	 Зарядка аккумуляторной батареи
 Недостаточное давление моторного масла	 Засорение фильтра гидравлического масла	 Недостаточный уровень гидравлического масла	 Указатели направления	 Фары дальнего света
 1° передача включена (только для GTH-3007)	 2° передача включена (только для GTH-3007)	 Предпусковой разогрев свеч	 Высокая температура охлаждающей жидкости	 Фары ближнего света
 Выравнивание задних колёс	 Засорённый воздушный фильтр	 Счётчик моточасов	 Указатель температуры гидравлического масла	 Габаритные фары
 Выбор режима поворота	 Вентилятор кондиционера кабины	 Точка крепления для подъёма	 Транспортная Конфигурация	 Аварийное освещение
 Непрерывный поток масла	 Вспомогательная гидролиния	 Климатизированный воздух	 Заливная пробка жидкого топлива	 Гидравлическое масло
 Рабочие прожектора	 Механическая коробка передач			

Условные Обозначения Используемые На Машине

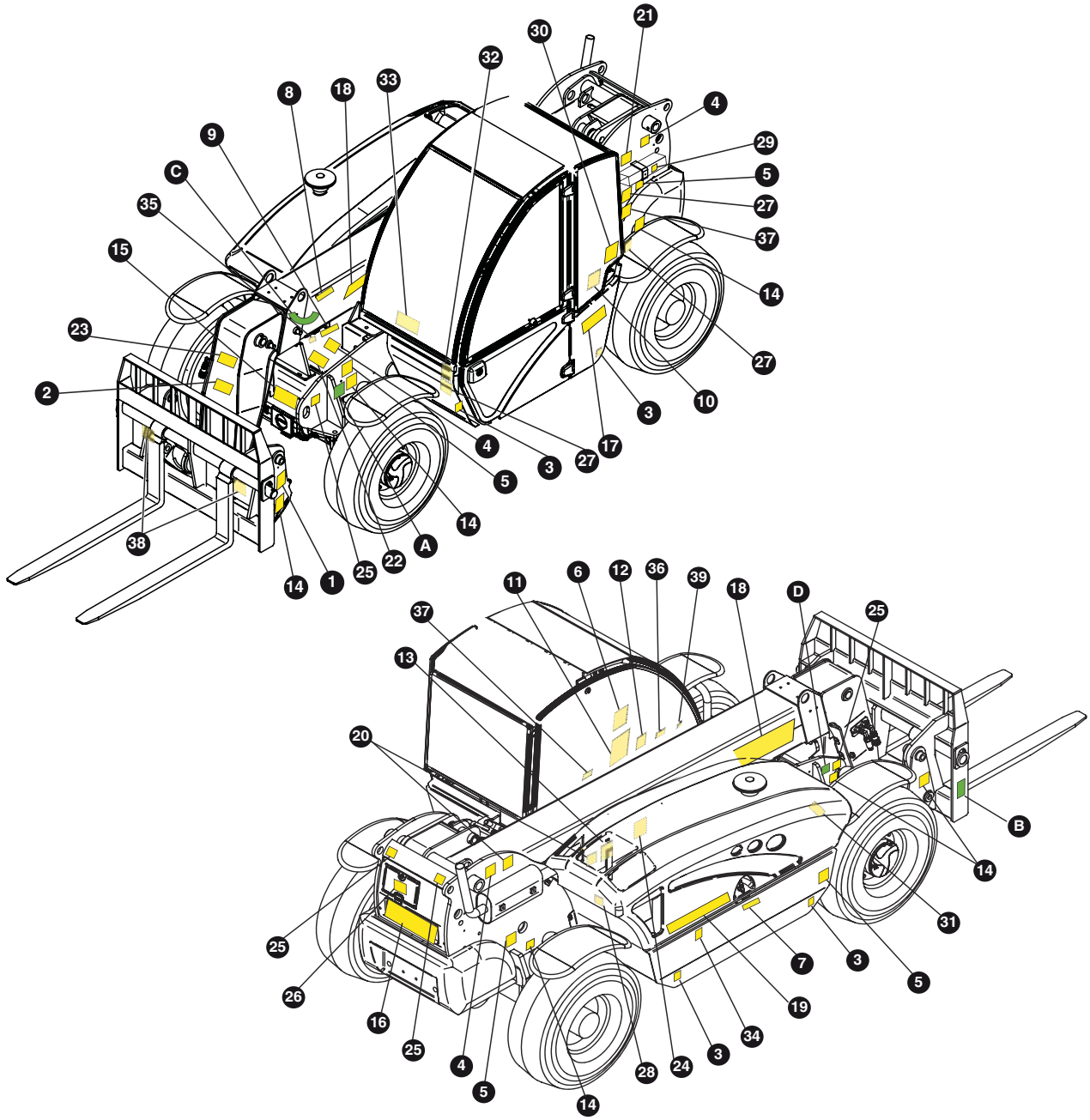
ОПИСАНИЕ НАКЛЕЕК ОПАСНОСТИ

 Опасность поражения током	 Соблюдать безопасную дистанцию	 Опасность падения предметов	 Не проходить под грузом	 Опасность падения
 Не поднимать людей	 Опасность ожогов	 Подождать охлаждения оборудования	 Опасность взрывов/ ожогов	 Не курить Не использовать открытый огонь
 Прочитать руководство по эксплуатации и обслуживанию	 Заблокировать стрелу до выполнения операций по обслуживанию	 Опасность сдавливания	 Опасность ожогов	 Подождать охлаждения поверхностей
 Опасность сдавливания	 Соблюдать дистанцию до движущихся органов	 Опасность сдавливания	 Соблюдать дистанцию до движущихся механизмов	 Запрет допуска к отсекам
 Опасность сдавливания	 Соблюдать дистанцию до ремня	 Установить стопор при техобслуживании	 Выключатель батареи	 Знак опасности

Наклейки И Таблички Установленные На Машине

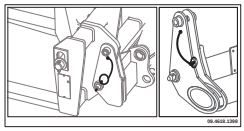
■ **GTH-2506**

Данный цвет используется для обозначения невидимых наклеек, расположенных во внутренних отсеках машины.

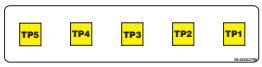
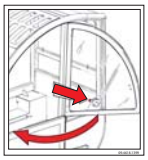
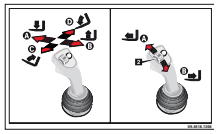
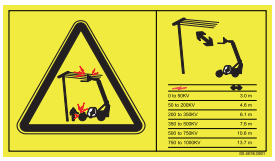


Наклейки И Таблички Установленные На Машине

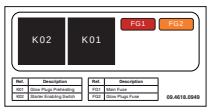
Проверьте наличие и разборчивость всех наклеек указанных в нижеследующей таблице. В таблице также приведены их количество и описание.

Поз.	Табличка	Код	Описание	Кол-во
1		09.4618.1398	**Работа предохранительного штифта**	1
2		09.4618.1375	**Соблюдать общую вместимость тележки**	1
3		09.4618.0061	**Этикетка - Давление пневматических шин P= 4.5 бар / 65 psi**	4
4		09.4618.0918	**Опасность падения предметов**	3
5		09.4618.0919	**Опасность сдавливания**	4
6		09.4618.0257	**Предельно допустимый уровень шума**	1
7		09.4618.0920	**Запрет допуска к отсекам**	1
8	*Kg 2500*	09.4616.0102	**Максимальная грузоподъёмность**	1

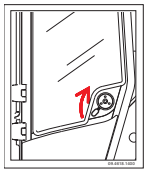
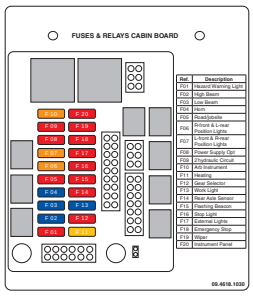
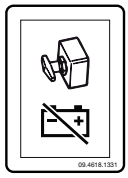
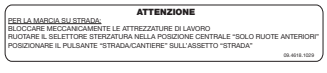
Наклейки И Таблички Установленные На Машине

Поз.	Табличка	Код	Описание	Кол-во
9		09.4618.0786	**Этикетка - тестирование портов**	1
10		09.4618.1399	**Этикетка - Система внутренней разблокировки верхней части дверцы**	1
11		09.4618.1368	**Рычаги управления GTH-2506**	1
12		09.4618.0921	**Этикетка - Ограничения в эксплуатации вблизи линий электропередач**	1
13		09.4618.0792	**Этикетка - Замок капота двигателя**	1
14		09.4618.0922	**Опасность сдавливания**	6
15 16 17	Genie®	09.4618.0240 09.0803.0424 09.4618.0242	**Декоративная наклейка - фирменный знак GENIE**	1 1 1
18 19	Genie GTH-2506	09.4618.0390 09.4618.0930	**Декоративная наклейка - Genie GTH-2506**	2 1

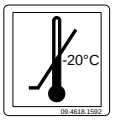
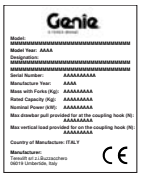
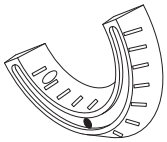
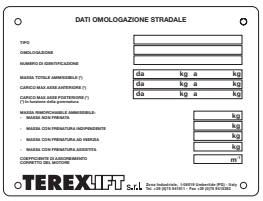
Наклейки И Таблички Установленные На Машине

Поз.	Табличка	Код	Описание	Кол-во
20		09.4618.0923	**Опасность ожогов**	2
21		09.4618.0924	**Опасность взрывов/ожогов**	1
22		09.4618.0925	**Опасность сдавливания**	1
23		09.4618.0926	**Не поднимать людей**	1
24		09.4618.0927	**Опасность ожогов**	1
25		09.4618.0916	**Точка крепления для подъёма**	4
26		09.4618.0917	**Заливная пробка жидкого топлива**	1
27		09.4618.0928	**Гидравлическое масло**	3
28		09.4618.0949	**Этикетка - Панель предохранителей и реле двигателя**	1

Наклейки И Таблички Установленные На Машине

Поз.	Табличка	Код	Описание	Кол-во
29		09.4618.1001	**Этикетка - Стопорная скоба**	1
30		09.4618.1400	**Этикетка - Система наружной разблокировки верхней части дверцы**	1
31		09.4618.0986	**Опасность сдавливания**	1
32		09.4618.1030	**Этикетка - Панель предохранителей и реле кабины**	1
33		09.4618.1256	**Инструкции - Выход безопасности**	1
34		09.4618.1331	**Выключатель батареи**	1
35		09.4618.1423	**Опасность аккумуляторы**	1
36		09.4618.1029	**Этикетка - Предупреждения для дорожного движения** (только для машин предназначенных для итальянского рынка)	1

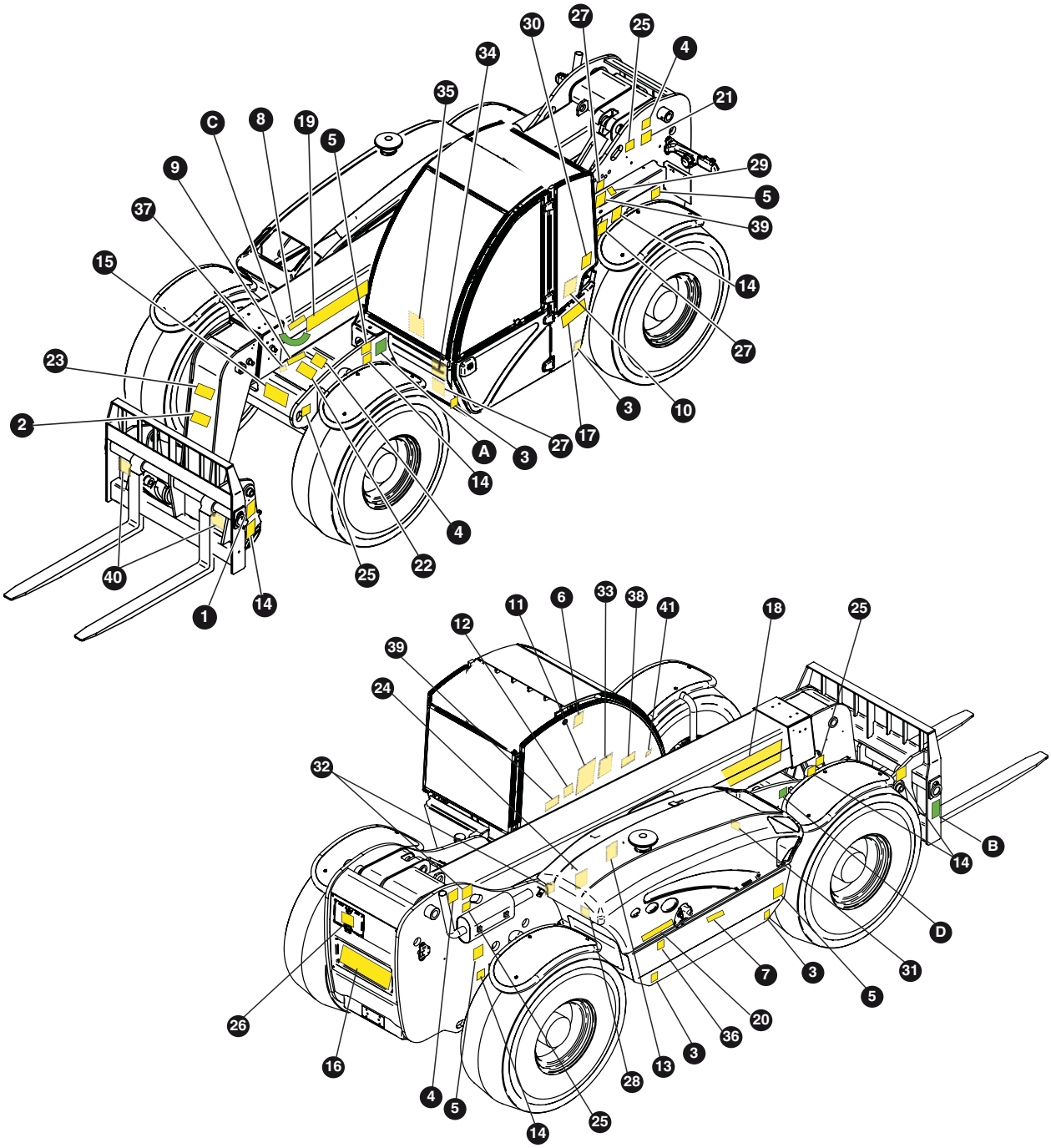
Наклейки И Таблички Установленные На Машине

Поз.	Табличка	Код	Описание	Кол-во
37		09.4618.1418	**Гидравлическое биоразлагаемое масло** (дополнительно)	2
38		09.4618.1458	**Опасность переворота**	2
39		09.4618.1592	**Отключение джойстика при низкой температуре**	1
A		/	**Идентификационная табличка машины**. Отштампована информация по идентификации машины	1
B		/	**Идентифицирующая табличка вил**. Отштампована информация по идентификции вил, установленных на машине	1
C		09.0803.0357	**Угол наклона стрелы**	1
D		09.4616.0000	**Сертификационная табличка дорожных испытаний**. Вытеснены сертификационные данные и соответствующие массы моделей (только для машин предназначенных для итальянского рынка)	1

Наклейки И Таблички Установленные На Машине

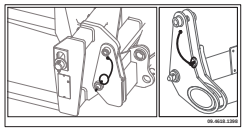
■ **GTH-3007**

Данный цвет используется для обозначения невидимых наклеек, расположенных во внутренних отсеках машины.

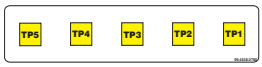
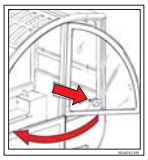
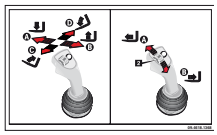


Наклейки И Таблички Установленные На Машине

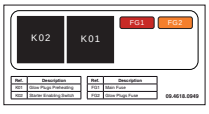
Проверьте наличие и разборчивость всех наклеек указанных в нижеследующей таблице. В таблице также приведены их количество и описание.

Поз.	Табличка	Код	Описание	Кол-во
1		09.4618.1398	**Работа предохранительного штифта**	1
2		09.4618.1375	**Соблюдать общую вместимость тележки**	1
3		09.4618.0547	**Этикетка - Давление пневматических шин P= 5.5 бар / 80 psi**	4
4		09.4618.0918	**Опасность падения предметов**	3
5		09.4618.0919	**Опасность сдавливания**	4
6		09.4618.0563	**Предельно допустимый уровень шума**	1
7		09.4618.0920	**Запрет допуска к отсекам**	1
8	*Kg 3000*	09.4616.0002	**Максимальная грузоподъёмность**	1

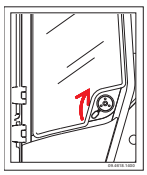
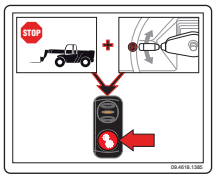
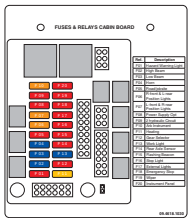
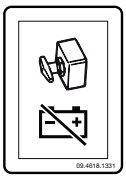
Наклейки И Таблички Установленные На Машине

Поз.	Табличка	Код	Описание	Кол-во
9		09.4618.0786	**Этикетка - тестирование портов**	1
10		09.4618.1399	**Этикетка - Система наружной разблокировки верхней части дверцы**	1
11		09.4618.1368	**Этикетка - Рычаги управления GTH-3007**	1
12		09.4618.0921	**Этикетка - Ограничения в эксплуатации вблизи линий электропередач**	1
13		09.4618.0792	**Этикетка - Замок капота двигателя**	1
14		09.4618.0922	**Опасность сдавливания**	6
15 16 17	Genie®	09.4618.0240 09.0803.0529 09.4618.0242	**Декоративная наклейка - фирменный знак GENIE**	1 1 1

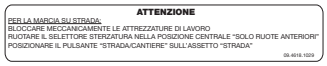
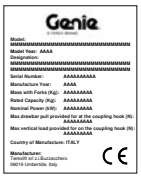
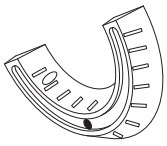
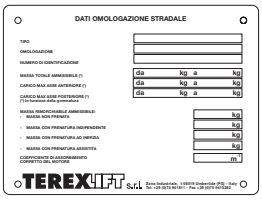
Наклейки И Таблички Установленные На Машине

Поз.	Табличка	Код	Описание	Кол-во
18 19 20	Genie GTH-3007	09.4618.0484 09.4618.0485 09.4618.0984	**Декоративная наклейка - Genie GTH-3007**	1 1 1
21		09.4618.0924	**Опасность взрывов/ожогов**	1
22		09.4618.0925	**Опасность сдавливания**	1
23		09.4618.0926	**Не поднимать людей**	1
24		09.4618.0927	**Опасность ожогов**	1
25		09.4618.0916	**Точка крепления для подъёма**	4
26		09.4618.0917	**Заливная пробка жидкого топлива**	1
27		09.4618.0928	**Гидравлическое масло**	3
28		09.4618.0949	**Этикетка - Панель предохранителей и реле двигателя**	1
29		09.4618.1001	**Этикетка - Стопорная скоба**	1

Наклейки И Таблички Установленные На Машине

Поз.	Табличка	Код	Описание	Кол-во
30		09.4618.1400	**Этикетка - Система наружной разблокировки верхней части дверцы**	1
31		09.4618.0986	**Опасность сдавливания**	1
32		09.4618.0923	**Опасность ожогов**	2
33		09.4618.1385	**Этикетка - Инструкции механической коробки передач**	1
34		09.4618.1030	**Этикетка - Панель предохранителей и реле кабины**	1
35		09.4618.1256	**Инструкции - Выход безопасности**	1
36		09.4618.1331	**Выключатель батареи**	1
37		09.4618.1423	**Опасность аккумуляторы**	1

Наклейки И Таблички Установленные На Машине

Поз.	Табличка	Код	Описание	Кол-во
38		09.4618.1029	**Этикетка - Предупреждения для дорожного движения** (только для машин предназначенных для итальянского рынка)	1
39		09.4618.1418	**Гидравлическое биоразлагаемое масло** (дополнительно)	2
40		09.4618.1458	**Опасность переворота**	2
41		09.4618.1592	**Отключение джойстика при низкой температуре**	1
A		/	**Идентификационная табличка машины**. Отштампована информация по идентификации машины	1
B		/	**Идентифицирующая табличка вил**. Отштампована информация по идентификции вил, установленных на машине	1
C		09.0803.0357	**Угол наклона стрелы**	1
D		09.4616.0000	**Сертификационная табличка дорожных испытаний**. Вытеснены сертификационные данные и соответствующие массы моделей (только для машин предназначенных для итальянского рынка)	1

Нормы Безопасности

РИСКИ ПРИ НЕИСПРАВНОСТИ МАШИНЫ

- Не эксплуатировать повреждённые или неисправные машины.
- Произвести углублённый предрабочий контроль машины и проверку всех её рабочих функций перед рабочей сменой. Обозначить и вывести из эксплуатации повреждённую или неисправную машину.
- Убедиться в выполнении всех контрольных операций по обслуживанию как указано в данном руководстве и в соответствующем руководстве по техобслуживанию.
- Убедиться в наличии и разборчивости всех наклеек безопасности.
- Убедиться в целостности, разборчивости и наличии руководства оператора на борту машины, в специальном футляре.

РИСК ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ

- Не эксплуатировать машину при наличии утечек масла в гидравлической системе или воздуха. Потери гидравлического масла или воздуха могут вызвать повреждения кожи и ожоги.
- Всегда использовать машину в проветриваемых зонах во избежании риска отравления углекислым газом.
- Не опускать стрелу в присутствии людей или загромождений в нижеприлежащей зоне.

СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ

На машине установлены средства безопасности, которые не должны удаляться или приводиться в негодность. Периодически производите проверку их эффективности.
В случае обнаружения неисправности средств безопасности остановите работу и произведите их замену.
О способах проверки средств безопасности см. гл. "Обслуживание".

ОГРАНИЧИТЕЛЬ НАГРУЗКИ

Ограничитель нагрузки помогает оператору в безопасной эксплуатации машины, предупреждая визуальной и звуковой сигнализацией о приближении к пределу максимальной нагрузки. Тем не менее устройство не может заменить опыт оператора, от которого зависит безопасность проведения операций и соблюдение всех предписанных норм безопасности.

МИКРОВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СИДЕНЬЯ

Микровыключатель установлен внутри подушки сиденья и блокирует любое перемещение машины при неправильном положении оператора на сиденье управления.

Нормы Безопасности



Не соблюдение инструкций и норм безопасности, приведённых в данном руководстве, может стать причиной летального исхода или тяжёлых телесных повреждений.

При отсутствии нижеследующих требований, не эксплуатировать машину:

- Усвоить и следовать основным положениям по безопасной эксплуатации машины, изложенным в данном руководстве оператора.
  1. **Не допускать возникновения опасных ситуаций.** Ознакомиться и усвоить нормы безопасности прежде чем перейти к следующей главе.
  2. **Всегда производить предрабочую проверку.**
  3. **Всегда проводить проверку основных функций машины перед её эксплуатацией.**
  4. **Производить осмотр места работы.**
  5. **Использовать машину только по назначению в соответствии с её проектировкой.**

- Прочитать, усвоить и соблюдать инструкции ИЗГОТОВИТЕЛЯ, нормы безопасности и указания наклеек, имеющихся на машине.
- Прочитать, усвоить и соблюдать инструкции и нормы безопасности в рабочих местах.
- Прочитать, усвоить и соблюдать действующие национальные нормативы.
- Эксплуатация машины должна производиться квалифицированным персоналом, знающим нормы безопасности.

■ ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Большая часть несчастных случаев, происходящих при работе с действующими машинами, а также в процессе их обслуживания и ремонта, вызвана не соблюдением основных мер безопасности. В связи с этим необходимо постоянно отдавать себе отчёт о наличие потенциального риска, уделяя непрерывное внимание последствиям, имеющим место при выполнении на машине определённых операций.

ВАЖНО

Осознавая наличие потенциально опасных ситуаций, можно предотвратить производственный несчастный случай!

ОПАСНОСТЬ

Указания, данные в настоящем руководстве, предусмотрены компанией TEREXLIFT, что, тем не менее, не исключает наличия более удобных и надёжных способов подготовки машины к запуску, эксплуатации и ремонту с учётом имеющегося пространства и вспомогательных средств.

В случае принятия решения действовать отличным образом по сравнению с указаниям, данными в настоящем руководстве, необходимо в обязательном порядке:

- убедиться, что применяемые методы не являются категорически запрещёнными;
- убедиться, что вышеуказанные методы надёжны, то есть отвечают требованиям безопасности, указанным в данном разделе руководства;
- убедиться, что вышеуказанные методы не наносят прямого или косвенного ущерба машине и не влияют на состояние её надёжности;
- обратиться в Службу обслуживания TEREXLIFT для получения рекомендаций и необходимого письменного разрешения.

Нормы Безопасности

ТРЕБОВАНИЯ К ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ

Требования к ОПЕРАТОРУ

Оператор, использующий машину регулярно или периодически (например при транспортировке) должен в обязательном порядке отвечать следующим требованиям:

медицинские:
перед началом и во время работы не должен употреблять спиртных напитков, лекарственных препаратов или других средств, влияющих на психо-физическое состояние и, как следствие, на способность к управлению машины.

физические:
хорошее зрение, слух, координация и способность к уверенному выполнению всех операций, предусмотренных эксплуатацией, как указано в настоящем руководстве.

интеллектуальные:
способность к пониманию и применению установленных норм, правил и мер безопасности. Внимательность, использование критического суждения при обеспечении личной безопасности и безопасности находящихся рядом людей; корректное и ответственное выполнение работы.

эмоциональные:
спокойствие и устойчивость к стрессовым ситуациям, использование критического суждение в отношении своего умственного и физического состояния.

профессиональные:
прочтение и подробное ознакомление с настоящим руководством, приложенными к нему графиками, схемами, наклейками и условными обозначениями опасности. Компетентность и квалифицированность при выполнении всех операций по эксплуатации машины.

ВАЖНО

Оператору может быть выдвинуто требование наличия квалификации (или разряда), в случае если нормативы страны пользователя это предусматривают. Позаботьтесь о получении данной информации. На территории Италии управлять машиной может только совершеннолетний оператор.

Требования к ПЕРСОНАЛУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ машину

Персонал, обслуживающий машину обязан иметь специальность квалифицированного техника по обслуживанию землеройных машин и должен в обязательном порядке отвечать следующим требованиям:

физические:
хорошее зрение, слух, координация и способность к уверенному выполнению всех операций, предусмотренных при обслуживании согласно настоящему руководству.

интеллектуальные:
способность к пониманию и применению установленных норм, правил и мер безопасности. Внимательность, использование критического суждения при обеспечении личной безопасности и безопасности находящихся рядом людей; корректное и ответственное выполнение работы.

профессиональные:
прочтение и подробное ознакомление с настоящим руководством, приложенными к нему графиками, схемами, наклейками и условными обозначениями опасности. Компетентность и квалифицированность при выполнении всех операций по эксплуатации машины.

ВАЖНО

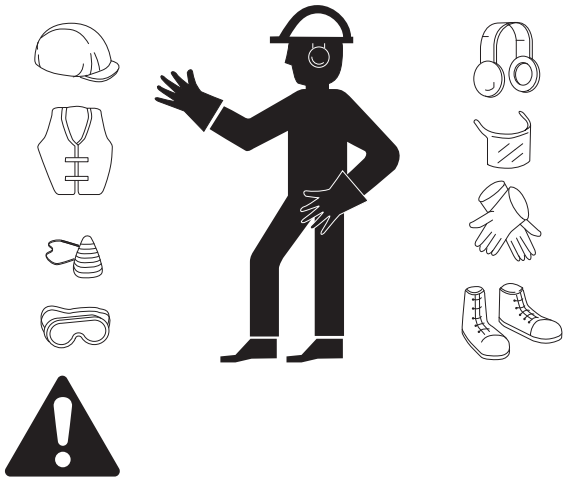
Текущее обслуживание машины не включает сложных, с технической точки зрения, операций, в связи с чем, сам оператор может производить операции по обслуживанию машины, при условии, что он обладает необходимыми знаниями в области механики.

Нормы Безопасности

■ РАБОЧАЯ ОДЕЖДА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

При работе, обслуживании или ремонте машины всегда используйте специальную рабочую одежду и средства защиты:

- Рабочий комбинезон или другую удобную одежду, не слишком широкую во избежании её захвата в движущиеся органы машины.
- Беруши или наушники для защиты слуха.
- Защитную каску.
- Защитные перчатки.
- Защитную обувь.



Использовать только сертифицированные средства защиты и в хорошем состоянии.

■ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ

В случае, если рабочие условия того требуют, необходимо иметь в распоряжении следующие индивидуальные средства защиты:

- Респираторы (или противопылевые маски).
- Очки или маски для защиты зрения.

■ РАЗЛИЧНЫЕ РИСКИ

■ Риски связанные с РАБОЧЕЙ ЗОНОЙ

Постоянно учитывайте особенности рабочей зоны, в которой производиться работа:

- Внимательно изучите рабочую зону: соотнесите её с размерами машины в различных её конфигурациях.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Машина не имеет электроизоляции и не защищена от контактов или рисков связанных с близостью электролиний.Всегда соблюдайте минимально безопасную дистанцию (5 метров на территории Италии) до них: как со стороны телескопической стрелы, так и в отношении поднимаемого груза. Опасность поражения электрическим током.

- Удалиться от машины при контакте с электролиниями под напряжением. Персонал, находящийся на земле или в машине, не должен касаться или приводить в действие машину до тех пор пока не будет прервано питание электролинии.

ОПАСНОСТЬ СМЕРТИ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТЯЖЁЛЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ПРИ КОНТАКТЕ С ЛИНИЯМИ ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ.
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ В ОПАСНЫХ ЗОНАХ ОБРАТИТЕСЬ В СЛУЖБУ, ПОСТАВЛЯЮЩУЮ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИЮ. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТ НА МАШИНЕ. ТСОЕДИНИТЕ КАБЕЛИ НАПРЯЖЕНИЯ

НАПРЯЖЕНИЕ ЛИНИИ			МИНИ. РАССТОЯНИЕ	
0	до 50 кВ		3.00 м	10 фт
50	до 200 кВ		4.60 м	15 фт
200	до 350 кВ		6.10 м	20 фт
350	до 500 кВ		7.62 м	25 фт
500	до 750 кВ		10.67 м	35 фт
750	до 1000 кВ		13.72 м	45 фт

⚠ ОПАСНОСТЬ

Запрещается эксплуатация машины во время гроз.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Оператор обязан постоянно контролировать поле зрения при эксплуатации погрузчика.

Нормы Безопасности

Риски связанные с РАБОТОЙ и ОБСЛУЖИВАНИЕМ

Перед началом работы необходимо:

- Прежде всего убедиться, что операции по обслуживанию выполнены с тщательностью и соблюдением установленных сроков.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Установите машину в рабочее положение, предварительно выравнив её при помощи уровня, расположенного справа от места управления.

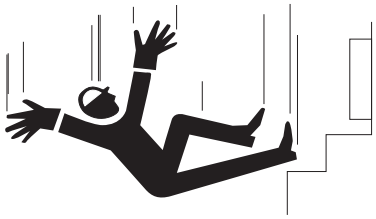
- Убедитесь в наличии достаточного количества топлива, чтобы предупредить внезапную остановку двигателя, возможно при выполнении критического манёвра.
- Тщательно очистите приборы, таблички, осветительные фары и стёкла кабины.
- Проверьте исправность работы всех устройств безопасности, находящихся на машине и в рабочей зоне.
- При наличии проблем любого типа, немедленно сообщите об этом вышестоящее лицо. Не приступайте к работе при отсутствии необходимых условий безопасности.
- Запрещается производить импровизированный ремонт с целью начать работу любой ценой!

При эксплуатации, обслуживании или ремонте постоянно действуйте с максимальной осторожностью:

- Запрещается передвигаться или останавливаться под подвешенными грузами или частями машины, удерживаемых тол
- Постоянно поддерживайте в чистоте от масел, смазки и грязи поручни, подъёмные и командные подножки машины во избежании скольжения и падения.



- Во время подъёма или спуска из кабины или других частей, находящихся на возвышении, находитесь перед машиной и никогда не поворачивайтесь к ней спиной.



- При необходимости выполнения операций на опасной высоте (превышающей **1,5 м** от уровня грунта), используйте защитные пояса или сертифицированные парашютные устройства.
- Запрещается спускаться и подниматься на машину в процессе работы.
- Запрещается удаляться от места управления при работающей машине.
- Категорически запрещается стоять и выполнять любые операции в зоне между колёсами машины при включённом двигателе. При необходимости выполнения работ в данной зоне обязательно отключите двигатель.
- Запрещается производить эксплуатацию, обслуживание или ремонт при отсутствии соответствующего освещения.
- При использовании осветительных прожекторов, направляйте световой поток таким образом, чтобы не ослеплять обслуживающий персонал.
- До подачи напряжения к электрическим кабелям или электрическим частям машины убедитесь в их правильном подключении и работе.
- Запрещается выполнять работы на электрических частях машины при напряжении превышающем **48 В**.
- Запрещается подключать влажные штепсельные вилки или розетки.
- Запрещается устранять, закрывать или повреждать указатели и знаки, предупреждающие об опасности.
- Запрещается устранять, за исключением проведения обслуживания, защитные средства безопасности, кожухи, защитные

Нормы Безопасности

картеры. При необходимости удаления данных частей машины, произведите указанную операцию при выключенном двигателе и с максимальной предосторожностью, по окончании работ установите их в исходное положение до включения двигателя и использования машины.

- Необходимо остановить двигатель и отключить аккумуляторы каждый раз при выполнении операций по обслуживанию и ремонту.
- Запрещается смазывать, очищать и регулировать органы в движении.
- Запрещается выполнять руками операции, выполнение которых требует применения специальных инструментов.
- Категорически избегатйте использования инструментов в плохом состоянии и не по назначению (например, плоскогубцы вместо разводного ключа и т.д).
- Запрещается устанавливать грузы в местах отличных от несущей рамы навесного оборудования.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Запрещается производить операции на гидравлической системе неквалифицированному персоналу.
Гидросистема машины оборудована аккумуляторами давления, которые могут привести к повреждению людей при проведении операций с остаточным давлением в системе.
Для сброса давления в аккумуляторах, при остановленной машине, достаточно нажать 8-10 раз тормозную педаль.



- Перед началом выполнения операций на линиях под давлением (гидравлическое масло, сжатый воздух) и/или отключении их элементов убедитесь в отсутствии давления и ещё горячих жидкостей в системе.
- Запрещается опорожнять каталитические глушители или другие ёмкости, содержащие вещества, вызывающие ожоги, без принятия соответствующих предосторожностей.
- По окончании обслуживания или ремонта проверьте отсутствие инструментов, тряпок или других материалова внутри капотов с органами в движении или внутри которых циркулируют воздушные потоки для вытяжки и охлаждения.
- При проведении манёвров запрещается давать указания и знаки одновременно нескольким лицам. Указания и знаки должны отдаваться только одним человеком.
- Необходимо постоянно уделять внимание на указания ответственных лиц.
- Избегать вмешательства посторонних лиц во время выполнения работ или проведении важных манёвров.
- Избегать привлечения внимания оператора без особой причины.
- Запрещается пугать работающего и кидать предметы, даже в шутку.
- По окончании работы запрещается оставлять машину в состоянии потенциального риска.

■ Риски связанные с ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ МАШИНЫ

Категорически избегать следующих рабочих ситуаций:

- Перемещать грузы превышающие рабочую грузоподъёмность машины.
- Поднимать или выдвигать стрелу при нахождении машины на неустойчивой или неровной поверхности.
- Не использовать машину при наличии сильного ветра. Не увеличивать, обращённую к ветру поверхность или груз на вилах. Увеличение поверхности уменьшает стабильность машины.
- Соблюдать чрезвычайную осторожность и двигаться с минимальной скоростью при перемещении машины по неровным, неустойчивым, скользким поверхностям или

Нормы Безопасности

в присутствии строительныхь материалов, в непосредственной близости от рвов или обрывов.
- Уменьшить скорость передачи в зависимости от состояния, наклона грунта, присутствия людей и других факторов, которые могут стать причиной столкновений.
- Не размещать или закреплять выступающие грузы на машине.

■ Риск ВЗРЫВА или возниконовения ПОЖАРА

- Не запускать двигатель при запахе или следах газа, бензина, дизельного топлива или других взрывоопасных веществ.
- Не производить заправку машины топливом при включённом двигателе.
- Заправлять машину и заряжать аккумулятор только в хорошо вентилируемой зоне, при отсутствии искр, пламени или зажжённых сигарет.
- Не эксплуатировать машину в опасных средах или в присутствии газа или огнеопасных, взрывоопасных веществ.
- Не распылять эфир в двигателях оснащённых свечами предварительного накаливания.
- Запрещается оставлять баки и канистры, содержащие топливо, в местах не предназначенных для хранения.
- Запрещается курить и использовать открытый огонь в местах повышенного риска возникновения пожара и при наличии топлива, масла и аккумуляторов.



- При обращении с горючими или опасными веществами действуйте с осторожностью.
- Запрещается повреждать огнетушители или аккумуляторы давления.

■ Риски НАНЕСЕНИЯ УЩЕРБА КОМПОНЕНТАМ МАШИНЫ

- Не использовать зарядное устройство аккумуляторов или аккумуляторы с напряжением превышающим 12 В для запуска двигателя.
- Не использовать машину как массу при выполнении сварочных работ.

■ Риск ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ

- Не эксплуатировать машину при наличии утечек масла в гидравлической системе или воздуха. Потери гидравлического масла или воздуха могут вызвать повреждения кожи и ожоги.
- Всегда использовать машину в проветриваемых зонах во избежании риска отравления углекислым газом.
- Не опускать стрелу в присутствии людей или загромождений в нижеприлежащей зоне.

Нормы Безопасности

■ Риски связанные с ПОДВЕШЕННЫМИ ГРУЗАМИ

- Каждый подвешенный груз обладает собственной динамикой и, следовательно, может непредвиденным образом повлиять на устойчивость машины. Действуйте с чрезвычайной осторожностью при перемещении подвешенных грузов.
- Перед подъёмом груза убедитесь, что телескопический погрузчик находится на твёрдом, ровном грунте.
- Не приводите в действие машину при наличии людей рядом с подвешенным грузом.
- Все перемещения груза должны производиться на самой минимальной скорости.
- Не поднимайте груз при ветре, превышающем скорость в 20 миль/ч (32 км/ч).
- Выровняйте телескопический погрузчик перед подъёмом груза.
- Для перемещения груза без раскачивания используйте соответствующие стропы, воспользовавшись помощью квалифицированного персонала.
- Не пытайтесь использовать уравновешивание вил телескопического погрузчика для балансировки раскачивающегося груза.
- Никогда не волоките груз.
- Не пытайтесь перемещать фиксированные или обвязанные грузы.
- Поднимайте груз по вертикали; никогда не прилагая к грузу горизонтальную силу во избежании его излишнего раскачивания.
- При недостаточном или ограниченном обзоре оператор обязан прибегнуть к альтернативным/дополнительным средствам для транспортировки груза в безопасных условиях.
- Обратитесь к помощи работающего персонала для получения указаний как по передвижению самого погрузчика, так и по регулировке других транспортных средств.
- Уменьшите скорость при наличии условий, которые могли бы вызвать непредвиденное смещение груза или подвергнуть риску безопасность его транспортировки.
- При передвижении произведите полный возврат стрелы.
- Передвигайтесь только по твёрдым поверхностям.
- Производите запуск, передвижение, повороты или остановку машины с особой осторожностью для предупреждения неустойчивости машины или раскачивания груза.
- Передвигайтесь медленно.
- Во время транспортировки удерживайте груз как можно ближе к грунту.
- Не используйте команды управления для изменения положения груза во время движения. При необходимости изменения положения перемещаемого груза плавно остановите машину.

■ Риски связанные с системой контроля стабильности LLMI/LLMC

Система LLMI/LLMC действует согласно технической спецификации только при следующих условиях:

- машина остановлена;
- машина находится на твёрдой, плоской и ровной поверхности;
- машина находится в режиме загрузки или выбора положения;
- система LLMI/LLMC включена (не шунтирована).

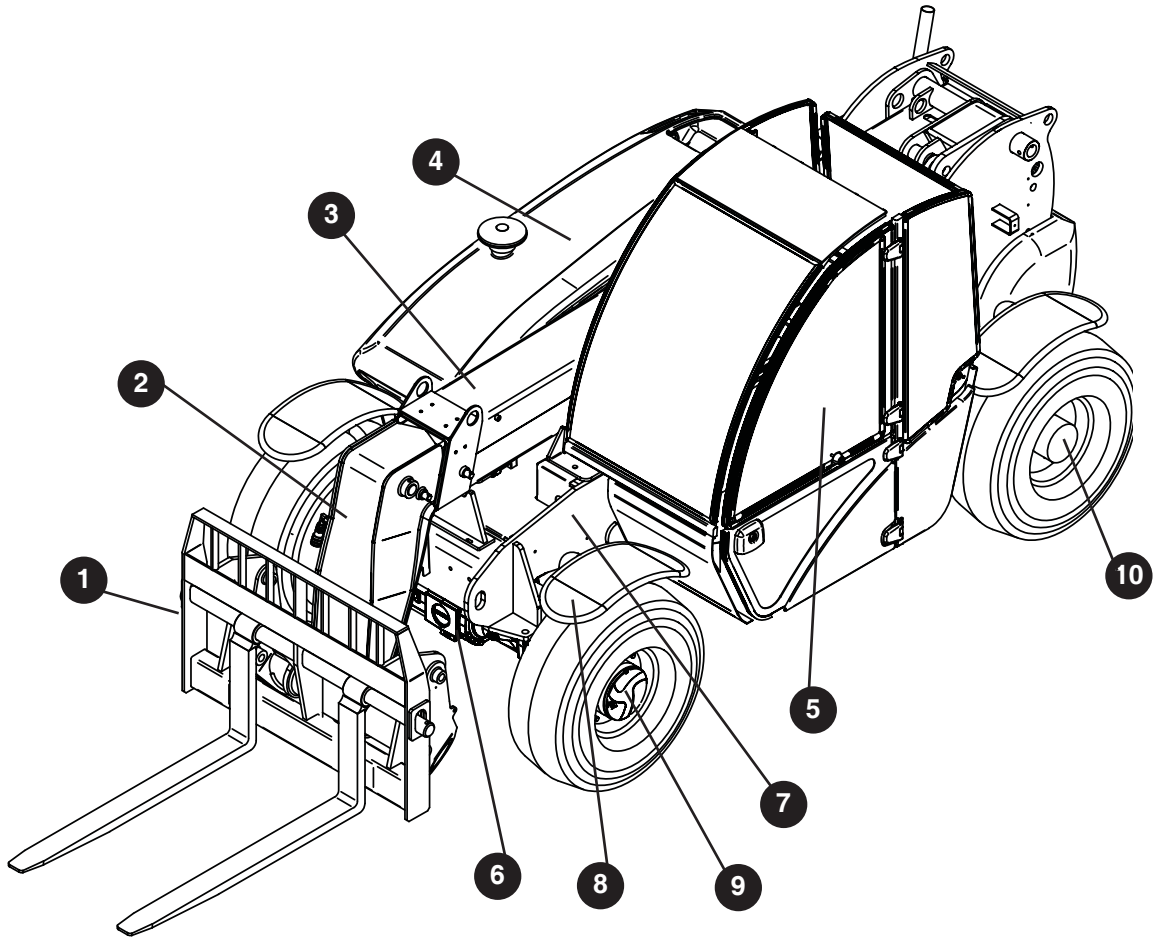
LLMI предупреждает оператора о несбалансированном состоянии машины вдоль фронтальной продольной плоскости.

Система LLMI/LLMC не спроектирована для оповещения оператора о риске опрокидывания машины при:

- внезапной перегрузке;
- движении с подвешенным грузом;
- движении по рыхлому грунту или при наличии препятствий или ям;
- поперечном движении или поворотах на наклонной поверхности;
- поворотах на высокой скорости или с небольшим радиусом поворота.

Регулировки по настройке системы LLMI/LLMC должны выполняться только уполномоченным персоналом.

Описание Машины



1. **Вилы**
2. **2˚ секция**
3. **1˚ секция**
4. **Капот двигателя**
5. **Кабина управления**
6. **Передняя ось**
7. **Рама**
8. **Крыло левого переднего колеса**
9. **Редуктор левого переднего колеса**
10. **Редуктор левого заднего колеса**

Описание Машины

Общее Описание Машины GTH-2506

Машина состоит преимущественно из передвижной опоры оснащённой кабиной управления оператора и телескопической стрелой шарнирного крепления для подъёма и перемещения грузов с массой не превышающей номинальную грузоподъёмность самой машины.
Механическая тяга, для передвижения машины и перемещения грузов, обеспечивается дизельным двигателем, установленным с правой стороны машины, и контролируется механическим нажатием на педаль, расположенной внутри кабины управления.
Дизельное топливо питания двигателя содержится в пластмассовом топливном баке находящемся в задней части рамы, под шарнирным креплением стрелы.
Двигатель приводит в действие два гидравлических насоса.
Более крупный поршневой насос переменной подачи непосредственно отбортован к гнезду маховика двигателя и подключён к поршневому гидродвигателю переменной подачи обеспечивающему тяговый момент необходимый для передвижения машины.
Эти два элемента являются основными составляющими частями гидростатической трансмиссии, механически подсоединённой к осям и колёсам машины. В частности, гидродвигатель закреплён в центре передней оси и связан с задней осью посредством карданного вала для создания тягового усилия на четыре ведущие колеса.
Четыре колеса оснащены пневматическими шинами для работы в любых рабочих условиях, предусмотренных для данной модели, и выдерживают максимальную нагрузку обусловленную весом самой машины и поднимаемым грузом.
Второй зубчатый насос прибортован в задней части поршневого насоса и подсоединён к нему механически посредством коборки отбора мощности (КОМ) и обеспечивает максимальную нагрузку и давление для перемещения телескопической стрелы, шарнирного соединения перемещения груза и питания поворотной системы.
Данные два насоса приводятся в действие посредством всасывающих линий, подсоединённых к баку гидравлического масла, находящемуся в центральной части рамы.
Вышеуказанный масляный бак изготовлен из стали и оснащён фильтром (на линии возврата), индикатором уровня и заливной крышкой.
Двигатель и два насоса установлены внутри соответствующего моторного отделения, представленного неподвижным нижним стальным отсеком с открывающимся верхним капотом, позволяющим производить операции по техобслуживанию внутри моторного отделения.
Моторное отделение также содержит радиатор для охлаждения двигателя и гидравлического масла, расширительный бачок охлаждающей жидкости двигателя, фильтр и шланг впускного воздуха, генератор переменного тока, аккумуляторную батарею, масляные и дизельные фильтры.
Глушитель двигателя установлен за моторным отделением и закреплён с правой стороны рамы.
Телескопическая стрела шарнирно закреплена в нижней части рамы и представлена двумя стальными трубками прямоугольного сечения и оснащена шарнирным соединением для перемещения и транспортировки груза.
Наружная секция шарнирно соединена с задней частью рамы и приводится в действие гидравлическим цилиндром находящимся между нижней поверхностью и центральной зоной рамы.
Перемещение данного цилиндра вперёд и назад обеспечивает поворот наружной секции стрелы в минимальных и максимальных пределах.
Внутренняя часть стрелы может перемещаться по отношению к наружной части при помощи цилиндра вылета установленного внутри стрелы.
Шарнирное соединение на вершине внутренней секции стрелы оснащено универсальным поворотным шарниром для крепления различного навесного оборудования, приводимого в действие другим специальным цилиндром.
Различные комплектующие, предлагаемые для данной машины, могут быстро заменяться и блокироваться посредством механического стержня (стандартная модель) или гидравлического цилиндра с быстроразъёмным соединением.

Описание Машины

Цилиндры стрелы, описанные выше, приводятся в действие распределителем управляемым многофункциональным рычагом расположенным внутри кабины управления.
Основные органы управления расположены в кабине: рулевое колесо (для контроля поворота колёс), педаль рабочего тормоза и выключатель стояночного тормоза.
Рулевое колесо механически подсоединено к поворотному узлу, приводящему в действие поворотные цилиндры, установленные на передней и задней осях, таким образом угол поворота пропорционален оборотам рулевого колеса.
Педаль рабочего тормоза подсоединена к тормозному насосу, который в зависимости от силы нажима на педаль создаёт гидравлическое давление, приводящее в действие тормозные диски (в масляной ванне), установленные внутри переднего моста, и действует на карданный вал, расположенный в передней оси.
Те же самые тормозные диски приводятся в действие системой стояночного тормоза при помощи электровыключателя расположенного на приборной панели внутри кабины управления.
Кабина оператора укомплектована и оснащена ветровыми стёклами для защиты оператора и обеспечения беспрятсвенного обзора при работе.
Оператор, находясь на регулируемой подушке сиденья, управляет машиной с использованием соответствующих органов управления и контроля, расположенных внутри кабины.
Приборная панель оснащена всеми необходимыми командами и индикаторами для удобной и безопасной эксплуатации машины.

Описание Машины

Общее Описание Машины GTH-3007

Машина состоит преимущественно из передвижной опоры оснащённой кабиной управления оператора и телескопической стрелой шарнирного крепления для подъёма и перемещения грузов с массой не превышающей номинальную грузоподъёмность самой машины.
Механическая тяга, для передвижения машины и перемещения грузов, обеспечивается дизельным двигателем, установленным с правой стороны машины, и контролируется механическим нажатием на педаль, расположенной внутри кабины управления.
Дизельное топливо питания двигателя содержится в пластмассовом топливном баке находящемся в задней части рамы, под шарнирным креплением стрелы.
Двигатель приводит в действие два гидравлических насоса.
Более крупный поршневой насос переменной подачи непосредственно отбортован к гнезду маховика двигателя и подключён к поршневому гидродвигателю переменной подачи обеспечивающему тяговый момент необходимый для передвижения машины.
Эти два элемента являются основными составляющими частями гидростатической трансмиссии, механически подсоединённой к осям и колёсам машины. В частности, гидродвигатель закреплён в центре передней оси и связан с задней осью посредством карданного вала для создания тягового усилия на четыре ведущие колеса.
Четыре колеса оснащены пневматическими шинами для работы в любых рабочих условиях, предусмотренных для данной модели, и выдерживают максимальную нагрузку обусловленную весом самой машины и поднимаемым грузом.
Второй зубчатый насос прибортован в задней части поршневого насоса и подсоединён к нему механически посредством коборки отбора мощности (КОМ) и обеспечивает максимальную нагрузку и давление для перемещения телескопической стрелы, шарнирного соединения перемещения груза и питания поворотной системы.
Данные два насоса приводятся в действие посредством всасывающих линий, подсоединённых к баку гидравлического масла, находящемуся в центральной части рамы.
Вышеуказанный масляный бак изготовлен из стали и оснащён фильтром (на линии возврата), индикатором уровня и заливной крышкой.
Двигатель и два насоса установлены внутри соответствующего моторного отделения, представленного неподвижным нижним стальным отсеком с открывающимся верхним капотом, позволяющим производить операции по техобслуживанию внутри моторного отделения.
Моторное отделение также содержит радиатор для охлаждения двигателя и гидравлического масла, расширительный бачок охлаждающей жидкости двигателя, фильтр и шланг впускного воздуха, генератор переменного тока, аккумуляторную батарею, масляные и дизельные фильтры.
Глушитель двигателя установлен за моторным отделением и закреплён с правой стороны рамы.
Телескопическая стрела шарнирно закреплена в нижней части рамы и представлена двумя стальными трубками прямоугольного сечения и оснащена шарнирным соединением для перемещения и транспортировки груза.
Наружная секция шарнирно соединена с задней частью рамы и приводится в действие гидравлическим цилиндром находящимся между нижней поверхностью и центральной зоной рамы.
Перемещение данного цилиндра вперёд и назад обеспечивает поворот наружной секции стрелы в минимальных и максимальных пределах.
Внутренняя часть стрелы может перемещаться по отношению к наружной части при помощи цилиндра вылета установленного внутри стрелы.
Шарнирное соединение на вершине внутренней секции стрелы оснащено универсальным поворотным шарниром для крепления различного навесного оборудования, приводимого в действие другим специальным цилиндром.
Различные комплектующие, предлагаемые для данной машины, могут быстро заменяться и блокироваться посредством механического стержня (стандартная модель) или гидравлического цилиндра с быстроразъёмным соединением.

Описание Машины

Цилиндры стрелы, описанные выше, приводятся в действие распределителем управляемым многофункциональным рычагом расположенным внутри кабины управления.

Основные органы управления расположены в кабине: рулевое колесо (для контроля поворота колёс), педаль рабочего тормоза и выключатель стояночного тормоза.

Рулевое колесо механически подсоединено к поворотному узлу, приводящему в действие поворотные цилиндры, установленные на передней и задней осях, таким образом угол поворота пропорционален оборотам рулевого колеса.

Педаль рабочего тормоза подсоединена к тормозному насосу, который в зависимости от силы нажима на педаль создаёт гидравлическое давление, приводящее в действие тормозные диски (в масляной ванне), установленные внутри переднего моста, и действует на карданный вал, расположенный в передней оси.

Те же самые тормозные диски приводятся в действие системой стояночного тормоза при помощи электровыключателя расположенного на приборной панели внутри кабины управления.

Кабина оператора укомплектована и оснащена ветровыми стёклами для защиты оператора и обеспечения беспрятсвенного обзора при работе.

Оператор, находясь на регулируемой подушке сиденья, управляет машиной с использованием соответствующих органов управления и контроля, расположенных внутри кабины.

Приборная панель оснащена всеми необходимыми командами и индикаторами для удобной и безопасной эксплуатации машины.

Описание Машины

Эксплуатация по назначению

Погрузчик спроектирован и изготовлен для подъёма, перемещения и транспортировки сельскохозяйственных или промышленных материалов с применением специального навесного оборудования TEREXLIFT (см. главу ***"Дополнительное навесное оборудование"***). Любое другое использование рассматривается как противоречащее нормальной эксплуатации и следовательно считается эксплуатацией не по назначению. Соответствие и строгое соблюдение условий эксплуатации, технического обслуживания и ремонта, указанных изготовителем, являются основополагающим элементом эксплуатации по назначению. Эксплуатация, техобслуживание и ремонт погрузчика должны производиться только хорошо подготовленным персоналом, знающим особенности машины и соответствующие меры безопасности.

Кроме того должны соблюдаться все нормы техники безопасности, основные указания по охране здоровья и труда, а также правила дорожного движения.

Погрузчик может использоваться на строительных площадках жилых или торговых помещений и в промышленном секторе.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Запрещается вносить изменения или производить на машине какие-либо операции, не относящиеся к текущему техническому обслуживанию. Любое изменение на машине, не предусмотренное компанией TEREXLIFT или другими уполномоченными центрами техобслуживания, приводит к автоматической отмене соответствия машины Директиве 2006/42/EC.

ВАЖНО

Проверьте поставку имеющегося дополнительного оборудования на Вашей машине.

Эксплуатация не по назначению

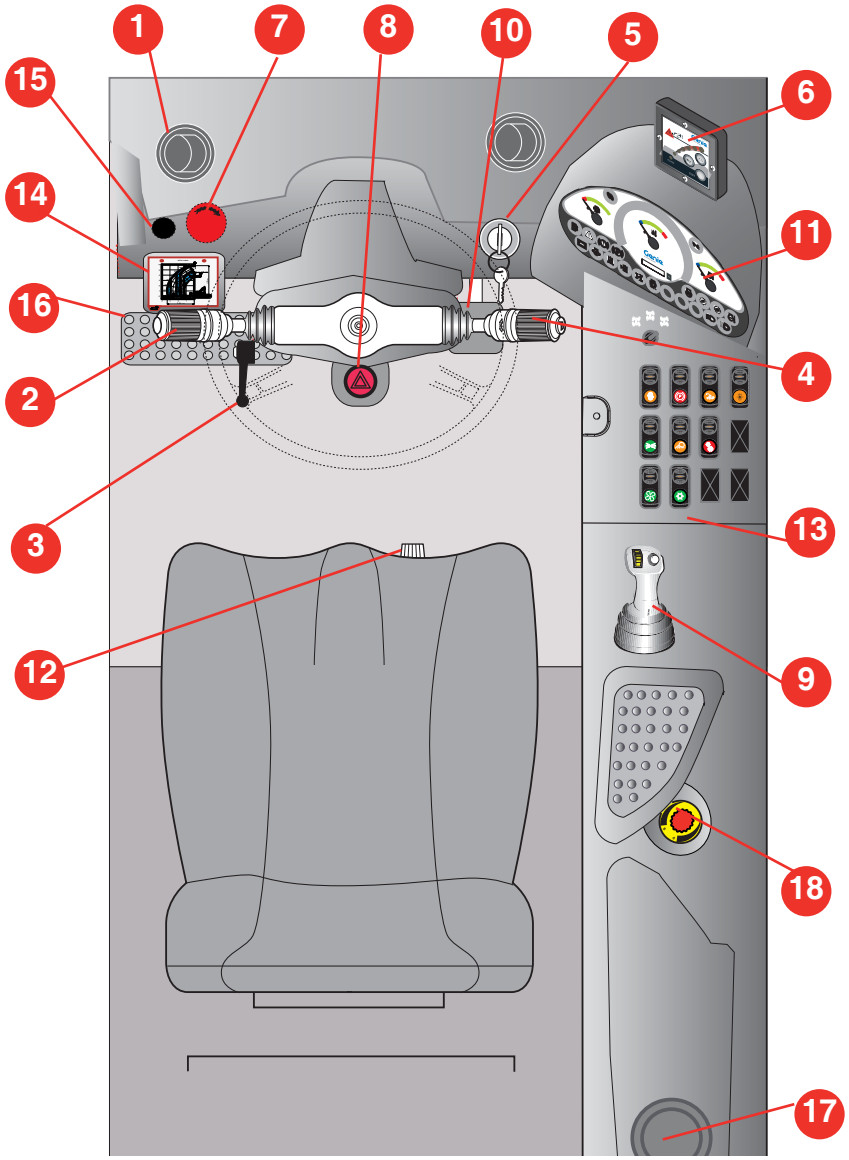
Под эксплуатацией не по назначению подразумевается использование машины в рабочих условиях, не предусмотренных в данном руководстве и представляющих риск как для безопасности самого оператора, так и для окружающих его лиц.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Ниже излагаются некоторые наиболее часто встречающиеся и опасные случаи использования погрузчика не по назначению:

- ***Перевозка людей на машине.***
- ***Не соблюдение указаний по эксплуатации и техническому обслуживанию, приведённых в настоящем руководстве.***
- ***Эксплуатация погрузчика за допустимыми пределами грузоподъёмности.***
- ***Работа в канавах, на неустойчивых или поддатливых грунтах.***
- ***Поперечное перемещение по наклонным поверхностям или холмам.***
- ***Работа во время гроз или ураганов.***
- ***Работа при чрезмерном наклоне грунта.***
- ***Использование навесного оборудования отличного от рекомендуемого изготовителем.***
- ***Использование навесного оборудования не согласованного или не изготовленного компанией TEREXLIFT.***
- ***Работа во взрывоопасных зонах.***
- ***Работа в закрытых и непроветриваемых зонах.***
- ***Работа в плохоосвещенных зонах.***

Органы Управления И Приборы



1. Регулируемый воздухозаборник
2. Переключатель переднего/заднего хода - Клаксон
3. Регулировка наклона рулевого колеса
4. Переключатель: указателей поворота - стеклоочистителей - переключения фар
5. Ключ зажигания
6. Ограничитель нагрузки
7. Кнопка аварийного отключения
8. Выключатель аварийной сигнализации
9. Многофункциональный однорычажный джойстик
10. Педаль акселератора
11. Панель управления
12. Вентиль команды обогрева кабины
13. Панель предохранителей и реле
14. Опорная стойка таблиц грузоподъёмности
15. Переключатель отключения ограничителя нагрузки
16. Педаль рабочего тормоза
17. Бачок омывателя стёкол
18. Потенциометр непрерывного потока масла

Органы Управления И Приборы

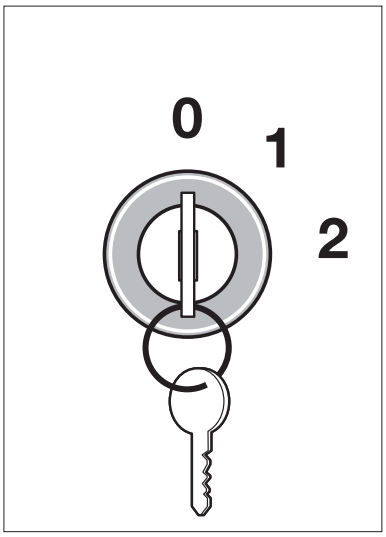
■ Ключ зажигания двигателя

Имеет три положения:

0 Отсутствие напряжения в цепи, ключ извлекается из замка зажигания и двигателель отключён.

1 Цепь под напряжением и готова к запуску двигателя. Включены сигнальные и контрольные приборы на борту машины. Загорание сигнальной лампы **11.13** предпускового разогрева свеч: подождите её отключения перед запуском двигателя.

2 Запуск двигателя, ключ автоматически возвращается в пол. **I** при его освобождении.



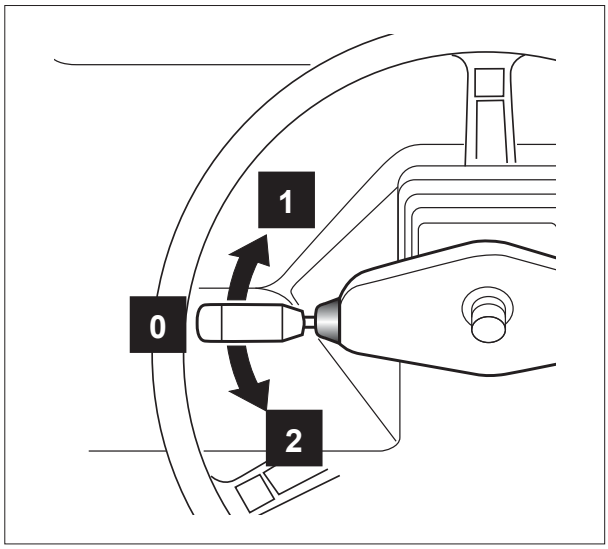
■ 2 Переключатель переднего/заднего хода

Имеет три позиции с блокировкой в нейтральном положении:

0 Нейтральное положение; холостой ход

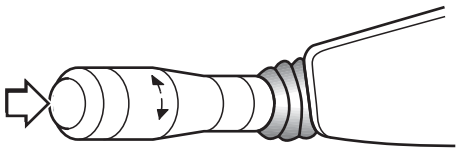
1 Перемещением приподнятого рычага в пол. **1** устанавливается передний ход

2 Перемещением приподнятого рычага в пол. **2** устанавливается задний ход



■ *Работа звукового сигнала:*

Нажатием кнопки на головке рычага, независимо от других выполняемых функций, включается звуковой сигнал.

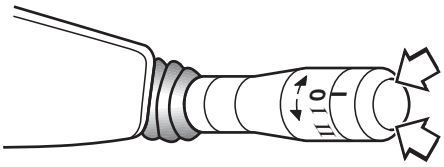


Органы Управления И Приборы

■ 4 Переключатель: указателей поворота - стеклоочистителей - переключения фар

■ *Работа стеклоомывателя:*

Для распыления воды на стекло кабины нажмите на промежуточную часть рычага вдоль его оси.



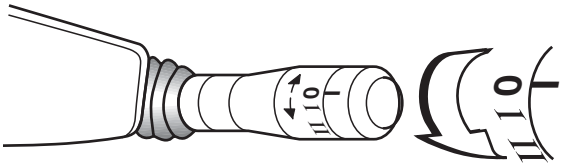
■ *Работа стеклоочистителя*:

Управление стеклоочистителями осуществляется поворотом конечной части рычага в одно из трех положений:

0 Стеклоочиститель отключён

I 1ая скорость стеклоочистителя

II 2ая скорость стеклоочистителя.



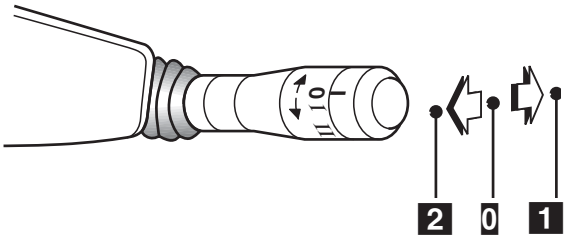
■ *Работа переключения фар:*

Рычаг имеет три положения вдоль вертикальной оси для изменения внешнего освещения:

0 фары ближнего света включены, фиксированное положение

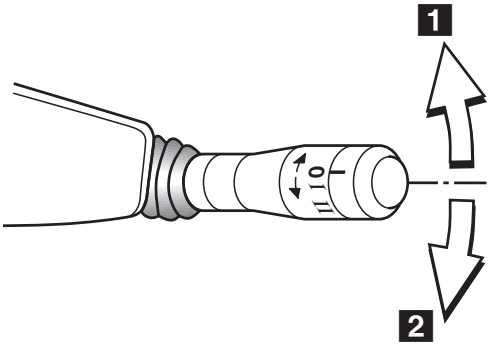
1 фары дальнего света включены, фиксированное положение

2 включение фар дальнего света для сигнализации, при отпускании рычага он возвращаетя в положение **0**.



■ *Работа указателей направления:*

Перемещением рычага в положение **1** сигнализируется изменение направления движения влево, при перемещении рычага в положение **2** указывается изменение направления вправо.



Органы Управления И Приборы

■ Тормоза

16 Педаль рабочего тормоза

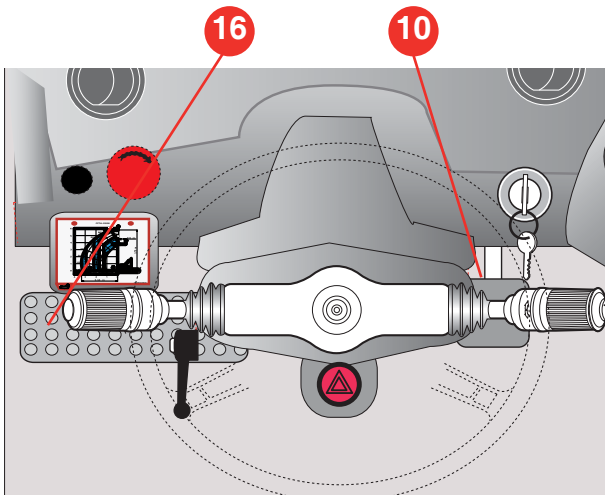
Прогрессивное давление ноги на педаль рабочего тормоза приводит к замедлению движения или остановке машины. Действует на переднюю ось. Приведение в действие педали тормоза, кроме того, сводит к нулю рабочий объём цилиндров насоса гидростатической трансмиссии, делая тормозное усилие ещё более мощным.

19 Стояночный тормоз

Стояночный тормоз негативного типа включается автоматически при отключении двигателя.
При повторном запуске погрузчика, после включения двигателя, нажмите выключатель **19** для разблокировки стояночного тормоза.
При остановке машины, без выключения двигателя внутреннего сгорания, нажмите выключатель **19** для приведения в действие стояночного тормоза, повторное нажатие выключателя приведёт к отключению тормоза.
При запуске двигателя контрольная лампа кнопки загорается автоматически. Загорание оранжевой контрольной лампы кнопки и контрольной лампы панели управления указывают на включение стояночного тормоза.

ВНИМАНИЕ

Не используйте стояночный тормоз для уменьшения скорости машины, исключая аварийные ситуации, так как это уменьшает эффективность самого тормоза.



■ Орган управления акселератора

10 Педаль акселератора

Давлением на педаль акселератора контролируется режим двигателя и, в сочетании с коробкой передач, скорость машины. В нижней части педаль оснащена регулируемым концевым выключателем.

При запуске двигателя символы на кнопках загораются автоматически.
Загорание оранжевой контрольной лампы на кнопке указывает на включение стояночного тормоза.

■ Переключатель дорога/объект

21 Кнопка дорога/объект

Кнопка с оранжевым стеклом имеет два фиксированных положения.



0 Дорога: отключены перемещения стрелы; поворот осуществляется только передними колёсами.

1 Объект: включены все перемещения стрелы и режимы поворота колёс.

ВАЖНО

Перед выбором функции Дорога выровняйте задние колёса машины.



Органы Управления И Приборы

■ Контроль скорости *(только для GTH-3007)*

29 Переключатель механической коробки передач

Кнопка с красным стеклом используется для включения 1° и второй 2° передачи. Нажмите кнопку для отбора желаемой передачи: каждому нажатию кнопки соответствует включение новой передачи.



0 Не включена ни одна передача

1 Включена новая передача

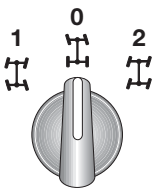
Выбор передачи сигнализируется контрольными лампами **11.15** и **11.16**, свидетельствующими о включении коробки передач (11.15 для первой передачи и 11.16 для второй).

При отборе новой передачи убедитесь, что машина не находится в движении и, что переключатель переднего/заднего хода находится в нейтральном положении.

■ Выбор режима поворота

20 Переключатель выбора режима поворота

Обладает тремя положениями для выбора типа поворота колёс:



1 Поворот всеми колёсами

0 Только передние колёса

2 Движение “крабом” (для параллельного смещения машины в сторону)

Датчик автоматического выравнивания задних колёс (дополнительно)

Данный датчик, подключённый к контрольной лампе **11.12**, указывает на выравнивание задних колёс.

Установив переключатель режима поворота в положение **“0”** и поворачивая рулевое колесо, при выравнивании задних колёс загорается контрольная оранжевая лампа **11.12**.

■ Непрерывный поток масла

22 Кнопка гидроконтур

Кнопка с оранжевым стеклом имеет два фиксированных положения для включения вспомогательного гидроконтура быстроразъёмных соединений навесного оборудования.



0 Отсутствие потока масла

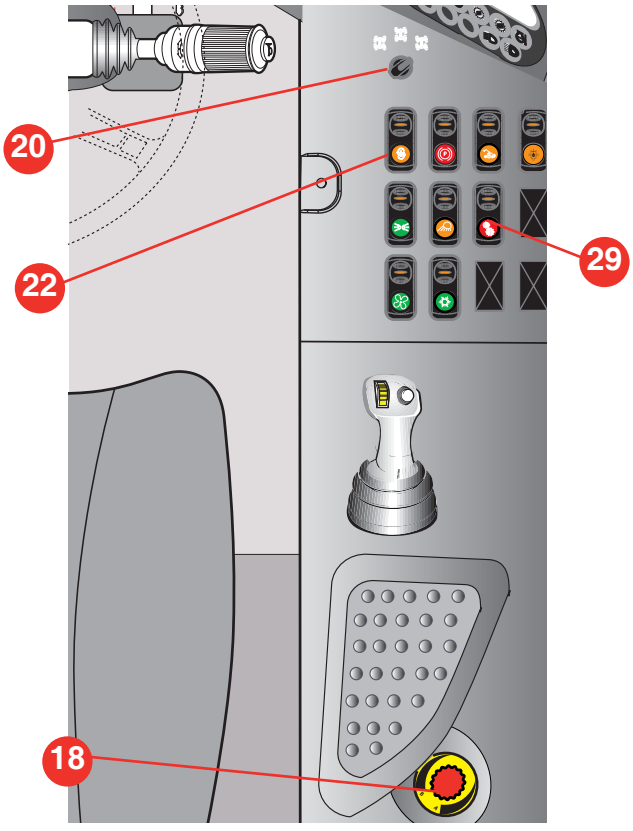
1 Непрерывный поток масла к используемому оборудованию

18 Потенциометр непрерывного потока масла

Поворот потенциометра по часовой стрелка



увеличивает пропускную способность контура питания линий подключения навесного оборудования в том или ином направлении.



Органы Управления И Приборы

■ Аварийные устройства и устройства безопасности

8 Выключатель аварийной сигнализации



Имеет два положения включено/отключено и включает одновременное мигание аварийных стрелок. При возникновении аварийной ситуации выключатель и сигнальная лампа начинают мигать.

7 Кнопка аварийной остановки

Включение данной кнопки приводит к отключению двигателя машины.



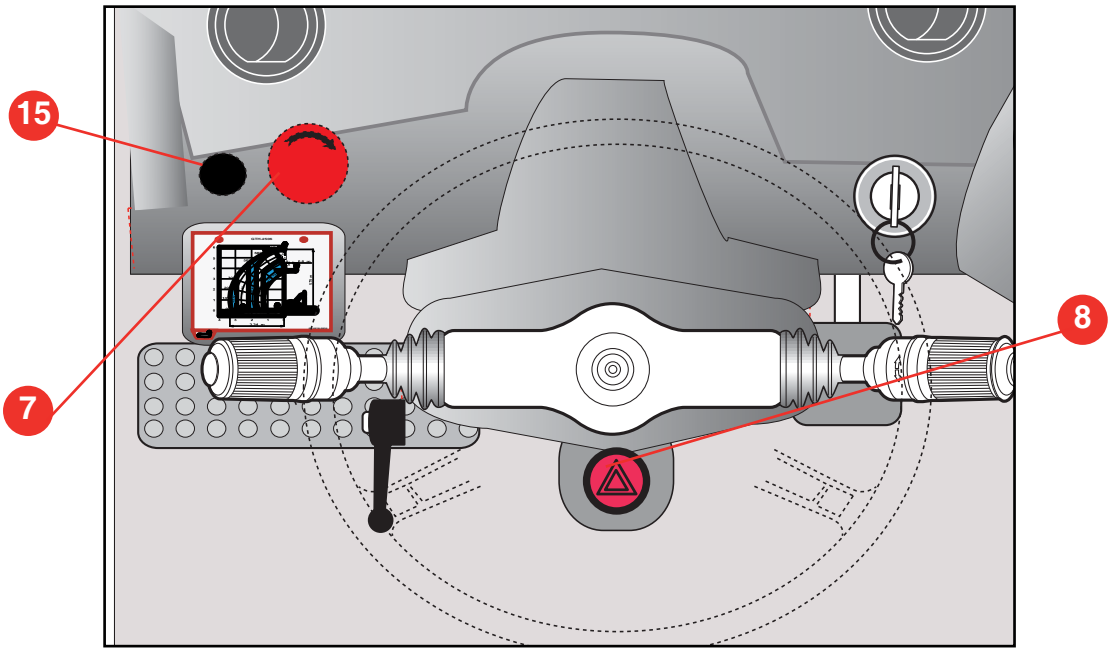
Перед запуском машины приведите в готовность аварийную кнопку, нажав и повернув её по часовой стрелке.

15 Переключатель отключения ограничителя нагрузки

Ограничитель нагрузки может быть отключён посредством ключевого переключателя находящегося под предохранительной крышкой **15**.

⚠ ОПАСНОСТЬ

РАБОТА С ОТКЛЮЧЁННЫМ ОГРАНИЧИТЕЛЕМ НАГРУЗКИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПРОКИДЫВАНИЮ МАШИНЫ С ТЯЖЁЛЫМИ ПОСЛЕДСТВИЯМИ ДЛЯ ЛИЧНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ОПЕРАТОРА.



Органы Управления И Приборы

Вспомогательные органы управления

23 Переключатель вентилятора обогрева кабины

Имеет три положения:



0 Вентилятор отключён

1 Включена первая скорость

2 Включена вторая скорость

24 Выключатель дорожных фар

Расположен с правой стороны приборной панелм и имеет три положения:



0 Фары отключены

1 Включены габаритные огни

2 Включены фары ближнего света

30 Выключатель рабочих прожекторов (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Расположен с правой стороны приборной панели и имеет два положения:



0 Фары погашены

1 Фары включены

31 Выключатель кондиционированного воздуха (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Имеет два положения:



0 Кондиционированный воздух отключён

1 Кондиционированный воздух включён

32 Выключатель вспомогательной гидролинии (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Имеет два положения. Нажатие данной кнопки обуславливает включение гидроконтура навесного оборудования.

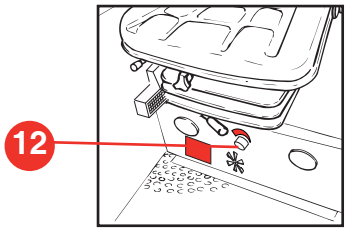


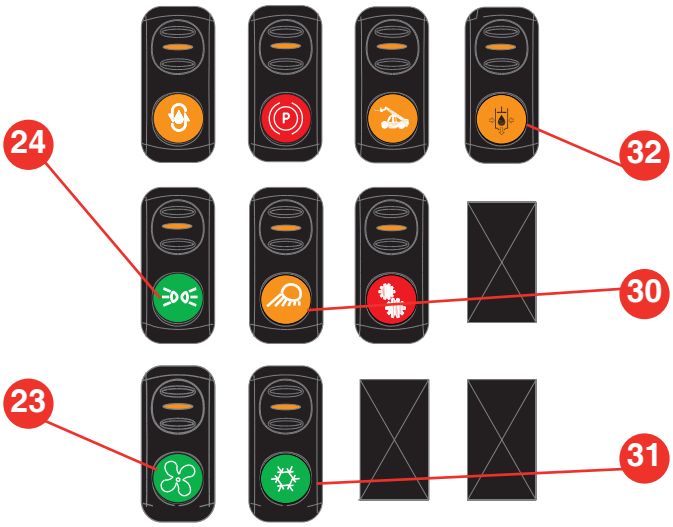
0 Подача масла к цилиндру блокировки/разблокировки навесного оборудования

1 Подача масла к навесному оборудованию

12 Вентиль обогрева кабины

Расположен на основании сиденья управления и позволяет регулировать подачу горячего воздуха в кабину.





Органы Управления И Приборы

■ Приборы

25 Сигнальная лампа температуры охлаждающей жидкости двигателя

Указывает температуру охлаждающей жидкости двигателя. При сдвиге стрелки в красную зону загорается контрольный индикатор прибора, сигнализирующий о необходимости остановки машины и поиска причины неисправности.

26 Сигнальная лампа температуры гидравлического масла

Указывает температуру гидравлического масла внутри бака. При превышении допустимого предела температуры загорается красная контрольная лампа прибора, сигнализирующая о необходимости остановки машины и поиска причины неисправности.

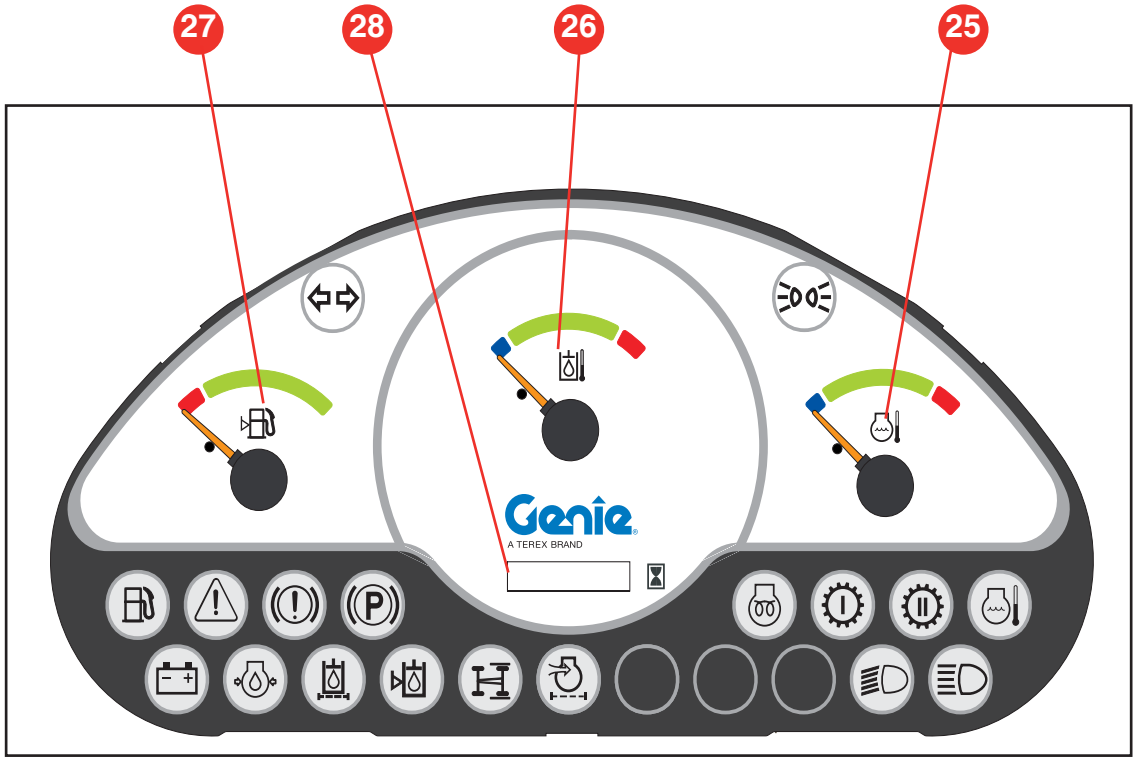
27 Указатель уровня топлива

Указывает уровень топлива в баке.

При снижении уровня топлива до отметки резерва на приборной панели загорается контрольная лампа.

28 Счётчик моточасов

Счётчик часов эксплуатации машины. Используйте его регулярно при выполнении операций текущего техобслуживания.



Органы Управления И Приборы

■ Сигнальные лампы (пол. 11)

11.1 Контрольная лампа недостаточной зарядки аккумуляторной батареи

Загорание данного индикатора указывает на недостаточную зарядку генератора переменного тока.

11.2 Контрольная лампа низкого давления моторного масла

Загорание данного индикатора указывает на недостаточное давление моторного масла.

11.3 Контрольная лампа засорения воздушного фильтра

При загорании данного индикатора произведите очистку и, при необходимости, замену фильтрующих патронов.

11.4 Контрольная лампа низкого давления тормозного масла

Загорание данного индикатора указывает на недостаточное давление в тормозном контуре для обеспечения корректной работы тормозов.

11.5 Контрольная лампа включения стояночного тормоза

Загорание данного индикатора указывает на то, что стояночный тормоз находится в рабочем положении (включение стояночного тормоза).

11.6 Контрольная лампа высокой температуры охлаждающей жидкости

Загорание данного индикатора, красного цвета, указывает на перегрев охлаждающей жидкости. Отключите двигатель и устраните причину перегрева.

11.7 Контрольная лампа фар дальнего света

Индикатор синего цвета указывает на включение фар дальнего света.

11.8 Контрольная ламп засорения фильтра гидравлического масла

При загорании данного индикатора немедленно замените патрон масляного фильтра на возвратной линии в бак.

11.9 Контрольная лампа низкого уровня гидравлического масла

Загорание данного индикатора указывает на недостаточный уровень гидравлического масла для правильной работы системы. Долейте масло до необходимого уровеня и устраните причины утечки масла.

11.10 Контрольная лампа общей аварийной сигнализации

Загорание данного индикатора красного цвета указывает на неисправность машины. Обратитесь в Службу Технического обслуживания компании TEREXLIFT.

11.11 Контрольная лампа резерва топлива

Загорание данного индикатора указывает на низкий уровень топлива (резерв).

11.12 Контрольная лампа выравнивания задних колёс (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Загорание данного индикатора указывает на выравнивание задних колёс.

11.13 Контрольная лампа предпускового разогрева свеч

Данный индикатор загорается при предпусковом разогреве свеч двигателя.

11.14 Контрольная лампа фар ближнего света

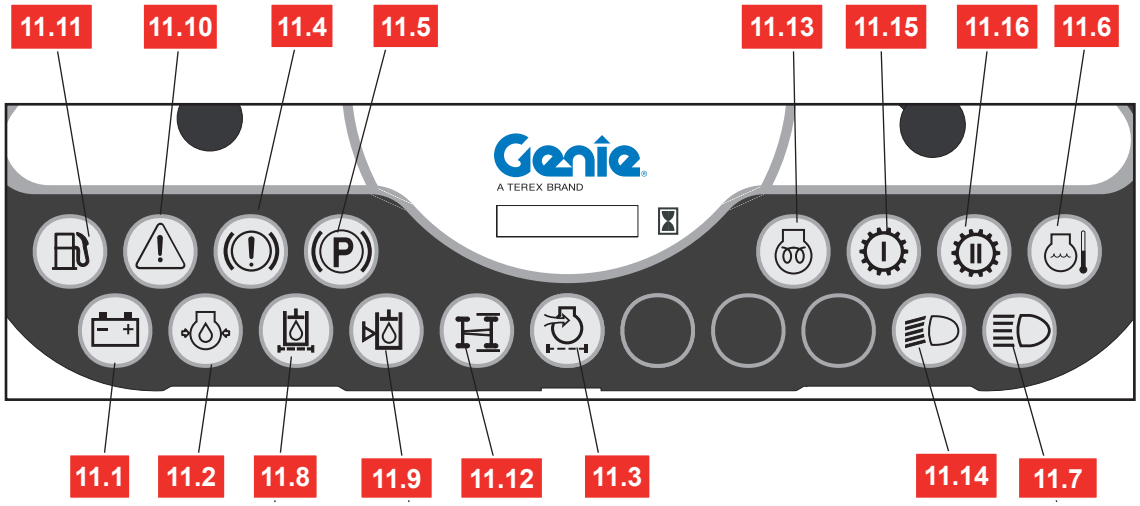
Индикатор зелёного цвета указывает на включение фар ближнего света.

11.15 Контрольня лампа включения первой передачи (только для GTH-3007)

Индикатор оранжевого цвета сигнализирует о включении первой передачи.

11.16 Контрольная лампа включения второй передачи (только для GTH-3007)

Индикатор оранжевого цвета сигнализирует о включении второй передачи.



Органы Управления И Приборы

РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ

Погрузчики оборудованы многофункциональным рычагом управления с электропропорциональной системой обеспечения контроля всех перемещений машины.

Перемещение рычага в четырёх направлениях (вправо-влево, вперёд-назад) позволяет контролировать подъём-спуск стрелы и подачу вперёд-назад навесного оборудования.

Нажатие кнопок **1** или **2** осуществляет вылет/возврат телескопической стрелы и сцепление/расцепление навесного оборудования (при наличии данной функции).



Правильно удерживайте рычаг и плавно производите его перемещения.

Скорость перемещения навесного оборудования зависит от способа передвижения рычага: незначительное перемещение определяет медленное движение исполнительного механизма; в то время как перемещение рычага с максимальной амплитудой обеспечивает испольнительному механизму максимальную скорость.



ОПАСНОСТЬ

Рычаг управления должен приводиться в действие только правильно сидящим на месте управления оператором.

ОПАСНОСТЬ

Перед приведение в действие рычага управления убедитесь, что в рабочем радиусе машины не присутствуют люди.

ВАЖНО

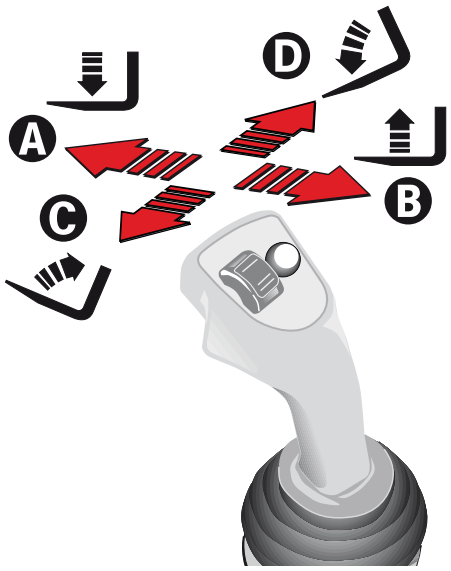
Когда температура опускается ниже -20°C, все движения, управляемые джойстиком, отключаются.

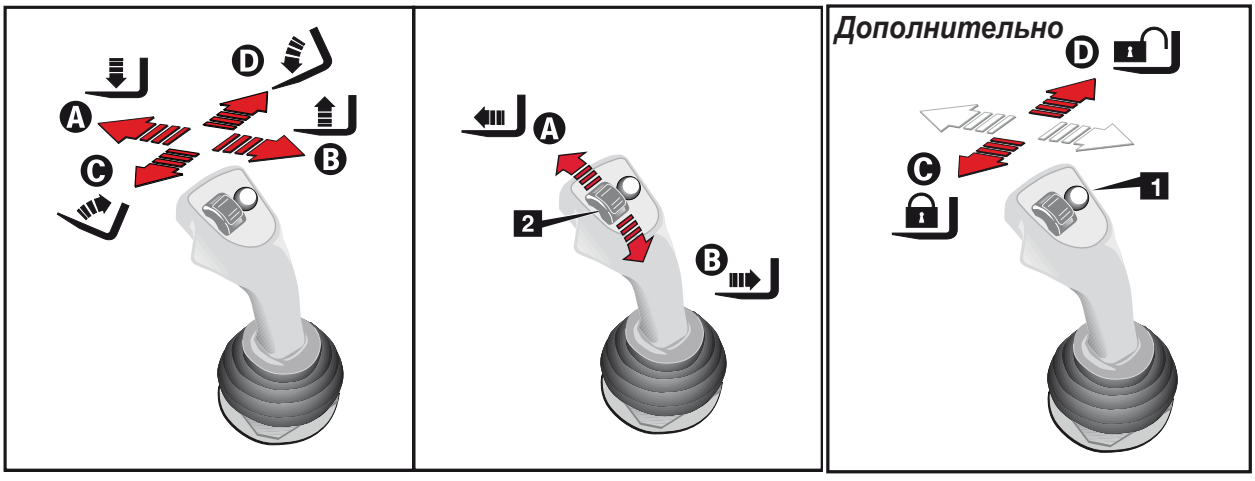
Органы Управления И Приборы

Выбор операций

Рычаг управления обеспечивает выполнение следующих операций:

- **Спуск/подъём телескопической стрелы** переведите рычаг в направлении **A** или **B**
- **Вылет/возврат телескопической стрелы** нажмите кнопку **2** в положение **A** или **B** **без перемещения рычага управления.**
- **Подача вперёд/назад навесного оборудования** переведите рычаг в направлении **C** или **D**
- **Сцепление/отцепление навесного оборудования** ***(дополнительно)*** нажмите кнопку **1** и переведите рычаг управления в направлении **C** или **D**



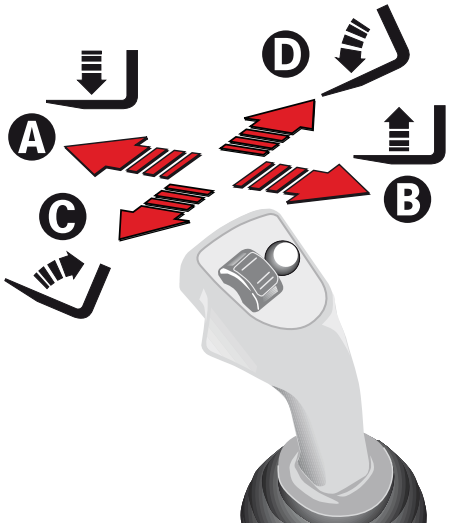


Органы Управления И Приборы

■ Спуск/подъём телескопической стрелы

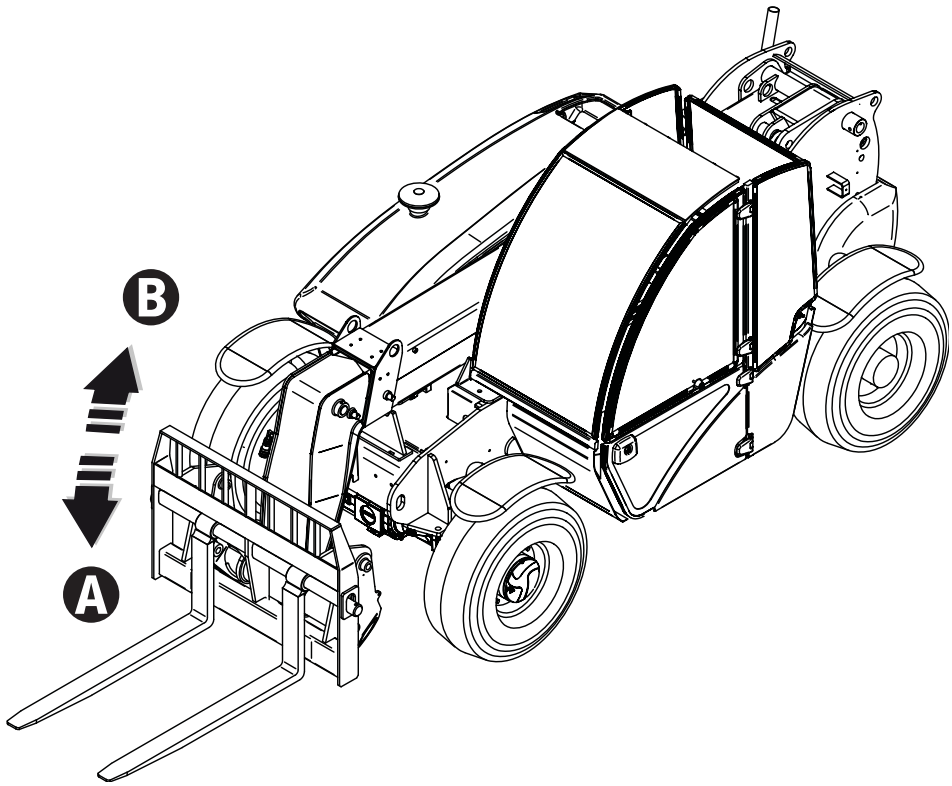
⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед выполнением перемещения стрелы убедитесь, что в рабочем радиусе не присутствуют люди.



Для подъёма или спуска стрелы:

- Плавно переведите рычаг в направление **B** для подъёма стрелы или в направление **A** для её спуска.



Органы Управления И Приборы

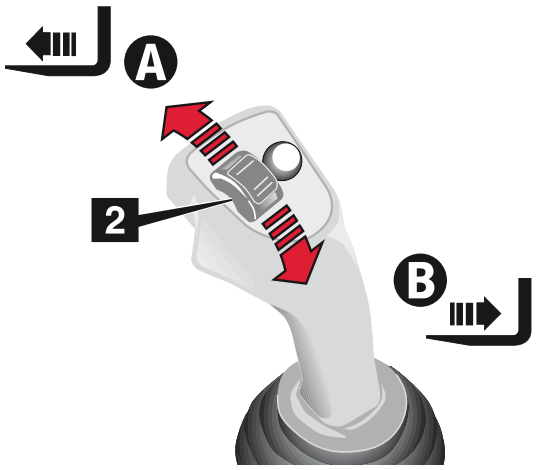
■ Вылет/возврат телескопической стрелы

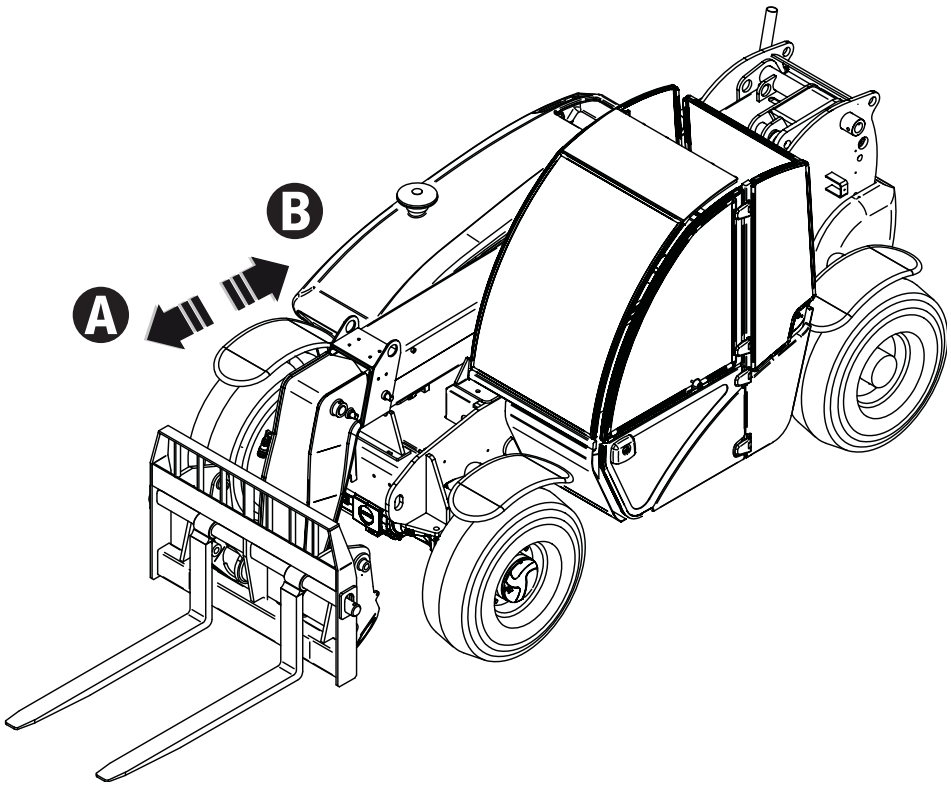
⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед выполнением перемещения стрелы убедитесь, что в рабочем радиусе не присутствуют люди.

Для осуществления вылета или возврата телескопической стрелы:

- Нажмите кнопку **2** в положение **A** для вылета стрелы или же в направлении **B** для её возврата.



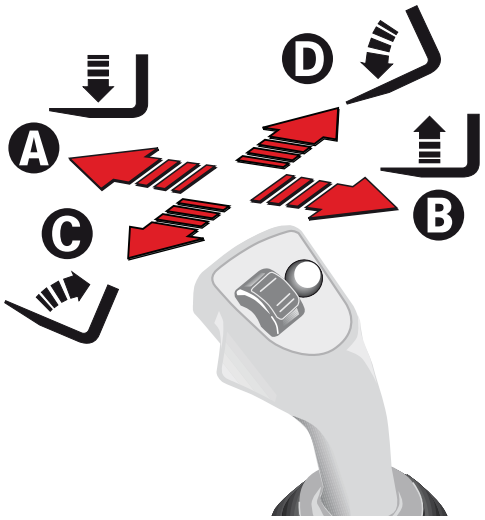


Органы Управления И Приборы

■ Подача вперёд/назад навесного оборудования

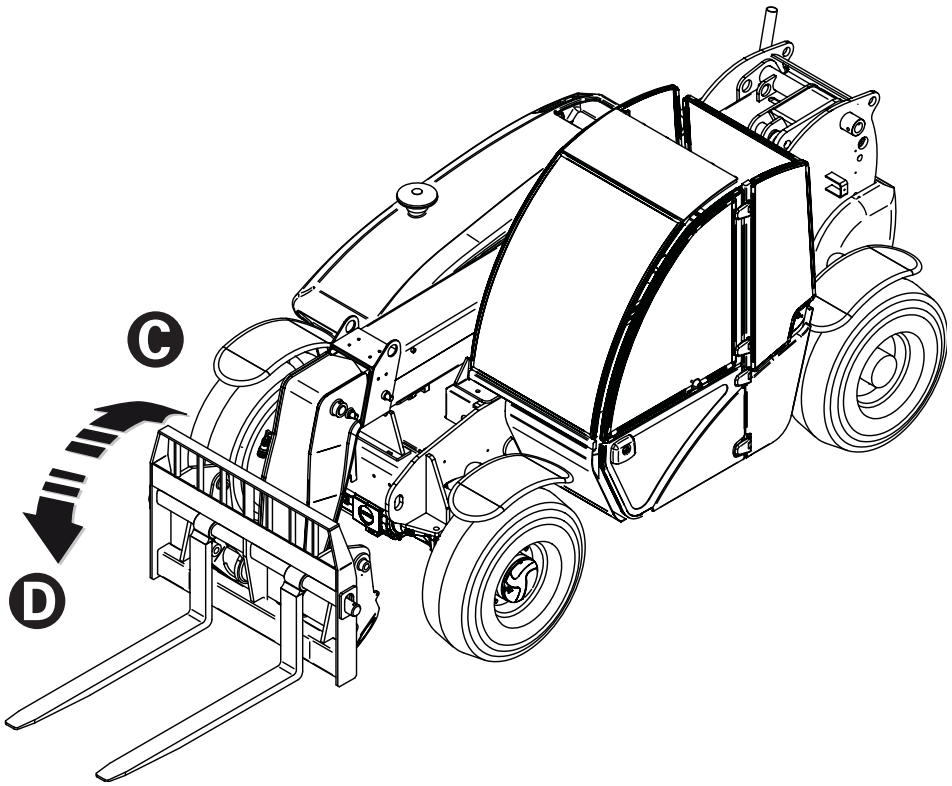
⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед выполнением перемещения стрелы убедитесь, что в рабочем радиусе не присутствуют люди.



Для осуществления подачи вперёд/назад навесного оборудования:

- Переведите рычаг в направлении **D** для подачи навесного оборудования вперёд или в направлении **C** для его возвата.



Органы Управления И Приборы

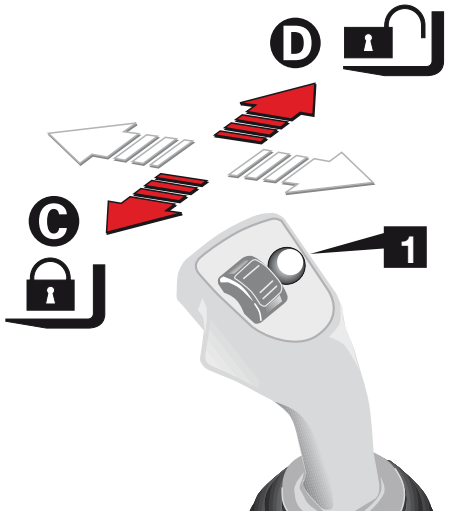
Сцепление/отцепление навесного оборудования (*ДОПОЛНИТЕЛЬНО*)

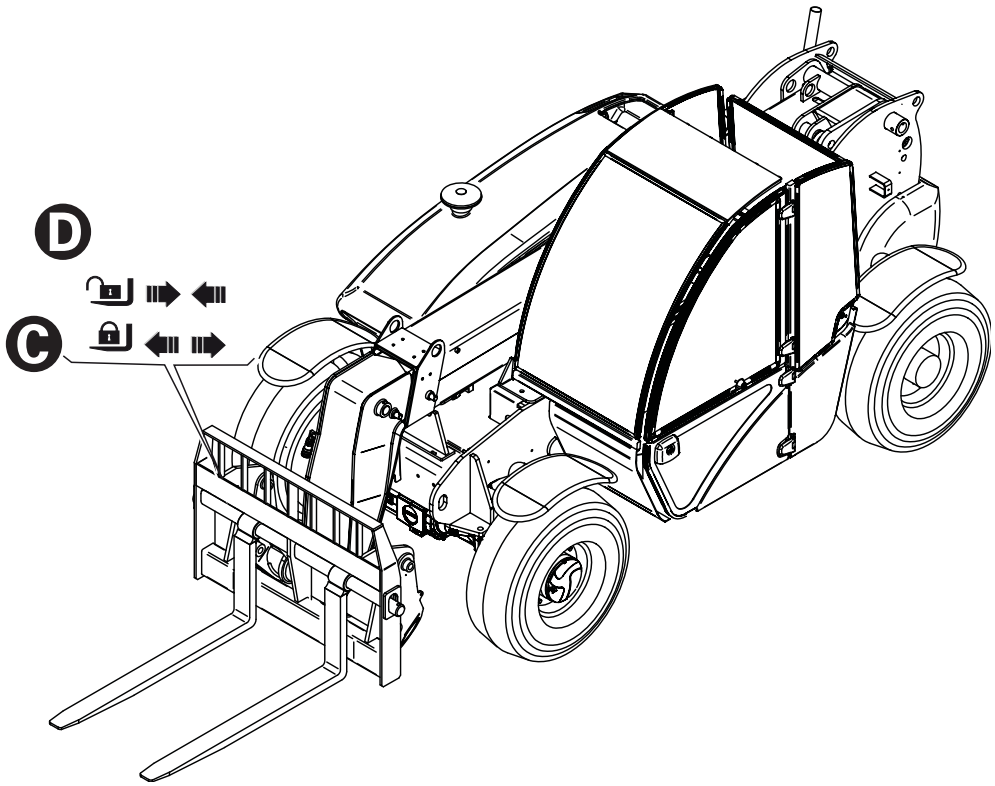
⚠ ОПАСНОСТЬ

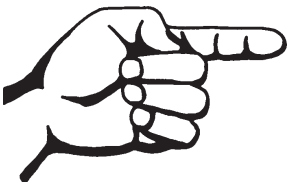
Перед выполнением перемещения стрелы убедитесь, что в рабочем радиусе не присутствуют люди.

Для блокировки или разблокировки навесного оборудования:

- Нажмите кнопку **1** и плавно переведите рычаг управления в направлении **C** для блокировки навесного оборудования или в направлении **D** для сблокировки навесного оборудования.







Данная страница намеренно оставлена пустой

Контроли



Соблюдать и следовать:

☑ Усвоить и следовать основным положениям по безопасной эксплуатации машины, изложенным в данном руководстве оператора.

1 Не допускать возникновения опасных ситуаций.

2 Всегда производить предрабочую проверку.

Ознакомиться и освоить предрабочий контроль прежде чем перейти к следующей главе.

3 Всегда проводить проверку основных функций машины перед её эксплуатацией.

4 Производить осмотр места работы.

5 Использовать машину только по назначению в соответствии с её проектировкой.

Предрабочий контроль Основные указания

Предрабочий контроль и повседневное обслуживание машины находятся в компетенции оператора.

Предрабочий контроль заключается в зрительном осмотре машины со стороны оператора перед каждой рабочей сменой с целью выявления возможных отклонений от нормы до начала эксплутационной проверки.

Предрабочий контроль также служит для определения необходимости в осуществлении операций по текущему техобслуживанию. Оператор может выполнять только операции по текущему техобслуживанию указанные в данном руководстве.

Обратиться к списку приведённому на следующей странице и проконтролировать каждый компонент.

При обнаружении повреждений или любых несогласованных изменений по сравнению с изначальным состоянием машины, отметить данный элемент и вывести машину из эксплуатации.

Ремонтные работы должны производиться только квалифицированным техперсоналом, на основе технических требований изготовителя. По окончании ремонтных операций оператор должен повторить предрабочий контроль до начала выполнения эксплуатационной проверки.

Операции запланированного техобслуживания должны производиться квалифицированным техническим персоналом на основе технических требований изготовителя.

Контроли

ПРЕДРАБОЧИЙ КОНТРОЛЬ

- Убедитесься в наличии руководства оператора внутри кабины машины, а также в его целостности и разборчивости.
- Убедитесься в наличии и разборчивости всех наклеек. Обратитесь к главе **“Наклейки и таблички установленные на машине”**.
- Проконтролировать отсутствие возможных утечек моторного масла и его уровень. При необходимости долить моторное масло. Обратитесь к главе **“Обслуживание”**.
- Проконтролировать отсутствие возможных утечек масла из осей и его уровень. При необходимости долить масло. Обратитесь к главе **“Обслуживание”**.
- Проконтролировать отсутствие возможных утечек масла в гидравлической системе и его уровень. При необходимости долить масло. Обратитесь к главе **“Обслуживание”**.
- Проконтролировать отсутствие возможных утечек охлаждающей жидкости двигателя и её уровень. При необходимость долить охлаждающую жидкось. Обратитесь к главе **“Обслуживание”**.
- Проконтролировать отсутствие возможных утечек аккумуляторной жидкости и её уровень. При необходимости долить дистиллированную воду. Обратитесь к главе **“Обслуживание”**.

Проконтролировать следующие компоненты или зоны для исключения повреждений, отсутствия, неправильной установки или неуполномоченных изменений компонентов:

- электрокомпоненты, кабели и электропровода
- гидравлические шланги, соединения, цилиндры и распределители
- топливный бак и бак гидросистемы
- насос, поршневой двигатель и оси трансмиссии
- устройство рулевого управления
- тормозная система
- направляющие колодки телескопических стрел
- очистка стёкол кабины, фар и зеркала заднего вида
- двигатель и соответствующие компоненты
- звуковой сигнализатор
- фары
- ключ зажигания машины
- гайки, болты и другие зажимы

Проконтролировать всю машину для обнаружения:

- трещин в сварке или в состовляющих компонентах машины
- вмятин или повреждений машины

* Убедиться в наличии всех составляющих и критических компонентах машины, в присутствии всех соединительных деталях и их соответствующей затяжке.

* После завершения контроля убедиться в правильности положения всех крышек отсеков и их блокировке.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Даже при выявлении лишь одного отрицательного результата в процессе вышеописанных контролей не приступайте к работе, остановите машину и произведите устранение неполадки.

Проверка пневматических шин

* Проверьте давление в пневматических шинах. См. **“Накачка пневматических шин”** в разделе обслуживания.

* Проверьте наличие порезов или пробоев протектора.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Разрыв пневматической шины может привести к тяжёлым повреждениям, не используйте машину с повреждёнными, неправильно накаченными или изношенными шинами.

ВАЖНО

При эксплуатации машины в приморском или подобном климате предохранить машину от образования ржавчины специальным противосолевым покрытием.

Контроли

ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ПРОВЕРКА

Эксплуатационная проверка запланирована для обнаружения возможных неисправностей до начала использования машины. Оператор должен придерживаться данных инструкций для проверки всех функций машины.
Не используйте неисправную машину. При наличии неисправностей, отметьте их и выведите машину из эксплуатации. Ремонтные работы должны проводиться только квалифицированным техперсоналом на основе технических требований изготовителя. По окончании ремонтных операций оператор должен повторить предрабочий контроль и эксплуатационную проверку перед началом использования машины.

Соблюдать и следовать:

☑ Усвоить и следовать основным положениям по безопасной эксплуатации машины, изложенным в данном руководстве оператора.

1 Не допускать возникновения опасных ситуаций.

2 Всегда производить предрабочую проверку.

Ознакомиться и освоить предрабочий контроль прежде чем перейти к следующей главе.

3 Всегда проводить проверку основных функций машины перед её эксплуатацией.

4 Производить осмотр места работы.

5 Использовать машину только по назначению в соответствии с её проектировкой.

ПРОВЕРКИ

1 Выбрать для проверки стабильную, ровную и свободную от загромождений площадку. Убедиться в отсутствии нагрузки на вилы или другом навесном оборудовании.

2 Подняться в кабину и сесть на место оператора.

3 Пристегнуть ремень безопасности.

4 Отрегулируйте все зеркала внешнего вида. Обратитесь к параграфу “Регулировка зеркал заднего вида” настоящего руководства.

5 Проконтролировать действие ручного тормоза и нейтральное положение рычага переключения.

6 Запустить двигатель, придерживаясь инструкций главы “Запуск двигателя” в разделе “Работа и эксплуатация”.

ПРОВЕРКА РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ

7 Посредством рычага управления попытайтесь поднять и опустить телескопическую стрелу и подать вилы вперёд и назад.

⊙ Результат: Все проведённые операции должны находиться в рабочей готовности.

8 Используя рычаг управления и жёлтую кнопку попытайтесь произвести вылет и возврат стрелы.

⊙ Результат: Функция должна находиться в рабочей готовности.

9 Используя рычаг управления и белую кнопку попытайтесь заблокировать и разблокировать навесное оборудование.

⊙ Результат: Функция должна находиться в рабочей готовности.

Проверка поворота колёс

10 Переместить вправо переключатель механизма поворота колёс для отбора четырёхколёсного поворота.

11 Проверить действие поворачивая рулевое колесо на ¼ круга в каждом направлении.

⊙ Результат:Передние колёса должны поворачиваться в том же самом направлении, что и рулевое колесо, задние в противоположном направлении.

12 Выровнить колёса.

13 Перевести переключатель в центральное положение для отбора поворота передними колёсами.

Контроли

14 Проверить действие поворачивая рулевое колесо на ¼ круга в каждом направлении.

⊙ Результат: Передние колёса должны поворачиваться в том же самом направлении, что и рулевое колесо; задние же колёса не должны двигаться.

15 Выровнить колёса.

16 Перевести переключатель в положение поворота “крабом”.

17 Проверить действие поворачивая рулевое колесо на ¼ круга в каждом направлении.

⊙ Результат: Передние и задние колёса должны поворачиваться в том же самом направлении, что и рулевое колесо.

■ Проверка передачи и тормозов

18 Убедиться, что стрела полностью опущена и втянута.

19 Нажать педаль рабочего тормоза.

20 Перевести рычаг переключения переднего/заднего хода в положение вперёд. Постепенно отпустить педаль рабочего тормоза и как только машина начнёт двигаться, нажать на педаль рабочего тормоза.

⊙ Результат: Машина должна податься вперёд и резко остановиться.

21 Перевести рычаг переключения хода в положение заднего хода. Постепенно отпустить педаль рабочего тормоза и как только машина начнёт двигаться, нажать на педаль рабочего тормоза.

⊙ Результат: Машина должна податься назад и резко остановиться. При положении рычага в положении заднего хода должен включиться звуковой сигнализатор заднего хода.

22 Перевести рычаг переключения переднего/заднего хода в нейтральное положение.

23 Нажмите на верхнюю зону выключателя стояночного тормоза.

⊙ Результат: Красная сигнальная лампа стояночного тормоза должна загореться для указания действия стояночного тормоза.

24 Перевести рычаг переключения хода сначала вперёд, а затем назад.

⊙ Результат: Машина не должна двигаться.

25 Нажмите на нижнюю зону выключателя стояночного тормоза. Отключение сигнальной лампы свидетельствует о бездействии стояночного тормоза.

■ Проверка ламп

26 Проверить работу всех ламп.

■ ОСМОТР РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

⚠ ОПАСНОСТЬ

Осмотр рабочей зоны позволяет оператору определить её совместимость с работой машины в условиях безопасности. Проверка должна производиться до перемещения машины по рабочему объекту.

Задача оператора заключается в выявлении и запоминании возможных рисков, связанных с рабочей зоной и, в последствии, в способности их избегания в процессе перемещения, подготовки и работы машины.

Выявить и избегать следующие опасные ситуации:

- обрывы или рвы
- присутствие ям, заграждений или строительных материалов на грунте
- поверхности с наклоном
- нестабильный или скользский грунт
- препятствия над машиной и присутствие воздушных линий высокого напряжения
- опасные среды
- поверхности не приспособленные к нагрузке производимой при работе машины
- ветер и ненастье
- присутствие посторонних людей
- другие ситуации потенциального риска.

Работа И Эксплуатация

Данная глава описывает некоторые методы и процедуры безопасной эксплуатации машины, оборудованной вилами в стандартной комплектации. За сведениями об использовании машины с другим навесным оборудованием обратитесь к главе “Дополнительное Навесное Оборудование”.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед эксплуатацией машины осмотрите рабочую зону для выявления возможных опасных условий работы. Убедитесь в отсутствии ям, обваливающихся земляных насыпей или обломков, которые могут воспрепятствовать перемещению машины.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Уделите особое внимание на присутствие электрических проводов. Проверьте их расположение, убедившись, что ни одна часть машины при её работе не приближается к проводам на расстояние менее чем 6 метров.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Для безопасной эксплуатации машины каждый раз проверяйте массу перемещаемого груза.

Работа И Эксплуатация

■ ПОДЪЁМ НА МАШИНУ

■ ВХОД В КАБИНУ

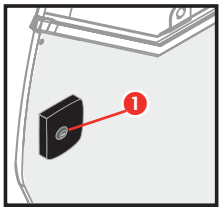
ОПАСНОСТЬ

Передтемкакподнятьсянавходнуюподножку для управления машины, убедитесь, что у вас сухие обувь и руки. При входе и выходе из кабины машины обращайтесь к ней лицом, крепко держась за поручни.

Кабина подъёмника оборудована с левой стороны входной дверцой.

Для открытия дверцы снаружи:

- Вставьте ключ и отоприте замок **1**.
- Нажмите на кнопку **1** и откройте дверцу.

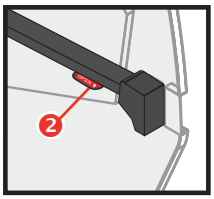


Для закрытия дверцы изнутри:

- Резко потяните: дверца закроется сама.

Для открытия дверцы изнутри:

- Опустите рычаг **2** до срабатывания замка для полного открытия дверцы.
- Поверните ручку **3** для открытия только верхней части дверцы, широко растворив её до полной блокировки в специальном фиксаторе.

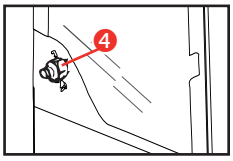


ВНИМАНИЕ

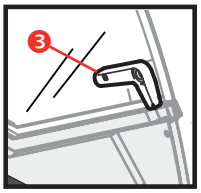
В случае если верхняя часть дверцы не закреплена на задней части кабины обязательно необходимо заблокировать её за нижнюю часть самой двери.

Для освобождения дверцы, заблокированной в открытом положении:

- Нажмите кнопку **4** для освобождения дверцы от удерживающего крепления.

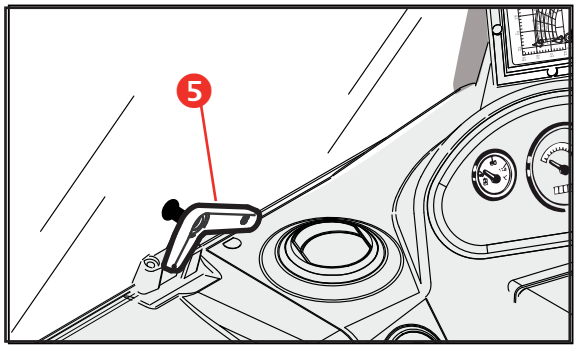


- После освобождения дверцы от удерживающего крепления, закройте её нижнюю часть при помощи ручки **3**.



■ Выход из кабины в аварийной ситуации

При аварийном покидании кабины можно использовать лобовое или заднее стекло.
Заднее стекло оборудовано ручками, обеспечивающими частичное открытие стекла, удерживаемое в положении гайками-барашкам, удаление которых приводит к полному открытию стекла.
Лобовое стекло оснащено ручкой **5**, поворот которой обеспечивает выход оператору.



Работа И Эксплуатация

■ РЕГУЛИРОВКА СИДЕНЬЯ

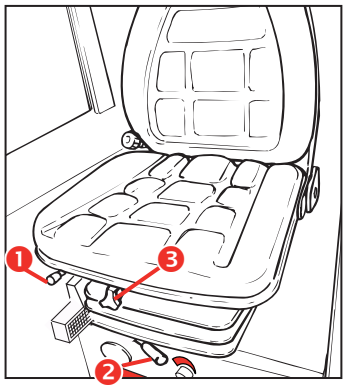
Точная регулировка сиденья обеспечивает оператору надёжное и комфортное управление машиной. Сиденье погрузчика оборудовано устройствами, позволяющими регулировать его подвеску, высоту и расстояние до органов управления.

- **Регулировка сиденья до органов управления**
  Сиденье обладает регулировкой для его приближения или удаления по отношению к рулевому колесу.
  Для регулировки потяните рычаг **1** от себя и переместите сиденье в желаемом направлении. По окончании перемещения отпустите рычаг, преждевременно убедившись в блокировке сиденья в желаемом положении.
- **Регулировка подвески сиденья (дополнительно)**
  Наклоните рычаг **2** на 45° в сторону передней части машины и поверните его по часовой стрелке для увеличения эффекта подвески и против часовой стрелки для его уменьшения. По окончании операции, верните рычаг в исходное положение.
- **Регулировка высоты (дополнительно)**
  Поверните рукоятку **3** по часовой стрелке для подъёма сиденья и против часовой стрелки для его спуска.

На некоторых сиденьях регулировка высоты определяется 3 фиксированными положениями. Регулировка осуществляется поднятием сиденья до характерного щелчка закрепления сиденья в фиксированном положении. Для опускания сиденья необходимо приподнять сиденье до упора, разблокировав фиксирующий механизм, при его опускании оно автоматически займёт более низкое положение.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Сиденье расчитано только на одного человека.***
- ***Не производите регулировку сиденья при движущейся машине.***



■ ПРИСТЁГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Правильно устройтесь на рабочем месте, после чего:

- Ремни снабжены преднатяжителями. Для пристёгивания потяните за язычок **1** и вставтье его в пряжку **2** до закрепления.
- Для отстёгивания ремней безопасности нажмите на кнопку **3** и удалите язычок из пряжки.
- Проверьте, чтобы ремни хорошо прилегали к бёдрам, а не к желудку.
- Длина ремня безопасности может регулироваться на его конце. Убедитесь, что пряжка находится в центральном положении.



⚠ ОПАСНОСТЬ

Не пристёгивание ремней безопасности может привести к тяжёлым телесным повреждениям или смертельному исходу.

Работа И Эксплуатация

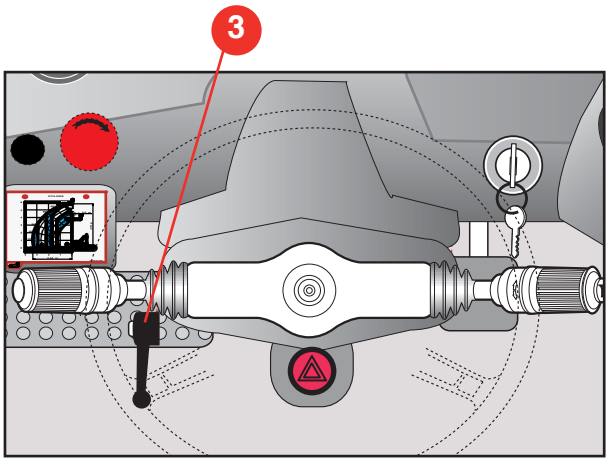
■ РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА РУЛЕВОГО КОЛЕСА

Рулевое колесо управления обладает механизмом регулировки наклона.

Для регулировки наклона рулевого колеса ослабьте рычаг **3** и приблизьте или удалите рулевое колесо до желаемого положения, после чего затяните рычаг **3**.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед началом операций по управлению машины убедитесь, что руль управления хорошо заблокирован.



■ ВКЛЮЧЕНИЕ ОСВЕЩЕНИЯ КАБИНЫ

Плафон кабины обеспечивает её внутреннее освещение и располагается на верхней задней поперечине. Его включение производится посредством выключателя.

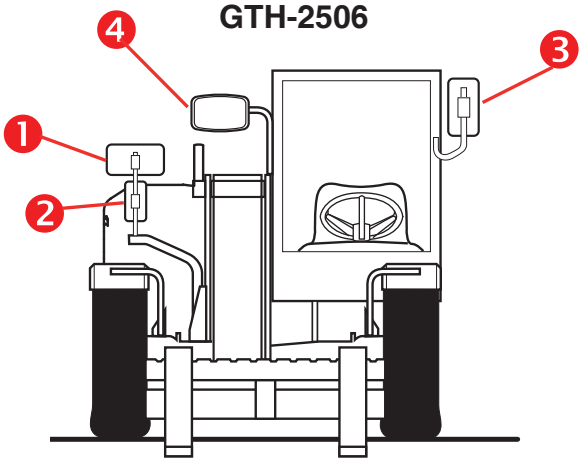
Работа И Эксплуатация

■ РЕГУЛИРОВКА ЗЕРКАЛ ЗАДНЕГО ВИДА

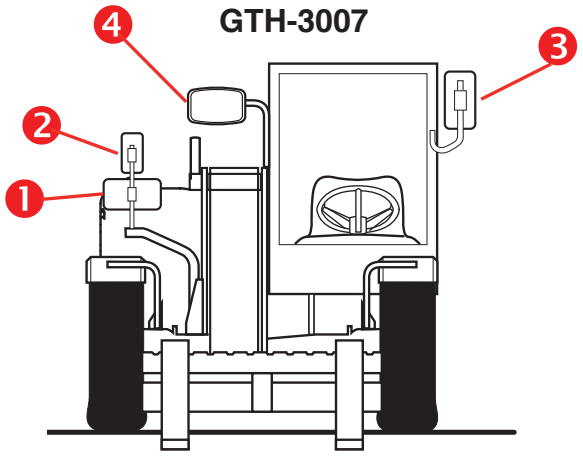
Машина имеет четыре зеркала заднего внешнего вида:

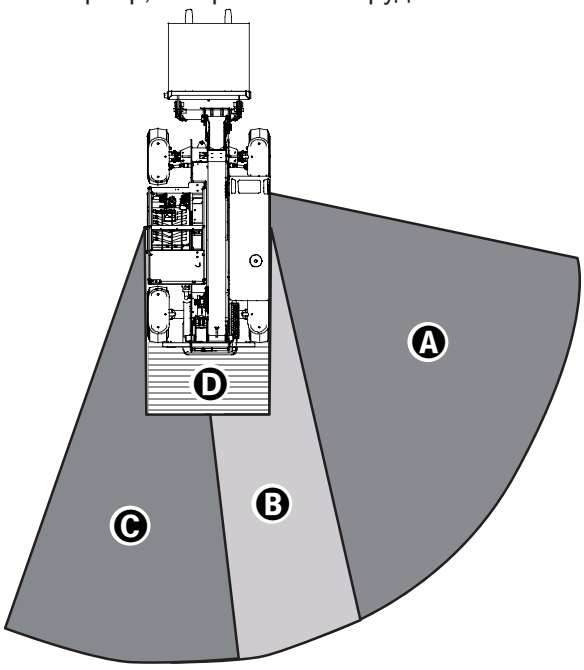
- Правое выпуклое зеркало ❶ располагается на специальном опорном кронштейне в таком положении, чтобы обеспечить полный контроль пространства Ⓐ, находящегося сзади машины с правой стороны. Отрегулируйте положение зеркала, поворачивая вручную шарнир, которым оно оборудовано.
- Заднее правое зеркало ❷ располагается на специальном опорном кронштейне и обеспечивает контроль проезжей части Ⓑ сзади машины. Отрегулируйте положение зеркала, поворачивая вручную шарнир, которым оно оборудовано.
- Заднее левое зеркало ❸ располагается на верхней левой стойке лобового стекла таким образом, чтобы обеспечить контроль пространства Ⓒ, находящегося сзади машины с левой стороны. Отрегулируйте положение зеркала, поворачивая вручную шарнир, которым оно оборудовано.
- Левое выпуклое зеркало ❹ располагается на специальном опорном кронштейне, находящемся за стрелой, и обеспечивает контроль пространства Ⓓ сзади машины и с задней стороны рамы. Отрегулируйте положение зеркала, поворачивая вручную шарнир, которым оно оборудовано.

GTH-2506



GTH-3007





⚠ ОПАСНОСТЬ

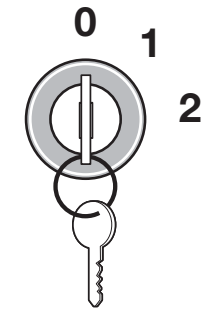
Внесение изменений в конструкцию погрузчика может повлиять на зрительный обзор оператора.

Работа И Эксплуатация

■ ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Для запуска двигателя при низких температурах обратитесь к параграфу ***"Запуск двигателя при низких температурах"***.

- Приведите в действие стояночный тормоз.
- Установите переключатель переднего/заднего хода в нейтральное положение.
- Нажмите до упора педаль акселератора.
- Запустите двигатель, повернув ключ зажигания в положение **2**, и отпустив его сразу же после запуска двигателя. Если, по истечении 20 секунд, запуска двигателя не происходит, отпустите ключ и подождите две минуты прежде чем повторить операцию запуска двигателя.



- После запуска установите минимальные обороты двигателя и подождите несколько минут перед включением передачи, чтобы обеспечить постепенный разогрев моторного масла и улучшить смазку машинных узлов.
- При запуске двигателя от внешнего источника удалите провода соединения (см. следующую главу).

ВАЖНО

Если световые индикаторы не гаснут или загораются после запуска двигателя, произведите остановку двигателя, и устраните причину неисправности.

⚠ ОПАСНОСТЬ

После запуска, при выходе оператора из кабины, двигатель тем не менее продолжает работать. НЕ УДАЛЯЙТЕСЬ ОТ МЕСТА УПРАВЛЕНИЯ БЕЗ ОТКЛЮЧЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ, СПУСКА СТРЕЛЫ НА ЗЕМЛЮ, УСТАНОВКИ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ХОДА В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ВКЛЮЧЕНИЯ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА.

⚠

Запрещается производить запуск двигателя если рычаг переключения хода находится не в нейтральном положении.

■ ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА

ВАЖНО

Не запускайте машину используя пусковые устройства с ускоренным запуском для избежания повреждения электронной платы.

⚠ ОПАСНОСТЬ

При запуске двигателя от внешнего источника питания, с подключением к аккумуляторной батареи другой машины, прежде всего убедитесь, что два транспортных средства не касаются друг друга во избежании вероятности искрения. Аккумуляторные батареи образуют взрывоопасный газ, который при наличии искр может воспламениться и привести к взрыву самой батареи.

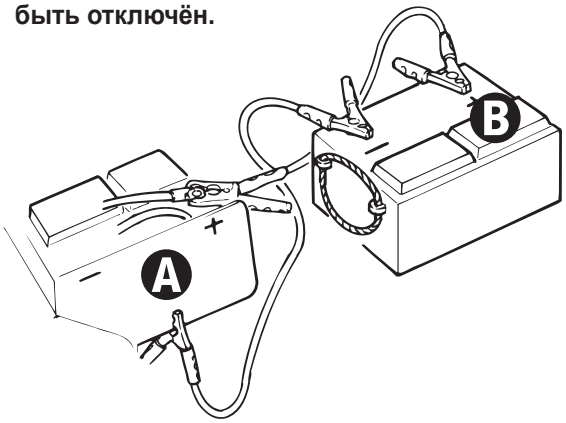
Не курите во время проверки электролита. Избегайте контакта провода положительного полюса (+) аккумуляторной батареи с любым металлическим предметом: пряжками, браслетами часов и т.д. во избежании возникновения короткого замыкания между положительным полюсом батареи и прилегающим листовым железом машины и возникновением опасности ожогов для оператора.

Запасная аккумуляторная батарея должна иметь то же самое номинальное напряжение и ёмкость, что и батарея установленная на погрузчике.

Работа И Эксплуатация

При запуске двигателя от внешнего источника питания действуйте следующим образом:

- Отключите, при помощи специального рычага управления, производимые операции.
- Установите рычаг переключения хода в нейтральное положение и установите стояночный тормоз.
- Убедитесь, что разряженная батарея **A** хорошо заземлена, пробки хорошо затянуты и уровень электролита находится на нормальнном уровне.
- Подсоедините две батареи, следуя указаниям, приведённым на рисунке, подключив сначала положительные полюса батарей, а затем полюс вспомогательной батареи **B** к заземлению машины.
- Если заряжённая батарея находится на другой машине убедитесь, что машины не касаются друг друга. **Во избежании нанесения ущерба электронному оборудованию машины, двигатель спасательного средства должен быть отключён.**



- Произведите запуск погрузчика при помощи ключа зажигания.
- Отсоедините провода, отключив сначала отрицательный провод заземления вспомогательной аккумуляторной батареи, положительный провод от батареи, нуждавшейся в подзарядке, а затем от заряженной батареи.

⚠ ОПАСНОСТЬ

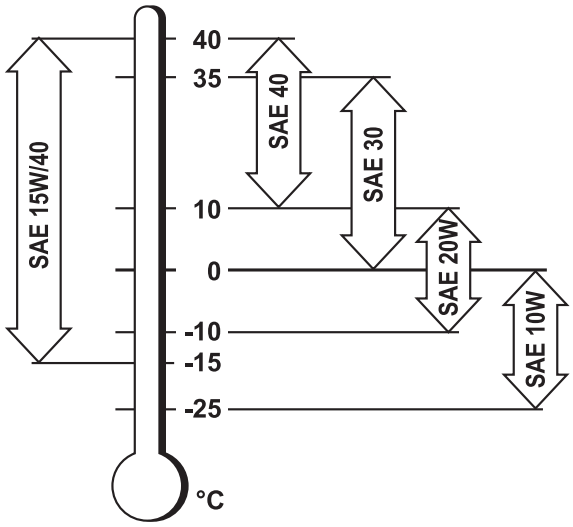
Используйте только аккумуляторные батареи на 12 В, поскольку другие средства (аккумуляторное зарядное устройство и т.д) могут привести к взрыву батареи или повреждению электрической системы.

■ ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ

При запуске двигателя при низких температурах рекомендуется использовать масла с вязкостью SAE, соответствующие температуре окружающей среды.

С этой целью обратитесь к руководству по эксплуатации и обслуживанию двигателя.

Машина поставляется с маслом SAE 15W/40.



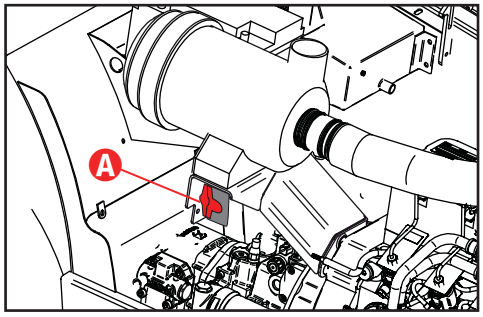
Для запуска холодного двигателя действуйте следующим образом:

- Установите переключатель переднего/заднего хода в нейтральное положение.
- Поверните ключ в положение предпускового разогрева свеч: загорится контрольная лампа **11.13**. Нажмите педаль акселлератора до упора, запустите двигатель поворотом ключа зажигания. Отпустите ключ сразу же после запуска двигателя.
- После запуска установите минимальные обороты двигателя и подождите несколько минут перед включением передачи, чтобы обеспечить постепенный разогрев моторного масла и улучшить смазку машинных узлов.

Работа И Эксплуатация

ОТКЛЮЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

При выполнении операций по техническому обслуживанию, ремонту или сварке отключите выключатель аккумуляторной батареи Ⓐ, расположенный внутри моторного отсека, под воздушным фильтром двигателя.



ЗАПУСК МАШИНЫ

После разогрева двигателя до режимных температур убедитесь, что все органы находятся в транспортном положении, а рычаг переключения в нейтральном положении, после чего действуйте следующим образом:

- Выберите желаемый режим поворота.
- Выберите направление движения (вперёд или назад).
- Отключите стояночный тормоз.
- Произведите плавное нажатие на педаль акселератора для начала движения.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не производите включения рычага переключателя переднего/заднего хода при уже движущейся машине. Это может привести к резкому изменению направления движения машины с опасностью повреждения оператора.

ОСТАНОВКА И ПАРКОВКА МАШИНЫ

При возможности, произведите остановку машины на ровном, сухом и устойчивом грунте, действуя следующим образом:

- Произведите плавную остановку машины, постепенно уменьшая нажим на педаль акселератора и, нажимая на педаль рабочего тормоза.
- Установите переключатель переднего/заднего хода в нейтральное положение.
- Установите стояночный тормоз и проверьте загорание соответствующей контрольной лампы на приборной панели.
- Отпустите педаль рабочего тормоза.
- Опустите на грунт навесное оборудование, установленное на стреле.
- Поверните ключ зажигания в положение “**0**” и извлеките ключ.
- Покиньте рабочее место и закройте на ключ дверцу кабины.

⚠ ОПАСНОСТЬ

При покидании рабочего места всегда поворачивайтесь к машине лицом, контролируя, чтобы обувь и руки были чистыми и сухими и крепко держась за поручни во избежании скольжения и падения.

⚠ ОПАСНОСТЬ

После каждой остановки машины всегда устанавливайте стояночный тормоз для предупреждения произвольного перемещения машины.

Работа И Эксплуатация

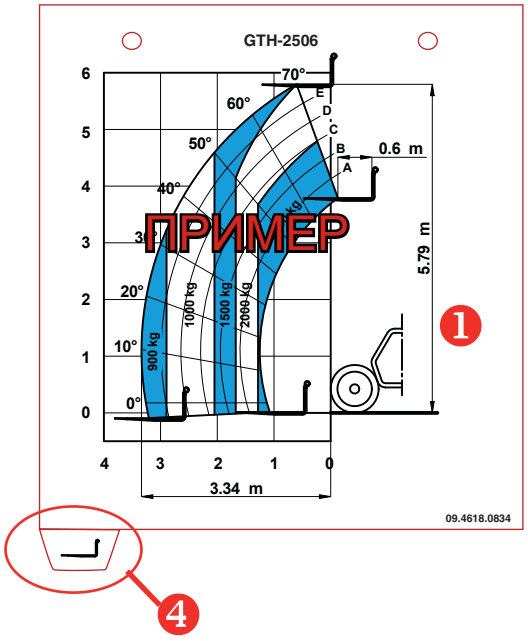
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИАГРАММ ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ

Диаграммы грузоподъёмности **1** указывают максимальнодопустимую нагрузку в зависимости от вылета стрелы и от типа используемого навесного оборудования. Для безопасной работы всегда обращайтесь к данным таблицам.

Показатель вылета стрелы обозначен буквами (**A**, **B**, **C**, **D**, **E**), нанесёнными на самой стреле (пол. **3**), а угол наклона стрелы указывается на уклонометре **2**.

Все диаграммы грузоподъёмности располагаются на специальной опорной стойке, находящейся в левой стороне кабины. Закладка **4**, расположенная в конце каждой диаграммы грузоподъёмности, указывает на тип используемого навесного оборудования.

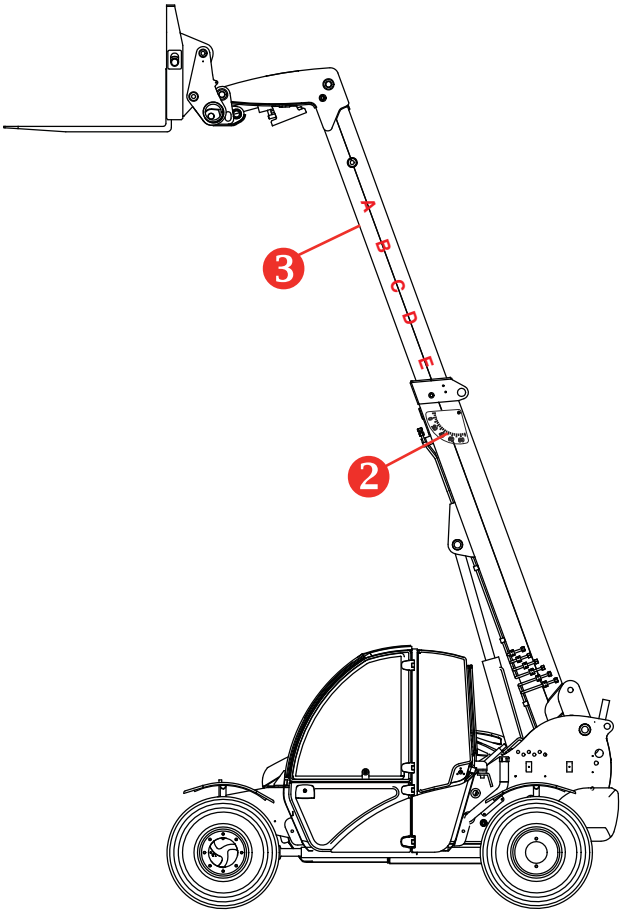
Представленные здесь таблицы имеют исключительно индикативный характер. Для определения пределов грузоподъёмности машины обращайтесь только к таблицам, установленным на ней самой.



ОПАСНОСТЬ

Таблиицы, имеющиеся на машине, относятся к машине, находящейся на ровном и устойчивом грунте.

Приподнимите груз на несколько сантиметров и убедитесь в стабильности машины прежде чем выполнить настоящий подъём груза.



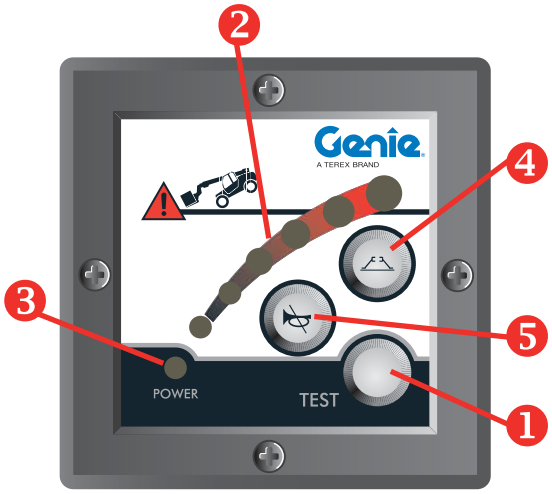
Работа И Эксплуатация

ОГРАНИЧИТЕЛЬ НАГРУЗКИ

На передней оси кабины находится система ограничения нагрузки **6**, которая указывает на прогрессивное изменение степени устойчивости машины и блокирует её при появлении опасности опрокидывания.

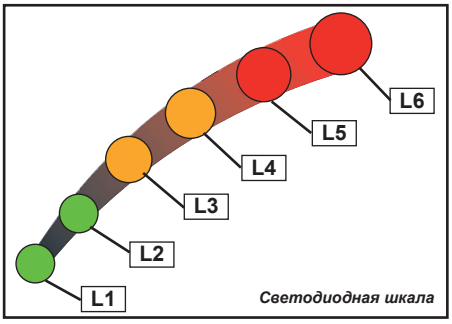
Описание управления

1. Используется только для калибровки
2. Показатель устойчивости со светодиодной шкалой
3. Зелёная сигнальная лампа - присутствие напряжение
4. Используется только для калибровки
5. Используется только для калибровки



Работа

При запуске загораются **контрольная лампа 3**, **светодиодная шкала 2** и **кнопки 4** и **5**.
Система противоопрокидывания производит диагностическую проверку.
В процессе эксплуатации машины светодиодная шкала **2** загорается постепенно по мере изменений стабильности машины.



Зелёные светодиоды (**L1** и **L2**)**:** загораются при нормальных рабочих условиях, когда процентное отношение опрокидывающего момента к предельному значению составляет от 0 до 89. Машина стабильна.

Оранжевые светодиоды (**L3** и **L4**)**:** загораются при приближении машины к пределу устойчивости: процентное отношение опрокидывающего момента к предельному значению составляет от 90 до 99. Система вступает **в предаварийное состояние**: раздаётся прерывистый звуковой сигнал, перемещения по вылету, спуску стрелы и смещению вил вперёд замедляются.

Красные светодиоды (**L5** и **L6**)**:** опасность опрокидывания! Процентное отношение опрокидывающего момента к предельному значению превышает 100.
Машина находится в **аварийном состоянии**; звуковая сигнализация подаёт непрерывный звуковой сигнал и любое опасное движение сразу же блокируется: подъём, спуск и вылет стрелы, подача вил вперёд. Разрешаются только манёвры по безопасному возврату груза.

Работа И Эксплуатация

Коды аварийных сигналов и восстановление системы

Ограничитель нагрузки оснащён системой автоматического контроля в состоянии выявлять неисправности измерительных датчиков, повреждения проводов и неполадки в электронной системе. При определении неисправности, ограничитель нагрузки обеспечивает безопасность машины, блокируя опасные манёвры. **Светодиод L6** начинает мигать, указывая код аварийного сигнала.

Соответствующие коды обнаруженной неисправности приведены в разделе "***Неисправности и их обнаружение***".

⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед эксплуатацией машины убедитесь в загорании первого СВЕТОДИОД зелёного цвета указывающего на устойчивость машины.

Указатель стабильности не должен использоваться для проверки грузоподъёмности машины: он сконструирован исключительно для сигнализации возможной потери равновесия машины по оси её движения.

Подобная несбалансированность может быть следствием и резкого перемещения рычага управления во время перемещения грузов.

Тем не менее, во время работы, при загорании нескольких индикаторных ламп, старайтесь с особой мягкостью распределять силу действия на рычаг управления.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ГРУЗОВ

Регулировка вил

С неподвижными вилами **FEM (*ДОПОЛНИТЕЛЬНО*)**

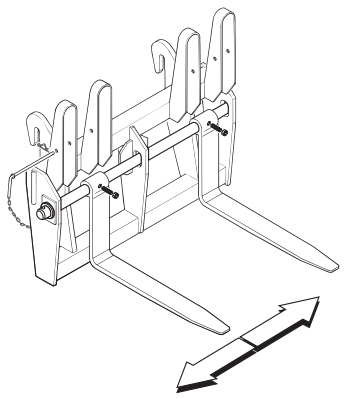
Вилы должны регулироваться по ширине в зависимости от размеров перемещяемого груза. С данной целью:

- Приподнимите блокировочный рычаг вил.
- Переместите вилы в желаемое положение и заблокируйте стопорный рычаг.

С плавающими вилами

При наличии плавающих вил:

- Ослабьте гайку стопорных винтов.
- Приподнимите вилы и переместите их по оси до принятия желаемого положения.
- Заблокируйте стопорные винты и затяните гайку.



⚠ ОПАСНОСТЬ

- ***Центр тяжести груза должен всегда находиться между двумя вилами.***
- ***Проверяйте массу груза перед его перемещением.***
- ***Не превышайте допустимый предел грузоподъёмности по отношению к длине стрелы.***
- ***Проверяйте и следуйте ограничениям по грузоподъёмности, указанным в таблице, расположенной на внутреннем стекле кабины.***
- ***Разведите вилы насколько это возможно в зависимости от перемещаемого груза.***

Работа И Эксплуатация

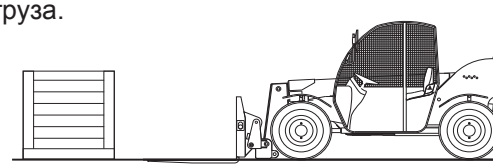
■ РАБОЧИЕ СТАДИИ

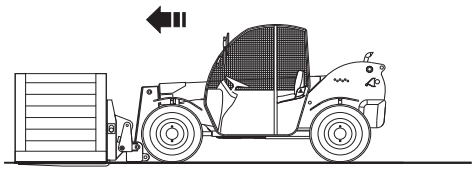
ОПАСНОСТЬ

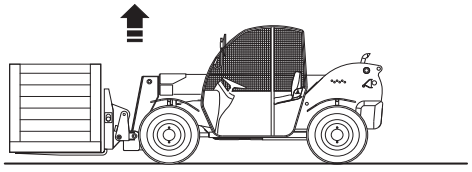
Оператор обязан постоянно контролировать поле зрения при эксплуатации погрузчика.

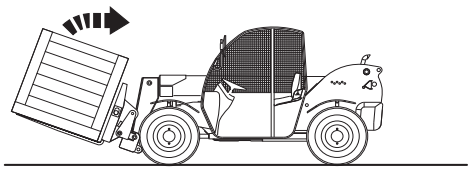
Стадия загрузки

- Приблизьтесь к перемещаемому грузу перпендикулярно, контролируя при помощи уровня правильное выравнивание машины.
- Разместите вилы под грузом на всю их длину и приподнимите его на несколько сантиметров над уровнем грунта.
- Подайте вилы назад для перемещения назад груза.









ОПАСНОСТЬ

При перемещении груза наибольший риск представляет передвижение погрузчика задним ходом.

Стадия перемещения

- Избегайте резкого отправления и торможения.
- Двигайтесь к месту разгрузки с максимальной осторожностью, удерживая поднятый груз на расстоянии не более 20÷30 см от уровня грунта.
- Регулируйте скорость передвижения в зависимости от состояния покрытия в месте выполнения работ для избежания опасных скачков или перекосов погрузчика с последующим падением груза.
- Производите перемещение по наклонным платформам или плоскостям только с грузом направленным в сторону подъёма.

ОПАСНОСТЬ

В случае если подвешенный груз или геометрия стрелы вызывают существенную блокировку при перемещении, оператор должен принять во внимание использование другого транспортного средства.

ОПАСНОСТЬ

Запрещается движение по наклонным поверхностям в боковом направлении, поскольку данный манёвр может привести к опрокидыванию машины.

Работа И Эксплуатация

Стадия разгрузки

- Приблизьтесь к зоне разгрузки так, чтобы колёса находились под прямым углом, и плавно остановите машину, оставив необходимое пространство для выполнения манёвра стрелы.
- Установите стояночный тормоз и переведите переключатель направления движения в положение холостого хода.
- Разместите груз на несколько сантиметров выше места разгрузки и выровните вилы.
- Опустите груз до полной его разгрузки с вил погрузчика.
- С осторожностью удалите вилы, воспользовшись командой возврата стрелы и, при необходимости, изменяя высоту самой стрелы по мере удаления вил из-под груза.
- После полного освобождения вил верните их в транспортное положение.
- Уберите стояночный тормоз и подготовьтесь к новому рабочему циклу.

Работа И Эксплуатация

СМЕНА НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

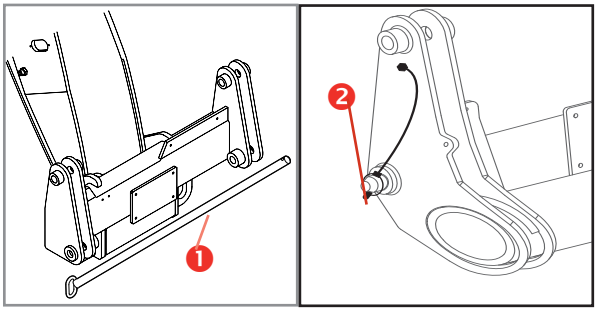
ВНИМАНИЕ

Используйте для погрузчиков только навесное оборудование, спроектированное и предусмотренное компанией Terexlift и описанное в отдельной главе "Дополнительное навесное оборудование".

Вариант с МЕХАНИЧЕСКОЙ БЛОКИРОВКОЙ

Для смены навесного оборудования действуйте следующим образом:

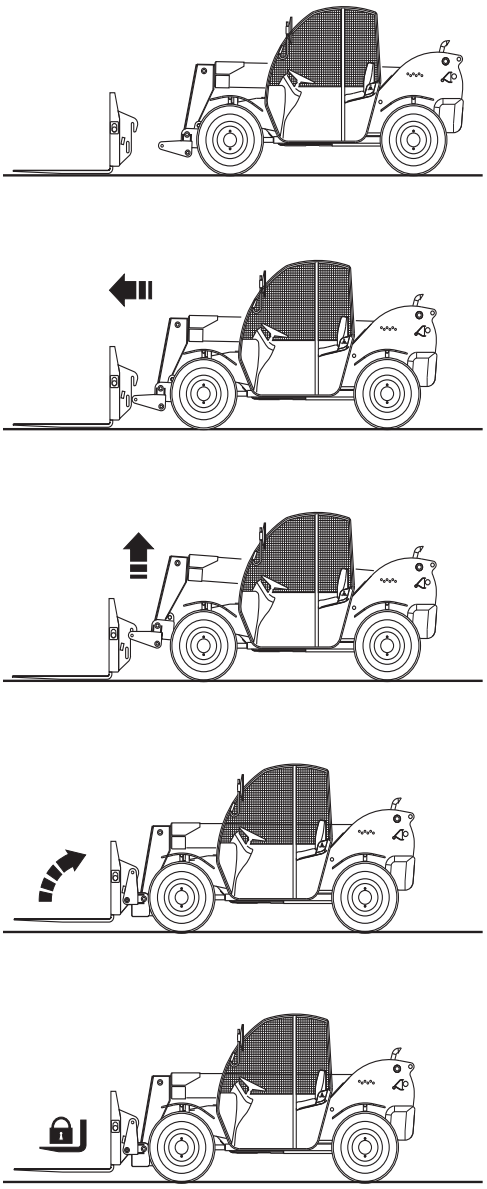
- Приблизьтесь к месту складирования установленного на погрузчике навесного оборудования (предпочтительно в закрытом помещении и с плотным покрытием).
- Отсоедините быстроразъёмные соединения при оснащении ими навесного оборудования.
- Удалите штифт **1**, блокирующий навесной инструмент, после предварительного удаления предохранительного пальца **2** размещённого на его конце.



- Опустите навесное устройство на грунт.
- Подайте вперёд несущую плиту навесного оборудования и опустите стрелу, чтобы расцепить верхнюю блокировку устройства.
- Переместите машину назад до места нахождения нового навесного оборудования, которое планируется установить.
- Подачей несущей плиты вперёд закрепить верхнее блокирующее устройство нового навесного оборудования.
- Произведите возврат и подъём устройства на несколько сантиметров от земли, что автоматически приведёт к его центровке на несущей плите.
- Установите штифт **1** на место, заблокировав его при помощи предварительно снятого предохранительного пальца **2**.
- Подсоедините быстроразъёмные соединения, в случае есл.

ОПАСНОСТЬ

После смены навесного оборудования, прежде чем приступить к эксплуатации машины, произведите осмотр крепления устройства к стреле. Неправильно закреплённое навесное оборудование представляет опасность как для оператора, так и для присутствующих в зоне людей или предметов.

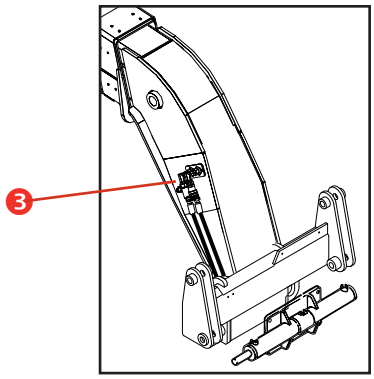


Работа И Эксплуатация

Вариант с ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ БЛОКИРОВКОЙ *(дополнительно)*

Для смены навесного оборудования действуйте следующим образом:

- Приблизьтесь к месту складирования установленного на погрузчике навесного оборудования (предпочтительно в закрытом помещении и с плотным покрытием).
- Отсоедините быстроразъёмные соединения при оснащении ими навесного оборудования и подсоедините блокировочные гидравлические шланги устройства к муфтам сцепления **3**.



- Опустите навесное устройство на грунт.
- Удалите предохранительный палец **2**, размещённый на его конце.
- Освободите используемое навесное оборудование при помощи цилиндра блокировки/разблокировки навесного оборудования.
- Подайте вперёд несущую плиту навесного оборудования и опустите стрелу, чтобы расцепить верхнюю блокировку устройства.
- Переместите машину назад до места нахождения нового навесного оборудования, которое планируется установить.
- Подачей несущей плиты вперёд закрепить верхнее блокирующее устройство нового навесного оборудования.
- Произведите возврат и подъём устройства на несколько сантиметров от земли, что автоматически приведёт к его центровке на несущей плите.
- Пользуясь рычагом управления (дополнительно) зацепить навесное оборудование и заблокировать его предварительно снятым предохранительным пальцем **2**.
- Подсоедините быстроразъёмные соединения, в случае если навесное оборудование ими оснащено.

Работа И Эксплуатация

■ ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПО ДОРОГЕ ИЛИ РАБОЧЕМУ ОБЪЕКТУ

При передвижении по дороге тщательно соблюдайте действующие правила дорожного движения страны эксплуатации машины.
В любом случае, придерживайтесь следующих основных норм:

- Запустите двигатель.
- Выровняйте задние колёса.
- **Только для итальянского рынка** установите блокировочные устройства, предусмотренные в техпаспорте машины:

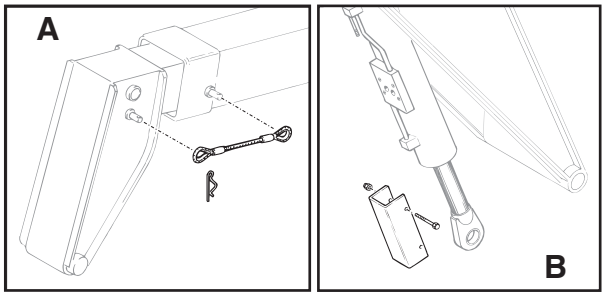
1. установите блокировочный трос вылета стрелы **A**;
2. установите стопорную скобу **B** на наклонный цилиндр;
3. установите стопорную скобу **C** на подъёмный цилиндр.

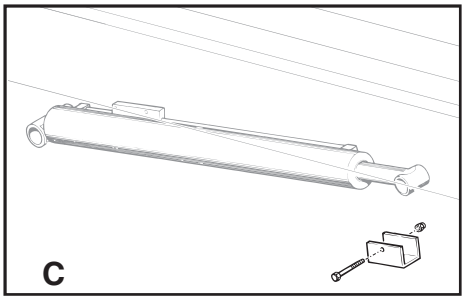
- Используйте материал для предохранения вил или отклоните плавающие вилы.
- Верните стрелу и навесное оборудование в транспортное положение.
- Установите переключатель **ДОРОГА-ОБЪЕКТ** в положение “ДОРОГА”.
- Убедитесь, что фары, клаксон и указатели поворотов находятся в рабочем состоянии.
- Включите передачу.
- Скорость движения зависит от числа оборотов двигателя и положения рычага управления.

ВАЖНО

Движение по общественным дорогам разрешается только для перемещения с одного объекта на другой и без транспортировки груза.
Машина не предназначена для буксировки прицепов.

ТОЛЬКО ДЛЯ ИТАЛЬЯНСКОГО РЫНКА





Транспортировка Машины

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ АВАРИЙНОЙ МАШИНЫ

Буксировка машины рекомендуется только в том случае, когда не существует никакой другой альтернативы. При возможности, старайтесь отремонтировать машину непосредственно на месте работы.

При необходимости выполнения буксировки действуйте следующим образом:

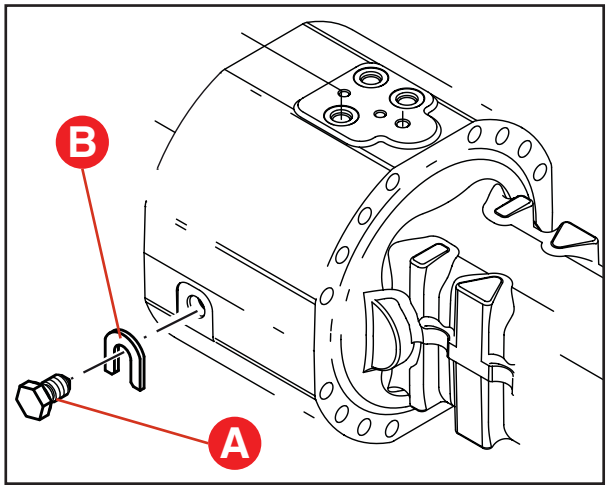
- Разблокируйте стояночный тормоз.
- Произведите буксировку на короткие расстояния и на ограниченной скорости (меньше 5 км/ч).
- Используйте жёсткую буксировочную штангу.
- Отберите режим поворота машины передними колёсами.
- Установите переключатель переднего/заднего хода в нейтральное положение.
- Приподнимите передние колёса машины.
- При возможности, запустите двигатель, чтобы воспользоваться гидроуправлением и тормозной системой.

Сблокировка негативного тормоза

Для сблокировки негативного тормоза неисправной машины:

- Удалите винты крепления **A**, расположенные на концах передней оси.
- Удалите прокладки **B**, находящиеся под двумя винтами **A**.
- Вновь затяните винты **A**, поворачивая поочерёдно, на полоборота, передний и задний винты для сблокировки тормоза.

Чтобы вновь заблокировать негативный тормоз, ослабьте винты **A**, поворачивая поочерёдно, на полоборота, передний и задний винты, после чего установите в исходное положение прокладки **B** и вновь затяните винты **A**.



Транспортировка Машины

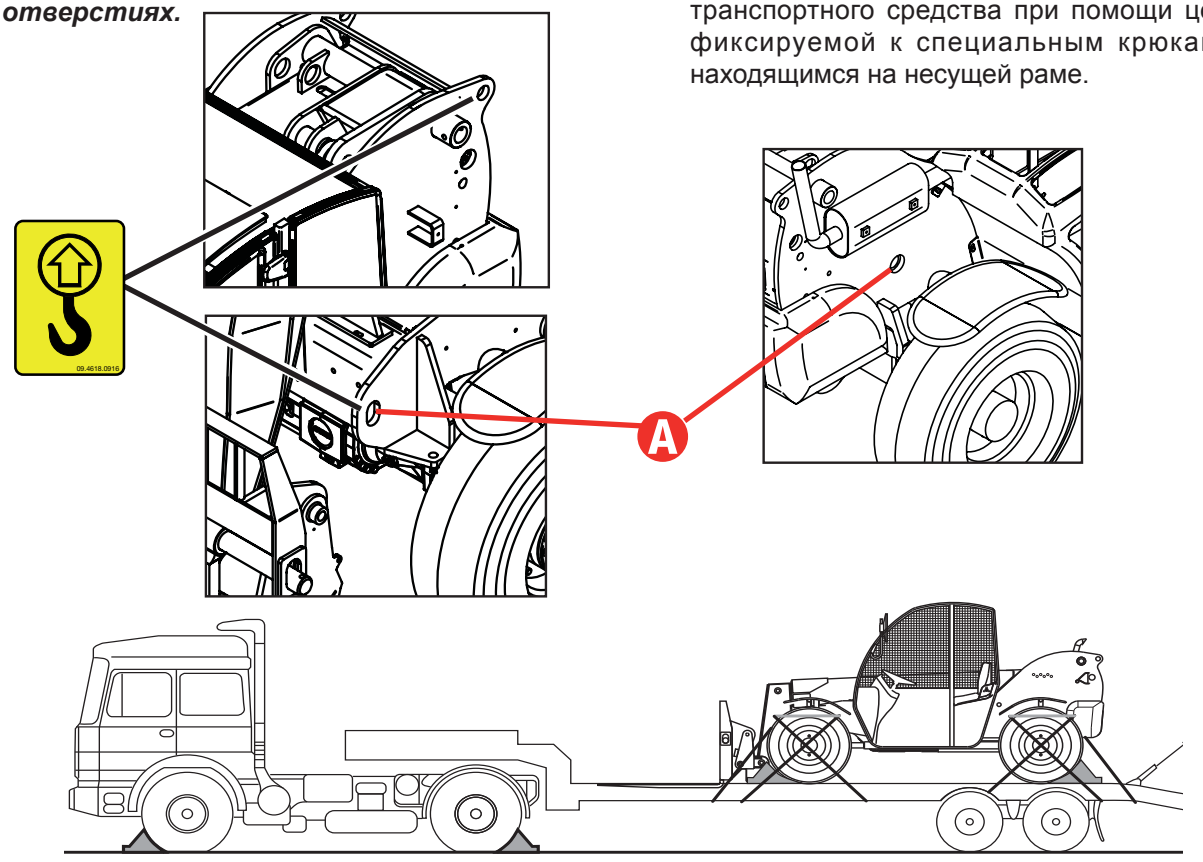
ПОДЪЁМ МАШИНЫ

При подъёме машины используйте средства с грузоподъёмностью, соответсвующей массе погрузчика. Технические данные и центр тяжести указаны в разделе ***"Технические данные"*** настоящего руководства.
Для подъёма машины действовать следующим образом:

- Произведите полный возврат и спуск стрелы.
- Установите стояночный тормоз и опустите навесное оборудование параллельно грунту.
- Отключите двигатель и закройте кабину управления.
- Зафиксируйте цепи в четырёх специальных отверстиях (обозначенных на машине соответствующей нижеприведённой наклейкой).

ВНИМАНИЕ

Производите подъём машины только после закрепления цепей во всех указанных отверстиях.



ТРАНСПОРТИРОВКА НА ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВАХ

Для транспортировки погрузчика на транспортном средстве действуйте следующим образом:

- Убедитесь в правильной установке наклонной платформы.
- Верните стрелу в транспортное положение.
- Осторожностью введите машину на транспортное средство.
- Установите стояночный тормоз и опустите навесное оборудование на грузовую платформу транспортного средства.
- Проверьте, чтобы общие габаритные размеры погрузчика соответствовали допустимым пределам.
- Отключите двигатель и закройте кабину управления.
- Заблокируйте машину на грузовой платформе, подставив клинья под все четыре колеса.
- Закрепите машину на платформе транспортного средства при помощи цепи, фиксируемой к специальным крюкам **A** находящимся на несущей раме.

Транспортировка Машины

■ СТОЯНКА И ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

■ Кратковременная стоянка

По окончании рабочего дня, в конце каждой смены или во время ночной стоянки припаркуйте машину таким образом, чтобы она не представляла опасности для окружающих.
Предпримите все меры предосторожности, чтобы избежать риски для людей, приближающихся к машине во время её стоянки:

- Припаркуйте машину в месте, где её расположение не создаёт препятствий.
- Опустите вниз стрелу с навесным оборудованием.
- Установите стояночный тормоз.
- Удалите ключ из замка зажигания и закройте на ключ дверцу кабины.

⚠ ВНИМАНИЕ

Оставленная подсоединённая аккумуляторная батарея может стать причиной короткого замыкания, с последующей опасностью возникновения пожара.

■ Длительная стоянка

ВАЖНО

В случае продолжительной остановки или бездействия машины поместите ее в такое место, где температура будет находиться выше -20°C. В противном случае машина может повредиться, даже серьезно, с последующим нарушением ее работоспособности.

При парковке машины на длительные сроки, помимо соблюдения норм для кратковременной стоянки, рекомендуется:

- Тщательно промыть машину. С этой целью для лучшего выполнения данной операции рекомендуется демонтировать предохранительные решётки и кожухи.
- После очистки тщательно высушить все части струёй воздуха.
- Произвести смазку всех узлов машины.
- Произвести общий осмотр и заменить изношенные или повреждённые узлы.
- Покрасить изношенные или повреждённые части машины.
- Снять аккумуляторную батарею и поместить её в сухое помещение, предварительно смазав вазелином полюсы. Либо использовать её на других машинах, в противном случае, периодически проверять уровень её зарядки.
- Заполнить топливный бак во избежании окисления его внутренних стенок.
- Установить машину в сухом вентилируемом месте.
- Периодически, один раз в месяц запускать двигатель на 10 минут.
- В суровых климатических условиях слить охлаждающую жидкость из радиатора.

ВАЖНО

Напоминаем, что и в периоды длительного бездействия машины текущее обслуживание должно производиться регулярно, с особым вниманием к жидкостям и частям машины, подвергающихся износу. В любом случае, перед началом работы, произведите внеочередное обслуживание с тщательной проверкой всех механических, гидравлических и электрических узлов машины.

Транспортировка Машины

■ ОЧИСТКА И ПРОМЫВКА МАШИНЫ

Для правильной очистки машины выполните следующие операции:

- Протрите части, загрязнённые маслом или смазочными материалами, только сухими растворителями или минеральными летучими спиртами.
- Перед монтажом удалите предохранительные средства, покрывающие новые запчасти (противокоррозийные средства, смазочные материалы, парафин и т.д)
- При появлении следов ржавчины на металлических частях машины очистите их наждачной бумагой и нанесите специальное защитное покрытие (противокоррозийное средство, краску, масло и т.д.)

ВАЖНО

В процессе очистки избегайте применения брандспойта с водой под давлением, особенно при промывке некоторых частей машины (распределитель, электроклапаны, электрические части).

Наружная мойка

Перед мойкой машины убедитесь, что двигатель отключен, а стёкла и дверца кабины закрыты.

Для промывки не используйте топливо, а только воду или струю пара. В суровых климатических условиях, для предупреждения блокировки замков, после мойки необходимо просушить их или обработать антифризной жидкостью.

Перед эксплуатацией привести машину в состояние предшествующее мойке.

Внутренняя уборка

Промыть внутренний салон машины вручную, используя ведёрко с водой и губку. Не применяйте струи воды под давлением. По окончании протрите сухой тканью.

Промывка двигателя

Промойте двигатель, предохранив его воздушный всасывающий фильтр от попадания воды.

ВАЖНО

При эксплуатации машины в приморском или подобном климате предохранить машину от образования ржавчины специальным противосолевым покрытием.

■ ПЕРЕРАБОТКА

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

По окончании срока службы машины рекомендуется не оставлять части машины в окружающей среде, а обратиться к специализированным предприятиям по переработке специальных отходов согласно действующим нормативам.

■ Переработка аккумуляторных батарей

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Отработанные аккумуляторные свинцовые батареи не рассматриваются как обычные твёрдые промышленные отходы, поскольку имеют в своём составе вредные вещества и должны собираться и перерабатываться согласно законадательству стран Европейского сообщества.

Отработанная аккумуляторная батарея должна размещаться в сухом изолированном месте. Убедитесь в том, что она сухая и пробки хорошо закрыты. Установите на батарею табличку, предупреждающую о запрете её использования. Если перед переработкой батарея находилась на открытом воздухе, необходимо просушь её и нанести тонкий слой смазки на корпус и элементы, закрыть пробки самих элементов. Избегайте её размещения непосредственно на землю, используйте деревянные доски или циновку и, по возможности, накройте её. Переработка аккумуляторной батареи должна быть произведена в наиболее краткие сроки.

Обслуживание

Соблюдать и следовать:



* Оператор может производить только текущее обслуживания описанное в настоящем руководстве.
* Операции по запланированному техобслуживанию должны выполняться квалифицированным техническим персоналом на основе технических требований изготовителя.

Перечень условных обозначений техобслуживания:
Следующие условные обозначения использованы в данном руководстве для упрощения инструкций. Одно или несколько условных обозначений перед началом каждой операции по обслуживанию указывают на наличие следующих ситуаций.



Указывает на необходимость использования инструментов при выполнении данной операции.



Указывает на необходимость наличия запчастей при выполнении данной операции.



Указывает на необходимость выполнения данной операции при холодном двигателе.



ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____

Текущий _____

Указывает периодичность выполнения данной операции выраженной в часах работы.

ВНИМАНИЕ

Удалите навесное оборудование при выполнении любой операции по техобслуживанию.

ВВЕДЕНИЕ

Тщательное и периодическое обслуживание машины гарантирует оператору её надёжность и безопасность.
По этой причине, после работы в особых условиях (работа в грязной, запылённой местности, в тяжёлых условиях и т.д.) целесообразно произвести мойку, смазку и техническое обслуживание машины.
Каждый раз проверяйте хорошее состояние всех частей машины, отсутствие утечек масла и исправность средств безопасности, в противном случае, найдите причину неисправности и устраните её.
Не соблюдение норм текущего технического обслуживания, указанных в настоящем руководстве, автоматически отменяет гарантию компании TEREXLIFT.

ВАЖНО

При выполнении обслуживания двигателя тщательно придерживайтесь норм, приведённых в специальном Руководстве по эксплуатации и обслуживанию двигателя, поставляемого вместе с машиной.

ВНИМАНИЕ

Используйте только оригинальные запчасти. Обратитесь к соответствующему Руководству запасных частей.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ УСТРОЙСТВ БЕЗОПАСНОСТИ	
Тензодатчик	09.0802.0038
Дисплей и плата системы ограничения нагрузки GTH-2506	56.0016.0110
Дисплей и плата системы ограничения нагрузки GTH-3007	56.0016.0111
Аварийная кнопка	56.0016.0091
Микровыключатель сиденья	07.0703.0257
Блокировочный клапан цилиндра равновесия	04.4239.0051
Блокировочный клапан цилиндра подъёма	04.4239.0005
Блокировочный клапан цилиндра вылета стрелы	04.4239.0005
Блокировочный клапан подачи вил	04.4239.0052

Обслуживание

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ - ГИГИЕНИЧЕСКИЕ НОРМЫ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Гигиена
Длительный контакт масел с кожей может вызвать её раздражение, в связи с чем рекомендуется использование резиновых перчаток и защитных очков. После выполенения работ с применением масел рекомендуется тщательно вымыть руки с водой и мылом.

Складирование
Храните смазочные материалы в закрытом месте недосягаемом для детей. Никогда не храните смазочные материалы на открытом воздухе и без надлежащей этикетки, указывающей на их содержание.

Переработка
Масло, оставленное в окружающей среде, новое или отработанное, является чрезвычайно загрязняющим продуктом!
Уделяйте тщательное внимание хранению нового масла, а старое складируйте в специальных ёмкостях для последующей переработки через специальные сборные центры.

Утечки
При случайных утечках масла, обеспечьте его поглощение при помощи песка или специального порошка. Собирите таким образом полученную смесь и позаботьтесь о её переработке как химические отходы.

Первая помощь

Глаза : При попадании в глаза обильно промойте их проточной водой. Если раздражение не прекращается, обратитесь в ближайший центр Скорой помощи.

Кишечник : При попадании масла в пищевой тракт, не вызывайте рвоты. Обратитесь к врачу.

Кожа : В случае обильного и продолжительного контакта с кожей, промойте поражённый участок водой и мылом.

Пожар
При пожаре используйте углекислые огнетушители, порошковые или пенные. Не тушите водой.

Обслуживание

ТЕКУЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Неправильное или несвоевременное обслуживание может сделать машину опасной для оператора или для присутствующих в зоне людей. Производите регулярное обслуживание и смазку погрузчика согласно указаниям, данным изготовителем, для обеспечения надёжности и безопасности машины.
Операции по обслуживанию зависят от проработанных машиной часов. Проверяйте и поддерживайте в хорошем рабочем состоянии счётчик моточасов для правильного определения времени проведения обслуживания машины. Убедитесь, что все неполадки, выявленные в процессе обслуживания, устранены перед началом новой рабочей смены.

ВНИМАНИЕ

Все операции следующие за условным обозначение "▲" должны быть выполнены квалифицированным специалистом.

В первые 10 часов работы

1. Проверьте уровни масла в редукторах, распределителе и дифференциалах.
2. Регулярно контролируйте крепление болтов колёс.
3. Проверьте крепление всех резьбовых соединений.
4. Проверьте наличие возможных утечек масла из соединений.

Каждые 10 часов работы или ежедневно

1. Проверьте уровень моторного масла.
2. Прочистите всасывающий воздушный фильтр.
3. При необходимости выполните очистку радиатора.
4. Проверьте уровень гидравлического масла в баке.
5. Проверьте, чтобы вылеты секций были хорошо смазаны в местах скольжения полозов.
6. Произведите смазку несущей плиты навесного оборудования.
7. Произведите смазку всех шарнирных соединений стрелы, шарнира заднего моста, трансмиссионного вала, передней и задней оси и других узлов, входящих в поставку машины.
8. Проверьте исправность электросистемы освещения.
9. Проверьте исправность тормозной системы и стояночного тормоза.
10. Проверьте исправность системы выбора режима поворота.
11. Проверьте исправность системы равновесия вил.

Каждые 50 часов работы или понедельно

Операции в дополнение к ежедневному обслуживанию

1. Проверьте натяжение ремня генератора переменного тока.
2. Проконтролируйте давление в шинах.
3. Проверьте крепление колёсных гаек.
4. Проверьте крепление винтов на карданных валах.

Каждые 250 часов работы или месячно

Операции в дополнение к ежедневному обслуживанию.

1. Замените моторное масло и соответствующий фильтр.
2. Проконтролируйте уровень масла в переднем и заднем дифференциалах и в редукторе.
3. Проверьте уровень масла в четырёх редукторах колёс.
4. Проверьте целостность основного патрона воздушного фильтра двигателя и, при необходимости, замените его.
5. Проверьте затяжку зажимов на полюсах аккумуляторной батареи.
6. Проверьте целостность трубки всасывания воздуха между двигателем и фильтром.
7. Проверьте состояние хромированных штоков цилиндров.
8. Проверьте износ гидродинамических труб в следствие их трения с несущей рамой или другими механическими органами.

Обслуживание

9. Проверьте отсутствие трения между электрическими проводами и несущей рамой или другими механическими органами.
10. ▲ Проверьте износ полозов скольжения секций стрелы.
11. ▲ Отрегулируйте люфт направляющих полозов секций стрелы.
12. Удалите отработанную смазку со стрелы и вновь смажьте скользящие части секций.
13. Проверьте уровень электролита в батарее.

Каждые 3 месяца работы

Операции в дополнение к ежедневному обслуживанию.

1. Проверьте работу блокировочных клапанов.

Каждые 500 часов работы или каждые шесть месяцев

Операции в дополнение к ежедневному обслуживанию.

1. Проведите контроль количества выхлопных газов двигателя.
2. Проверьте крепление стопорных винтов двигателя.
3. Проверьте крепление стопорных винтов кабины.
4. Проверьте отсутствие значительного люфта между пальцами и втулками всех соединений.
5. Замените патрон фильтра гидравлического масла в баке.
6. Произведите проверку исправности гидравлической системы квалифицированным специалистом.
7. Замените основной патрон **воздушного** фильтра двигателя.
8. Замените фильтр гидравлического масла трансмиссии.
9. Прочистите воздушный фильтр кабины и, при необходимости, замените его.
10. Первая замена моторного масла и соответсвующего фильтра.

Каждые 1000 часов работы или каждый год

Операции в дополнение к ежедневному обслуживанию.

1. Замените масло переднего и заднего дифференциалов и распределителя.
2. Замените масло в четырёх редукторах колёс.
3. Замените гидравлическое масло.
4. Замените моторное масло и соответствующий фильтр.

■ ГРАФИК ЗАМЕНЫ МАСЛА

	Операция	Часы работы *	Периодичность *	Тип масла
Двигатель	Проверка уровня	10	ежедневно	SHELL RIMULA 15W-40 (API CH-4/CG-4/CF-4/CF; ACEA E3; MB228.3)
	1 замена	500	-	
	Периодичность замены масла	1000	1 год	
Оси и распределитель	Проверка уровня	250	ежемесячно	TRACTORENAULT THFI 208 LF SAE 80W API GL4 / FORD M2C 86B Massey Ferguson M1135
	1 замена	-	-	
	Периодичность замены масла	1000	1 год	
Гидравлич. масло	Проверка уровня	10	ежедневно	SHELL TELLUS T 46 DENISON HF-1, DIN 51524 часть 2 и 3
	1 замена	-	-	
	Периодичность замены масла	1000	1 год	

** Замена масла при первом достигнутом значении.*

Обслуживание

ОПЕРАЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

ОПАСНОСТЬ

Все операции по обслуживанию должны производиться при отключенном двигателе, установленном стояночном тормозе, опущенным на грунт навесным оборудованием и переключателем передач в нейтральном положении.

ОПАСНОСТЬ

Перед выполнением любой операции по обслуживанию, требующей подъёма какого-либо узла, прежде чем приступить к выполнению операции прочно и надёжно закрепите поднятый компонент.

ОПАСНОСТЬ

Категорически запрещается производить обслуживание на гидравлической системе машины не уполномоченному персоналу.
Гидравлическая система данной машины оборудована аккумуляторами давления, которые могут стать причиной несчастных случаев, если до выполнения операций на системе не был произведён сброс давления аккумуляторов.
Для опорожнения аккумуляторов достаточно 8÷10 раз нажать тормозную педаль при отключённом двигателе.

ОПАСНОСТЬ

Перед выполнением операций на шлангах или узлах гидравлической системы убедитесь, что в системе отсутствует остаточное давление. С этой целью, после отключения двигателя и установки стояночного тормоза, приведите в действие рычаги управления распределителей (попеременно в рабочих направлениях) для сброса давления в гидравлической системе.

ВНИМАНИЕ

Шланги высокого давления могут заменяться только особо квалифицированным персоналом.
Любое загрязнение, попадающее в закрытую гидравлическую систему вызывает внезапное повреждение трансмисии.

ВНИМАНИЕ

Обслуживающий гидравлическую систему квалифицированный персонал перед выполненинием радот должен прежде всего уделить особое внимание очистке прилегающих к ней зон.

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Обращение с отработанными маслами и их переработка могут регулироваться национальными или региональными нормативами или указами. Обратитесь к уполномоченным предприятиям по их переработке.

ВАЖНО

При выполнении любой операции по техобслуживанию или ремонту и, в особенности, при сварке на машине, необходимо отключить основной выключатель аккумуляторной батареи, расположенный внутри моторного отсека, под воздушным фильтром двигателя.

Обслуживание

■ ДОПУСК В МОТОРНЫЙ ОТСЕК

При выполнении любой операции внутри моторного отсека необходимо открыть предохранительный капот.

Дверца капота оснащена ключевым замком и опорной штангой для её удержания в вертикальном положении.

Из моторного отсека можно получить доступ к:

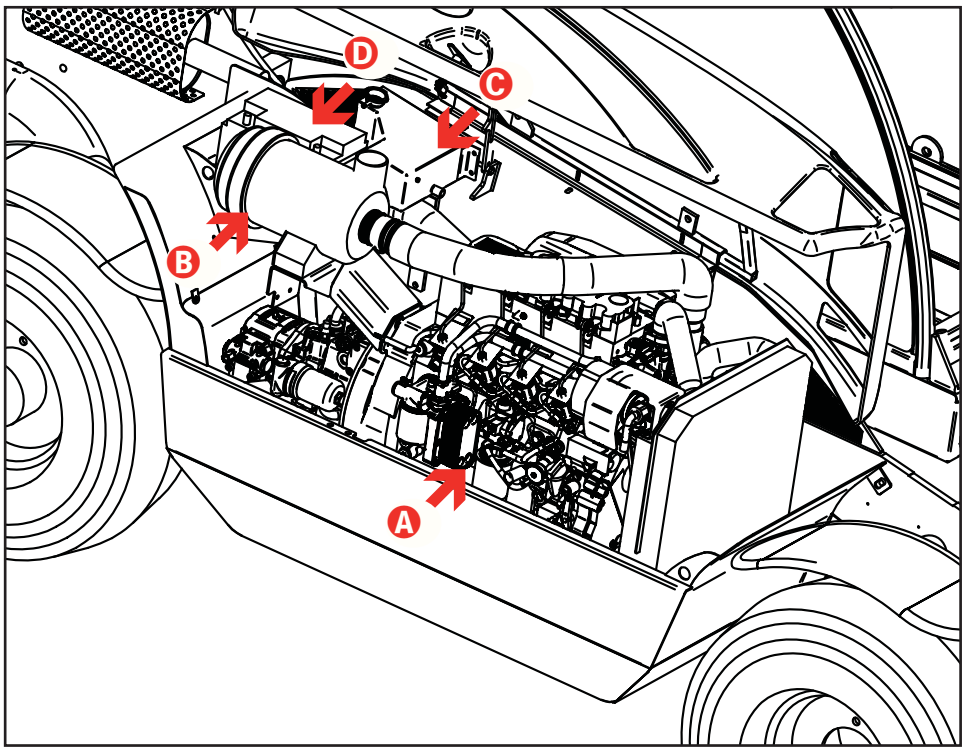
- Двигателю внутреннего сгорания **A**
- Воздушному фильтру двигателя **B**
- Расширительному бачку радиатора **C**
- Аккумуляторной батареи **D**.

Для получения доступа к моторному отсеку:

- Остановите двигатель и установите стояночный тормоз.
- Разблокируйте и поднимите капот при помощи специальной рукоятки.

⚠ ВНИМАНИЕ

Приближайтесь с осторожностью. Некоторые части двигателя могут остаться горячими. Используйте индивидуальные защитные перчатки.



Обслуживание

■ ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ

Прочистите воздушный фильтр двигателя и при необходимости замените патроны.

1 ***Очистка или замена наружного патрона***
- Отключите двигатель и установите стояночный тормоз.
- Откройте стопорные скобы **A** и удалите крышку **B**.
- Удалите фильтрующий патрон **C**.
- Очистие внутренние стенки корпуса фильтра.
- Очистите патрон струёй сжатого воздуха (при давлении не превышающем 6 бар), направляя струю изнутри патрона наружу.
- Проконтролируйте отсутствие повреждений в фильтрирующем элементе при помощи введённого внутрь патрона фонарика.
- Установите патрон в исходное положение, убедившись в правильности его положения.
- Закройте крышку **B** и заблокируйте её при помощи стопорных скоб **A**.

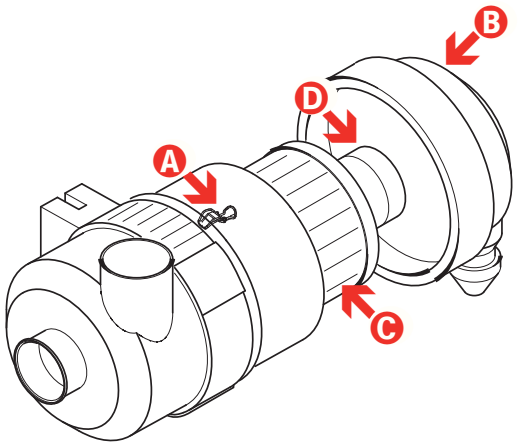
ВАЖНО

Наружный патрон должен быть немедленно заменён при загорании в кабине контрольной лампы 11.3.
Патрон не должен очищаться с применением воды или растворителей любого типа.

2 ***Замена внутреннего патрона***
- Действуйте как указано в пункте **1** для демонтажа наружного патрона.
- Удалите внутренний патрон **D**.
- Очистие внутренние стенки корпуса фильтра.
- Установите новый элемент убедившись в его правильном расположении.
- Установите основной фильтр и крышку как описано в пункте **1**.

ВАЖНО

Внутренний элемент фильтра должен заменяться при каждой второй замене основного элемента.
Патрон не должен очищаться с применением воды или растворителей любого типа.



ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

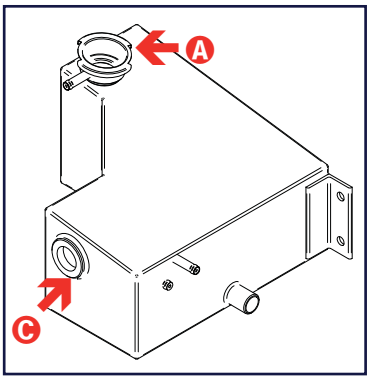
Обкатка	**Никакой**
Очистка	**Каждые 10 часов**
Замена наружного патрона	**Каждые 500 часов**
Замена внутреннего патрона	**Каждые 1000 часов**

Обслуживание

■ СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ

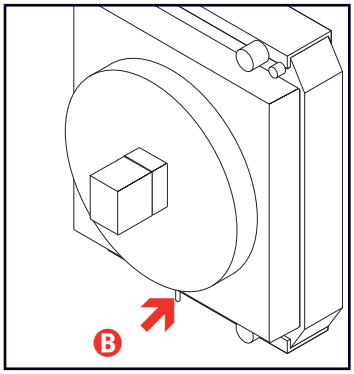
ВНИМАНИЕ

При разогреве охлаждающей жидкости система находится под давлением. Произведите сброс давления при горячем двигателе, медленно и с большой осторожностьюотвернувпробкурадиатора, не удаляя её. Предохраните руки при помощи перчаток и старайтесь держать лицо как можно дальше.









- Каждую неделю, перед началом работы (при низкой температуре жидкости), проверяйте уровень охлаждающей жидкости через наполнительное отверстие **C**.
- При необходимости, долейте через пробку **A** чистую воду или антифриз.
- Смесь должна заменяться каждые два года. Для полного слива смеси:
  - Подождите охлаждения дизельного двигателя
  - Отверните пробку **B**, расположенную в нижней части радиатора или, при её отсутствии, отсоедините резиновую манжету. Слейте жидкость в специальную ёмкость.
  - После полного опорожнения установите пробку или манжету на место и залейте в радиатор свежий антифриз в пропорции: 50% воды и 50% антифриза. Данное соотношение эффективно при температуре -38°C.
- Ежедневно производите очистку радиаторной решётки, используя кисть с жёсткой щетиной или же струю сжатого воздуха при давлении не выше 6 бар.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **Каждые 50 часов**

Машина поставляется с антифризом в пропорции 50% воды и 50% антифризной жидкости.

TEREX PRO COOL Защита от кипения/замерзания		
Продукт %	Точка замерзания	Точка кипения
33	-17°C	123°C
40	-24°C	126°C
50	***-36°C***	***128°C***
70	-67°C	135°C

Обслуживание

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА В БАКЕ

ВНИМАНИЕ

Мельчайшие брызги гидравлического масла под давлением могут проникнуть в кожу. Не производите определение возможных утечек масла руками, используйте для этой цели лист картона.

Проверьте уровень гидравлического масла (визуально) по специальному уровню **A**, расположенному в баке и видному через прорезь, выполненную на правой боковине несущей рамы. При необходимости долейте масло через заливную пробку **B**.

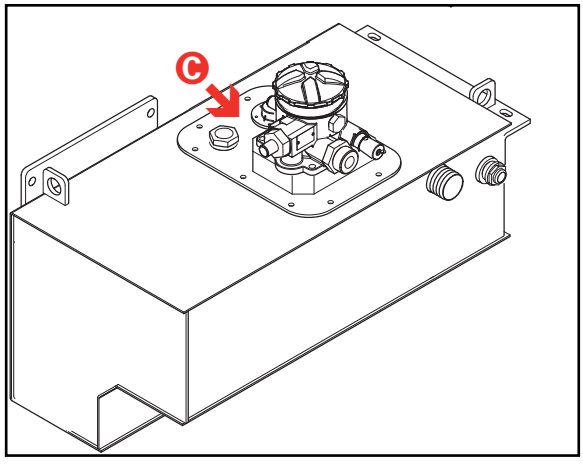
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **В первые 10 часов**

Текущий _____ **Каждые 50 часов**

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Обращение с отработанными маслами и их переработка могут регулироваться национальными или региональными нормативами или указами. Обратитесь к уполномоченным предприятиям по их переработке.



ЗАМЕНА ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МАСЛА

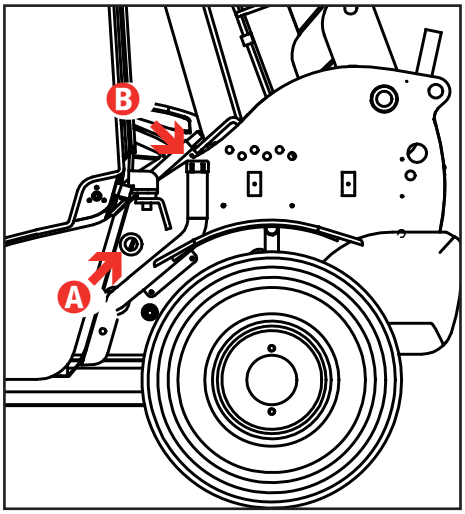
При необходимости замены масла действуйте следующим образом:

1. Остановите машину на ровном месте и убедитесь в установке стояночного тормоза.
2. Произведите сброс остаточного давления в гидравлической системе.
3. Предусмотрите размещение соответствующей ёмкости под сливной пробкой в нижней части бака для сбора масла.
4. Устраните сливную пробку и слейте масло в подготовленную ёмкость.
5. Удалите смотровую дверцу **C** бака.
6. Тщательно промойте бак дизельным топливом и струёй сжатого воздуха.
7. Установите сливную пробку масла и смотровую дверцу.
8. Залейте новое масло до уровня **A** убедившись, что оно соответствует предусмотренному типу.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **Каждые 1000 часов**

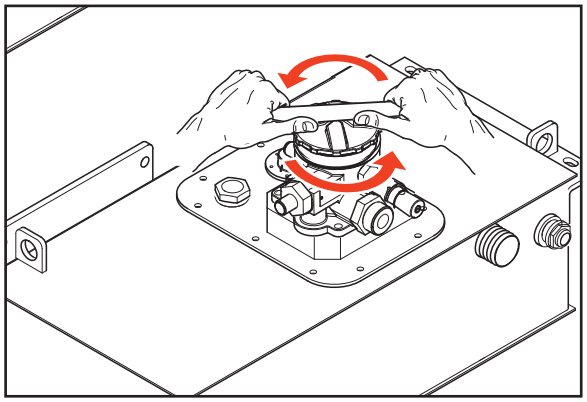


Обслуживание

■ ЗАМЕНА ПАТРОНА МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА

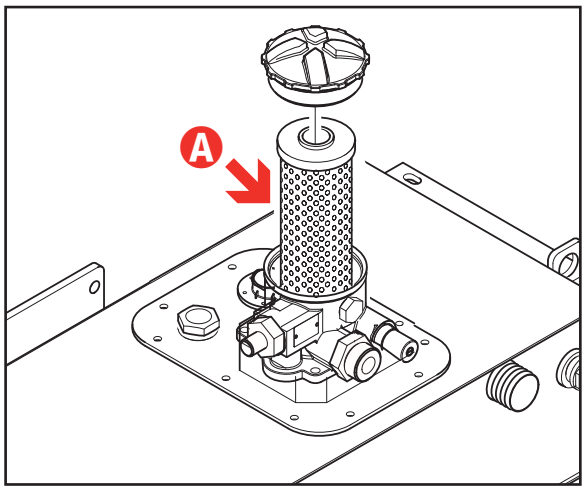
Для замены патрона фильтра гидравлического масла действуйте следующим образом:

1. Остановите машину на ровном месте и убедитесь в установке стояночного тормоза.
2. Предусмотрите размещение под фильтром соответствующей ёмкости в случае утечки масла.
3. Отверните крышку фильтра для получения доступа к патрону **A**.
4. Замените патрон, протерев и смазав гнездо и уплотнительную прокладку.
5. Установите на место и плотно заверните крышку фильтра.



ВАЖНО

Патрон фильтра гидравлического масла должен заменяться каждый раз при включении сигнальной лампы засорения фильтра гидравлического масла, расположенной на приборной панели (см. гл.* Органы управления и приборы*).



ВАЖНО

Фильтрующие патроны гидравлического масла нельзя восстановить прочисткой или промывкой. Они должны заменяться новыми, рекомендованными изготовителем.

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Обращение с отработанными маслами и их переработка могут регулироваться национальными или региональными нормативами или указами. Обратитесь к уполномоченным предприятиям по их переработке.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **Каждые 500 часов**

Обслуживание

■ ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР КАБИНЫ

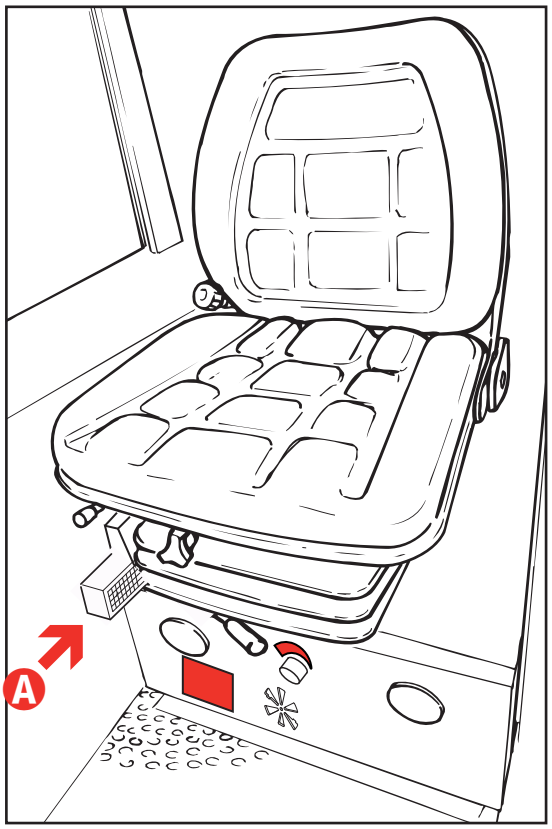
Каждые шесть месяцев произведите очистку воздушного фильтра кабины, а при повреждении ячеек фильтра произведите замену патрона.

1 Для очистки или замены патрона:

- Отключите двигатель и установите стояночный тормоз.
- Удалите фильтр **A** из специального отсека, находящегося внутри кабины.
- Очистие внутренние стенки корпуса фильтра.
- Очистите фильтрующий патрон постукивая им по деревянному столу. В случае повреждения патрона замените его новым.

ВАЖНО

Категорически запрещается прочищать фильтры сжатым воздухом и мыть их водой и/или растворителями любого происхождения.



Обслуживание

■ УРОВЕНЬ МАСЛА В ДИФФЕРЕНЦИАЛАХ

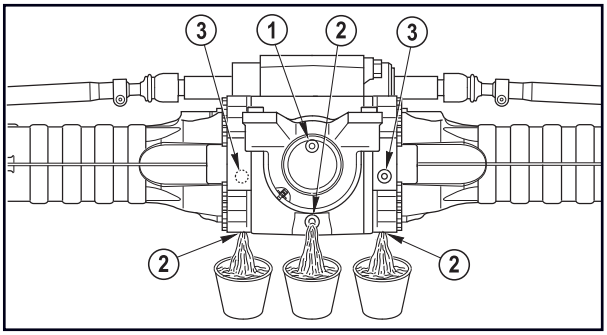
Для проверки уровня масла в переднем и заднем дифференциалах:

- Остановите машину на ровном месте и убедитесь в установке стояночного тормоза.
- Отверните пробку уровня ③ и проверьте наличие масла на уровне отверстия.
- При необходимости долейте масло из отверстия ① до его выхода из отверстия ③.
- Установите на место пробки ③ и ①.

При необходимости замены масла:

- Установите ёмкость соответствующих размеров под сливной пробкой ②.
- Отверните сливную пробку, пробку уровня ③ и пробку залива ① и дайте полностью стечь маслу из редуктора.
- Установите на место и затяните пробку слива масла ②.
- Восстановите уровень масла через заливное отверстие до достижения уровня ①.
- Установите на место пробки ③ и ①.

① ***Заливная пробка***
② ***Сливная пробка***
③ ***Пробка контроля уровня***



ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **В первые 10 часов**

Текущий _____ **Каждые 250 часов**

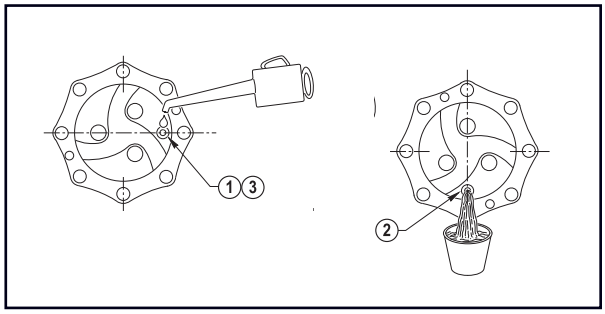
■ УРОВЕНЬ МАСЛА РЕДУКТОРОВ КОЛЁС (передних и задних)

Для проверки уровня масла в редукторах колёс:

- Остановите машину на ровном месте и убедитесь в установке стояночного тормоза и, что пробка находится на горизонтальной оси.
- Очистите прилегающую к пробке зону и удалите её для контроля уровня масла, который должен находитсься на уровне отверстия.
- При необходимости восстановите уровень масла, произведя его доливку через отверстие вплоть до выхода из отверстия.
- Установите пробку на место и затяните её.

При необходимости замены масла:

- Остановите машину так, чтобы пробка располагалась по вертикальной оси.
- Установите ёмкость соответствующих размеров под пробкой редуктора.
- Отверните пробку и дайте полностью стечь маслу из редуктора.
- Произведите поворот колеса на 90° пока пробка не займёт горизонтальное положение.
- Восстановите уровень масла через отверстие ①.
- Установите пробку на место и затяните её.



ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **В первые 10 часов**

Текущий _____ **Каждые 250 часов**

Обслуживание

УРОВЕНЬ МАСЛА В КОРОБКЕ ПЕРЕДАЧ / РАСПРЕДЕЛИТЕЛЕ

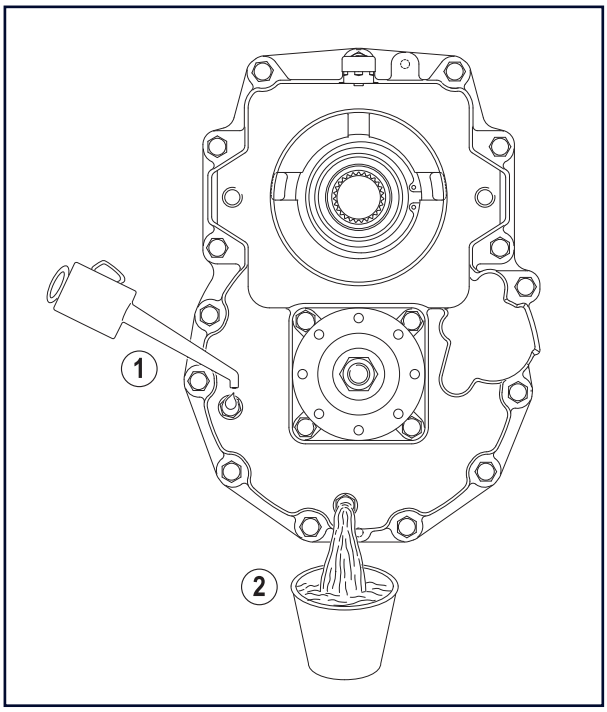
Для контроля уровня масла в коробке передач/ распределителе:

- Остановите машину на ровном месте и убедитесь в установке стояночного тормоза.
- Очистите зону, прилегающую к указателю уровня ①.
- Отверните пробку уровня и проверьте наличие масла на уровне отверстия.
- При необходимости, долейте масло через пробку ① до тех пор, пока масло не начнёт вытекать из отверстия.
- Установите пробку на место и затяните её.

При необходимости замены масла:

- Установите ёмкость соответствующих размеров под сливной пробкой.
- Отверните пробку ①.
- Удалите сливную пробку ② и полностью слейте масло из коробки передач/распределителя.
- Установите на место сливную пробку ② и заблокируйте её.
- Восстановите уровень масла через заливную пробку ①, расположенную на редукторе распределителя. Прекратите операцию, как только масло появится на уровне отверстия ①.
- Установите пробку ① на место и затяните её.

① ***Заливная пробка***
② ***Сливная пробка***



ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **В первые 10 часов**

Текущий _____ **Каждые 250 часов**

Обслуживание

СМАЗКА

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед нагнетанием смазки в маслёнки, тщательно протрите их для предотвращения попадания гряги, пыли или других посторонних предметов в смазку, тем самым уменьшая или блокируя её смазочное действие. Перед нанесением новой смазки на телескопические стрелы, тщательно протрите их поверхности обезжиривающими продуктами для удаления остатков отработанных смазочных материалов.

Производите регулярную смазку машины для обеспечения её хорошей работы и продления срока службы.

Накачайте смазку через соответствующие маслёнки при помощи насоса.

Прекратите подачу смазки при первом появлении смазочного материала в местах соединений.

На нижеследующих рисунках указаны места смазки где:

- условным знаком  указаны места смазки при помощи насоса.

- условным знаком  указаны места смазки при помощи кисти.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

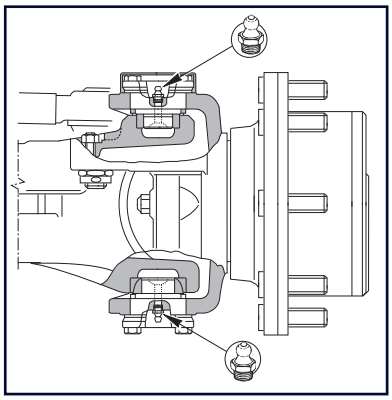
Текущий _____ **Каждые 10 часов**

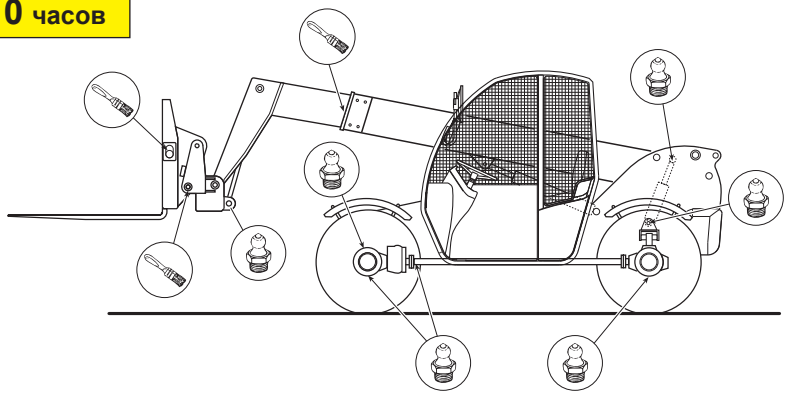
⚠ ВНИМАНИЕ

Для смазки компонентов скольжения телескопических секций используйте только консистентную смазку PTFE INTERFLON FIN GREASE LS 2, соблюдая следующие периоды технического обслуживания:

- ***После первых 50 часов работы (1 неделя)***
- ***После первых 250 часов работы (1 месяц)***
- ***Каждые 1000 часов работы (6 месяцев)***

Устраните со стрелы старую консистентную смазку и нанесите тонкий слой свежей смазки в зоне скольжения направляющих салазок.





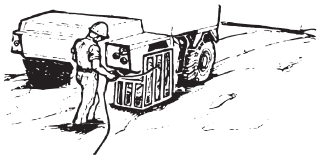
Обслуживание

■ ШИНЫ И КОЛЁСА

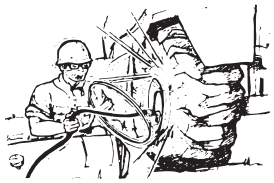
Перекаченные шины могут стать причиной взрыва.

Перегретые шины могут стать причиной взрыва. Не производите резку или сварочные работы на ободах колёс. При выполнении любых ремонтных работ обратитесь к квалифицированному специалисту.

ПРАВИЛЬНО



НЕПРАВИЛЬНО



При накачке или замене шин тщательно придерживайтесь указаний следующей таблицы:

	GTH-2506	GTH-3007
Размеры (передн. и задн.)	12-16.5	405/70-20
P. R. (Категория грузоподъемности)	10 pr	14 pr
Обод	9.75x16.5	13x20
Диск колеса	с 8 отверстий DIN 70361	с 8 отверстий DIN 70361
Давление бар/Psi	4.5/65	5.5/80
Дополнительно	**Код**	
Колесо из полиуритана	55.0403.0055	/
Шины 405/70-24 14 pr	/	55.0403.0047

При замене шин используйте только размеры предусмотренные в Техническом паспорте.

На новых машинах, и каждый раз при демонтаже или замене колёс, каждые 2 часа проверяйте крепление гаек колёс до их полной приработки

Момент затяжки 400 Н/м.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **В первые 10 часов**

Текущий _____ **Каждые 250 часов**

■ ТОРМОЗА

При любой неисправности тормозной системы (регулировки и/или замене тормозных дисков) обратитесь в Службу Технического обслуживания или же в уполномоченный Центр Обслуживания TEREXLIFT.

Обслуживание

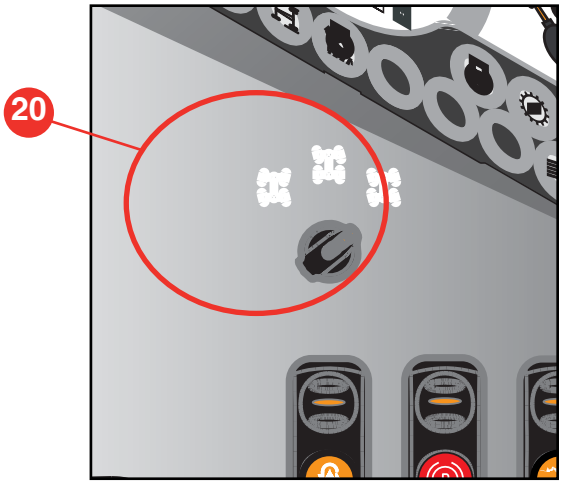
■ ВЫРАВНИВАНИЕ ОСЕЙ КОЛЁС

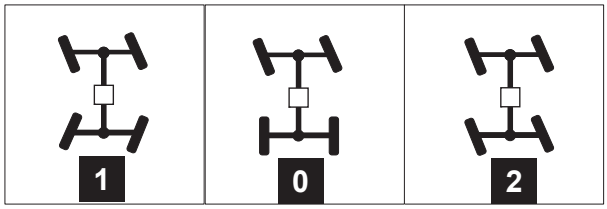
В процессе эксплуатации машины может нарушиться параллельность между её передней и задней осями. Причиной этого может стать утечка масла в контурах гидропривода, а также включение режима поворота четырьмя колесами в момент, когда передние колёса ещё не выровнены с задними.

Для избежания данного дефекта предпочтительно не полагаться на внешний осмотр, а использовать следующую методику для выравнивания осей колёс.

1) Выведите машину на ровный грунт, лишённый неровностей.
2) Установите переключатель выбора режима поворота **20** на “поворот четырьмя колёсами”(пол. **1**).
3) Поверните рулевое колесо до упора (независимо от направления: вправо или влево).
4) Переведите переключатель выбора режима поворота на “поворот передними колёсами” (пол. **0**).
5) Поверните рулевое колесо до упора в том же самом направлении.
6) Вновь переведите переключатель выбора поворота на “поворот четырьмя колёсами” (пол. **1**).
7) Поверните рулевое колесо (в сторону противоположную указанной в пункте **3**), пока задняя ось не дойдёт до упора.
8) Снова переведите переключатель выбора режима поворота на “поворот передними колёсами” (пол. **0**).
9) Поверните рулевое колесо (в ту же самую сторону, что и в пункте **7**), пока передняя ось, как и задняя не дойдёт до упора.
10) Переведите переключатель выбора поворота на “поворот четырьмя колёсами” (пол. **1**).

После выполнения данных операций колёса должны быть выровнены.





При наличии на машине датчика автоматического выравнивания задних колёс (см. параграф “Органы управления и приборы”), оранжевая контрольная лампа 11.12 загорается автоматически, когда после поворота рулевого колеса при включённом переключателе режима поворота в положении 0, происходит выравнивание задних колёс.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **При необходимости**

Обслуживание

РЕГУЛИРОВКА ЛЮФТА НАПРАВЛЯЮЩИХ ПОЛОЗОВ СЕКЦИЙ СТРЕЛЫ

Каждый вылет располагает регулируемыми полозами по четырём сторонам профиля. Полозы закреплены как на неподвижной, так и на подвижной части каждой секции.
Все полозы регулируются посредством прокладок соответствующей толщины, поставляемых компанией TEREXLIFT.

Регулировка полозов:

- Удалите или ослабьте винты, закрепляющие полозы в зависимости от типа прокладок (с ушками или без них).
- Вставьте необходимое количество прокладок.
- В случае если остаточная толщина полоза недостаточна или близка к величине максимального износа необходимо произвести замену полоза.
- Затяните винты, закрепляющие полозы, используя с этой целью динамометрический ключ и соблюдая нижеуказанное соотношение момента затяжки.

Момент затяжки винтов полозов в зависимости от диаметра винта

Винты M10	Нм 30
Винты M14	Нм 50

Сила затяжки превышающая указанное значение может вызвать разрыв полоза или резьбовой втулки крепления.

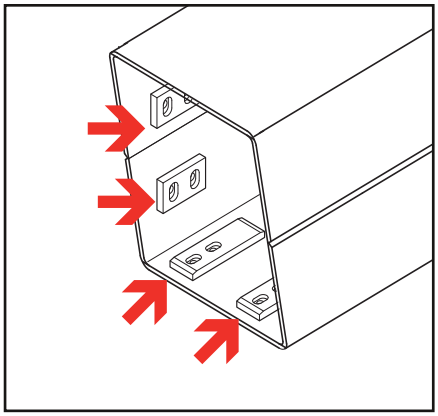
ВНИМАНИЕ

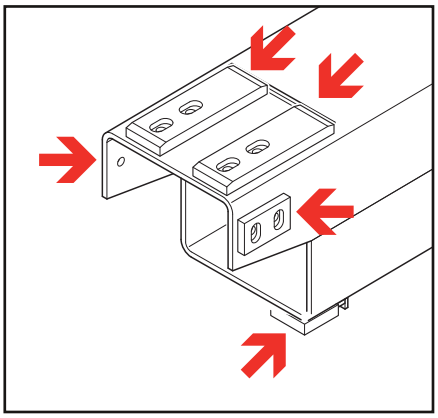
Полозы должны заменяться, в обязательном порядке, каждый раз, когда остаточная толщина пластического материла равна или меньше 1 мм по сравнению с железной втулкой крепления полоза.

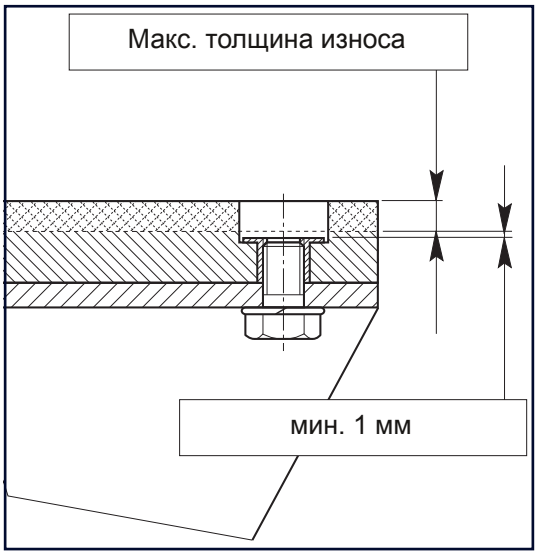
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **При необходимости**







Обслуживание

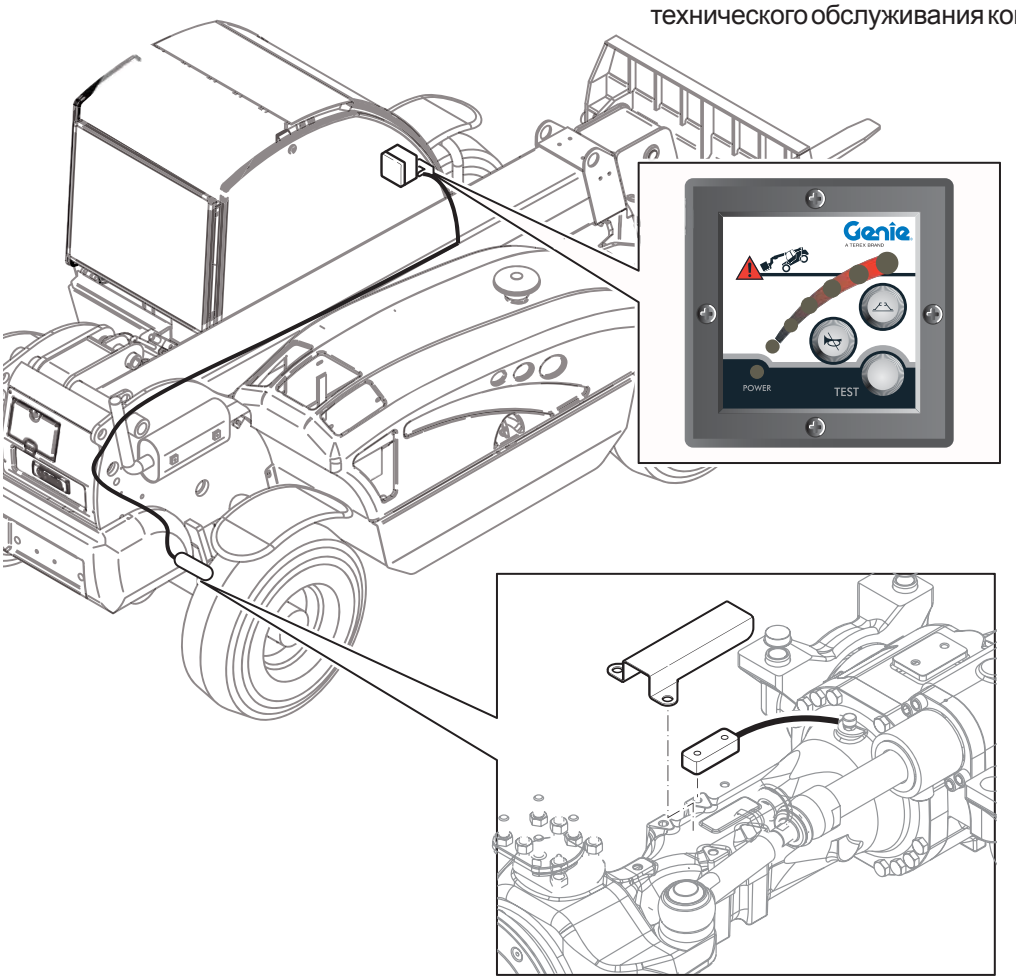
■ ПРОВЕРКА СРЕДСТВ БЕЗОПАСНОСТИ

■ Устройство ОГРАНИЧЕНИЯ НАГРУЗКИ

Состоит из тензодатчика расположенного на задней оси и дисплея, находящегося в кабине оператора. Позволяет визуализировать изменение устойчивости машины к опрокидыванию благодаря светодиодной шкале с 6 LED (2 зелёных, 2 оранжевых и 2 красных).

■ Проверка СИСТЕМЫ ОГРАНИЧЕНИЯ НАГРУЗКИ *(каждый раз при эксплуатации машины)*

При запуске машины система ограничения нагрузки автоматически производит контроль работы. При возникновении риска опрокидывания, ограничитель нагрузки блокирует опасные манёвры и светодиод **L6** начинает мигать, указывая код аварийного сигнала. Значение данных аварийных кодов изложено в главе *“**Неисправности и их обнаружение**”*. Для ручной проверки работы системы достаточно загрузить на полностью выдвинутую стрелу груз, превышающий максимально допустимый предел, и попытаться поднять его. Система должна подать аварийный сигнал. В случае отсутствия аварийного сигнала обратитесь в Службу технического обслуживания компании TEREXLIFT.

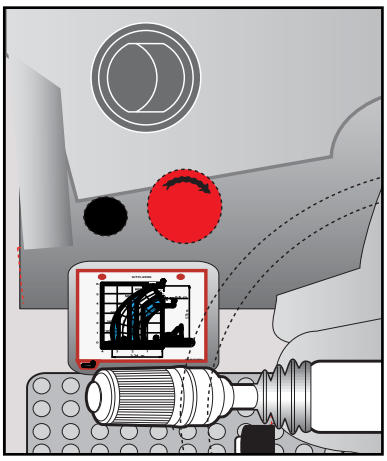


Обслуживание

КНОПКА для АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ

Находится на приборной панели справа от рулевого колеса. При нажатии останавливает двигатель.

До повторного запуска машины, устраните причины вызвавшие аварийную остановку машины, после чего восстановите действие кнопки, повернув её по часовой стрелке.



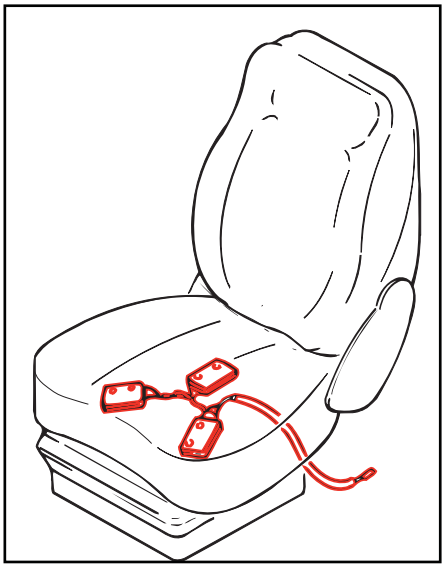
Проверка кнопки джойстика *(каждый раз при эксплуатации машины)*

Для проверки хорошей работы кнопки присутствия оператора на рычаге управления достаточно попытаться произвести управление без нажатия кнопки.

Управление машины должно быть заблокировано.

МИКРОВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СИДЕНЬЯ

Расположенный внутри сиденья, данный микровыключатель блокирует трансмиссию при отсутствии оператора на месте управления.



Проверка МИКРОВЫКЛЮЧАТЕЛЯ *(каждый раз при эксплуатации машины)*

Для проведения контроля правильной работы микровыключателя достаточно попытаться произвести передвижение машины при операторе не сидящем на месте управления. В подобном случае машина не должна двигаться.

В случае если этого не происходит обратитесь в Службу технического обслуживания компании TEREXLIFT.

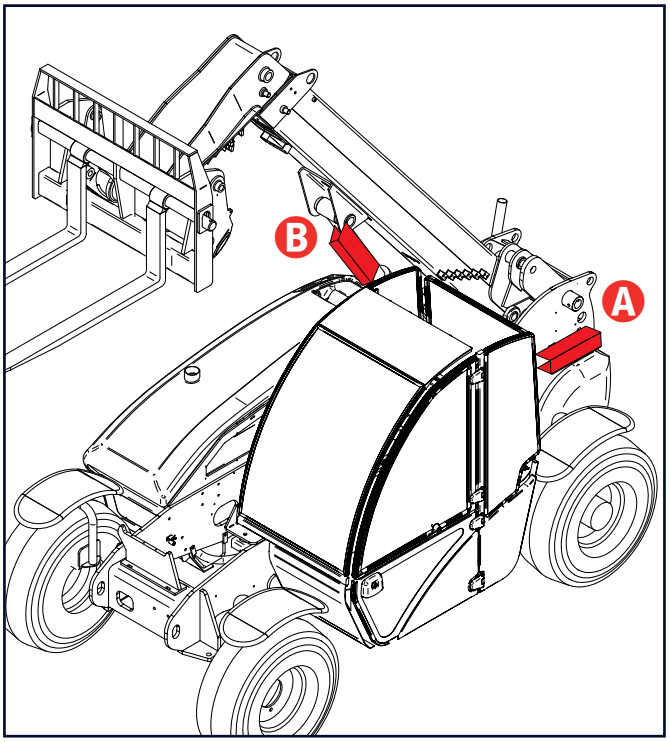
Обслуживание

■ БЛОКИРОВОЧНЫЕ КЛАПАНЫ на всех ЦИЛИНДРАХ

⚠ ОПАСНОСТЬ

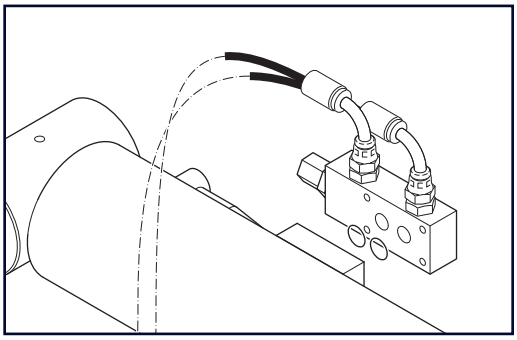
Всегда устанавливайте предохранительный стопор на подъёмный цилиндр (см. нижний рисунок) перед выполнением операций по техобслуживанию на цилиндре или, как правило, в нижеприлежащей зоне стрелы:

I. Поднимите стрелу и произведите её вылет.
II. Ослабьте два винта на раме (см. A) для разблокирования предохранительного стопора.
III. Установите стопор на подъёмный цилиндр.
IV. Заблокируйте предохранительный стопор, затянув соответствующие винты.



Блокировочные клапаны установлены на всех цилиндрах имеющихся на машине:

- Цилиндр равновесия
- Цилиндр подъёма
- Цилиндр вылета телескопической стрелы
- Цилиндр подачи навесного оборудования



■ Проверка блокировочных клапанов *(каждые 3 месяца)*

Блокировочные контрольные клапаны позволяют удерживать положение груза даже в случае повреждения гидравлического шланга. Для проверки исправности клапана необходимо действовать следующим образом:

- Загрузите на стрелу груз с массой приближающейся к максимально допустимому значению.
- Приподнимите груз на несколько сантиметров над уровнем грунта (макс. 10 см). Для проверки действия клапана цилиндра телескопического вылета поднимите стрелу на максимальную высоту и произведите её выдвижение на несколько сантиметров.
- С осторожностью ослабьте масляные шланги контролируемого цилиндра.

В результате проверки произойдёт утечка, находящегося в шлангах масла, однако груз при этом должен остаться в том же самом положении. При изменении грузом своего начального положения необходимо позаботиться о замене клапана, с этой целью обратитесь в Службу Технического обслуживания компании TEREXLIFT.

Обслуживание

Снятие блокировочного клапана цилиндров

- Опустите стрелу на землю, поскольку демонтаж блокировочных клапанов или цилиндров может вызвать непроизвольное падение стрелы.
- Перед началом работы, после установки клапанов и цилиндров, произведите полное заполнение системы, удалив присутствующий в ней воздух. С данной целью многократно подайте цилиндры до упора в обоих направлениях (открытие/закрытие). В случае цилиндра равновесия вил выполните подъём/спуск стрелы и наклон вил вперёд/назад.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Произведите проверку работы клапанов с соблюдением всех возможных мер безопасности:

- ***Используйте защитные очки.***
- ***Используйте защитные перчатки.***
- ***Используйте защитную обувь.***
- ***Используйте рабочую одежду, соответствующую типу выполняемых работ.***
- ***Используйте защитные маски для предохранения глаз от утечек масла под давлением.***
- ***Выполняйте проверку работы клапанов на свободном огорожённом пространстве для избежания приближения людей к машине.***
- ***Примите все меры безопасности при выполнении контроля интересующего компонента, убедившись прежде, что данные действия не приведут к произвольному перемещению машины.***

ВАЖНО

Обратитесь к ежедневному перечню контроля средств безопасности, находящемуся в конце руководства, для записи результатов проведения соответствующих контролей.

Проверка УПРАВЛЕНИЯ ЗАПУСКОМ МАШИНЫ *(каждый раз при эксплуатации машины)*

Попробуйте запустить двигатель с включённой передней или задней передачей.
Двигатель не должен запускаться, в противном случае обратитесь в Службу Технического обслуживания TEREXLIFT.
Выполните операцию включив сначала одну, а потом другую передачу.

ПРОВЕРКА ЦЕЛОСТНОСТИ КОНСТРУКЦИИ

По истечении 5 лет с момента первой эксплуатации машины или после 6000 часов работы, в зависимости от того какой срок истекает первым, произведите проверку конструкции машины, уделяя особое внимание на несущие сварочные соединения и штифты стрелы и люльки (при наличии).

⚠ ОПАСНОСТЬ

По истечении 5 лет, данный контроль должен проводиться каждые 2года.

Обслуживание

ЭЛЕКТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

⚠ ОПАСНОСТЬ

Все операции по обслуживанию должны выполняться при отключенном двигателе, установленном стояночном тормозе, опущенными на грунт рабочими органами и переключателем хода в нейтральном положении.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед выполнением любой операции по обслуживанию, требующей подъёма какого-либо узла, прежде чем приступить к выполнению операции прочно и надёжно закрепите поднятый компонент.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Категорически запрещается выполнение работ на электросистеме неуполномоченным персоналом.

ВАЖНО

Изменения или дополнения в электросистеме должны соответствовать нормативе EN12895.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Не устанавливайте предохранители с амперажем превышающим указанный во избежании повреждения электрической системы.***
- ***Если перегорание предохранителя повторяется в течение короткого времени, найдите причину неисправности, выполнив контроль электросистемы.***
- ***Постоянно держите под рукой несколько запасных предохранителей.***
- ***Никогда не пытайтесь исправить или закоротить перегоревшие предохранители.***
- ***Кроме того проверьте, чтобы контакты предохранителей и их плавких вставок обеспечивали хорошее электросоединение и были лишены окисления.***

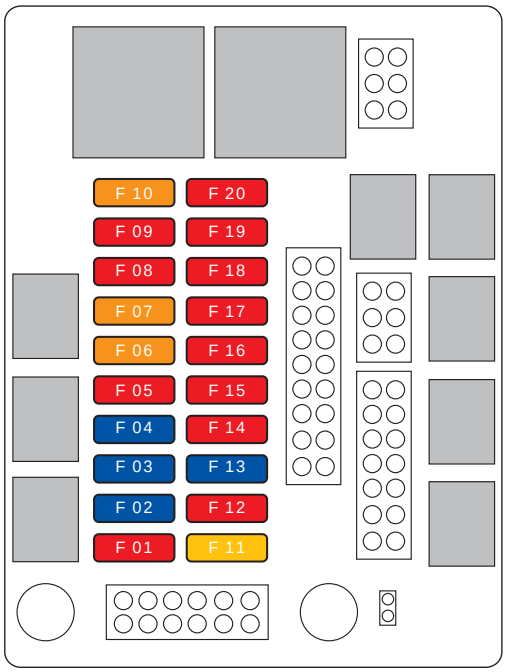
Обслуживание

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ И РЕЛЕ

Электическая система защищена предохранителями, расположенными на левой внутренней стороне кабины. Перед заменой предохранителя другим, с тем же самым амперажем, установите и устраните причины, вызвавшие неполадку.

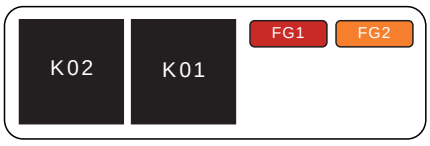
Предохранители и реле кабины

Ссыл.	Цепь	Амп.
F01	АВАРИЙНЫЕ ОГНИ	10
F02	ФАРЫ ДАЛЬНЕГО СВЕТА	15
F03	ФАРЫ БЛИЖНЕГО СВЕТА	15
F04	КЛАКСОН	15
F05	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДОРОГА/ОБЪЕКТ	10
F06	ГАБАРИТНЫЕ ОГНИ ПЕРЕДН. ПРАВ - ЗАДН. ЛЕВ.	5
F07	ГАБАРИТНЫЕ ОГНИ ПЕРЕДН. ЛЕВ. – ЗАДН. ПРАВ.	5
F08	ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПИТАНИЕ	10
F09	2° ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ КОНТУР	10
F10	СИСТЕМА ПРОТИВООПРОКИДЫВАНИЯ	5
F11	ОБОГРЕВ	25
F12	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ХОДА	10
F13	РАБОЧИЙ ПРОЖЕКТОР	15
F14	ДАТЧИК ЗАДНЕЙ ОСИ	10
F15	ПРОБЛЕСКОВЫЙ МАЯК	10
F16	СТОЯНОЧНЫЕ ОГНИ	10
F17	ВЫКЛЮЧАТЕЛИ ДОРОЖНОГО И АВАРИЙНОГО ОСВЕЩЕНИЯ	10
F18	АВАРИЙНАЯ ОСТАНОВКА	10
F19	СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ	10
F20	ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ	10



Предохранители двигателя

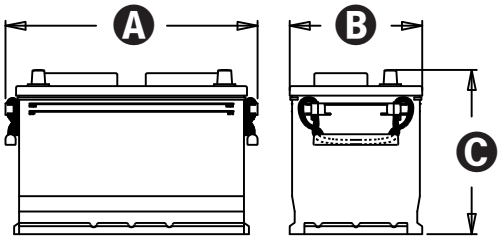
Ссыл.	Цепь	Амп.
FG1	ОСНОВНОЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	50
FG2	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ СВЕЧ	40
K02	РЕЛЕ ЗАЖИГАНИЯ	
K01	ПРЕДПУСКОВОЙ РАЗОГРЕВ СВЕЧ	



Обслуживание

■ БАТЕРЕЯ

ХАРАКТЕРИСТИКИ СТАРТЁРНОЙ БАТАРЕИ	
Напряжение	12 В
Сила тока	100 Ач
Длина Ⓐ	333 мм
Ширина Ⓑ	175 мм
Высота Ⓒ	215 мм
Вес	25 кг



- Через каждые 250 часов работы проверьте уровень электролита аккумуляторной батареи и, при необходимости, доведите его до отметки дистиллированной водой.
- Проверьте, чтобы электролит находился на 5÷6 мм выше уровня элементов и чтобы все элементы находились на одном уровне.
- Проверьте крепление зажимов проводов к полюсам батареи. Для затягивания зажимов используйте только ключ, а не плоскогубцы.
- Предохраните полюса батареи чистым техническим вазелином.
- При долговременной стоянке машины рекомендуется демонтировать батарею и хранить её в сухом месте.

⚠ ОПАСНОСТЬ

- ***Электролит батареи содержит серную кислоту, вызывающей серьёзные ожоги при контакте с кожей или глазами. Надевайте защитные очки и перчатки и передвигайте батарею с осторожностью для предупреждения выплёскивания электролита. Не приближайте металлические предметы (часы, кольца, цепочки) к полюсам батареи для избежания возникновения короткого замыкания с последующим получением ожогов.***
- ***Перед включением или отключением аккумуляторной батареи отключите все выключатели, расположенные в кабине.***
- ***При отключении батареи отсоедините сначала отрицательный полюс (-) заземления.***
- ***При её подключении подсоедините прежде положительный полюс (+).***
- ***Производите зарядку аккумуляторной батареи далеко от машины в хорошо проветриваемом месте.***
- ***Запрещается приближаться к батареи с искрящимися предметами, открытым огнём или зажжёнными сигаретами.***
- ***Избегайте контакта металлических предметов с батареей. Это может привести к короткому замыканию, в особенности во время процесса зарядки батареи.***
- ***Поскольку электролит является высококоррозийным продуктом необходимо избегать его контакта с несущей рамой погрузчика или с электрическими или электронными компонентами. Если такой контакт всё таки произошёл, обратитесь в уполномоченную Техническую Службу.***

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность взрыва или короткого замыкания. Во время зарядки аккумуляторной батареи образуется взрывоопасная газовая смесь водорода.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не добавляйте серную кислоту, а только дистиллированную воду.

Обслуживание

ЗАПРАВКА

Орган	Продукт	Ёмкость (л) GTH-2506	Ёмкость (л) GTH-3007
Дизельный двигатель	Моторное масло	10	10
Охлаждающая система двигателя	Воды + антифриза	13	13
Топливный бак	Дизельное топливо	60	90
Бак гидравлической системы	Гидравл.масло	65	80
Передний дифференциал с редуктором	Масло	4 + 0,7	4 + 1,7
Задний дифференциал	Масло	4	4,3
Редукторы передних колёс	Масло	1,6	1,5
Редукторы задних колёс	Масло	1,6	1,5

ХАРАКТЕРИСТИКИ РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Моторное масло

Используйте только масло, предписанное изготовителем дизельного двигателя *(обратитесь к соответствующему инструкционному руководству, прилагаемому к документации машины)*.
Изначально машина поставляется с моторным маслом.

SHELL RIMULA SAE 15W-40 (API CH-4 / CG-4 / CF-4 / CF, ACEA E3, MB 228.3)

Смазочные масла и соответствующие фильтрующие патроны

Машина снабжается следующими смазочными маслами:

Применение	Продукт	Описание
Распределитель - Дифференциалы - Редукторы	TRACTORENAULT THFI 208 LF SAE 80W	API GL4 / FORD M2C 86B Massey Ferguson M1135
Идравлическая система и тормоза	SHELL TELLUS T46	DENISON HF-1 DIN51524 часть 2 и 3

ВАЖНО

Избегайте смешения масел различного типа и характеристик во избежании возникновения неисправностей или поломок компонентов.

Масла для гидравлической системы:

Северный климат:	Температура ниже -10°C	Используйте масло SHELL Tellus T22
Умеренный климат:	Температура между -15°C и +45°C	Используйте масло SHELL Tellus T46
Тропический климат:	Температура выше +30°C	Используйте масло SHELL Tellus T68
Масло биоразлагаемое (дополнительно):		Используйте масло SHELL Naturelle Fluid HF-E.

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Избегайте смешивания биоразлагаемого масла с традиционным минеральным для сохранения биоразлагаемых качеств продукта.

Обслуживание

Фильтрующие патроны:

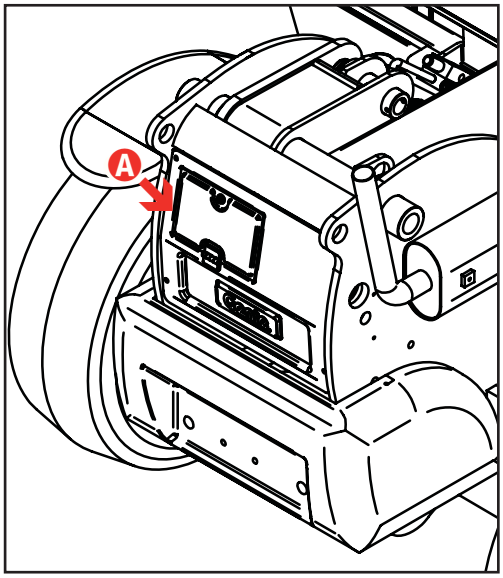
Фильтр	Пропускная способность л/мин.	Фильтрование	Крепление
Масляный фильтр	150	10 µ	1" 1/4 BSP

■ Топливо

Для заправки используйте пробку **A**. Используйте исключительно дизельное топливо для транспортных средств, то есть с содержанием серы менее 0,5%, согласно характеристикам, приведённым в инструкционном руководстве дизельного двигателя.

ВАЖНО

При температуре окружающей среды ниже -20°C применяйте только дизельное топливо "Арктик" ("Arctic") или же смеси нефти и дизельного топлива для транспортных средств, состав которых может изменяться в зависимости от температуры окружающей среды, достигая максимального процентного отношения нефти в 80%.



■ Смазочные материалы

Для смазки машины используйте:

Смазку на основе лития Vanguard LIKO тип EP2	Во всех пунктах смазки посредством насоса.
Графитовая смазка AGIP тип GR NG 3	Во всех пунктах смазки при помощи кисти.
Смазка INTERFLON FIN GREASE LS 2	Телескопической стрелы.

ВАЖНО

Избегайте смешения смазочных материалов различных типов и характеристик и не используйте смазку с более низкими характеристиками.

■ Охлаждающая жидкость двигателя

Рекомендуется использовать антифриз в соотношении: 50% воды и 50% антифриза; машина поставляется с антифризом в вышеуказанном соотношении:

TEREX PRO COOL by VALVOLINE

Использование данного продукта гарантирует защиту системы в течение 3-х лет или 7.000 часов без необходимости добавления сухих присадок.

TEREX PRO COOL Защита от кипения/замерзания		
Продукт %	Точка замерзания	Точка кипения
33	-17°C	123°C
40	-24°C	126°C
50	-36°C	128°C
70	-67°C	135°C

ВАЖНО

Используйте антифриз в соотношении, рекомендуемом изготовителем, в соответствии с температурой окружающей среды на рабочем месте.

Неисправности И Их Обнаружение

НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ ОБНАРУЖЕНИЕ

Данная глава представляет для оператора справочник по истранению наиболее простых неисправностей, и в то же время даёт ясные указания по ремонту, производимому только квалифицированным персоналом.
При сомнениях не производите на машине никаких действий, а вызовите квалифицированного специалиста.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Все операции по обслуживанию, обнаружению неисправностей или ремонту должны производиться при отключённом двигателе машины, со стрелой в транспортном положении или опущенной на грунт, с установленным стояночным тормозом и извлечённым из приборной панели ключом зажигания.

НЕИСПРАВНОСТИ	ПРИЧИНЫ	УСТРАНЕНИЕ
НЕ ЗАГОРАЕТСЯ ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ	• Перегорание предохранителя **FG1** на 50 А питания панели (моторного отсека) • Батарея отключена • Аккумуляторная батарея разряжена • Отключён выключатель батареи	• Замените предохранитель • Подключите батарею при помощи выключателя • Проверьте заряд батареи • Включите
СТАРТЁР НЕ КРУТИТСЯ	• Не включён ручной тормоз • Аккумуляторная батарея разряжена • Отключён выключатель батареи	• Включите ручной тормоз и проверить включение соответствующей сигнальной лампы на приборной панели • Зарядите или замените аккумуляторную батарею • Включите выключатель батареи
СТАРТЁР КРУТИТСЯ, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАВОДИТСЯ	• Перегорание предохранителя **F18** • Топливо израсходовано • Топливный фильтр засорён • Шланг дизельного топлива опорожнён (в следствие израсходования топлива) • Соленоид остановки двигателя	• Проверьте предохранитель • Произведите заправку топливом • Замените фильтр, обратившись к Эксплуатации и техническому обслуживанию двигателя • Произведите заправку топливом, обратившись к Эксплуатации и техническому обслуживанию двигателя • Проверьте соленоид; при необходимости, замените
МАШИНА НЕ ДВИГАЕТСЯ ВПЕРЁД/ НАЗАД	• Переключатель хода находится в нейтральном положении • Не правильное положение оператора на сиденье • Стояночный тормоз включён/ отключён • Перегорание предохранителя **F9**	• Установите переключатель хода в правильное положение • Занять правильное положение • Отключён • Проверьте и при необходимости замените предохранитель
НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ВЫБОР РЕЖИМА ПОВОРОТА	• Предохранитель **F5** для контроля режима поворота прерван. • Переключатель “ДОРОГА -ОБЪЕКТ” находится в положении “ДОРОГА”	• Замените предохранитель • Переместите переключатель в положение “ОБЪЕКТ”

Неисправности И Их Обнаружение

НЕИСПРАВНОСТИ	ПРИЧИНЫ	УСТРАНЕНИЕ
МАШИНА НЕ ОБЛАДАЕТ ДОСТАТОЧНОЙ ТЯГОВОЙ СИЛОЙ	• Фильтр гидравлического масла засорён	• Замените фильтр
РЕЖИМ “ДОРОГА” ДЕЙСТВУЕТ ПРИ ОТБОРЕ РЕЖИМА “ОБЪЕКТ”	• Не происходит отбор режима “ДОРОГА/ОБЪЕКТ”.	• Проверьте и при необходимости замените предохранитель **F5**
СТРЕЛА НЕ ОПУСКАЕТСЯ, НЕ ПРОИЗВОДИТ ВЫЛЕТ И ПОДАЧУ ВПЕРЁД-НАЗАД	• Перегорание предохранителя **F5** • Установка Tecnord	• Замените предохранитель • Проверите установку Tecnord и, при необходимости, произвести замену
ТЕРМОМЕТР ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МАСЛА НЕ РАБОТАЕТ	Является нормальным при низкой температуре внешней среды и/или при кратковременном использовании машины, в связи с чем гидравлическое масло не успевает разогреваться до температуры превышающей 40÷50° C	
НЕ ЗАГОРАЕТСЯ КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ПРИ ВКЛЮЧЁННОМ СТОЯНОЧНОМ ТОРМОЗЕ	• Перегорание предохранителя **F12**	• Замените предохранитель
СТРЕЛА НЕ ПЕРЕМЕЩАЕТСЯ	• Перегорание предохранителя **F5** • Переключатель “ДОРОГА-ОБЪЕКТ” находится в положении ”ДОРОГА”	• Проверьте и при необходимости замените предохранитель • Перевести в положение “ОБЪЕКТ”
СИСТЕМА ОГРАНИЧЕНИЯ НАГРУЗКИ БЛОКИРУЕТ ПЕРЕМЕЩЕНИЕ (ВКЛЮЧЕНЫ КРАСНЫЕ СВЕТОДИОДЫ)	• Отсутствие условий стабильности машины	• Выполнить операции по возврату машины в безопасное состояние Если машина продолжает находиться в аварийном состоянии, посредством ключа отключения системы ограничения нагрузки опустите стрелу в исходное положение и немедленно обратитесь в уполномоченный Центр обслуживагия.
СИСТЕМА ОГРАНИЧЕНИЯ НАГРУЗКИ (DLE) НАХОДИТСЯ В АВАРИЙНОМ СОСТОЯНИИ	• Перегорание предохранителя **F10** • Аварийное состояние системы	• Проверьте и при необходимости замените предохранитель

ВАЖНО

При обнаружении неисправностей не указанных в данной главе обратитесь в Техническую службу или в ближайшую уполномоченную ремонтную мастерскую, или же к дистрибьютору компании TEREXLIFT.

Неисправности И Их Обнаружение

АВАРИЙНЫЕ КОДЫ - СИСТЕМА ОГРАНИЧЕНИЯ НАГРУЗКИ

АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ	ОПИСАНИЕ	УСТРАНЕНИЕ
11	Ошибка CRC зоны памяти программного обеспечения	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
12	Ошибка CRC зоны памяти параметров	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
13	Ошибка контроля потока данных программного обеспечения	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
14	Ошибка обмена данных	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
15	Питание за пределами шкалы (+/- 7, +/- 18 В пост. тока)	Проверьте питание.
16	Ошибка питания первого канала	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
17	Ошибка питания второго канала	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
21	Ошибка CUT OFF 1	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
22	Ошибка CUT OFF 2	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
23	Ошибка WDO1	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
24	Ошибка OUTPUT 1	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
25	Ошибка OUTPUT 2	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
26	Ошибка WDO2	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
31	Тензодатчик A - Ошибка CRC	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
32	Тензодатчик A - Сигнал за пределами шкалы	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
33	Тензодатчик A - Ошибка считывания offset за пределами шкалы	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.

Неисправности И Их Обнаружение

34	Тензодатчик A - Ошибка напряжения внутреннего питания 5 В пост. тока	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
35	Ошибка тензодатчика A - отсутствие термической калибровки	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
36	Тензодатчик A - Ошибка контрольной суммы сообщения шины LIN	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
37	Тензодатчик A - Ошибка CRC	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
38	Тензодатчик A - Ошибка LIN-шины	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
39	Тензодатчик A - Ошибка приёма сообщений шины LIN	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
41	Тензодатчик B - Ошибка CRC	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
42	Тензодатчик B - Сигнал за пределами шкалы	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
43	Тензодатчик B - Ошибка считывания offset за пределами шкалы	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
44	Тензодатчик B - Ошибка напряжения внутреннего питания 5 В пост. тока	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
45	Ошибка тензодатчика B - отсутствие термической калибровки	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
46	Тензодатчик B - Ошибка контрольной суммы сообщения шины LIN	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
47	Тензодатчик B - Ошибка CRC	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
48	Тензодатчик B - Ошибка LIN-шины	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
49	Тензодатчик B - Ошибка приёма сообщений шины LIN	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
51	Слишком большая разница между считыванием показателей тензодатчиков A и B	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
52	Слишком большая разница между процентным отношением нагрузки определяемое каналами 1 и 2.	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
64	Ошибка - отключение LMI при запуске машины	Не производите отключения системы ограничения нагрузки LMI перед запуском машины.

Неисправности И Их Обнаружение

66	Ошибка считывания сигнала обратной связи	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
67	Ошибка считывания сигнала обратной связи	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
68	Ошибка считывания сигнала обратной связи	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
71	Ошибка считывания сигнала многофункционального рычага управления	Обратитесь в Службу технического обслуживания Terexlift.
81	Ошибка - Кнопки ограничителя LMI нажаты при запуске машины	Отпустите кнопки систем ограничения нагрузки LMI, отключите двигатель машины а затем вновь заведите её. Если неисправность не устраняется обратитесь в Службу технического обеспечения Terexlift.

Неисправности И Их Обнаружение

■ МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ РЕЗЬБОВЫХ СОЕДИНЕНИЙ

D x p	Предварительное натяжение (Н)				Момент затяжки (Нм)			
	4.8	**8.8**	**10.9**	**12.9**	**4.8**	**8.8**	**10.9**	**12.9**
M 4 x 0,7	1970	3930	5530	6640	1,5	3,1	4,3	5,2
M 5 x 0,8	3180	6360	8950	10700	3	6	8,5	10,1
M 6 x 1	4500	9000	12700	15200	5,2	10,4	14,6	17,5
M 8 x 1,25	8200	16400	23100	27700	12,3	24,6	34,7	41,6
M 8 x 1	8780	17600	24700	29600	13	26	36,6	43,9
M 10 x 1,5	13000	26000	36500	43900	25,1	50,1	70,5	84,6
M 10 x 1,25	13700	27400	38500	46300	26,2	52,4	73,6	88,4
M 12 x 1,75	18900	37800	53000	63700	42,4	84,8	119	143
M 12 x 1,25	20600	41300	58000	69600	45,3	90,6	127	153
M 14 x 2	25800	51500	72500	86900	67,4	135	190	228
M 14 x 1,5	28000	56000	78800	94500	71,7	143	202	242
M 16 x 2	35200	70300	98900	119000	102	205	288	346
M 16 x 1.5	37400	74800	105000	126000	107	214	302	362
M 18 x 2,5	43000	86000	121000	145000	142	283	398	478
M 18 x 1,5	48400	96800	136000	163000	154	308	434	520
M 20 x 2,5	54900	110000	154000	185000	200	400	562	674
M 20 x 1,5	60900	122000	171000	206000	216	431	607	728
M 22 x 2,5	67900	136000	191000	229000	266	532	748	897
M 22 x 1,5	74600	149000	210000	252000	286	571	803	964
M 24 x 3	79100	158000	222000	267000	345	691	971	1170
M 24 x 2	86000	172000	242000	290000	365	731	1030	1230
M 27 x 3	103000	206000	289000	347000	505	1010	1420	1700
M 27 x 2	111000	222000	312000	375000	534	1070	1500	1800
M 30 x 3,5	126000	251000	353000	424000	686	1370	1930	2310
M 30 x 2	139000	278000	391000	469000	738	1480	2080	2490

ВАЖНО

Датчики приближения имеют максимальный момент затяжки равный 15 Нм.

Дополнительное Навесное Оборудование

ВВЕДЕНИЕ

Данный раздел имеет целью дать оператору сведения о взаимозаменяемом дополнительном оборудовании, предназначенном для погрузчиков. Рекомендуется использование только оригинальных, описанных в данном руководстве, устройств после внимательного прочтения и усвоения их характеристик и эксплуатации.
Для монтажа и демонтажа навесного оборудования обратитесь к стандартной процедуре, описанной в главе “**Работа и эксплуатация**”.

ОПАСНОСТЬ

Во время операций по замене взаимозаменяемого оборудования удалите из рабочей зоны людей.

ОПАСНОСТЬ

Монтаж дополнительного оборудования, в особенности подъёмной площадки, изменяет центр тяжести погрузчка: перед подъёмом груза проверьте его массу и обратитесь к таблицам грузоподъёмности. Определяемые номинальные нагрузки должны быть уменьшены в соответствии с массой используемого оборудования.

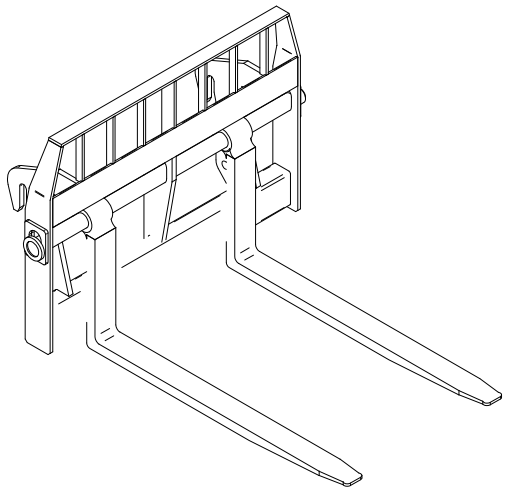
ВНИМАНИЕ

Удалите навесное оборудование при выполнении любой операции по техобслуживанию.

Дополнительное Навесное Оборудование

ПАЛЛЕТНЫЕ ВИЛЫ

(Код 55.0750.0059* ТОЛЬКО ДЛЯ GTH-2506*)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Грузоподъёмность	2500 кг
Ширина	1285 мм
Длина	1545 мм
Высота	940 мм
Вес	260 кг
CoG	320 mm

Область применения

Навесное оборудование с быстроразъёмным креплением для перемещения паллетных грузов.

Безопасность

Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.

- Не загружайте насыпной материал.
- Не перемещайте одновременно несколько поддонов.

Работа

Отрегулируйте вручную расстояние между двумя вилами.

Отрегулируйте наклон вил посредством рычага управления.

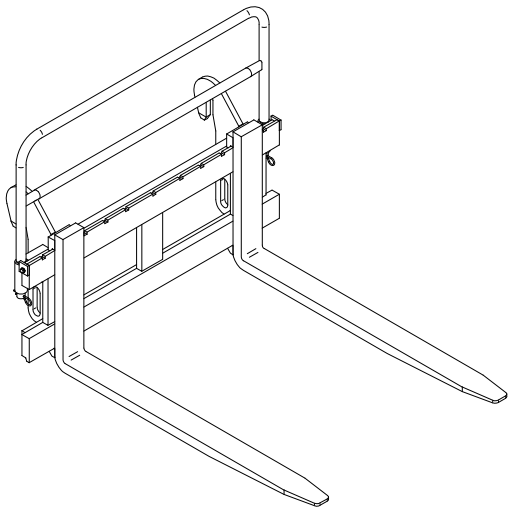
Обслуживание

Перед началом выполенения работ произведите осмотр на отсутствие повреждений оборудования. Ежедневно производите смазку направляющих скольжения, при помощи смазочного насоса и графитной смазки.

Дополнительное Навесное Оборудование

ВИЛЫ FEM 2 НА РАМЕ

(Код 55.0750.0000* ТОЛЬКО ДЛЯ GTH-2506*)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Грузоподъёмность	2500 кг
Ширина	1235 мм
Длина	1490 мм
Высота	970 мм
Вес	260 кг
CoG	280 mm

Область применения

Навесное оборудование с быстроразъёмным креплением для перемещения паллетных грузов.

Безопасность

Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.

- Не загружайте насыпной материал.
- Не перемещайте одновременно несколько поддонов.

Работа

Отрегулируйте вручную расстояние между двумя вилами.

Отрегулируйте наклон вил посредством рычага управления.

Обслуживание

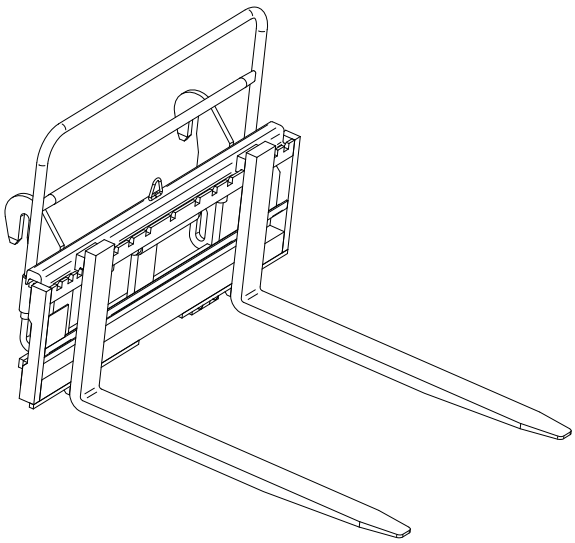
Перед началом выполенения работ произведите осмотр на отсутствие повреждений оборудования.

Ежедневно производите смазку направляющих скольжения, при помощи смазочного насоса и графитной смазки.

Дополнительное Навесное Оборудование

■ ВИЛЫ FEM 2 С ГИДРАВЛИЧЕСКИМ ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЕМ

***(Код 59.0601.5001* ТОЛЬКО ДЛЯ GTH-2506)**



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Грузоподъёмность	2500 кг
Ширина	1360 мм
Длина	1560 мм
Высота	960 мм
Вес	355 кг
Смещение	± 100
Крепление вил	FEM 2
CoG	330 mm

Область применения

Оборудование с быстроразъёмным креплением для перемещения паллетных грузов с горизонтальным смещением груза на ± 100 мм.

Безопасность

Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе "**Безопасность**".

- Не загружайте насыпной материал.
- Не перемещайте одновременно несколько поддонов.

Работа

Отрегулируйте наклон посредством рычага управления.

Для бокового смещения груза приведите в действие многофункциональный рычаг управления после подсоединения линий питания навесного оборудования к быстроразъёмным соединениям.

Обслуживание

Перед началом выполенения работ произведите осмотр на отсутствие повреждений оборудования.

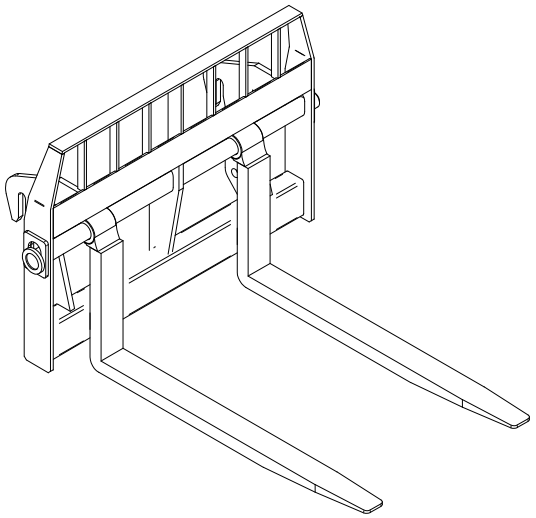
Проверьте отсутствие утечек гидравлического масла.

Ежедневно производите смазку направляющих скольжения, при помощи смазочного насоса и графитной смазки.

Дополнительное Навесное Оборудование

■ ПАЛЛЕТНЫЕ ВИЛЫ

(Код 55.0750.0041* ТОЛЬКО ДЛЯ GTH-3007*)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Грузоподъёмность	3000 кг
Ширина	1285 мм
Длина	1560 мм
Высота	950 мм
Вес	275 кг
CoG	325 mm

Область применения
Навесное оборудование с быстроразъёмным креплением для перемещения паллетных грузов.

Безопасность
Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.

- Не загружайте насыпной материал.
- Не перемещайте одновременно несколько поддонов.

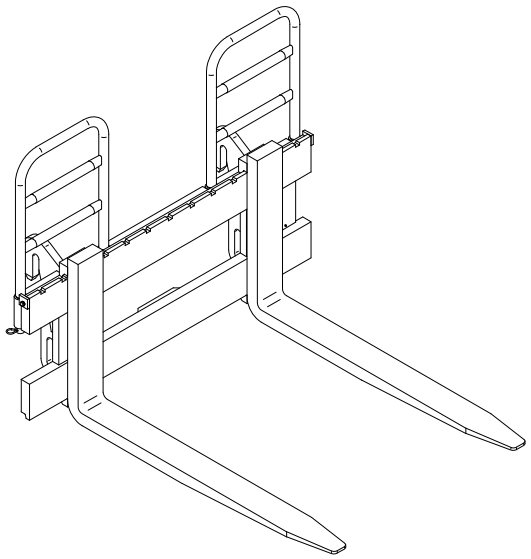
Работа
Отрегулируйте вручную расстояние между двумя вилами.
Отрегулируйте наклон вил посредством рычага управления.

Обслуживание
Перед началом выполенения работ произведите осмотр на отсутствие повреждений оборудования.
Ежедневно производите смазку направляющих скольжения, при помощи смазочного насоса и графитной смазки.

Дополнительное Навесное Оборудование

■ ВИЛЫ FEM 3 НА РАМЕ

(Код 55.0750.0002* ТОЛЬКО ДЛЯ GTH-3007*)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Грузоподъёмность	3000 кг
Ширина	1390 мм
Длина	1505 мм
Высота	1130 мм
Вес	380 кг
CoG	250 mm

Область применения

Навесное оборудование с быстроразъёмным креплением для перемещения паллетных грузов.

Безопасность

Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.

- Не загружайте насыпной материал.
- Не перемещайте одновременно несколько поддонов.

Работа

Отрегулируйте вручную расстояние между двумя вилами.

Отрегулируйте наклон вил посредством рычага управления.

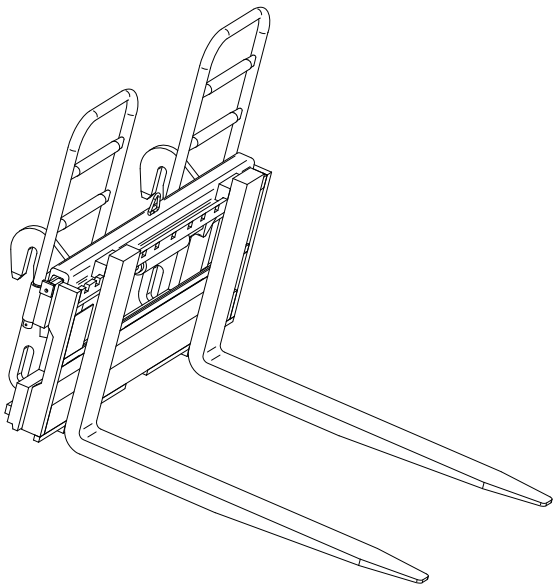
Обслуживание

Перед началом выполенения работ произведите осмотр на отсутствие повреждений оборудования. Ежедневно производите смазку направляющих скольжения, при помощи смазочного насоса и графитной смазки.

Дополнительное Навесное Оборудование

■ ВИЛЫ FEM 3 С ГИДРАВЛИЧЕСКИМ ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЕМ

(Код 59.0601.5002* ТОЛЬКО ДЛЯ GTH-3007*)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Грузоподъёмность	3000 кг
Ширина	1370 мм
Длина	1580 мм
Высота	1130 мм
Вес	520 кг
Смещение	± 100
Крепление вил	FEM 3
CoG	305 mm

Область применения

Оборудование с быстроразъёмным креплением для перемещения паллетных грузов с горизонтальным смещением груза на ± 100 мм.

Безопасность

Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.

- Не загружайте насыпной материал.
- Не перемещайте одновременно несколько поддонов.

Работа

Отрегулируйте наклон посредством рычага управления.

Для бокового смещения груза приведите в действие многофункциональный рычаг управления после подсоединения линий питания навесного оборудования к быстроразъёмным соединениям.

Обслуживание

Перед началом выполенения работ произведите осмотр на отсутствие повреждений оборудования.

Проверьте отсутствие утечек гидравлического масла.

Ежедневно производите смазку направляющих скольжения, при помощи смазочного насоса и графитной смазки.

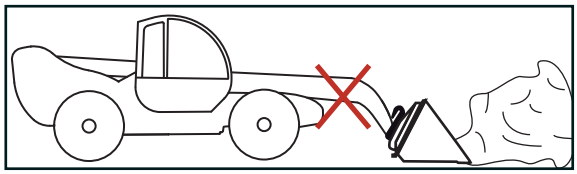
Дополнительное Навесное Оборудование

КОВШ

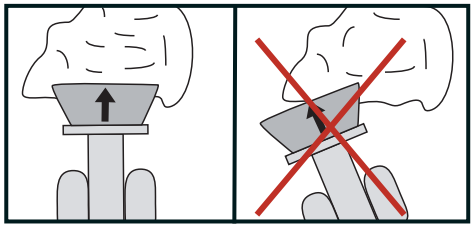
Навесное оборудование с быстроразъёмным креплением для перемещения злаков, инертных материалов, грунта, песка и т.д.

ВНИМАНИЕ

- ***При использовании ковша рекомендуется выполнять его загрузку только при полностью сложенной стреле, делая упор на загружаемый материал при выровненных колёсах.***



- ***Приближайтесь к грузу перпендикулярно, контролируя при помощи уклономера, находящегося в кабине, правильное выравнивание машины.***



ВНИМАНИЕ

Не использовать для проведения грунтовых работ.

ОПАСНОСТЬ

- ***При подъёме по наклонной поверхности с загруженным навесным оборудованием, необходимо передвигаться передним ходом, удержая груз как можно ниже.***
- ***При спуске по наклонной поверхности с загруженным навесным оборудованием, необходимо передвигаться только задним ходом.***
- ***При подъёме по наклонной поверхности с порожним ковшом, необходимо двигаться задним ходом.***
- ***При спуске по наклонной поверхности с порожним ковшом, необходимо двигаться передним ходом.***
- ***При загрузке круглых материалов или предметов, например бидонов, содержащих топливо, масла и т.д обеспечьте их крепление посредством тросов или цепей и производите перемещение машины на низкой скорости.***
- ***Не использовать ковш для подъёма или транспортировки людей.***

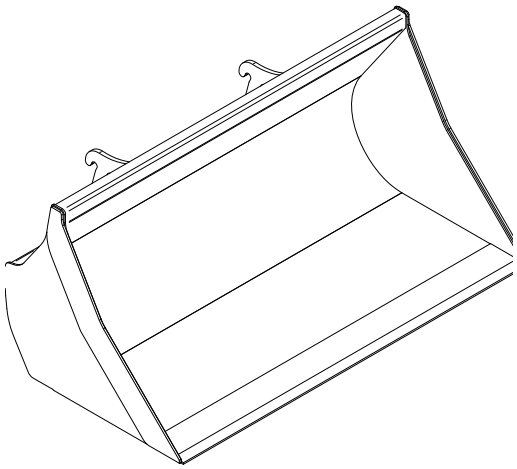
Дополнительное Навесное Оборудование

Навесное оборудование с быстроразъёмным креплением для перемещения злаков, инертных материалов, грунта, песка и т.д.

Работа
Для выполнения загрузки и разгрузки действуйте, используя поворотный рычаг несущей плиты навесного оборудования.

Обслуживание
Перед использованием навесного оборудование зрительно проверьте отсутствие его повреждений.

Безопасность
Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.



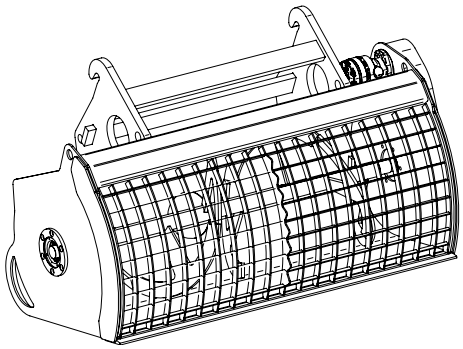
Модель	**500 ЛИТРЫ**	**800 ЛИТРОВ ЗЛАКИ**
Код	59.0201.9002	59.0201.9003
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		
Ёмкость	500 литры	800 литры
Ширина	2036 мм	2036 мм
Длина	980 мм	1175 мм
Высота	810 мм	940 мм
Вес	355 кг	420 кг
CoG	360 mm	485 mm

Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.

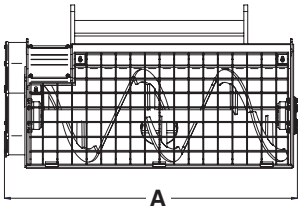
Дополнительное Навесное Оборудование

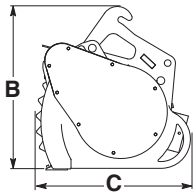
■ БЕТОНОСМЕСИТЕЛЬНЫЙ КОВШ 250 ЛИТРОВ

(Код 59.0401.2003)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Ширина (A)	1506 мм
Длина (C)	795 мм
Высота (B)	840 мм
вес	460 кг
Производительная вместимость	250 л
CoG	470 мм





Область применения
Оборудование с быстроразъёмным креплением для смешения и распределения цементного раствора.

Безопасность
Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.

Работа
Для выполнения загрузки и разгрузки действуйте, используя поворотный рычаг несущей плиты навесного оборудования.

Обслуживание
Перед использованием навесного оборудование зрительно проверьте отсутствие его повреждений. По окончании рабочего дня или же перед долговременной стоянкой машины тщательно промойте ковш водой, чтобы исключить возможность схватывания бетонной смеси или её остатков. Проконтролируйте отсутствие утечек гидравлического масла из шлангов или быстроразъёмных соединений. После отсоединения быстроразъёмных креплений навесного оборудования от соединительных муфт стрелы подключите их к соединениям навесного оборудования для избежания попадания грязи внутрь гидроконтура. При неиспользовании соединительных муфт навесного оборудования они должны защищаться предохранительными крышками, входящими в поставку.

⚠ ВНИМАНИЕ

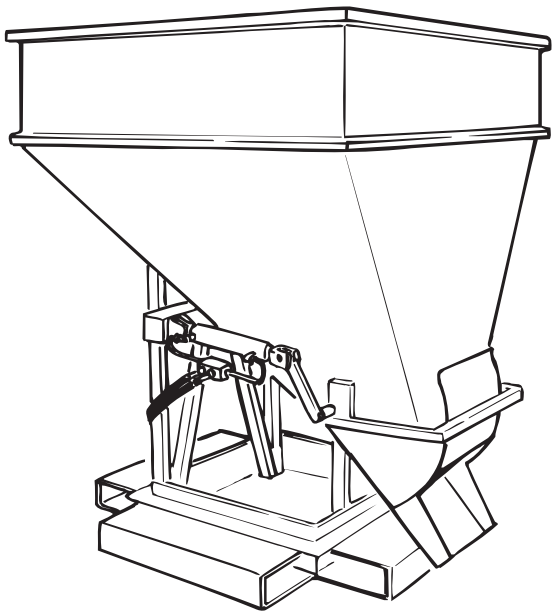
Перед выполнением любого обслуживания на бетоносмесительном ковше произведите его спуск на грунт, остановите машину, удалите ключ зажигания и закройте на ключ кабину, предотвращая таким образом доступ посторонних лиц к панели управления.

Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.

Дополнительное Навесное Оборудование

КОВШ ДЛЯ БЕТОНА 500 ЛИТРОВ

(Код 59.0400.0000_ Ручной вариант)
(Код 59.0400.1000 _ Гидравлический вариант)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Ёмкость	500 литры
Ширина	1110 мм
Длина	1110 мм
Высота	1320 мм
Вес	230 кг
Ёмкость SAE	0,5 м^3
CoG	700 мм

Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.

Область применения
Навесное оборудование устанавливается на стандартные вилы погрузчика и закрепляется специальными цепями с соединительной скобой, имеющимися в поставке.

Безопасность
Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.

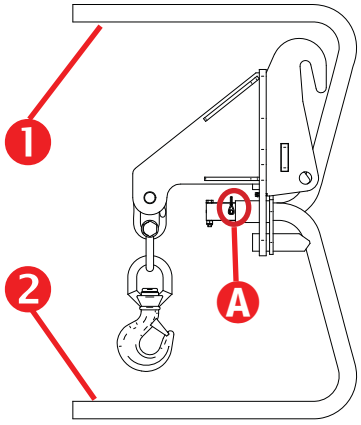
Работа
Произведите забор ковша, принимая во внимание сторону разгрузки материала.
Закрепите бетоносмесительный ковш к вилам посредством специальных поставляемых цепей.
Для разгрузки продукта:
- *Ручной вариант*: вручную при помощи рычага открытия
- *Гидравлический вариант*: при помощи блокировочного рычага навесного оборудования, к которому предварительно подсоединяются, посредством тех же самых быстроразъёмных креплений, подающие шланги нового навесного устройства.

Обслуживание
Перед началом выполенения работ произведите осмотр на отсутствие повреждений оборудования.
По окончании рабочего дня или же перед долговременной стоянкой машины тщательно промойте ковш водой, чтобы исключить возможность схватывания бетонной смеси или её остатков.
Проконтролируйте отсутствие утечек гидравлического масла из шлангов или быстроразъёмных соединенией.
После каждого отсоединения тщательно предохраняйте быстроразъёмные соединения от попадания в них различных загрязнений.
Перед использованием проконтролируйте целостность фиксирующий цепей и замените их, в случае износа или повреждения.

Дополнительное Навесное Оборудование

■ ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ 2500 КГ

***(Код 59.0700.9004* ТОЛЬКО для GTH-2506)**



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Ширина	1335 мм
Высота (нерабочее положение **2**)	1110 мм
Длина	830 мм
Высота (рабочее положение **1**)	910 мм
Вес	120 кг
Грузоподъёмность	2500 кг
CoG	150 mm

⚠ ОПАСНОСТЬ

- ***Не производите колебаний подвешенных грузов.***
  Не волоките закреплённые грузы.
- ***Поднятый груз обладает собственной динамикой и может, непредвиденным образом, повлиять на устойчивость машины. Действовать с осторожностью.***

Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.
Убедитесь, что данное устройство допущено к применению в стране пользователя.
Требование о проведении технической проверки должно исходить от пользователя.

Область применения
Инструмент с быстроразъёмным креплением для подъёма грузов при помощи соответствующей строповки.

Безопасность
Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.
Не производите колебаний подвешенных грузов.
Не волоките закреплённые грузы.
Произведите подъём груза до выдвижения стрелы.

Работа
- Состыкуйте навесное оборудование и закрепите его посредством блокировочного устройства навесного оборудования (механического или гидравлического).
- Установите опору в рабочее положение **1** и заблокируйте её специальными штифтами **A**.
- Все грузы должны фиксироваться, используя специальный строповочный материал, канатный или цепной, в соответствии с действующими нормативами.
- Для перемещения грузов поднимите и поверните телескопическую стрелу погрузчика.
- Для удаления навесного оборудования переместите опоры в нерабочее положение **2**, медленно наклоните навесное оборудование вперёд, опустите стрелу до соприкосновения навесного оборудования с грунтом, произведите возврат стрелы.

Обслуживание
Перед использованием устройства проведите внешний осмотр на отсутствие его повреждений.
Проверьте наличие и исправность предохранительного стопора на крюке.

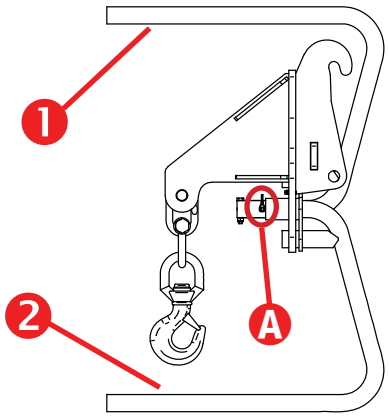
⚠ ВНИМАНИЕ

Крюк на неподвижной плите спроектирован для выдерживания нагрузок, указанных сбоку. Максимальный предел грузоподъёмности крюка соответствует номинальной грузоподъёмности погрузчика, на котором он установлен и указан в таблицах грузоподъёмности, поставляемых вместе с данным навесным оборудованием.

Дополнительное Навесное Оборудование

■ ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ 3000 КГ

***(Код 59.0700.9002* ТОЛЬКО для GTH-3007)**



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Ширина	1335 мм
Высота (нерабочее положение **2**)	1110 мм
Длина	830 мм
Высота (рабочее положение **1**)	1070 мм
Вес	160 kg
Грузоподъёмность	3000 kg
CoG	180 mm

⚠ ОПАСНОСТЬ

- ***Не производите колебаний подвешенных грузов.***
  Не волоките закреплённые грузы.
- ***Поднятый груз обладает собственной динамикой и может, непредвиденным образом, повлиять на устойчивость машины. Действовать с осторожностью.***

Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.
Убедитесь, что данное устройство допущено к применению в стране пользователя.
Требование о проведении технической проверки должно исходить от пользователя.

Область применения
Инструмент с быстроразъёмным креплением для подъёма грузов при помощи соответствующей строповки.

Безопасность
Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.
Не производите колебаний подвешенных грузов.
Не волоките закреплённые грузы.
Произведите подъём груза до выдвижения стрелы.

Работа
- Состыкуйте навесное оборудование и закрепите его посредством блокировочного устройства навесного оборудования (механического или гидравлического).
- Установите опору в рабочее положение **1** и заблокируйте её специальными штифтами **A**.
- Все грузы должны фиксироваться, используя специальный строповочный материал, канатный или цепной, в соответствии с действующими нормативами.
- Для перемещения грузов поднимите и поверните телескопическую стрелу погрузчика.
- Для удаления навесного оборудования переместите опоры в нерабочее положение **2**, медленно наклоните навесное оборудование вперёд, опустите стрелу до соприкосновения навесного оборудования с грунтом, произведите возврат стрелы.

Обслуживание
Перед использованием устройства проведите внешний осмотр на отсутствие его повреждений.
Проверьте наличие и исправность предохранительного стопора на крюке.

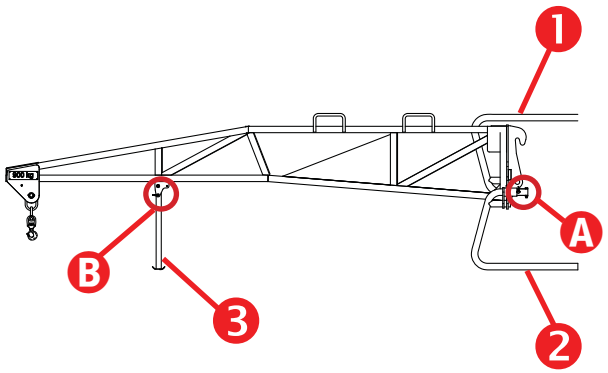
⚠ ВНИМАНИЕ

Крюк на неподвижной плите спроектирован для выдерживания нагрузок, указанных сбоку.
Максимальный предел грузоподъёмности крюка соответствует номинальной грузоподъёмности погрузчика, на котором он установлен и указан в таблицах грузоподъёмности, поставляемых вместе с данным навесным оборудованием.

Дополнительное Навесное Оборудование

ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 900 КГ

(Код 59.0802.3008 _ Механический вариант
ТОЛЬКО для GTH-3007 *)*



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Ширина	1190 мм
Высота (нерабочее положение **2**)	1220 мм
Длина	4450 мм
Высота (рабочее положение **1**)	980 мм
Вес	245 кг
Грузоподъёмность	900 кг
CoG	1340 мм

⚠ ОПАСНОСТЬ

- ***Не производите колебаний подвешенных грузов.***
  Не волоките закреплённые грузы.
- ***Поднятый груз обладает собственной динамикой и может, непредвиденным образом, повлиять на устойчивость машины. Действовать с осторожностью.***

Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.
Убедитесь, что данное устройство допущено к применению в стране пользователя.
Требование о проведении технической проверки должно исходить от пользователя.

Область применения
Оборудование с быстроразъёмным креплением для выполнения работ по ремонтному обслуживанию на большой высоте.

Безопасность
Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.
Не поднимайте плохозастропованные грузы.
Не производите резких рывков при отправлении или торможении.
Избегайте колебания груза и, в особенности, его смещения по вертикальной оси.
Не производите наклонных натяжений или волочений груза.

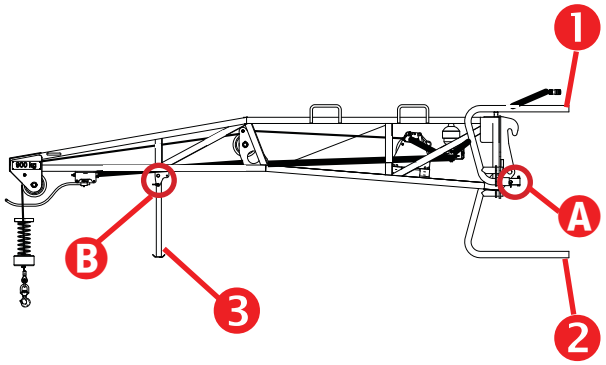
Работа
- Состыкуйте навесное оборудование и закрепите его посредством блокировочного устройства навесного оборудования (механического или гидравлического).
- Установите опору в рабочее положение **1** и заблокируйте её специальными штифтами **A**.
- Приподнимите опору **3** навесного оборудования и заблокируйте её в рабочем положении посредством специального штифта **B.**
- Все грузы должны фиксироваться, используя специальный строповочный материал, канатный или цепной, в соответствии с действующими нормативами.
- Для перемещения грузов поднимите и поверните телескопическую стрелу погрузчика.
- Для удаления навесного оборудования переместите опоры в нерабочее положение **2**, опустите опору **3** навесного оборудования, заблокировав в нерабочем положение посредством специального штифта **B**, медленно наклоните навесное оборудование вперёд, опустите стрелу до соприкосновения навесного оборудования с грунтом, произведите возврат стрелы.

Обслуживание
Перед использованием устройства произведите внешний осмотр на отсутствие его повреждений.
Проверьте наличие и исправность предохранительного стопора на крюке.
Ежедневно производите смазку шарнирных соединений при помощи смазочного насоса.

Дополнительное Навесное Оборудование

■ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 900 КГ

(Код 59.0802.3009 _ Гидравлический вариант
ТОЛЬКО для GTH-3007*)*



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Ширина	1190 мм
Высота (нерабочее положение **2**)	1220 мм
Длина	4485 мм
Высота (рабочее положение **1**)	1610 мм
Вес	320 кг
Грузоподъёмность	900 кг
CoG	1400 мм

⚠ ОПАСНОСТЬ

- ***Не производите колебаний подвешенных грузов.***
  Не волоките закреплённые грузы.
- ***Поднятый груз обладает собственной динамикой и может, непредвиденным образом, повлиять на устойчивость машины. Действовать с осторожностью.***



Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.
Убедитесь, что данное устройство допущено к применению в стране пользователя.
Требование о проведении технической проверки должно исходить от пользователя.

Область применения
Оборудование с быстроразъёмным креплением для выполнения работ по ремонтному обслуживанию на большой высоте.

Безопасность
Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.
Не поднимайте плохозастропованные грузы.
Не производите резких рывков при отправлении или торможении.
Избегайте колебания груза и, в особенности, его смещения по вертикальной оси.
Не производите наклонных натяжений или волочений груза.

Работа
- Состыкуйте навесное оборудование и закрепите его посредством блокировочного устройства навесного оборудования (механического или гидравлического).
- Установите опору в рабочее положение **1** и заблокируйте её специальными штифтами **A**.
- Приподнимите опору **3** навесного оборудования и заблокируйте её в рабочем положении посредством специального штифта **B.**
- Все грузы должны фиксироваться, используя специальный строповочный материал, канатный или цепной, в соответствии с действующими нормативами.
- Для перемещения грузов поднимите и поверните телескопическую стрелу погрузчика.
- Для удаления навесного оборудования переместите опоры в нерабочее положение **2**, опустите опору **3** навесного оборудования, заблокировав в нерабочем положение посредством специального штифта **B**, медленно наклоните навесное оборудование вперёд, опустите стрелу до соприкосновения навесного оборудования с грунтом, произведите возврат стрелы.

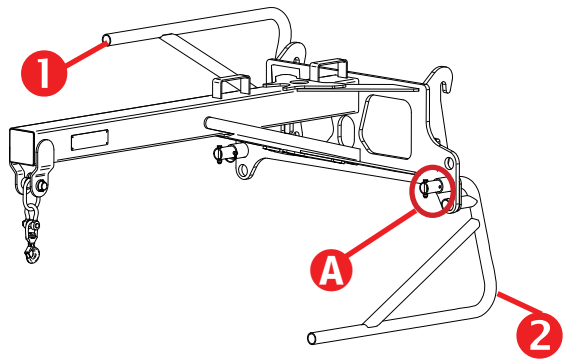
После отсоединения быстроразъёмных креплений навесного оборудования от соединенительных муфт стрелы подключите их к соединениям навесного оборудования для избежания попадания грязи внутрь гидроконтура. При неиспользовании соединительных муфт навесного оборудования они должны защищаться предохранительными крышками, входящими в поставку.

Обслуживание
Перед использованием устройства произведите внешний осмотр на отсутствие его повреждений.
Проверьте наличие и исправность предохранительного стопора на крюке.
Ежедневно производите смазку шарнирных соединений при помощи смазочного насоса.

Дополнительное Навесное Оборудование

■ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 2000 КГ

(Код 59.0802.3007 _ Механический вариант)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Ширина	1335 мм
Высота (нерабочее положение **2**)	1080 мм
Длина	2290 мм
Высота (рабочее положение **1**)	800 мм
Вес	255 kg
Грузоподъёмность	2000 kg
CoG	490 mm

⚠ ОПАСНОСТЬ

- ***Не производите колебаний подвешенных грузов.***
  Не волоките закреплённые грузы.
- ***Поднятый груз обладает собственной динамикой и может, непредвиденным образом, повлиять на устойчивость машины. Действовать с осторожностью.***

Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.
Убедитесь, что данное устройство допущено к применению в стране пользователя.
Требование о проведении технической проверки должно исходить от пользователя

Область применения
Оборудование с быстроразъёмным креплением для выполнения работ по ремонтному обслуживанию на большой высоте.

Безопасность
Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.
Не поднимайте плохозастропованные грузы.
Не производите резких рывков при отправлении или торможении.
Избегайте колебания груза и, в особенности, его смещения по вертикальной оси.
Не производите наклонных натяжений или волочений груза.

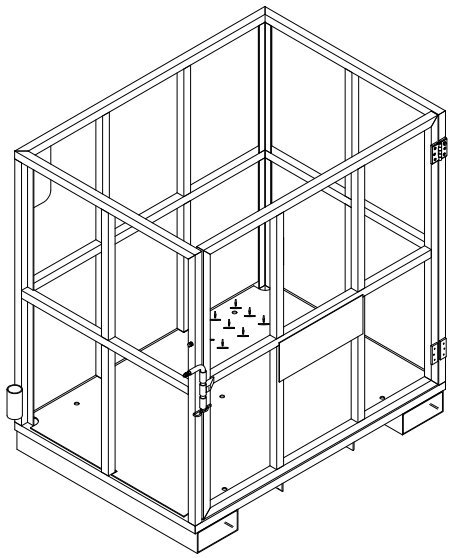
Работа
- Состыкуйте навесное оборудование и закрепите его посредством блокировочного устройства навесного оборудования (механического или гидравлического).
- Установите опору в рабочее положение **1** и заблокируйте её специальными штифтами **A**.
- Для изменения рабочей высоты переместите рычаг как указано в параграфе “Быстроразъёмное соединение навесного оборудования”.
- Для удаления навесного оборудования переместите опоры в нерабочее положение **2**, медленно наклоните навесное оборудование вперёд, опустите стрелу до соприкосновения навесного оборудования с грунтом, произведите возврат стрелы.

Обслуживание
Перед использованием устройства произведите внешний осмотр на отсутствие его повреждений.
Проверьте наличие и исправность предохранительного стопора на крюке.
Ежедневно производите смазку шарнирных соединений при помощи смазочного насоса.

Дополнительное Навесное Оборудование

■ ЁМКОСТЬ ДЛЯ КИРПИЧЕЙ

(Код 59.0400.7000)



Область применения
Инструмент для перемещения строительных материалов, устанавливаемый на стандартные вилы погрузчика с креплением специальными цепями и соединительной скобой в поставке.

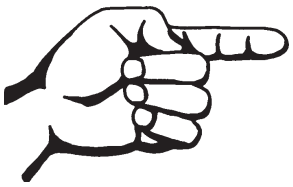
Безопасность
Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе **“Безопасность”**.

Работа
Поднимите ёмкость для кирпичей на вилы с задней стороны и открывающейся дверцей с фронталной стороны.
Закрепите её к вилам при помощи цепей, имеющихся в поставке.

Обслуживание
Перед использованием навесного оборудование зрительно проверьте отсутствие его повреждений.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Ширина	800 мм
Длина	1100 мм
Высота	1150 мм
Вес	120 кг
Ёмкость	500 литры
CoG	550 mm

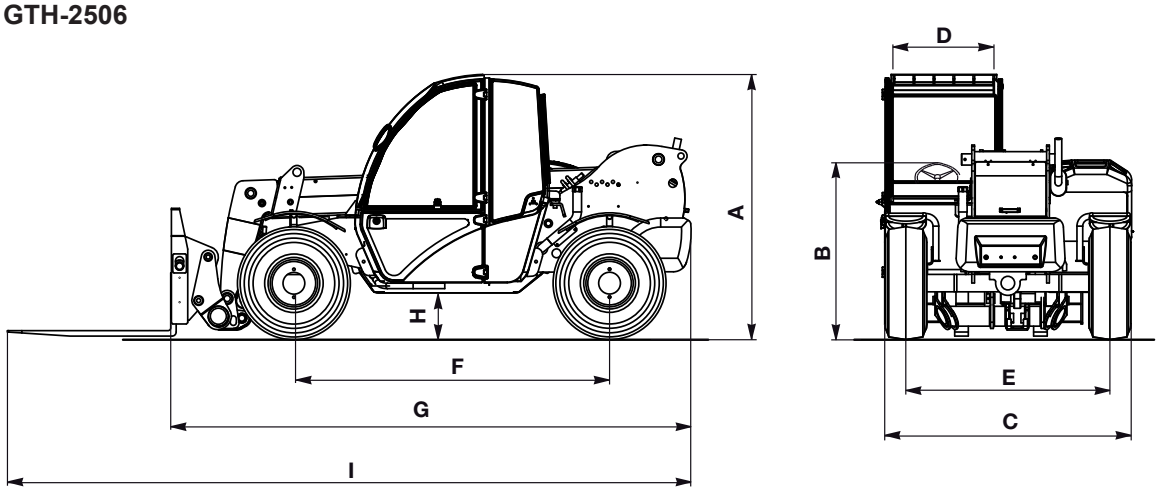
Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.



Данная страница намеренно оставлена пустой

Технические Данные

■ GTH-2506



	Метрические меры
■ РАЗМЕРЫ	
A Высота	1920 мм
B Высота до рулевого колеса	1250 мм
C Ширина	1810 мм
D Ширина внутри кабины.	750 мм
E Дорожный просвет	1500 мм
F Шаг	2320 мм
G Длина до плиты крепления навесного оборудования.	3840 мм
H Высота от грунта	330 мм
I Общая длина	5040 мм
Высота подъёма (макс.)	5790 мм
Грузоподъёмность (макс.)	2500 кг
Грузоподъёмность на макс. подъёме	2000 кг
Грузоподъёмность на макс. вылете	900 кг
Вылет вперёд (макс.)	3350 мм
Вылет на макс. подъёме	605 мм
Поворот плиты навесного оборудования	130°
Вес***	4450 кг
■ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ	
Скорость подъёма/спуска***	7с/4с
Скорость вылета/возврата**	7с/4с
Радус поворота внутренний/наружный	1700 мм / 3350 мм
Разрывная сила (с ковшом SAE J732/80 на 500 литров)	3700 кг
Тяговая сила на динамометре */**	4230 кг / 3100 кг
Скорость передвижения (макс.)	24 км/ч
Паллетные вилы	Д=1200мм сечение 100x40мм
Шины (DIN 70631)	12-16.5, диск колеса с 8 отверстий

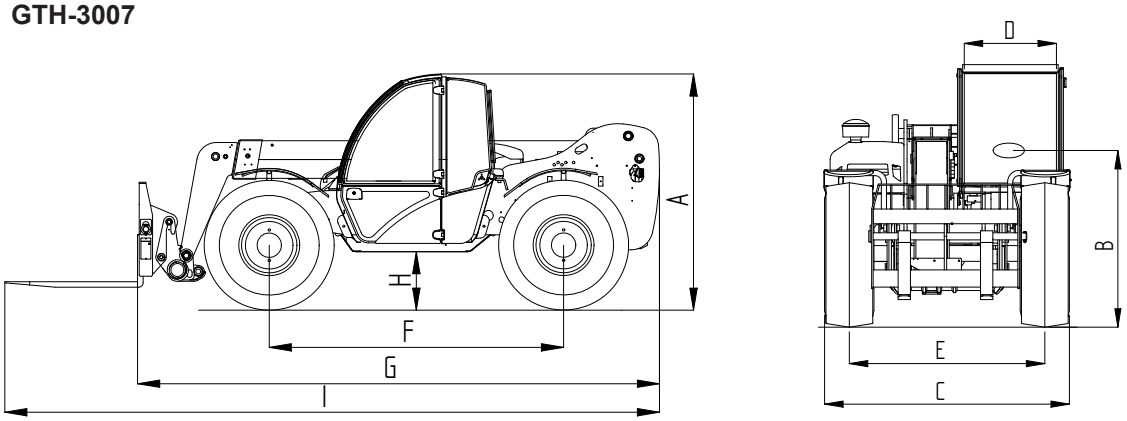
Технические Данные

	Метрические меры
■ МОЩНОСТЬ	
Двигатель	**DEUTZ**
Модель	D2011 L04
Общий объём цилиндра	3600 $см^3$
Расположение цилиндров	Вертикальное линейное
Режим горения	Непрямой впрыск
Максимальная мощность	50 кВт (@2600 об/мин)
Максимальный крутящий момент	210 Нм (@1700 об/мин)
Номинальная мощность	184 Нм/50 кВт (@2600 об/мин)
Наддув	нагнетательный
Число цилиндров	4
Гидравлика	
Пропускная способность/давление	70 л/мин / 270 бар
■ УРОВЕНЬ ВИБРАЦИИ	
Средневзвешенный уровень вибрации передаваемый на ручки	2,5 $м/с^2$
Средневзвешенный уровень вибрации передаваемый на корпус	0,44 $м/с^2$
Максимальное среднеквадратное значение взвешенных ускорений частот, передаваемых на корпус	xxx
Погрешность измерения	± 0,13 $м/с^2$
Значения расчитаны согласно нормативе EN13059	
■ УРОВЕНЬ ШУМА	
Определяемый уровень звукового давления (расчитан согласно нормативе EN12053) ....Lpa	78 дБ
Гарантированный уровень звуковой мощности (расчитан согласно нормативе 2000/14/EC) ....Lwa	104 дБ
■ НАГРУЗКА НА ГРУНТ	
Занимаемая площадь	3,48 $м^2$
Давление на грунт	12,8 кПа
Максимальная нагрузка на колесо	3200 кг
Максимальная нагрузка на ось	6400 кг
Контактное давление колеса	424 кПа

*Макс. грузоподъёмность; **С вилами*

Технические Данные

GTH-3007



	Метрические меры
РАЗМЕРЫ	
A Высота	2070 мм
B Высота до рулевого колеса.	1350 мм
C Ширина	1990 мм
D Ширина внутри кабины	750 мм
E Дорожный просвет	1590 мм
F Шаг	2660 мм
G Длина до плиты крепления навесного оборудования	4715 мм
H Высота от грунта, центр	500 мм
I Общая длина	5915 мм
Высота подъёма (макс.)	6900 мм
Грузоподъёмность (макс.)	3000 кг
Грузоподъёмность на макс. подъёме	2500 кг
Грузоподъёмность на макс. вылете	1250 кг
Вылет вперёд (макс.)	3900 мм
Вылет на макс. подъёме	760 мм
Поворот плиты навесного оборудования	128°
Вес***	5900 кг
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ	
Скорость подъёма/спуска**	9с/7с
Скорость вылета/возврата**	8с/5с
Скорость переворота навесного оборудования **	3с/3с
Радус поворота внутренний/наружный	2200 мм / 3800 мм
Разрывная сила (с ковшом SAE J732/80 на 800 литров)	4270 кг
Тяговая сила на динамометре **	5200 кг / 3900 кг
Давление на грунт*	292 кПа
Скорость (макс.)*/**	5 км/ч
Паллетные вилы	1240x100x50 мм
Шины (DIN 70631)	405/70-20

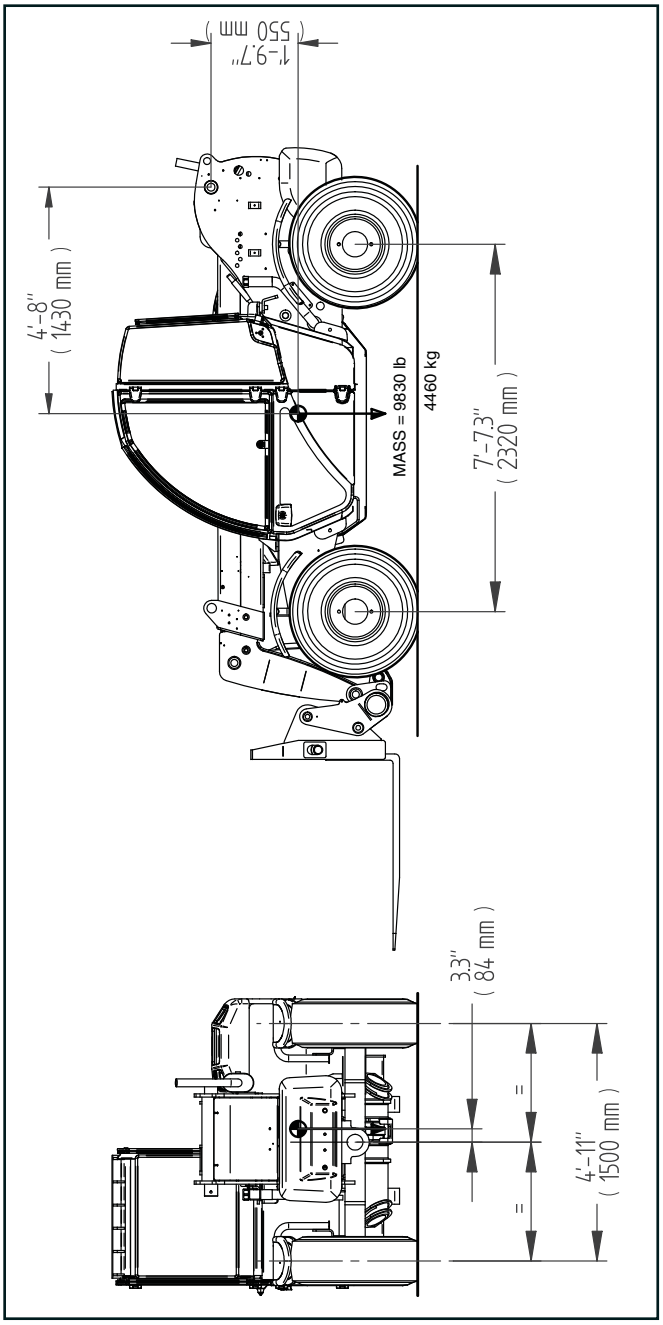
Технические Данные

	Метрические меры
■ МОЩНОСТЬ	
Двигатель	**DEUTZ**
Модель	TD2011 L04W
Общий объём цилиндра	3600 см^3
Расположение цилиндров	Вертикальное линейное
Режим горения	Прямой впрыск
Максимальная мощность	68 кВт (@2600 об/мин)
Максимальный крутящий момент	288 Нм (@1600 об/мин)
Надув	Турбо
Число цилиндров	4
Гидравлика	
Пропускная способность/давление	87 л/мин / 280 бар
■ УРОВЕНЬ ВИБРАЦИИ	
Средневзвешенный уровень вибрации передаваемый на ручки	2,5 м/с^2
Средневзвешенный уровень вибрации передаваемый на корпус	0,44 м/с^2
Максимальное среднеквадратное значение взвешенных ускорений частот, передаваемых на корпус	xxx
Погрешность измерения	± 0,13 м/с^2
Значения расчитаны согласно нормативе EN13059	
■ УРОВЕНЬ ШУМА	
Определяемый уровень звукового давления (расчитан согласно нормативе EN12053) Lpa	82 дБ
Гарантированный уровень звуковой мощности (расчитан согласно нормативе 2000/14/EC) Lwa	102 дБ
■ НАГРУЗКА НА ГРУНТ	
Занимаемая площадь	4,20 м^2
Давление на грунт	13,95 кПа
Максимальная нагрузка на колесо	4045 кг
Максимальная нагрузка на ось	8090 кг
Контактное давление колеса	310 кПа

*Макс. грузоподъёмность; **С вилами*

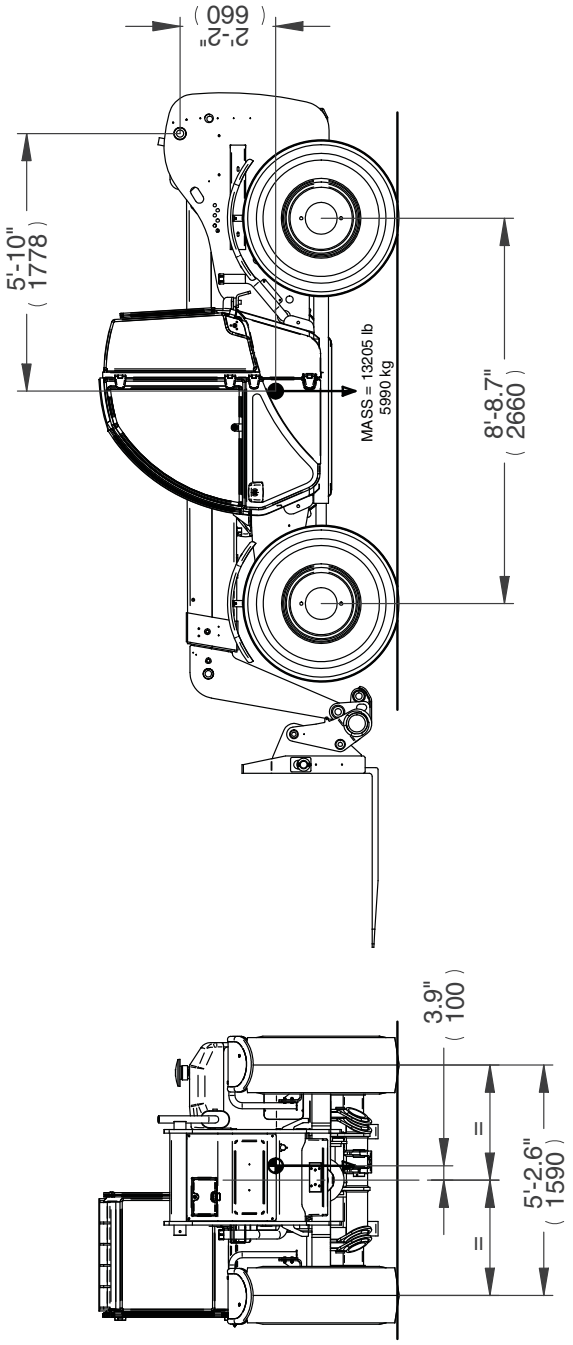
Технические Данные

ЦЕНТР ТЯЖЕСТИ - GTH-2506



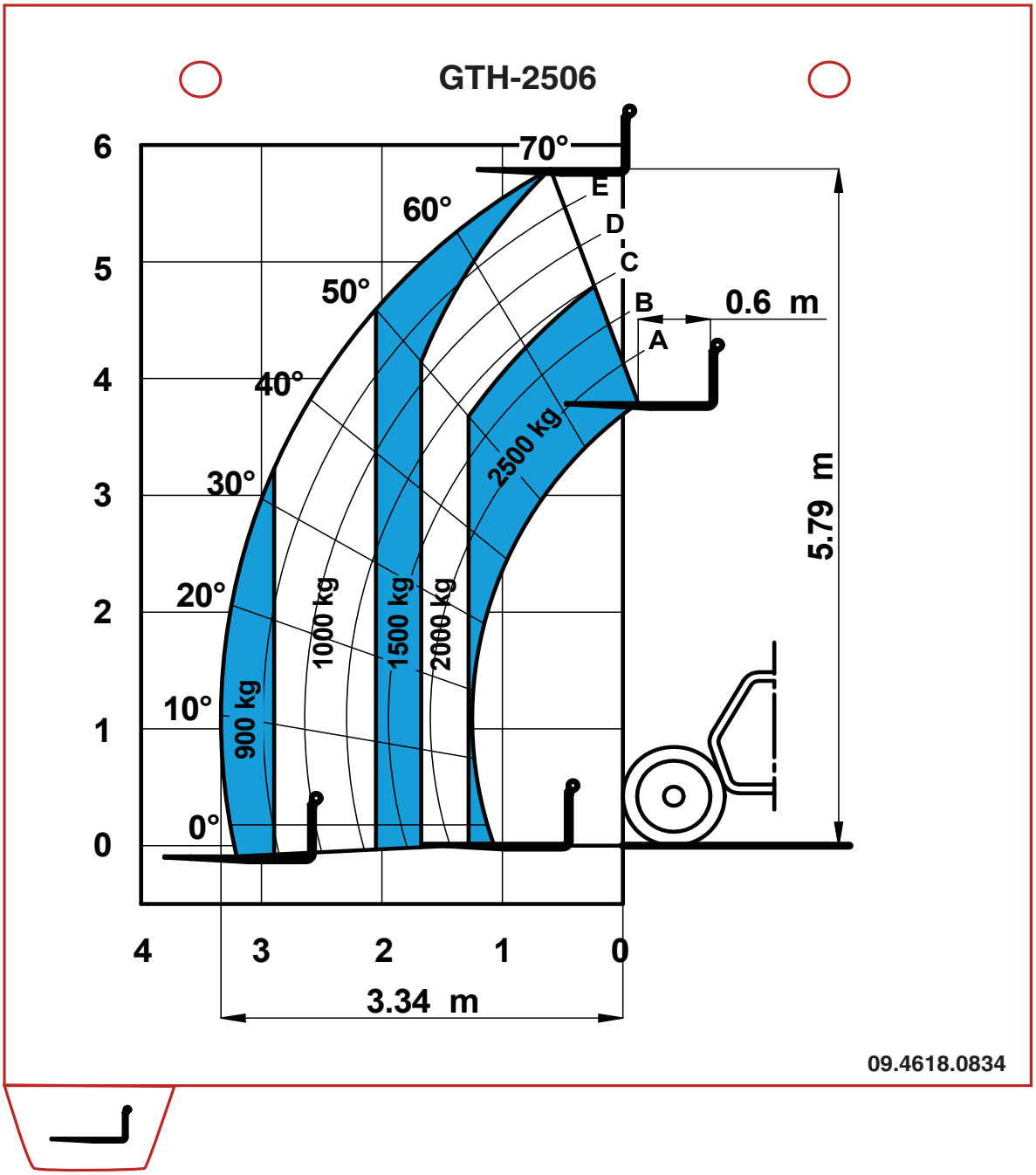
Технические Данные

ЦЕНТР ТЯЖЕСТИ - GTH-3007



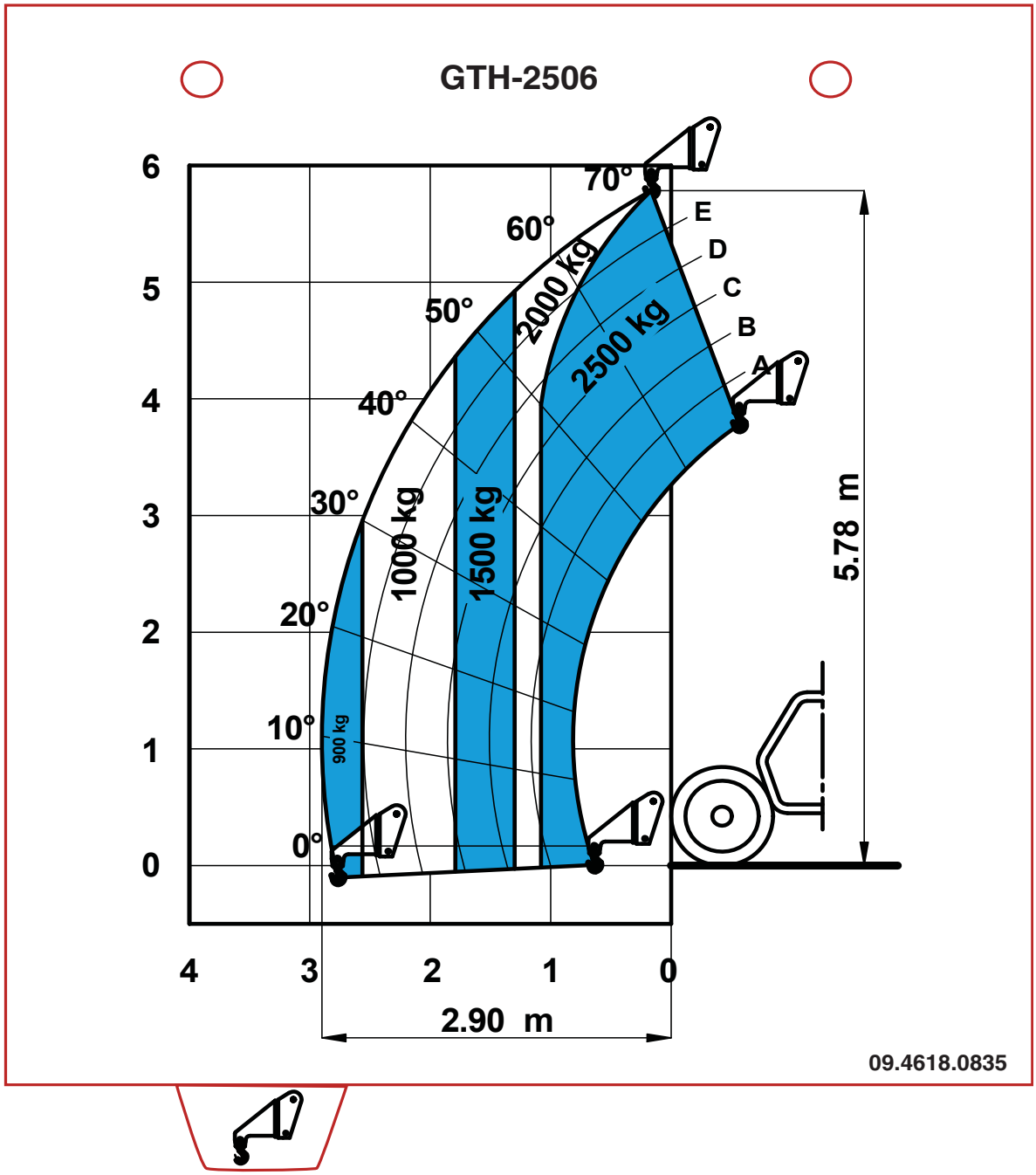
Диаграммы Грузоподъёмности

GTH-2506 С ПЛАВАЮЩИМИ ВИЛАМИ



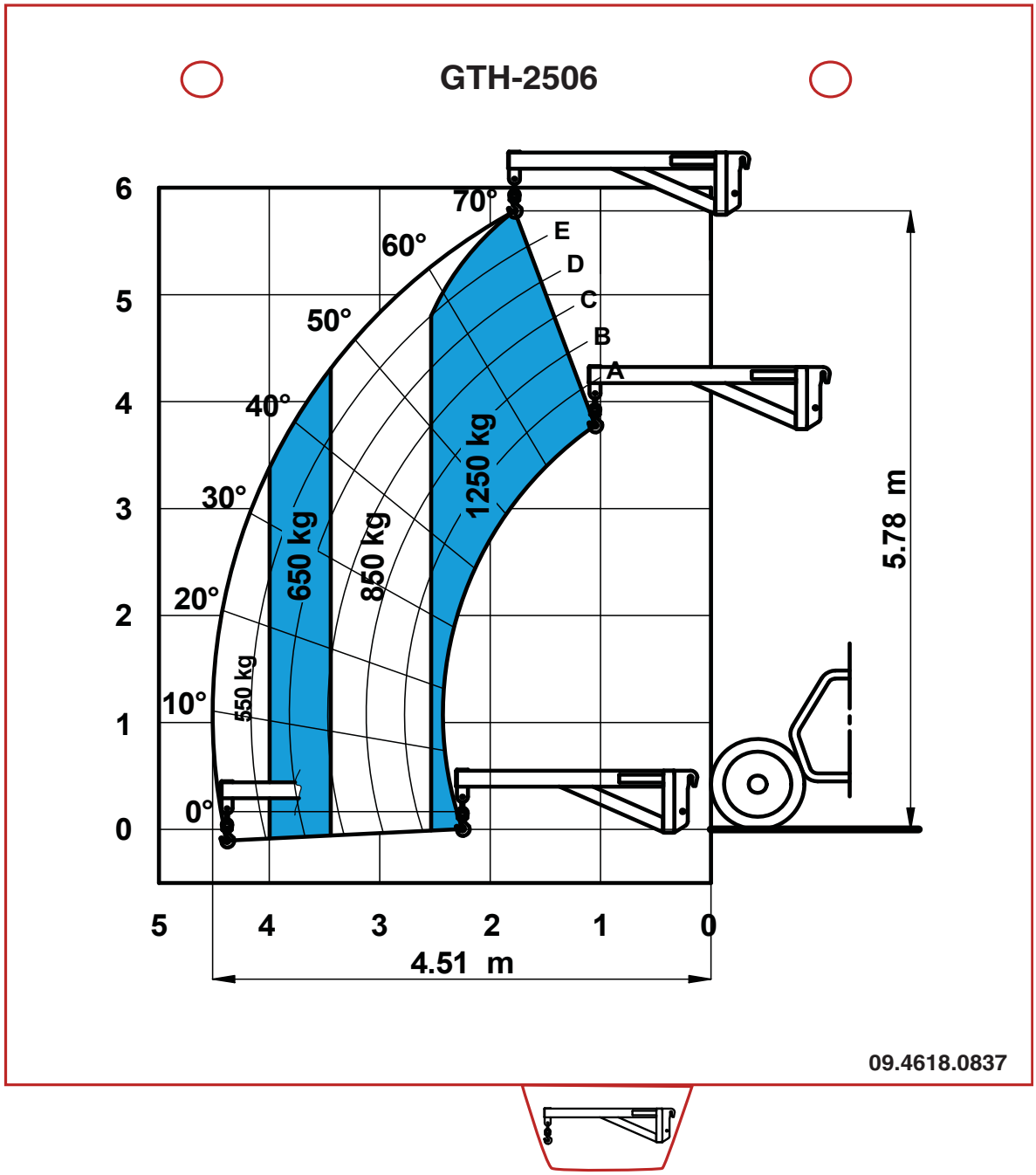
Диаграммы Грузоподъёмности

GTH-2506 С КРЮКОМ



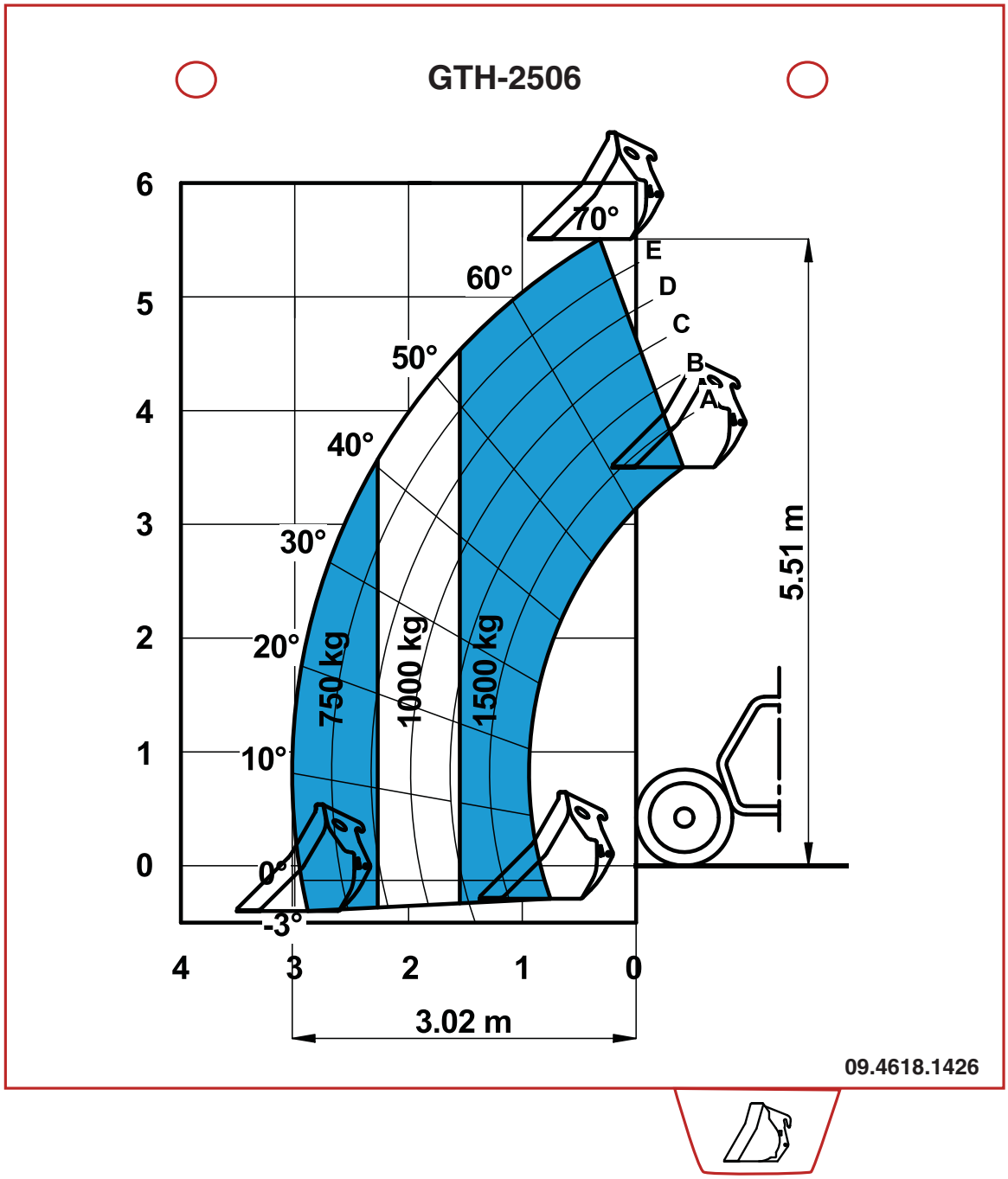
Диаграммы Грузоподъёмности

GTH-2506 С ГРУЗОВОЙ СТРЕЛОЙ НА 2000 КГ



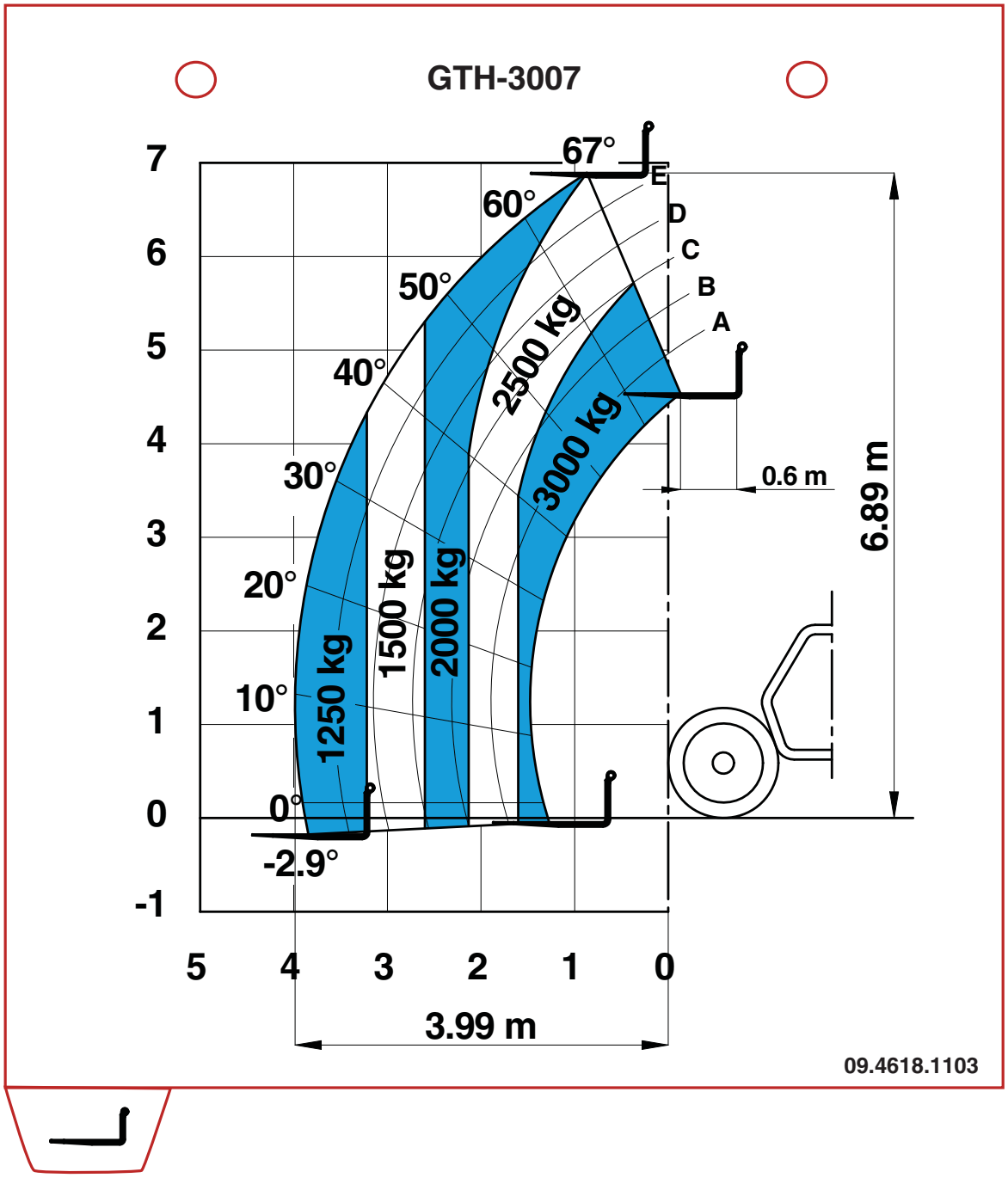
Диаграммы Грузоподъёмности

GTH-2506 С КОВШОМ



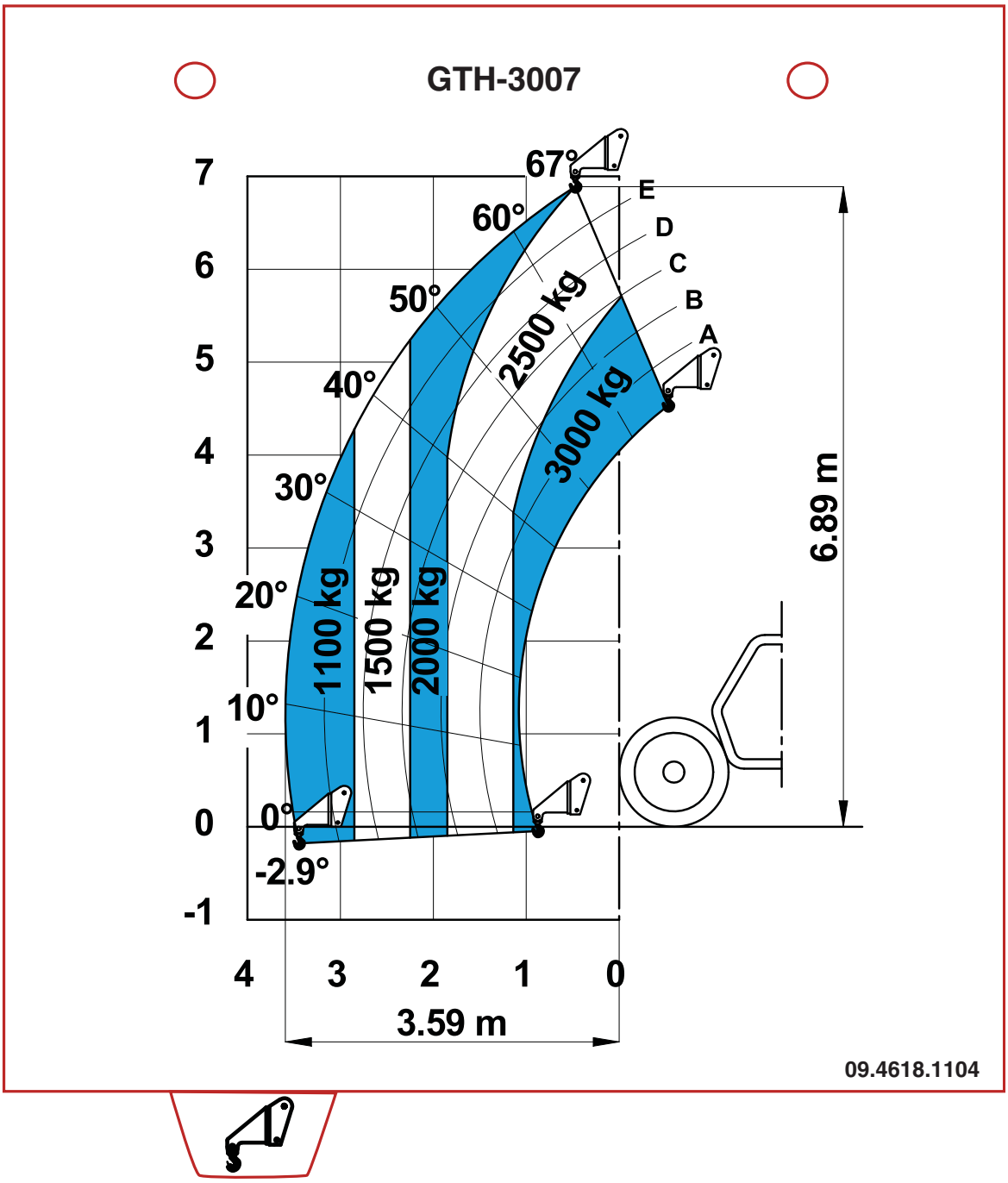
Диаграммы Грузоподъёмности

GTH-3007 С ПЛАВАЮЩИМИ ВИЛАМИ



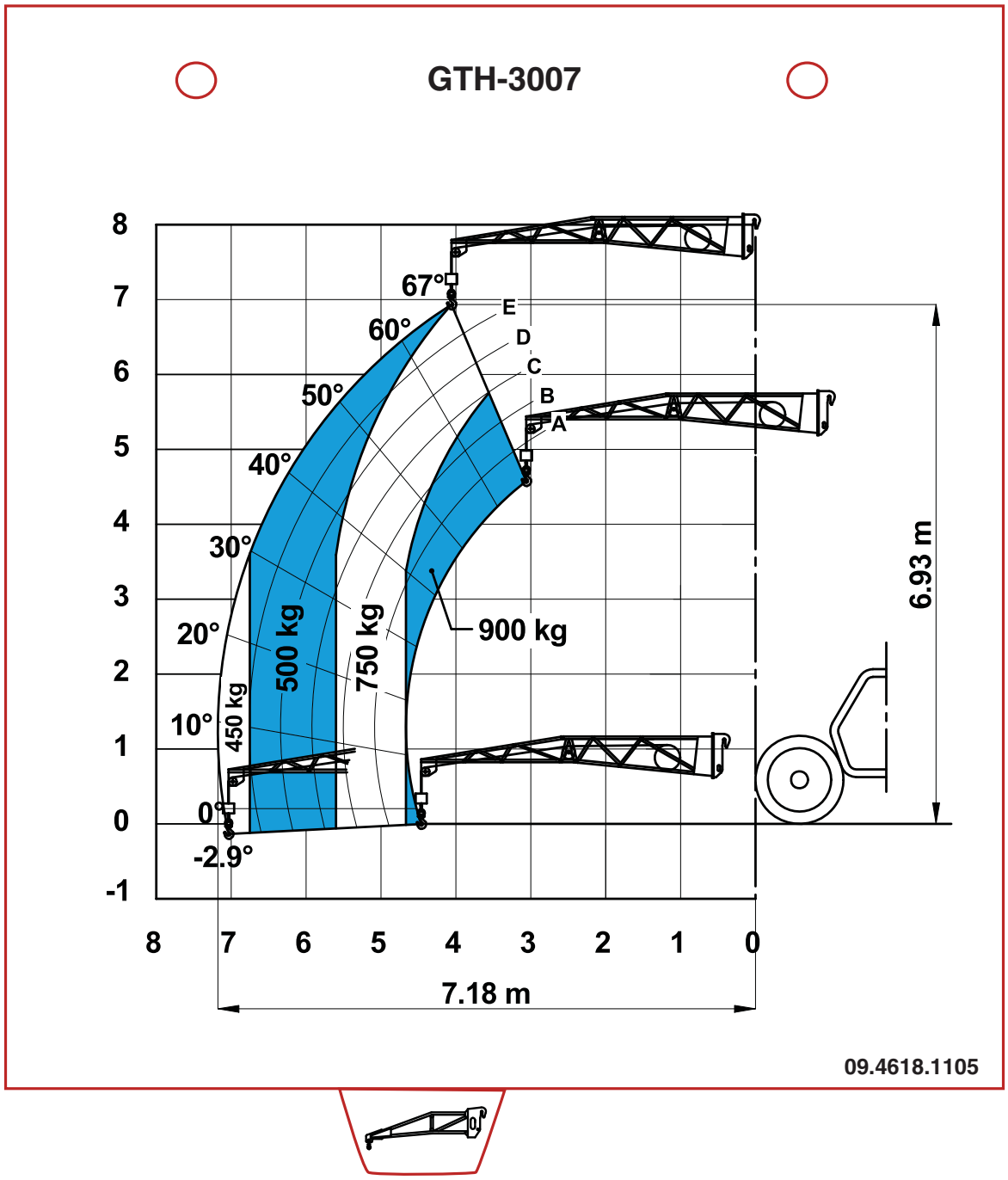
Диаграммы Грузоподъёмности

GTH-3007 С КРЮКОМ



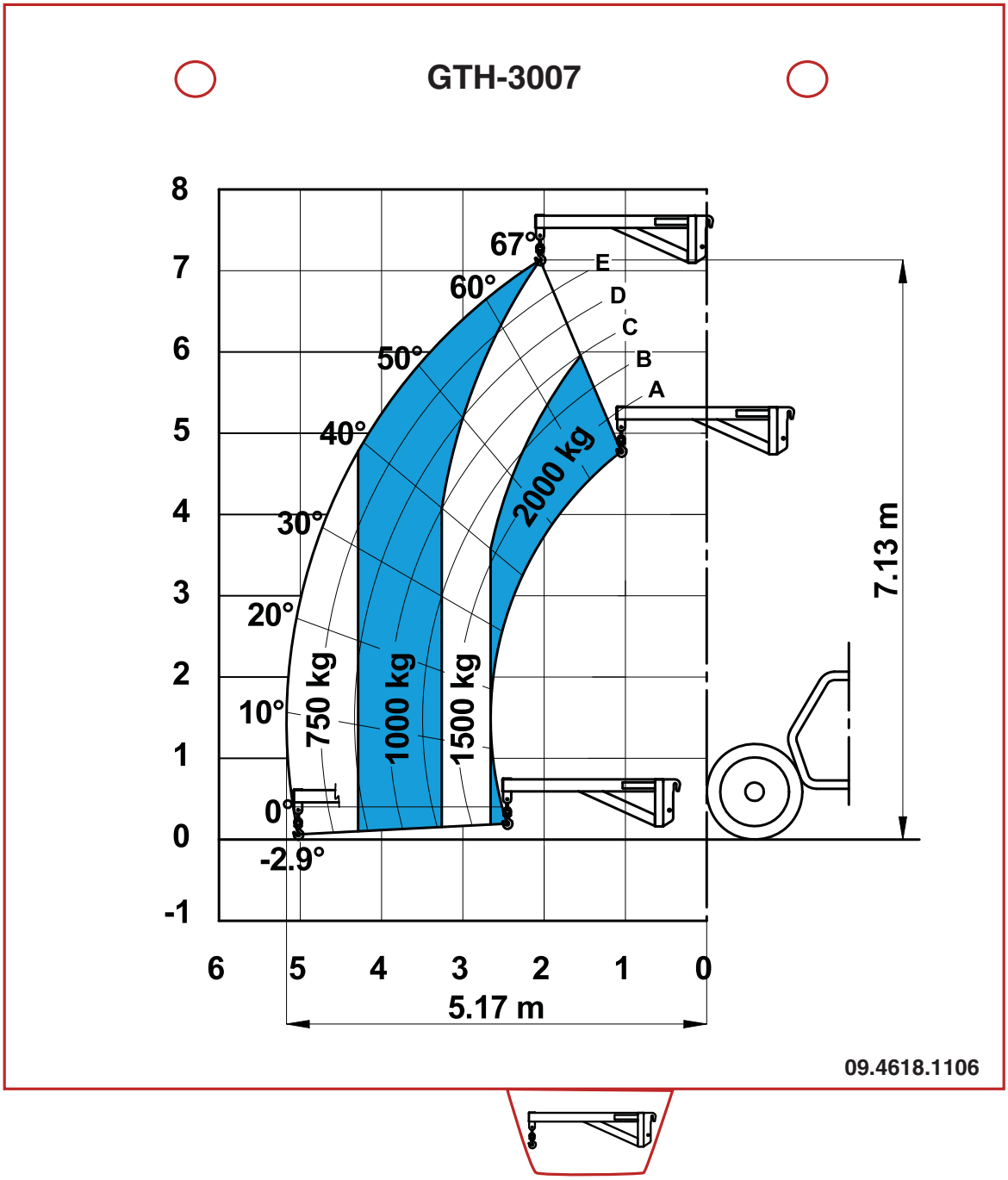
Диаграммы Грузоподъёмности

GTH-3007 С ГРУЗОВОЙ СТРЕЛОЙ НА 900 КГ



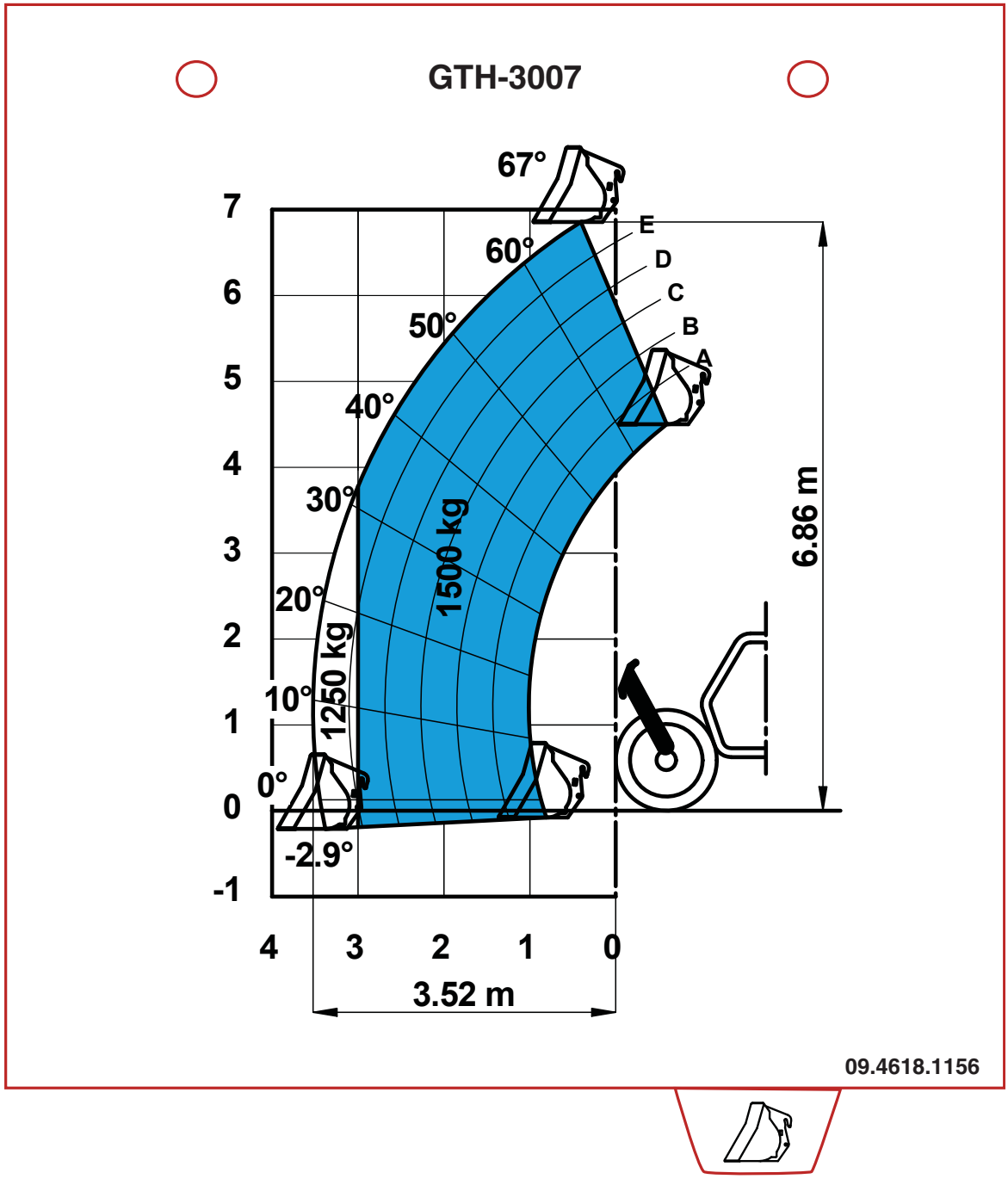
Диаграммы Грузоподъёмности

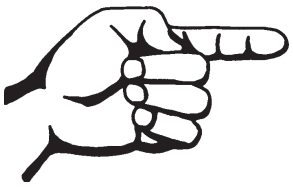
■ **GTH-3007 С ГРУЗОВОЙ СТРЕЛОЙ НА 2000 КГ**



Диаграммы Грузоподъёмности

GTH-3007 С КОВШОМ

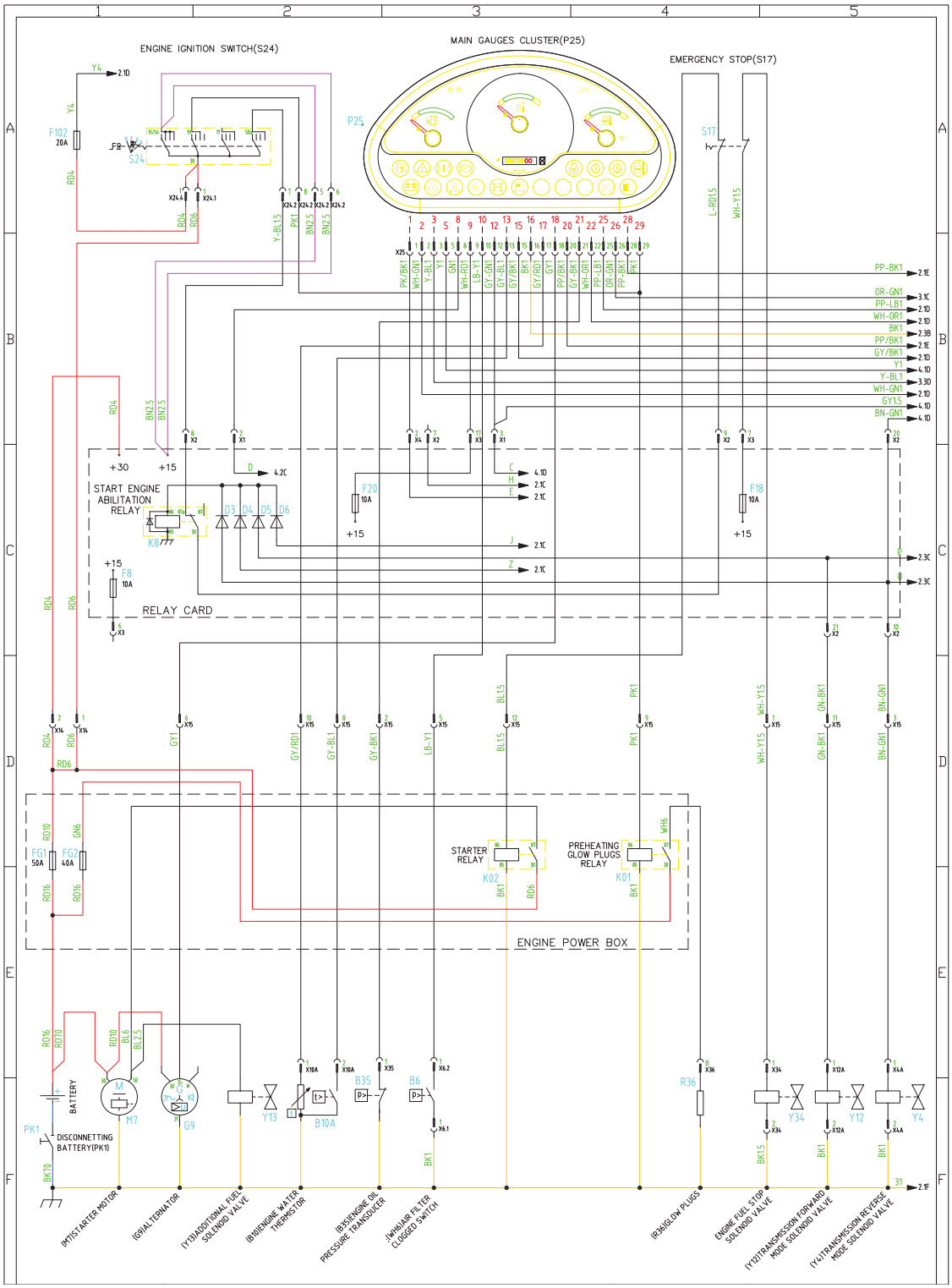




Данная страница намеренно оставлена пустой

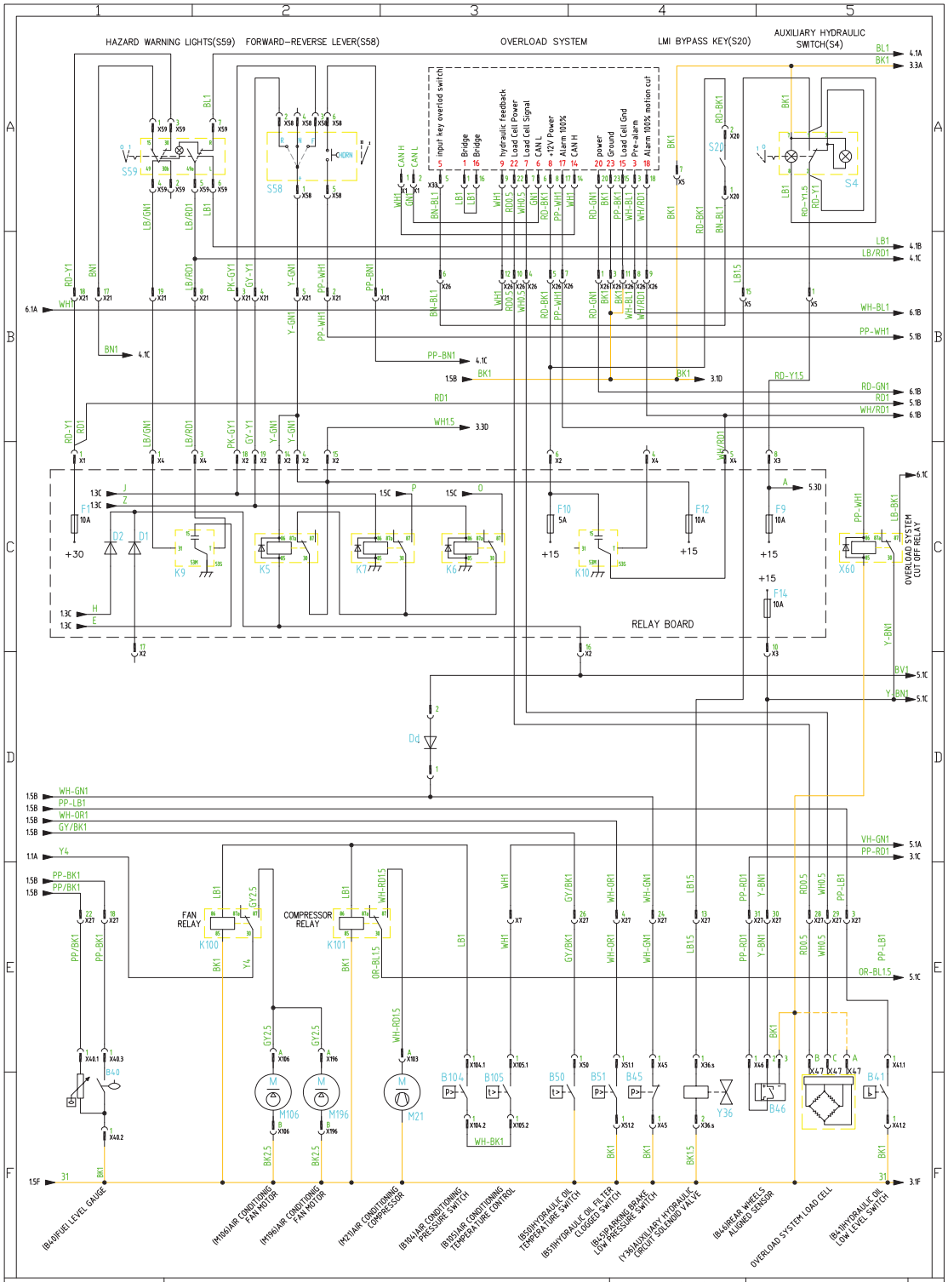
Диаграммы И Схемы

GTH 2506 - ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 1/6 (Рев.B, Код: 57.1800.5126)



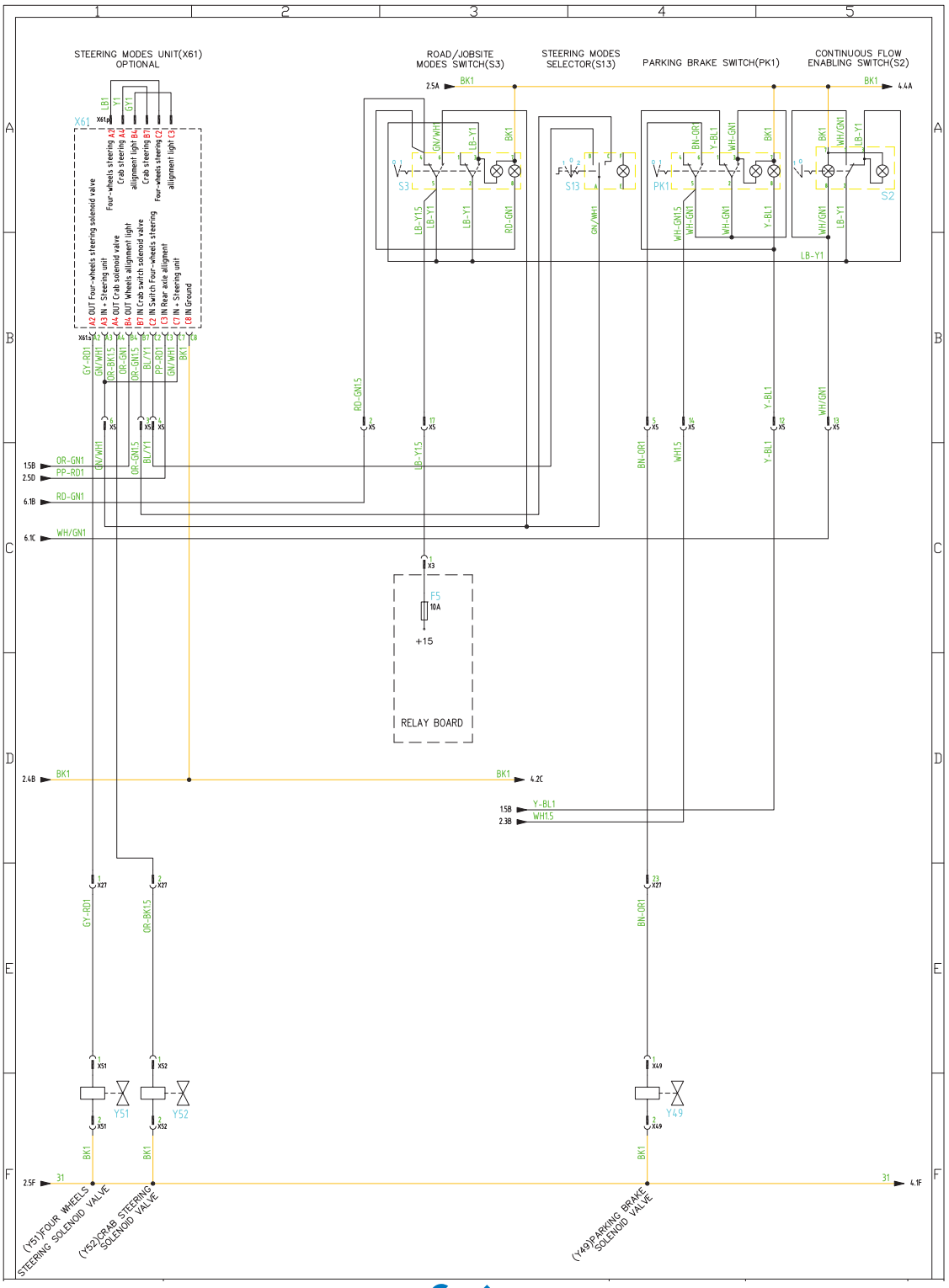
Диаграммы И Схемы

■ GTH 2506 - ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 2/6 (Рев.B, Код: 57.1800.5126)



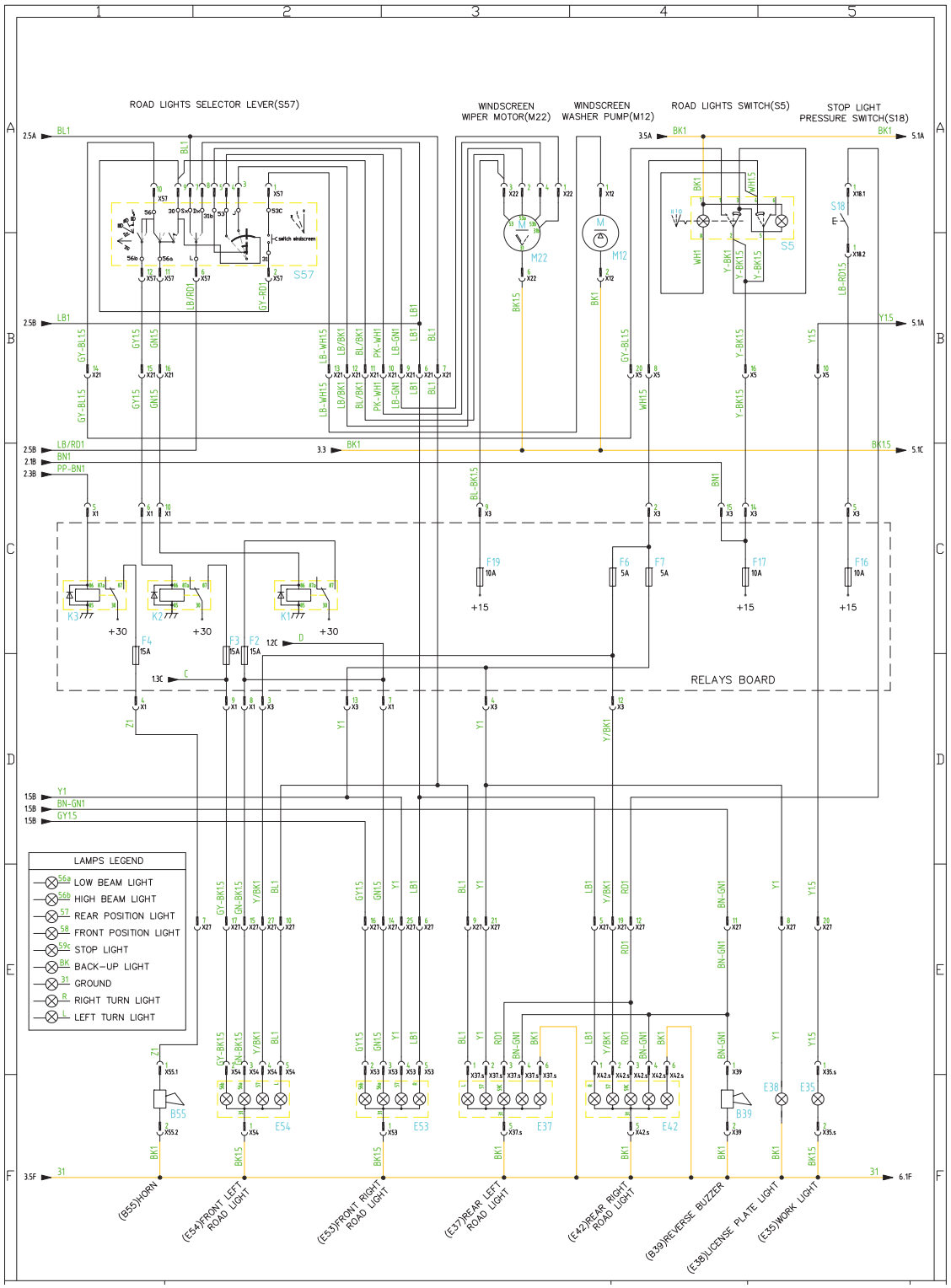
Диаграммы И Схемы

GTH 2506 - ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 3/6 (Рев.B, Код: 57.1800.5126)



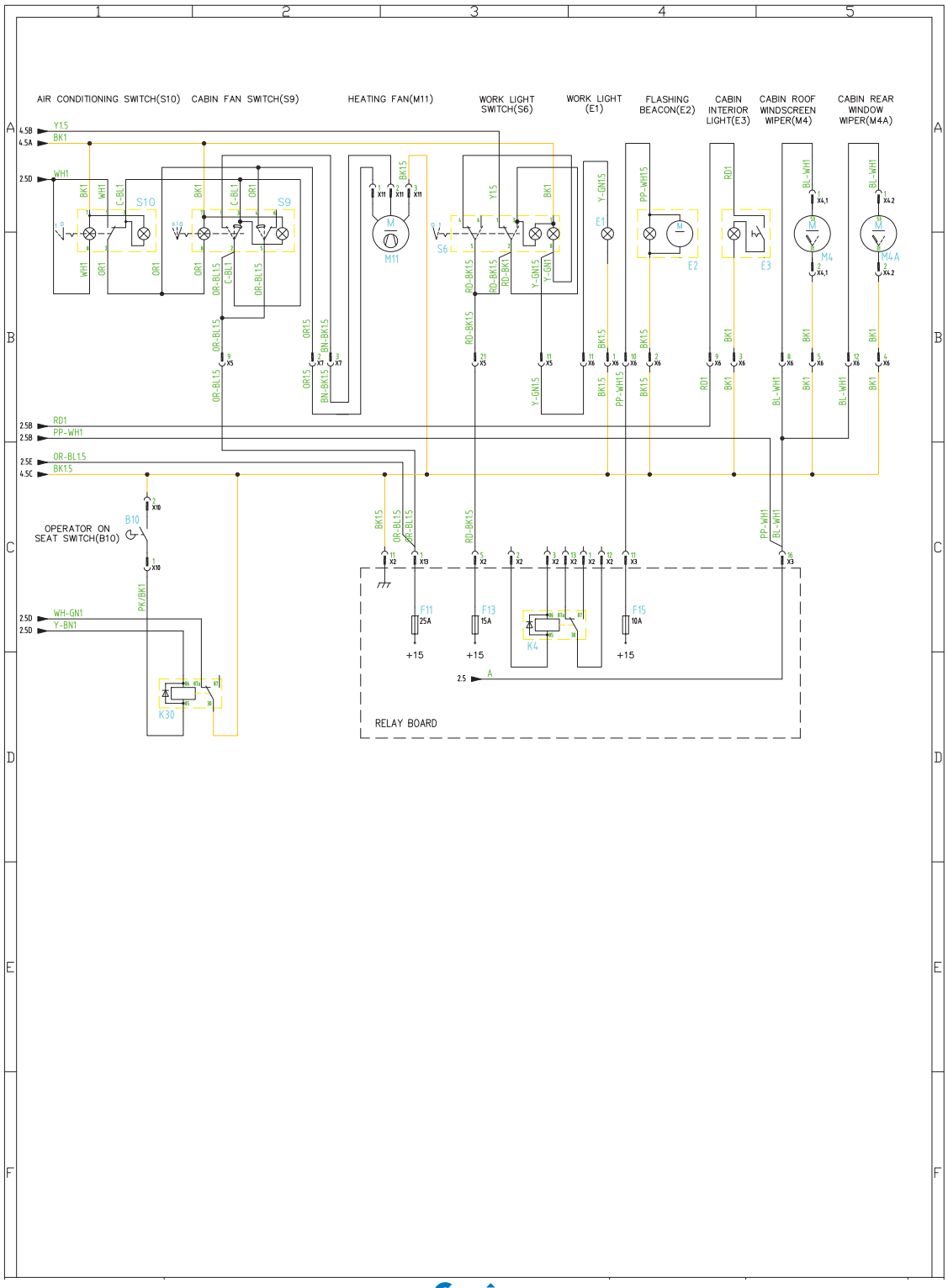
Диаграммы И Схемы

■ GTH 2506 - ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 4/6 (Рев.B, Код: 57.1800.5126)



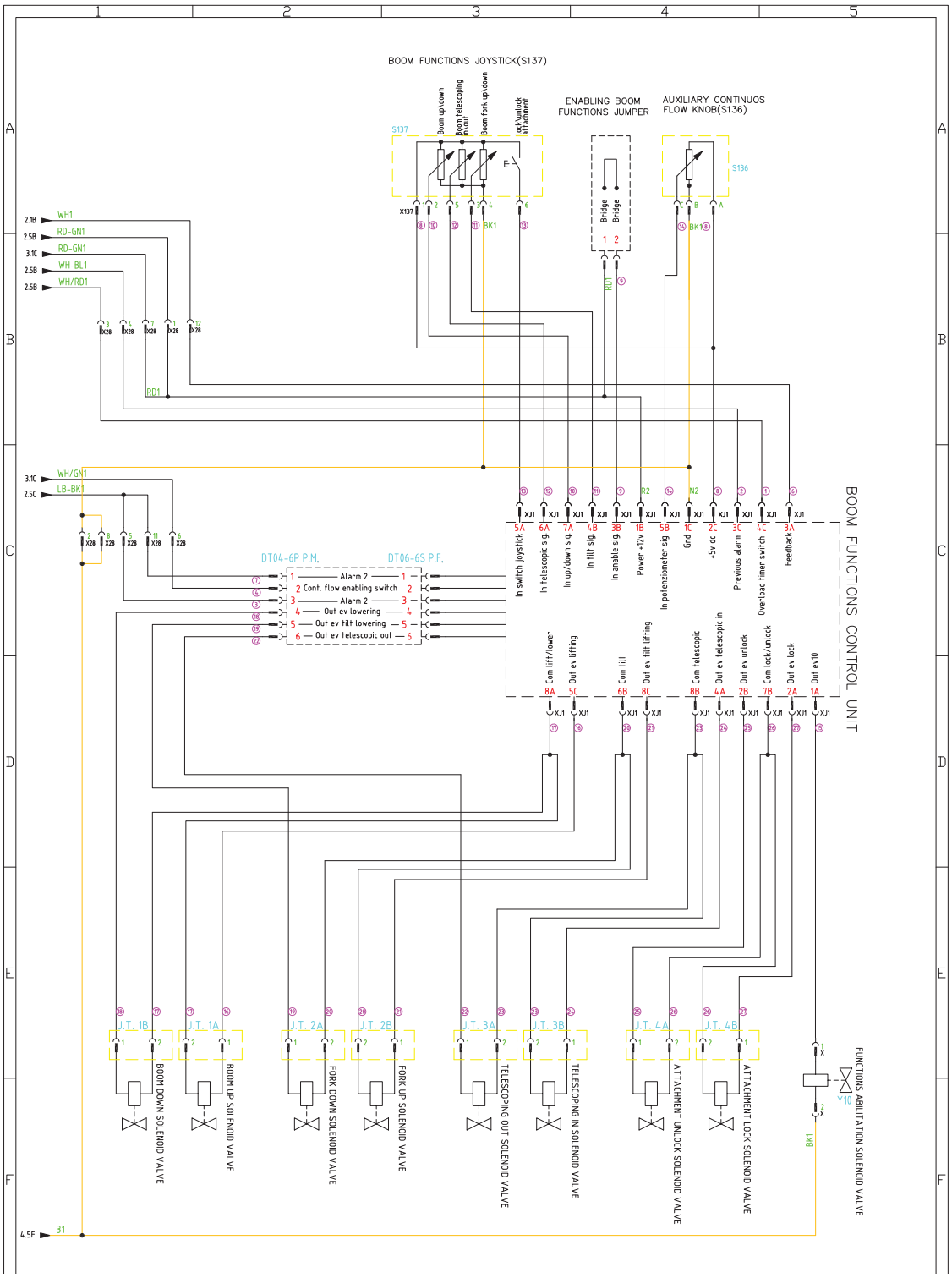
Диаграммы И Схемы

GTH 2506 - ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 5/6 (Рев.B, Код: 57.1800.5126)



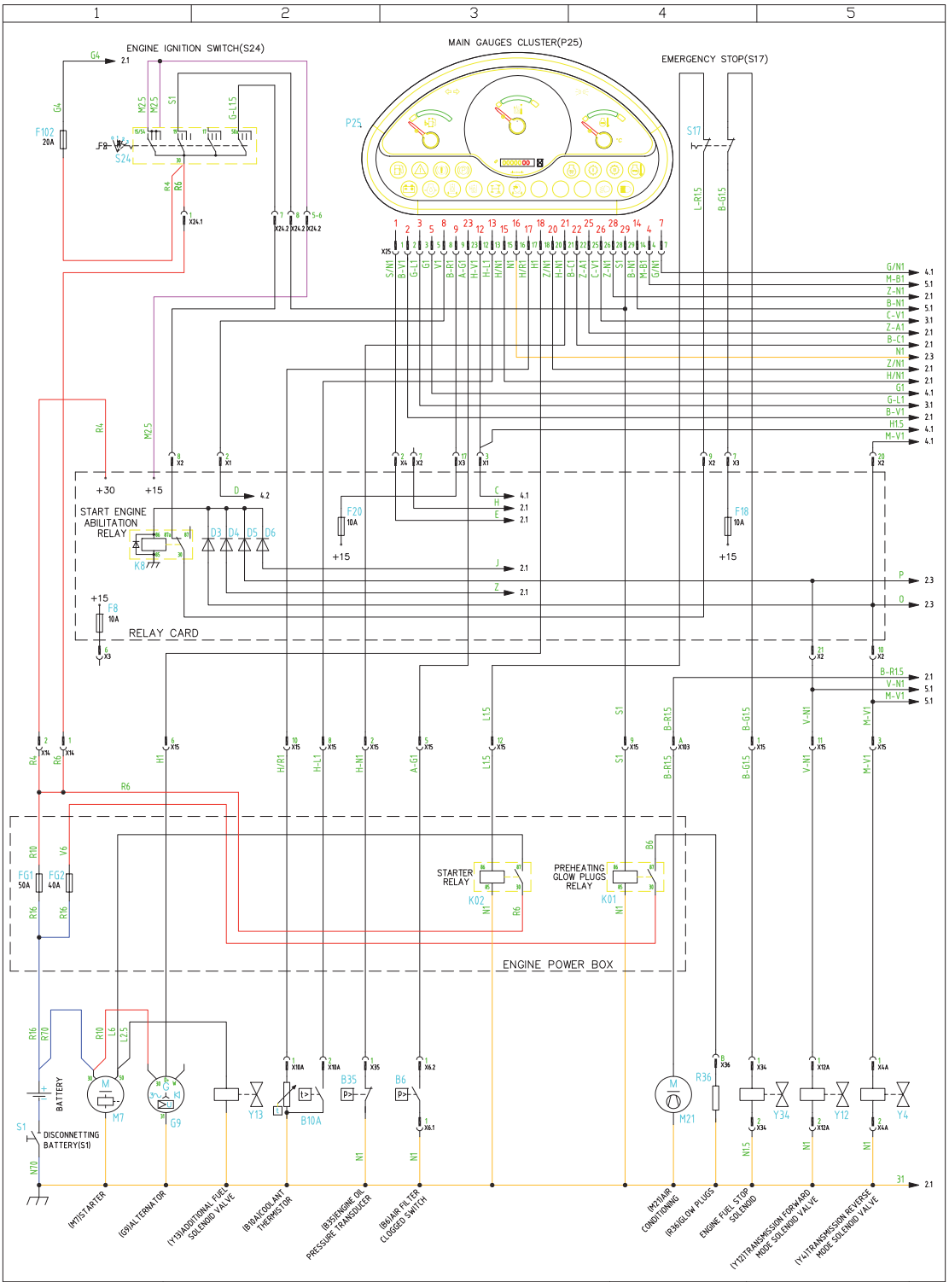
Диаграммы И Схемы

■ GTH 2506 - ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 6/6 (Рев.B, Код: 57.1800.5126)



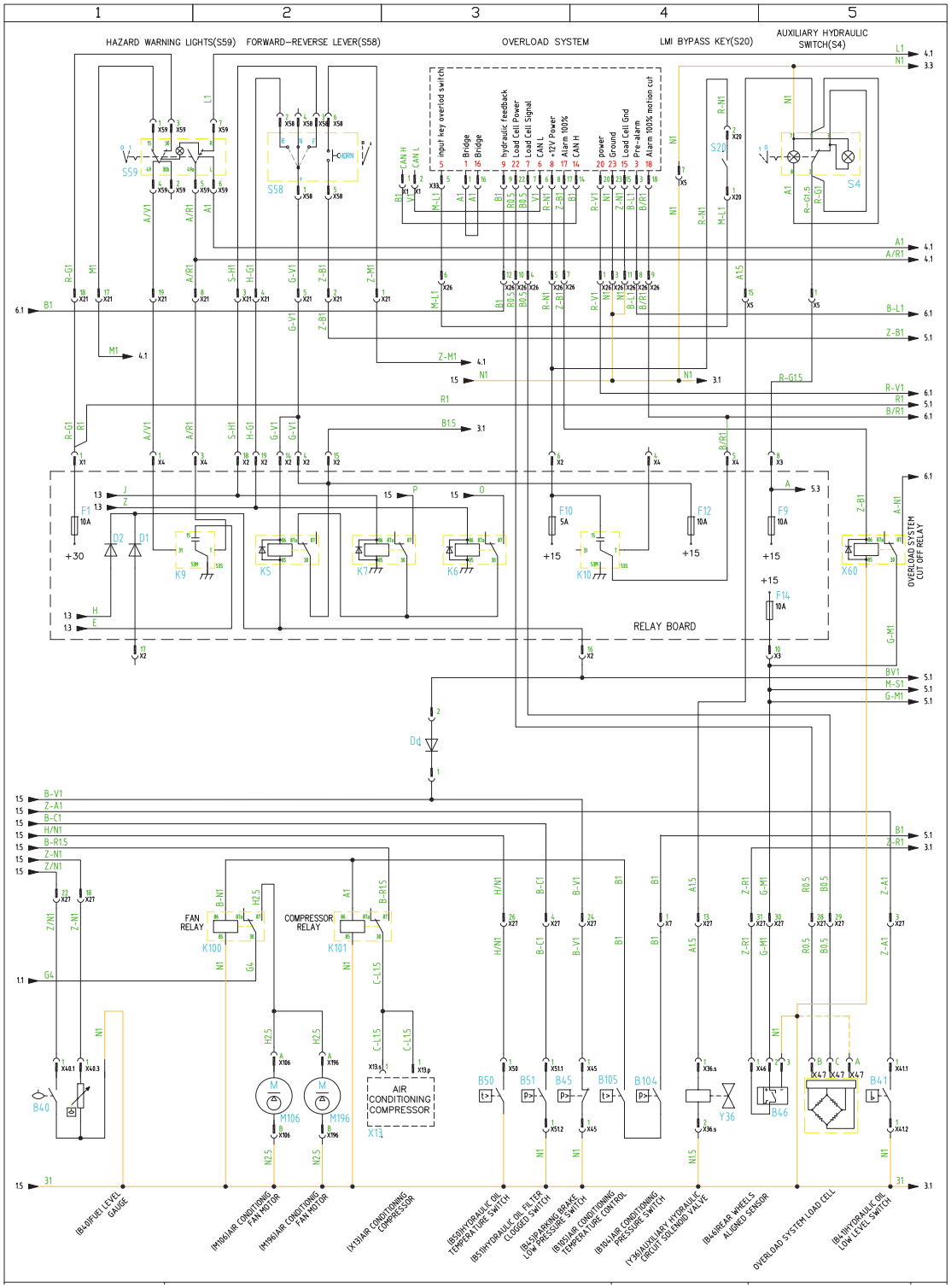
Диаграммы И Схемы

■ GTH 3007 - ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 1/6 (Рев.0, Код: 57.1800.5125)



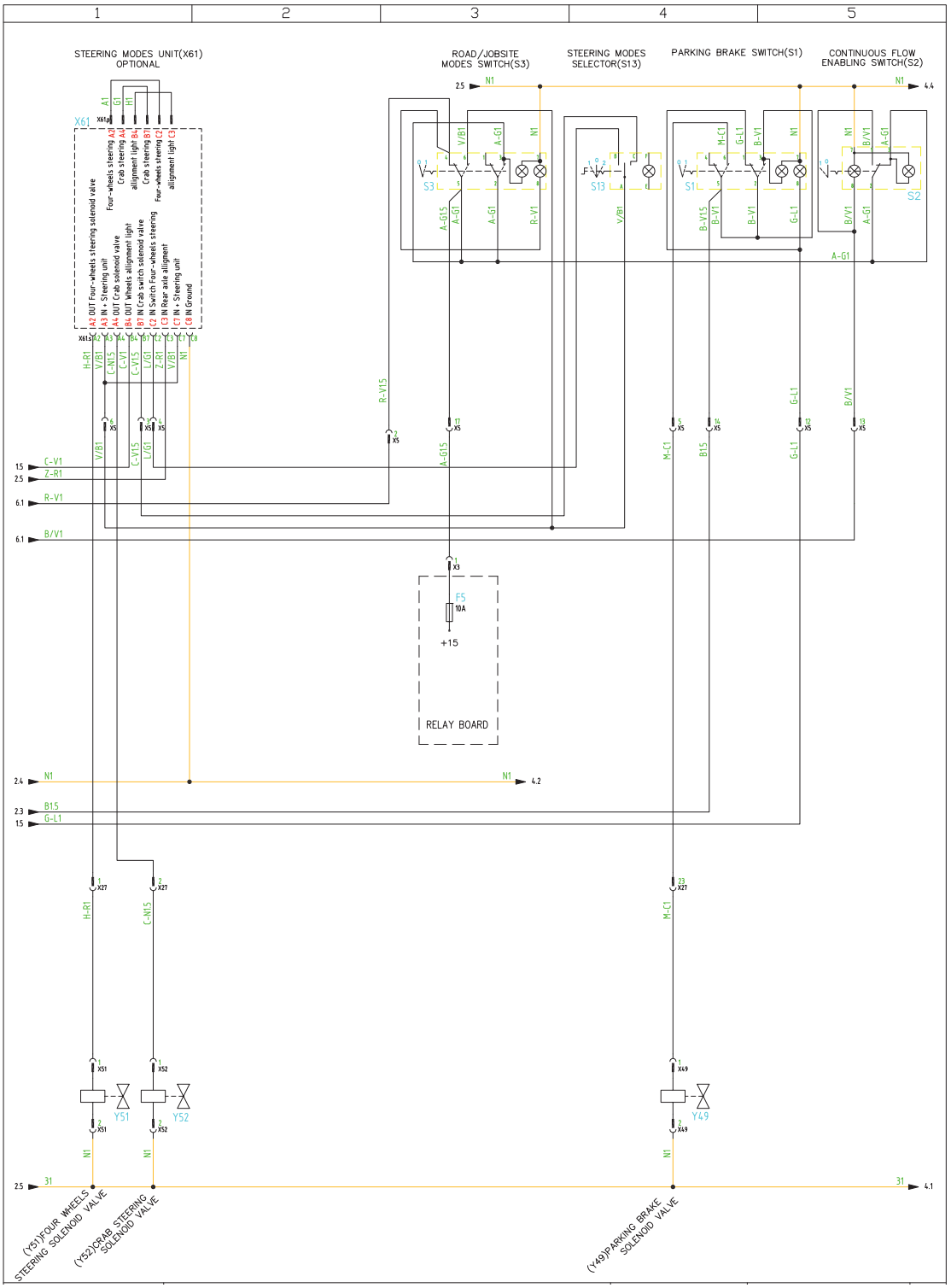
Диаграммы И Схемы

GTH 3007 - ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 2/6 (Рев.0, Код: 57.1800.5125)



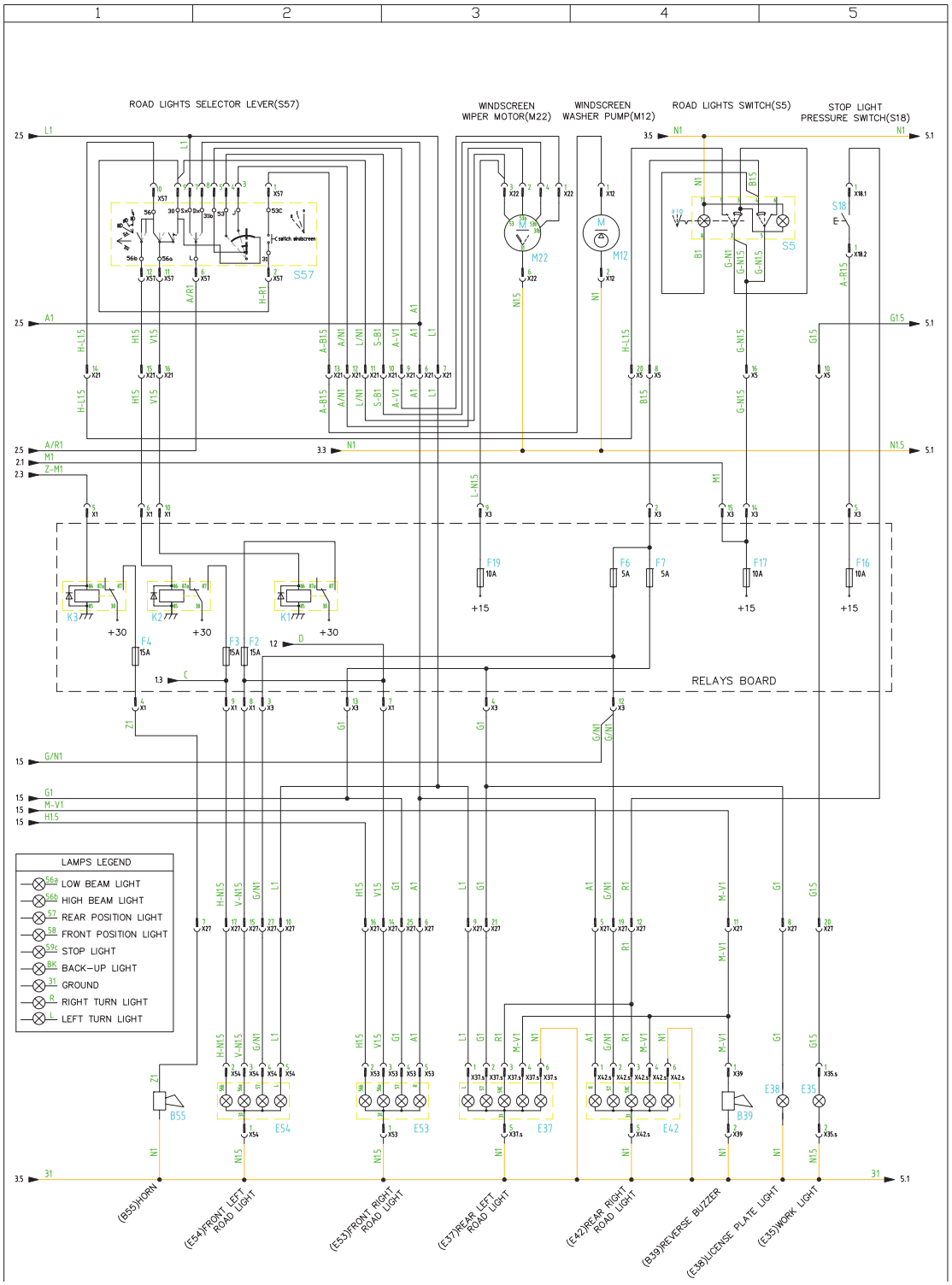
Диаграммы И Схемы

GTH 3007 - ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 3/6 (Рев.0, Код: 57.1800.5125)



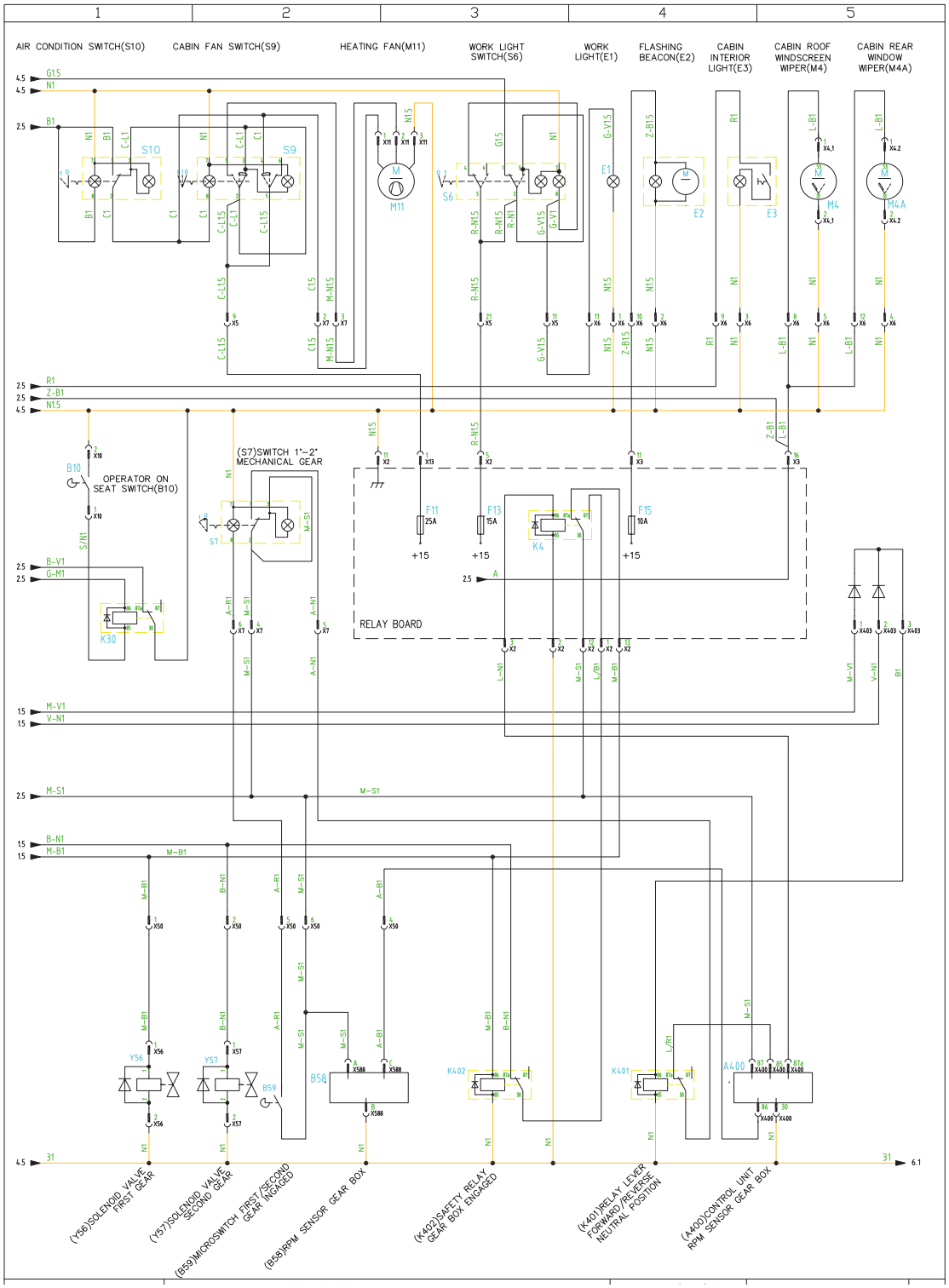
Диаграммы И Схемы

GTH 3007 - ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 4/6 (Рев.0, Код: 57.1800.5125)



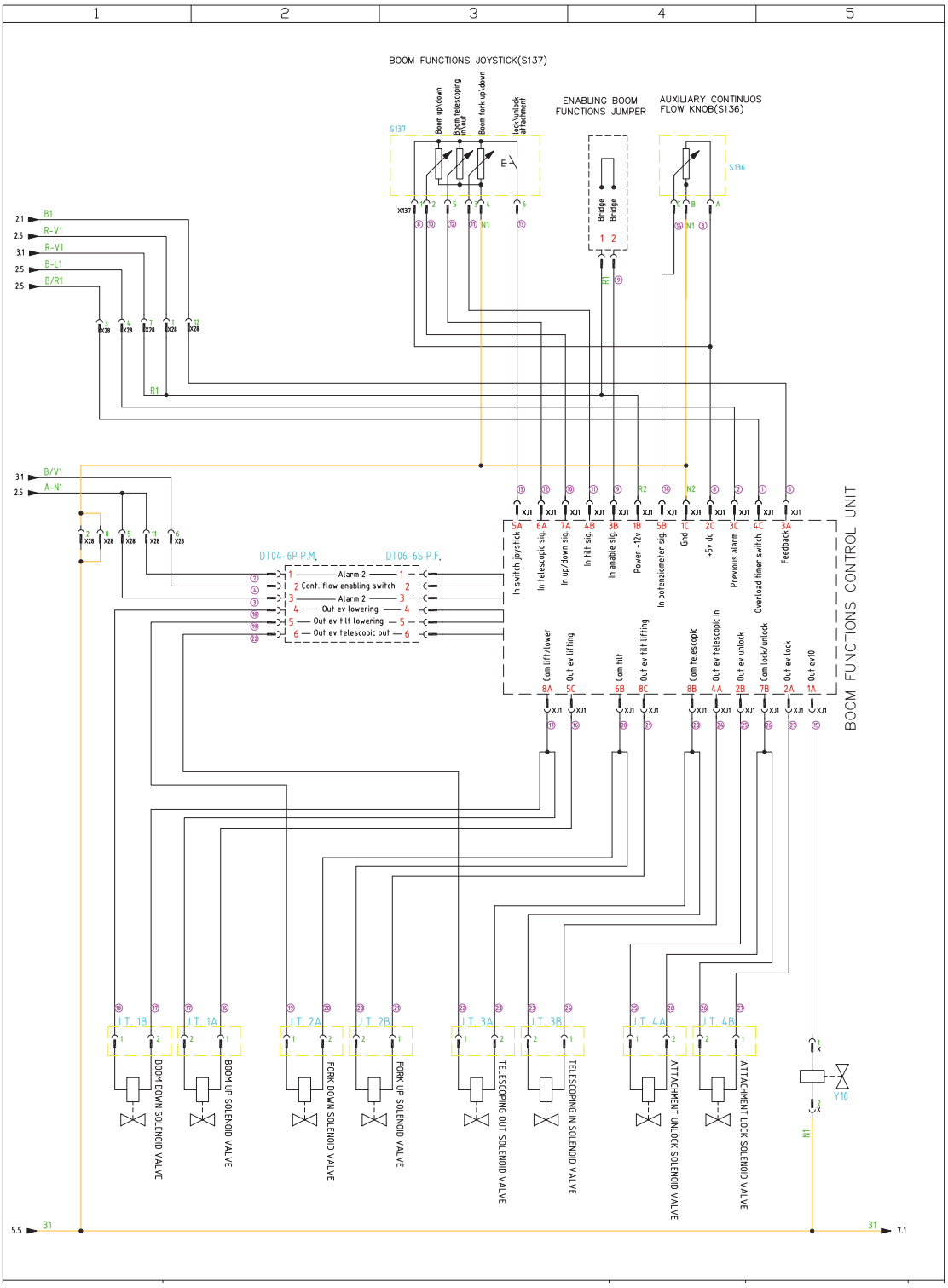
Диаграммы И Схемы

■ GTH 3007 - ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 5/6 (Рев.0, Код: 57.1800.5125)



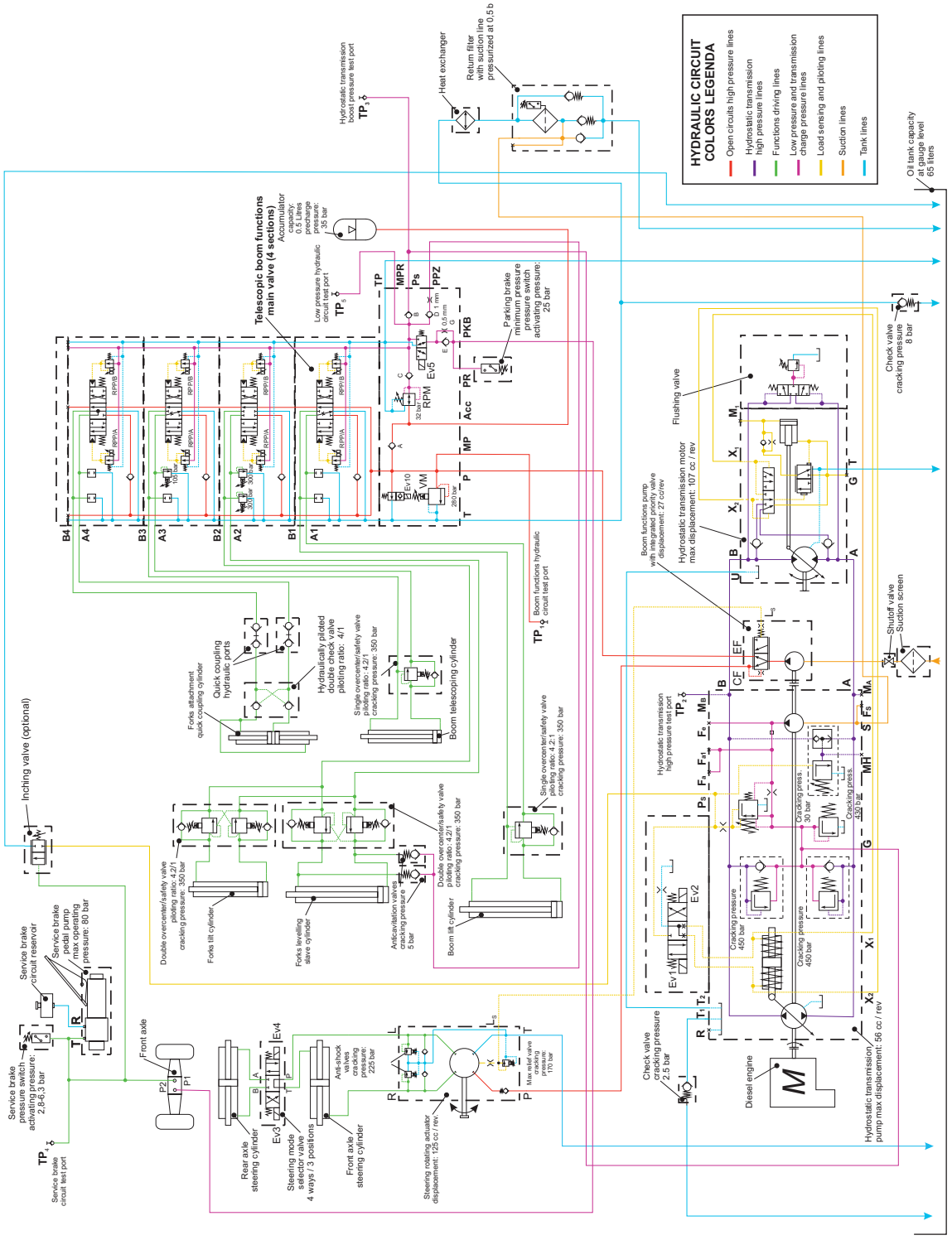
Диаграммы И Схемы

GTH 3007 - ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 6/6 (Рев.0, Код: 57.1800.5125)



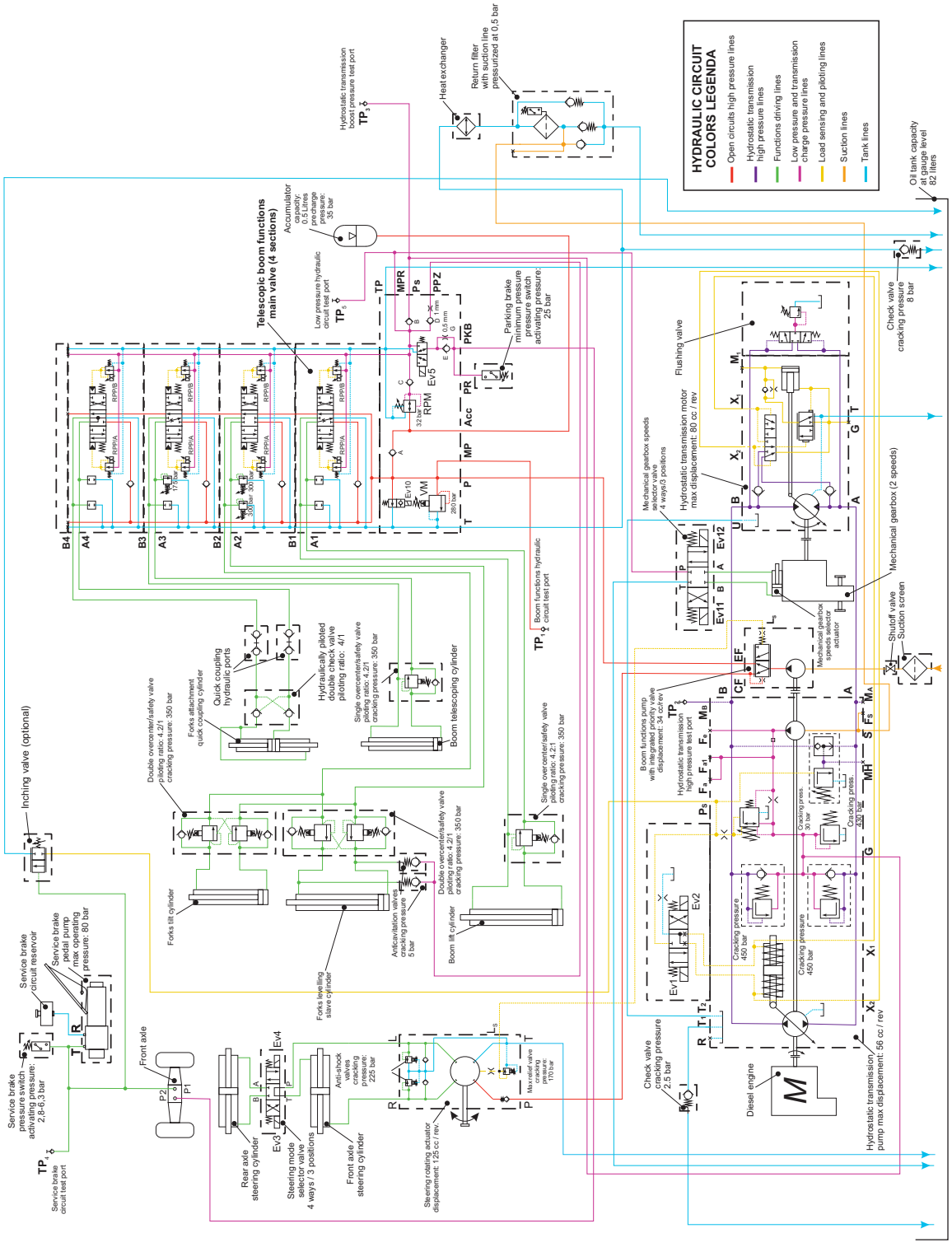
Диаграммы И Схемы

GTH 2506 - ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА (Рев.C, Код: 57.2201.3300)



Диаграммы И Схемы

GTH 3007 - ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА (Рев.B, Код: 57.2201.3400)



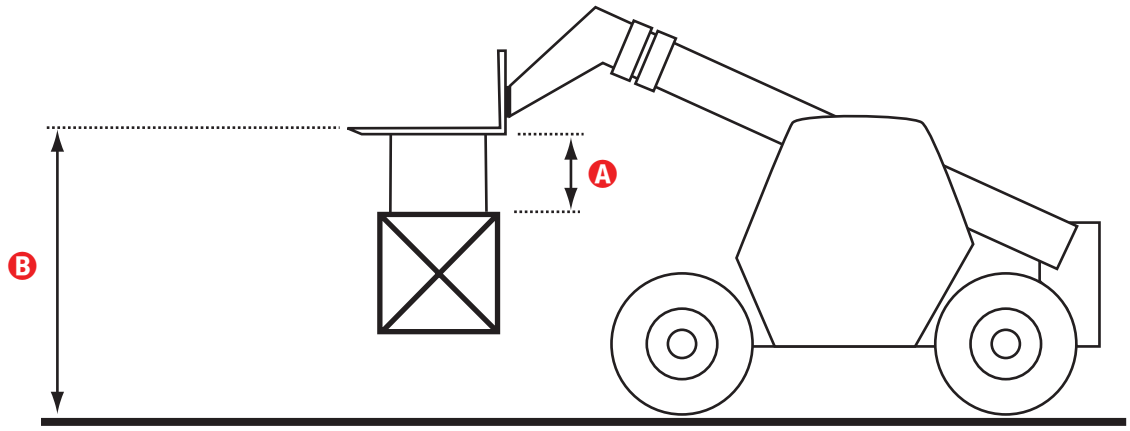
Тестирование

ПРИЛОЖЕНИЕ A

РЕЖИМ ПОДВЕШЕННОГО ГРУЗА

Тестируемый груз должен располагаться таким образом, чтобы его передний конец находился на 1000 мм ± 50 мм со стороны зоны тестирования (прямоугольник описываемый с учётом выступа на 1 метр от бортов машины). Должен располагаться на Ⓐ=600 мм ± 50 мм ниже и в центральном положении по отношению к поднятым вилам.

Стрела должна быть отрегулирована так, чтобы значение Ⓑ составляло 2000 мм ± 50 мм с верхней поверхностью вил и было выше и параллельно тестируемой поверхности, а пятка вил должна располагатьс по вертикали по отношению к задней поверхности вил тестируемого груза. Разрешается задний наклон не превышающий 5°.



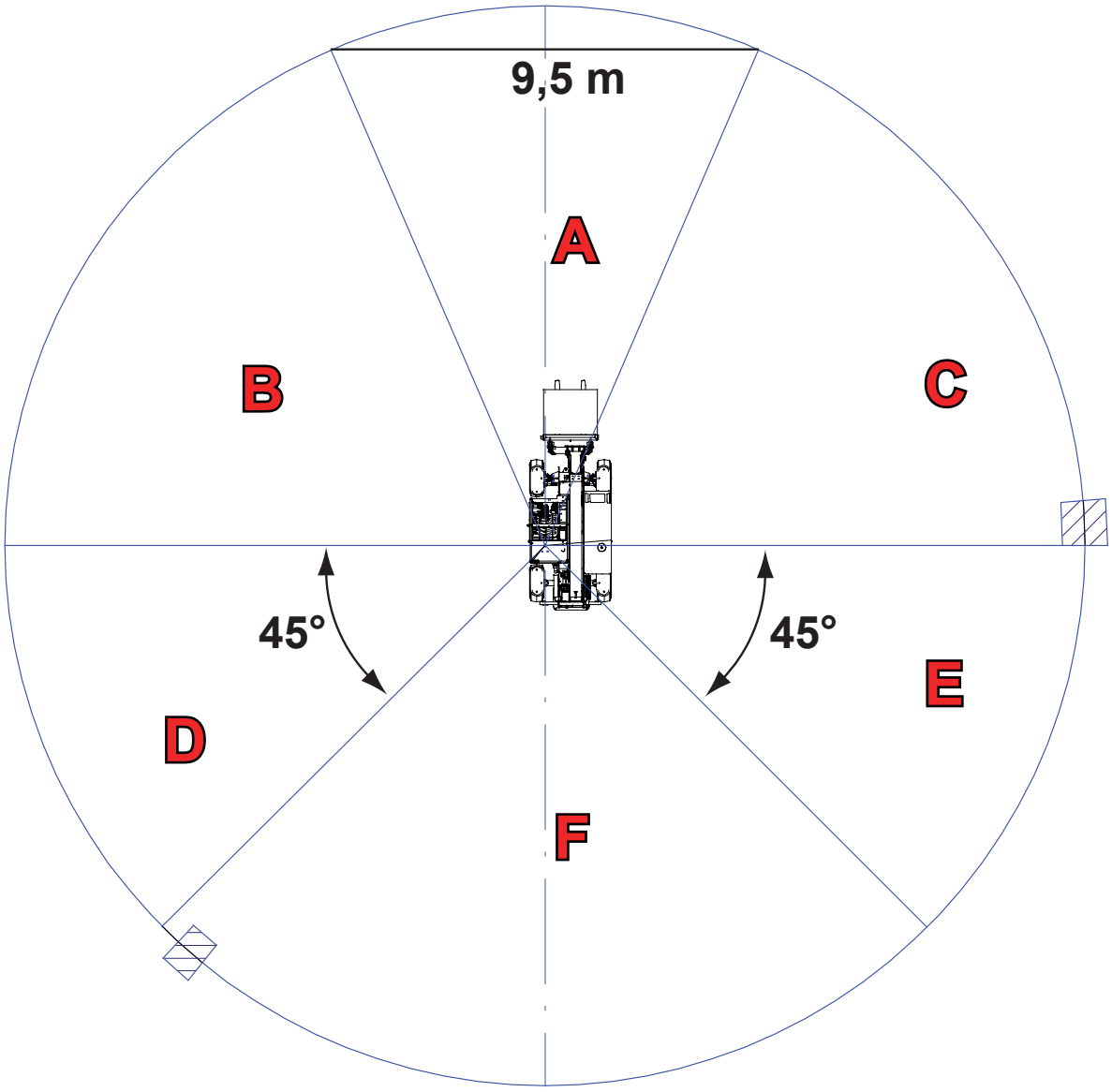
ОПАСНОСТЬ

В процессе тестирования риски представлены преимущественно в заднем направлении при заднем ходе погрузчика до опускания стрелы.

Тестирование

ПРИЛОЖЕНИЕ A

ГРАФИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ТЕСТИРОВАНИЯ В РЕЖИМЕ “ПОДВЕШЕННЫЙ ГРУЗ” - GTH-2506

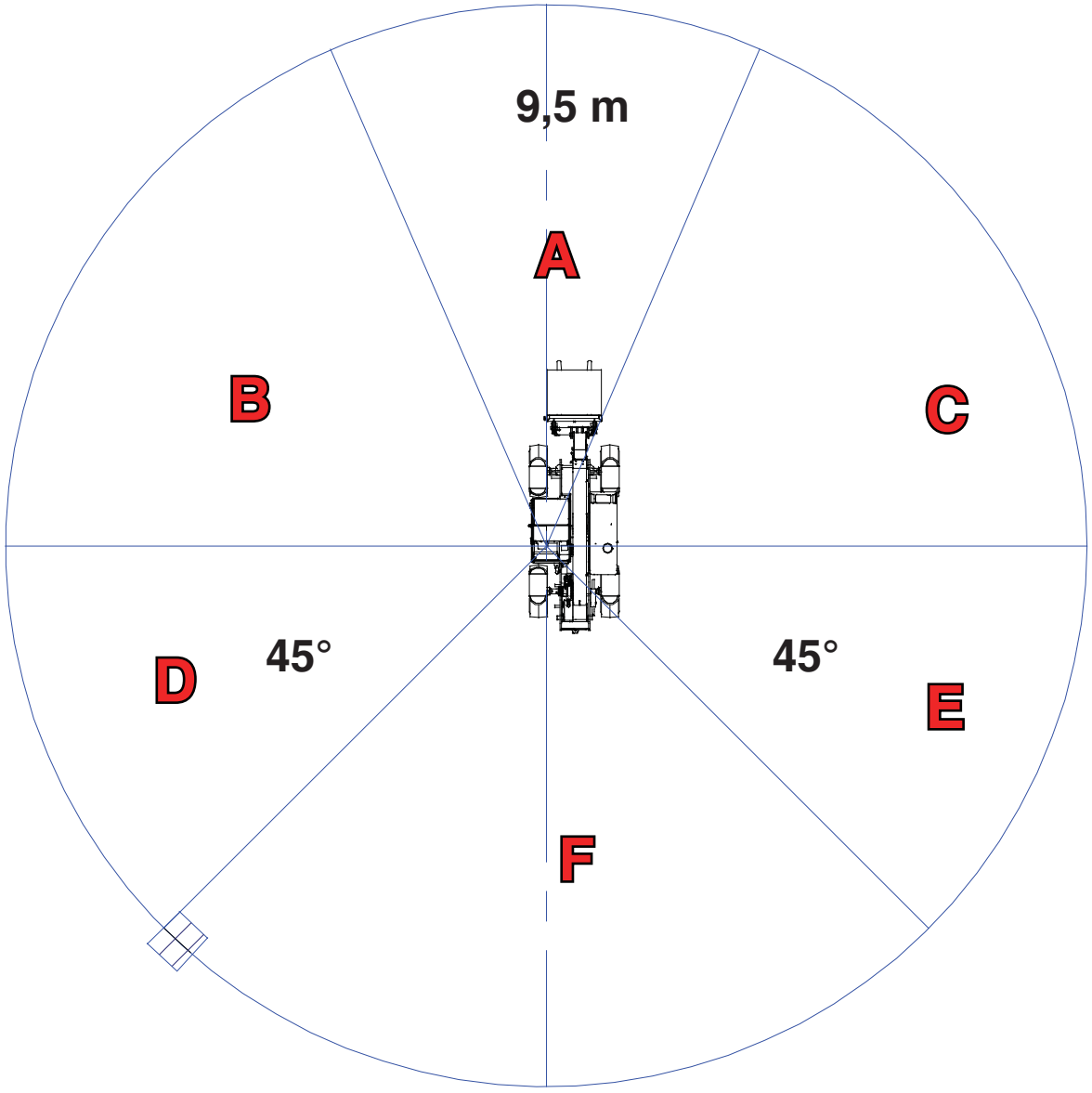


НЕВИДИМАЯ ЗОНА

Тестирование

ПРИЛОЖЕНИЕ A

ГРАФИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ТЕСТИРОВАНИЯ В РЕЖИМЕ “ПОДВЕШЕННЫЙ ГРУЗ” - GTH-3007



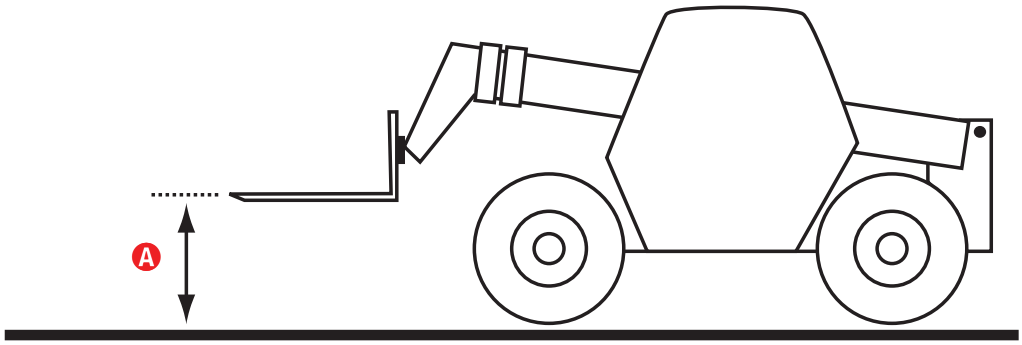
НЕВИДИМАЯ ЗОНА

Тестирование

ПРИЛОЖЕНИЕ B

РЕЖИМ ПАРАЛЛЕЛЬНОГО СМЕЩЕНИЯ (LORRY TRAILER)

Данный режим используется на машине со сложенной стрелой, располагающейся на такой высоте, что верхняя часть вил находится выше и параллельно поверхности тестирования (A = 1000 мм +/- 50 мм). Разрешается задний наклон не превышающий 5°.



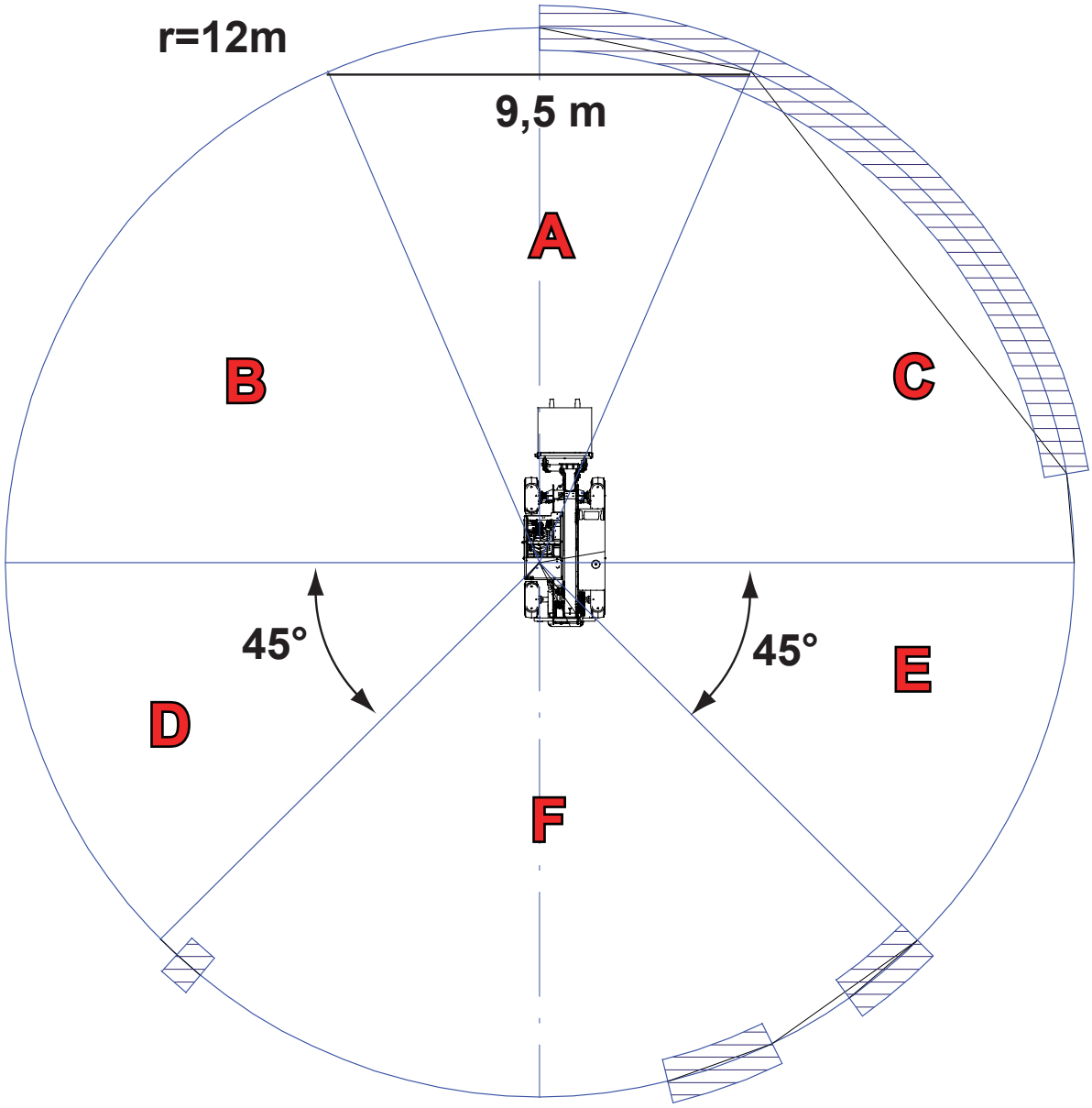
ОПАСНОСТЬ

В процессе тестирования риски представлены преимущественно в заднем направлении при заднем ходе погрузчика до опускания стрелы.

Тестирование

ПРИЛОЖЕНИЕ B

ГРАФИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ТЕСТИРОВАНИЯ В РЕЖИМЕ “LORRY TRAILER” - GTH-2506

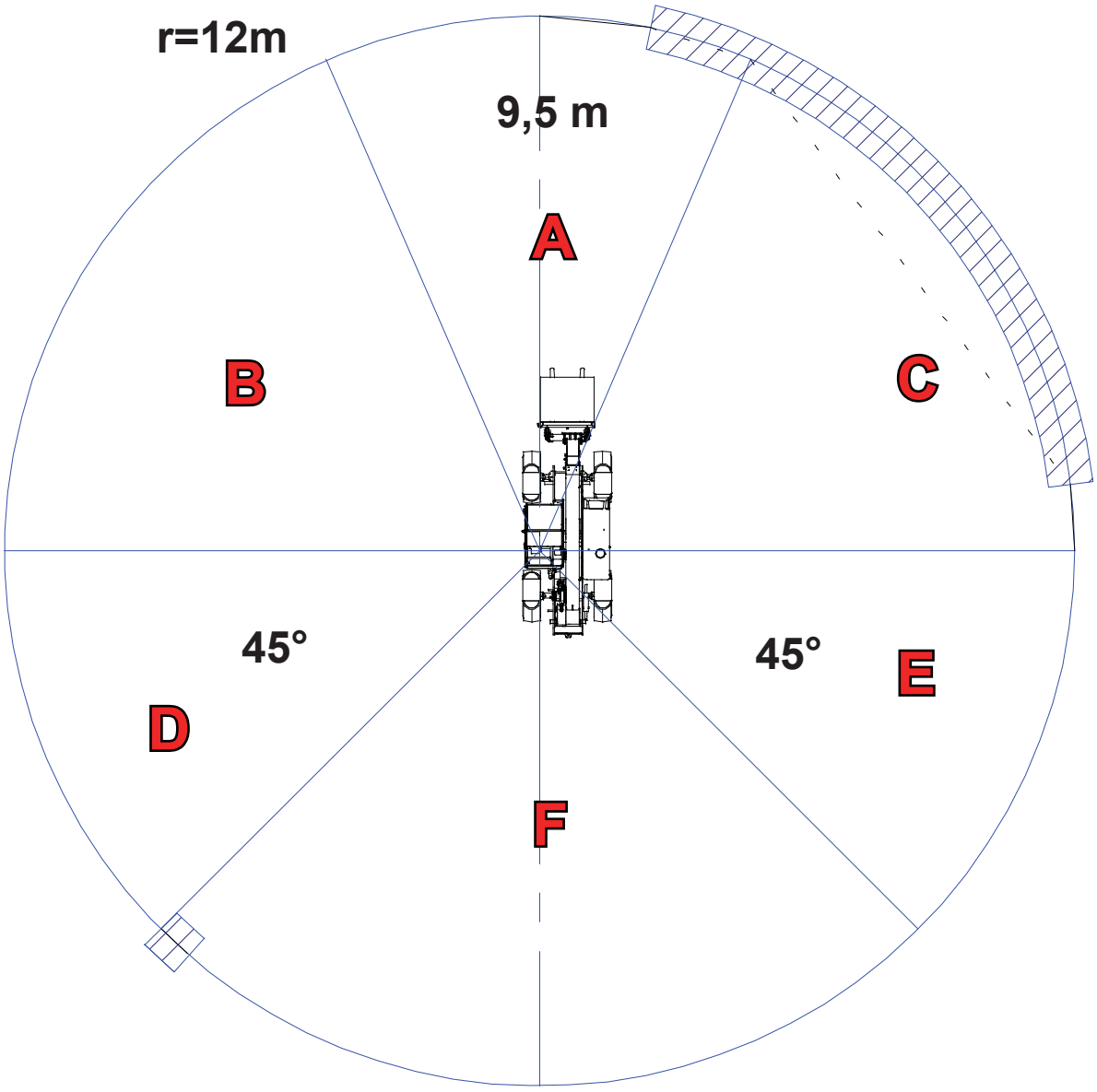


НЕВИДИМАЯ ЗОНА

Тестирование

ПРИЛОЖЕНИЕ B

ГРАФИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ТЕСТИРОВАНИЯ В РЕЖИМЕ “LORRY TRAILER” - GTH-3007

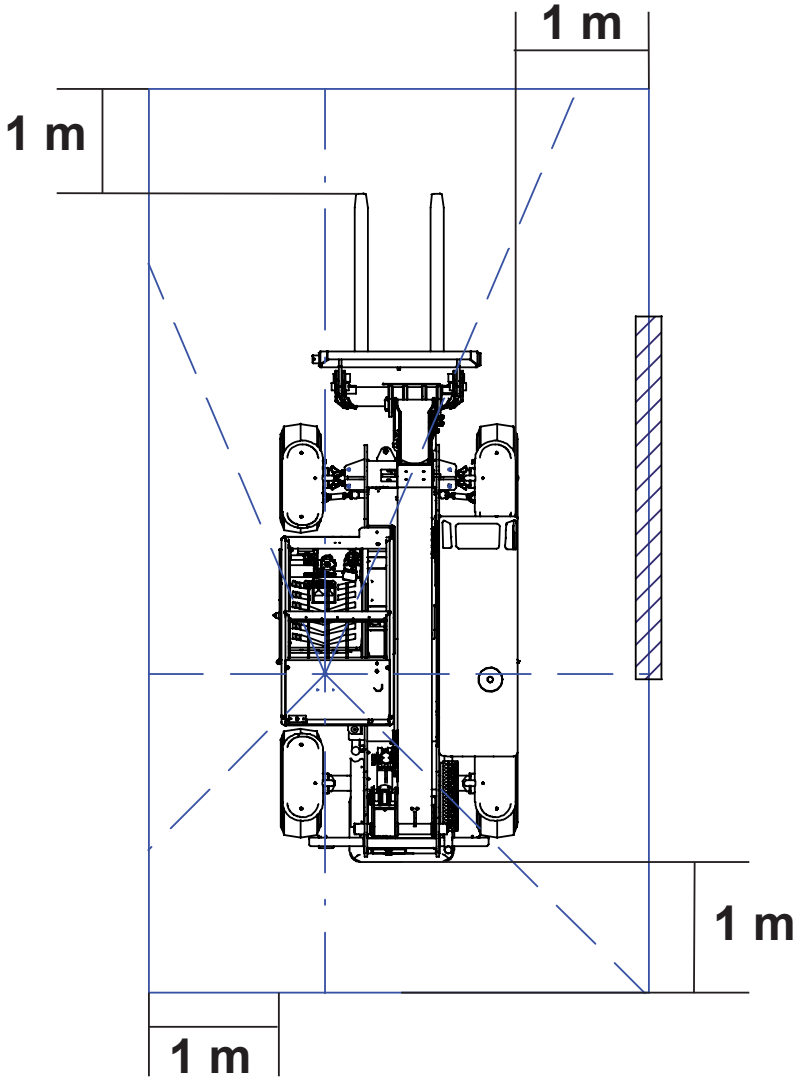


НЕВИДИМАЯ ЗОНА

Тестирование

ПРИЛОЖЕНИЕ B

ГРАФИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ТЕСТИРОВАНИЯ В РЕЖИМЕ “LORRY TRAILER” - GTH-2506

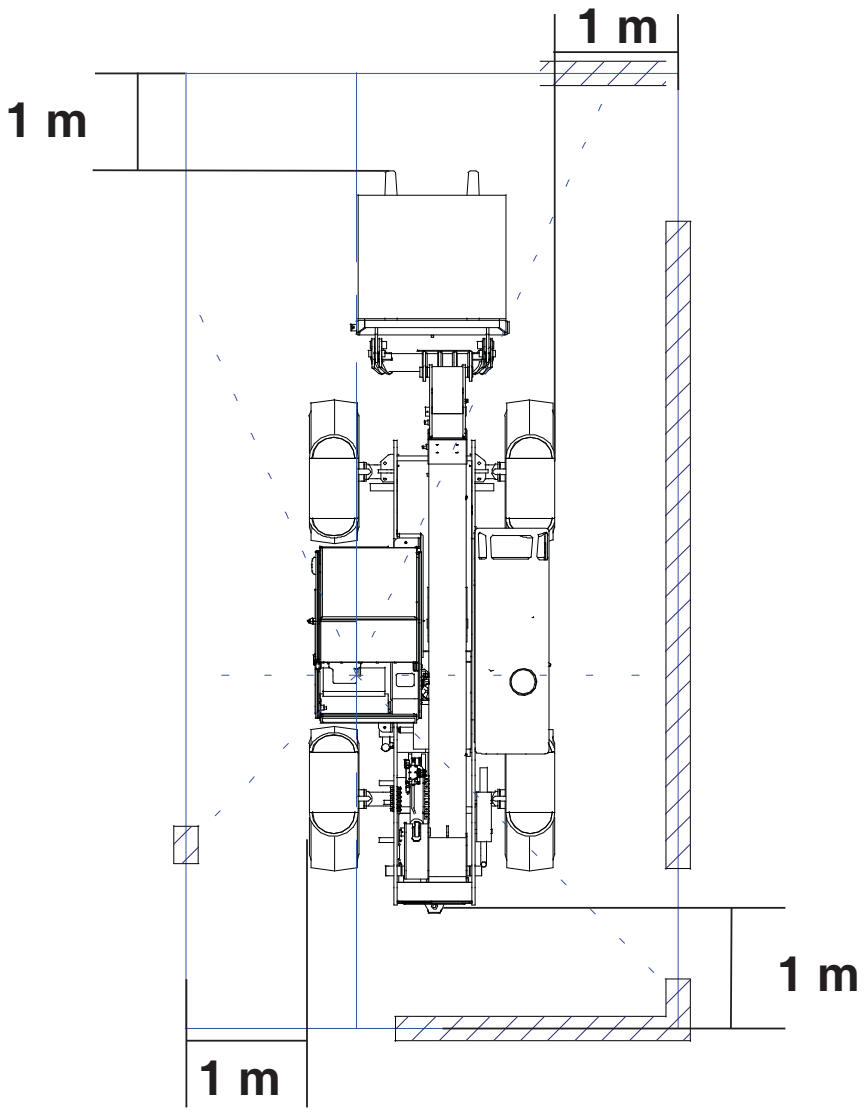


НЕВИДИМАЯ ЗОНА

Тестирование

ПРИЛОЖЕНИЕ B

ГРАФИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ТЕСТИРОВАНИЯ В РЕЖИМЕ “LORRY TRAILER” - GTH-3007



НЕВИДИМАЯ ЗОНА

Тестирование

ПРОЦЕДУРА КОНТРОЛЯ ПЕРЕГРУЗКИ

Телескопические погрузчики с навесным оборудованием, центр тяжести которого зависит от фиксированного груза (вилы, ковшы, захваты):

1,33 x Q

Нормативная ссылка EN1459

Q = Номинальная грузоподъёмность

Телескопические погрузчики с навесным оборудованием, центр тяжести которого зависит от подвешенного груза (крюк, грузовая стрела, лебёдка):

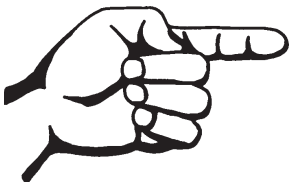
1,33 x Q + 0,1 x Fb на шинах

1,25 x Q + 0,1 x Fb на стабилизаторах

Нормативная ссылка EN13000

Q = Номинальная грузоподъёмность

Fb = Уменьшение массы стрелы (равное моменту опрокидывания) на конце стрелы.



Данная страница намеренно оставлена пустой

Декларация CE Соответствия

■ ДЕКЛАРАЦИЯ CE СООТВЕТСТВИЯ - ПОЛНЫЙ ТЕКСТ

Изготовитель и лица уполномоченные на составление технической документации:
TEREXLIFT s.r.l. Zona Industriale Buzzacchero 06019 Umbertide (PG) Italia
заявляют, что нижеуказанная машина
Наименование: Вездеходный погрузчик различной грузоподъёмности
Назначение: подъём грузов
Модель **GTH XXXX YY**
Регистрационный номер **XXXXX**
соответствует Директиве по машинному оборудованию **2006/42/EC**
соответствует требованиям следующей нормативе **2004/108/EC**
и соответствует Директиве **2000/14/EC** и её последующим изменениям
Модель: n°37 приложения I директивы 2000/14/EC
Процедура применяемая для оценки соответствия: n° 2 приложения VI
Уведомительное учреждение: xxxxx
Установленная мощность (кВт):
Уровень определяемого звукового давления дБ(A):
Уровеь гарантированного звукового давления дБ(A):
а также соответствует следующим Европейским и Государственным стандартам и техническим требованиям: **EN 1459:1998/A2:2009**

■ ПРИМЕР



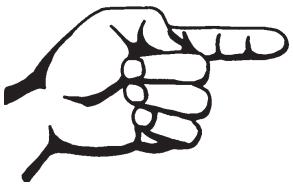
Documento cod. ##.####

Original	Original	Original	Original
EC DECLARATION OF CONFORMITY	**DECLARATION CE DE CONFORMITE'**	**DECLARACION CE DE CONFORMIDAD**	**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
Manufacturer and person authorized to compile the technical file	Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique	El fabricante y la persona autorizada para elaborar el expediente técnico	Hersteller und Person berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen
TEREXLIFT s.r.l. Zona Industriale Buzzacchero 06019 Umbertide (PG) Italia			
Hereby declares that the machinery described below	Déclare que la machine désignée ci-dessous	Declaramos que el equipo	Erklärt, dass die nachfolgende maschine
Designation: Rough Terrain Variable Reach Truck	Désignation:	Designación:	Bezeichnung:
Function: handling loads	Fonction: manipuler des charges	Función: manejar las cargas	Funktion: handhabung von lasten
Model	Modèle	Modelo	Modell
Serial number	[illegible]	[illegible]	Seriennummer
complies with the provisions of the machinery directive **2006/42/EC**	est conforme aux dispositions de la directive machines **2006/42/EC**	Corresponde a las exigencias básicas de la Directiva Máquinas **2006/42/EC**	Mit den bestimmungen der maschinenrichtlinie **2006/42/EC**
also complies with the provisions of the Directive **2000/14/EC** as amended	est également conforme aux dispositions de la Directive **2000/14/EC** modifiée avec	está, además, en conformidad con las exigencias de la Directiva **2000/14/CE** incluidas las modificaciones de la misma	ebenfalls mit den bestimmungen der Richtlinie **2000/14/EG** geänderte richtlinie 2005/88/EG
Model: n°37 annex I directive 2000/14/EC Conformity assessment procedure followed: n° 2 annex VI Notified body: Net installed power (kW): Measured sound power level: dB(A) Guaranteed sound power level: dB(A)	Désignation: n° 37 annexe I Directive 2000/14/CE Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité: n°2 annexe VI Organisme notifié Puissance nette installée (kW): Niveau de puissance acoustique, mesuré: dB(A) Niveau de puissance acoustique, garanti: dB(A)	Tipo: n°37 anexo I Directiva 2000/14/CE Procedimiento de evaluación de la conformidad : n° 2 anexo VI Organismo notificado Potencia neta instalada (kW): Nivel de potencia acústica medido: dB(A) Nivel de potencia acústica garantizado: dB(A)	Bezeichnung: n° 37 anhang I Richtlinie 2000/14/EG Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren: n° 2 anhang VI Name und Anschrift der benannten Stelle Installierte Nutzleistung in kW: Maschinen gemessener Schalleistungspegel: dB(A) Maschinen garantierter Schalleistungspegel: dB(A)
Also complies with the following European Standards, National Standards and technical provisions	Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes	Las siguientes normas nacionales o internacionales y especificaciones técnicas fueron aplicadas	Ebenfalls mit folgenden europäischen normen, nationalen normen Und technischen Vorschriften übereinstimmt
EN 1459:1998/A2:2009			

Umbertide, **11/12/2009**

Ing. Maurizio Baldinucci
(Technical Director)

ПРИМЕР



Данная страница намеренно оставлена пустой

Контрольная Таблица

ЕЖЕДНЕВНЫЙ КОНТРОЛЬ УСТРОЙСТВ БЕЗОПАСНОСТИ

ДАТА _____

КОМПОНЕНТ	РЕЗУЛЬТАТ	ПРИМЕЧАНИЕ	ПОДПИСЬ
Тензодатчик	❒ положительный ❒ отрицательный		
Дисплей и плата системы ограничения нагрузки	❒ положительный ❒ отрицательный		
Аварийная кнопка	❒ положительный ❒ отрицательный		
Микровыключатель сиденья	❒ положительный ❒ отрицательный		
Блокировочный клапан цилиндра равновесия	❒ положительный ❒ отрицательный		
Блокировочный клапан цилиндра подъёма	❒ положительный ❒ отрицательный		
Блокировочный клапан цилиндра вылета стрелы	❒ положительный ❒ отрицательный		
Блокировочный клапан подачи вил	❒ положительный ❒ отрицательный		